

# OBSAH

|                                                                                     |     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 1. Americké štúdiá 1 - Dejiny a inštitúcie USA pre BASb komb AJEIEb.....            | 4   |
| 2. Anglická gramatika - vybrané kapitoly.....                                       | 7   |
| 3. Anglický jazyk pre európske inštitúcie a ekonomiku.....                          | 9   |
| 4. Aplikovaná translatológia a terminológia.....                                    | 10  |
| 5. Bakalárska práca a jej obhajoba.....                                             | 12  |
| 6. Britské štúdiá 1 - Dejiny a inštitúcie Veľkej Británie pre BASb komb AJEIEb..... | 14  |
| 7. CAT Tools v právnom a ekonomickom preklade.....                                  | 17  |
| 8. CAT Tools v technickom preklade (Francúzsky jazyk).....                          | 19  |
| 9. Cudzí jazyk 1 - francúzsky jazyk.....                                            | 21  |
| 10. Cudzí jazyk 1 - nemecký jazyk.....                                              | 23  |
| 11. Cudzí jazyk 1 - ruský jazyk.....                                                | 24  |
| 12. Cudzí jazyk 2 - francúzsky jazyk.....                                           | 26  |
| 13. Cudzí jazyk 2 - nemecký jazyk.....                                              | 28  |
| 14. Cudzí jazyk 2 - ruský jazyk.....                                                | 30  |
| 15. Cudzí jazyk 3 - francúzsky jazyk.....                                           | 32  |
| 16. Cudzí jazyk 3 - nemecký jazyk.....                                              | 34  |
| 17. Cudzí jazyk 3 - ruský jazyk.....                                                | 36  |
| 18. Cvičenie pri mori.....                                                          | 38  |
| 19. Dejiny Európskej únie.....                                                      | 40  |
| 20. Dejiny USA - vybrané kapitoly.....                                              | 44  |
| 21. Dejiny Veľkej Británie - vybrané kapitoly.....                                  | 46  |
| 22. Dejiny americkej literatúry 1 pre BASb komb AJEIEb.....                         | 49  |
| 23. Dejiny americkej literatúry 2 pre BASb komb AJEIEb.....                         | 51  |
| 24. Dejiny britskej literatúry 1 pre BASb komb AJEIEb.....                          | 53  |
| 25. Dejiny britskej literatúry 2 pre BASb komb AJEIEb.....                          | 56  |
| 26. E-mailová angličtina.....                                                       | 58  |
| 27. Etika prekladateľskej a tlmočnickej činnosti.....                               | 62  |
| 28. Finančné inštitúcie a operácie.....                                             | 64  |
| 29. Francúzska gramatika - vybrané kapitoly.....                                    | 66  |
| 30. Francúzsky jazyk pre filológov 1.....                                           | 68  |
| 31. Francúzsky jazyk pre filológov 2.....                                           | 70  |
| 32. Informačno-komunikačné technológie.....                                         | 72  |
| 33. Inštitúcie Európskej únie.....                                                  | 74  |
| 34. Jazykové zručnosti - kompozícia.....                                            | 78  |
| 35. Jazykové zručnosti - konverzácia.....                                           | 80  |
| 36. Jazykové zručnosti - rozvoj slovnej zásoby.....                                 | 83  |
| 37. Jazykové zručnosti 1.....                                                       | 86  |
| 38. Jazykové zručnosti 1 (Francúzsky jazyk).....                                    | 89  |
| 39. Jazykové zručnosti 2.....                                                       | 91  |
| 40. Jazykové zručnosti 2 (Francúzsky jazyk).....                                    | 94  |
| 41. Konferenčné tlmočenie 1.....                                                    | 96  |
| 42. Konferenčné tlmočenie 2.....                                                    | 98  |
| 43. Konferenčné tlmočenie 3.....                                                    | 100 |
| 44. Konzekutívne tlmočenie 1.....                                                   | 102 |
| 45. Konzekutívne tlmočenie 1 (Francúzsky jazyk).....                                | 104 |
| 46. Konzekutívne tlmočenie 2.....                                                   | 106 |
| 47. Konzekutívne tlmočenie 2 (Francúzsky jazyk).....                                | 109 |
| 48. Kultúrne štúdiá 1 (Francúzsky jazyk).....                                       | 111 |

|                                                                                     |     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 49. Kultúrne štúdiá 2 (Francúzsky jazyk).....                                       | 112 |
| 50. Kurz prežitia-survival.....                                                     | 114 |
| 51. Latinský jazyk pre filológov.....                                               | 116 |
| 52. Letný kurz-splav rieky Tisa.....                                                | 118 |
| 53. Lingvistický seminár 1 (Francúzsky jazyk).....                                  | 120 |
| 54. Lingvistický seminár 2 (Francúzsky jazyk).....                                  | 122 |
| 55. Maďarčina pre mierne pokročilých.....                                           | 124 |
| 56. Mikroekonómia a makroekonómia.....                                              | 126 |
| 57. Médiá USA - Americký film.....                                                  | 128 |
| 58. Nemecký jazyk pre filológov I.....                                              | 132 |
| 59. Nemecký jazyk pre filológov II.....                                             | 134 |
| 60. Obchodná angličtina.....                                                        | 136 |
| 61. Obchodné právo.....                                                             | 138 |
| 62. Odborná francúzština.....                                                       | 140 |
| 63. Odborný technický preklad (Francúzsky jazyk).....                               | 142 |
| 64. Podnikové hospodárstvo.....                                                     | 144 |
| 65. Porovnávacia fonetika a fonológia.....                                          | 146 |
| 66. Porovnávacia lexikológia.....                                                   | 149 |
| 67. Porovnávacia morfológia.....                                                    | 151 |
| 68. Porovnávacia syntax.....                                                        | 153 |
| 69. Praktický slovenský jazyk pre prekladateľov 1.....                              | 155 |
| 70. Praktický slovenský jazyk pre prekladateľov 2.....                              | 157 |
| 71. Prax v inštitúciách.....                                                        | 159 |
| 72. Regionálne štúdiá Veľkej Británie.....                                          | 160 |
| 73. Rečová komunikácia.....                                                         | 162 |
| 74. Rešeršná a dokumentačná príprava pre preklad a tlmočenie.....                   | 164 |
| 75. Riadenie stresu.....                                                            | 166 |
| 76. Rozvoj jazykových kompetencií pre získavanie jazykových certifikátov.....       | 168 |
| 77. Rozvoj jazykových kompetencií pre získavanie jazykových certifikátov.....       | 171 |
| 78. Rozvoj jazykových zručností 1 (Francúzsky jazyk).....                           | 174 |
| 79. Rozvoj jazykových zručností 2 (Francúzsky jazyk).....                           | 176 |
| 80. Ruský jazyk pre filológov 1.....                                                | 178 |
| 81. Ruský jazyk pre filológov 2.....                                                | 180 |
| 82. Ruský jazyk pre filológov 3.....                                                | 182 |
| 83. Ruský jazyk pre filológov 4.....                                                | 184 |
| 84. Ruský jazyk pre mierne pokročilých.....                                         | 186 |
| 85. Seminár k záverečnej práci 1 pre BASb d ext komb AJEIEb.....                    | 188 |
| 86. Seminár k záverečnej práci 2 pre BASb d ext komb AJEIEb.....                    | 190 |
| 87. Slovenský jazyk pre prekladateľov a tlmočníkov.....                             | 192 |
| 88. Terminológia finančných inštitúcií a operácií a preklad.....                    | 196 |
| 89. Terminológia finančných inštitúcií a operácií a preklad (Francúzsky jazyk)..... | 198 |
| 90. Terminológia medicíny a preklad.....                                            | 200 |
| 91. Terminológia mikroekonómie a makroekonómie a preklad.....                       | 202 |
| 92. Terminológia mikroekonómie a makroekonómie a preklad (Francúzsky jazyk).....    | 204 |
| 93. Terminológia obchodného práva a preklad.....                                    | 206 |
| 94. Terminológia obchodného práva a preklad (Francúzsky jazyk).....                 | 208 |
| 95. Terminológia občianskeho práva a preklad.....                                   | 210 |
| 96. Terminológia podnikového hospodárstva a preklad.....                            | 212 |
| 97. Terminológia podnikového hospodárstva a preklad (Francúzsky jazyk).....         | 214 |

|                                                                       |     |
|-----------------------------------------------------------------------|-----|
| 98. Terminológia práva duševného vlastníctva a preklad.....           | 216 |
| 99. Terminológia rodinného práva a preklad.....                       | 218 |
| 100. Terminológia teórie práva a preklad.....                         | 220 |
| 101. Terminológia teórie práva a preklad (Francúzsky jazyk).....      | 222 |
| 102. Terminológia trestného práva a preklad.....                      | 224 |
| 103. Terminológia záväzkového práva a preklad.....                    | 226 |
| 104. Terminológia záväzkového práva a preklad (Francúzsky jazyk)..... | 228 |
| 105. Teória práva.....                                                | 230 |
| 106. Teória tlmočenia 1.....                                          | 232 |
| 107. Teória tlmočenia 2.....                                          | 234 |
| 108. Teória translatológie a terminológie.....                        | 236 |
| 109. Základy anglickej lexikografie.....                              | 238 |
| 110. Základy maďarského jazyka.....                                   | 240 |
| 111. Základy rečovej analýzy.....                                     | 242 |
| 112. Záväzkové právo.....                                             | 244 |
| 113. Úvod do amerických štúdií pre BASb komb AJEIEb.....              | 246 |
| 114. Úvod do britských štúdií pre BASb komb AJEIEb.....               | 251 |
| 115. Úvod do jazykovedy.....                                          | 254 |
| 116. Úvod do literárnej vedy pre BASb komb AJEIEb.....                | 256 |
| 117. Špeciálny jazykový seminár.....                                  | 258 |
| 118. Športové aktivity I.....                                         | 260 |
| 119. Športové aktivity II.....                                        | 262 |
| 120. Študentská vedecká práca 1.....                                  | 264 |
| 121. Študentská vedecká práca 2.....                                  | 266 |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                            |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                            |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KAaA/AMSTb/21                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>Názov predmetu:</b> Americké štúdiá 1 - Dejiny a inštitúcie USA pre BASb<br>komb AJEIEb |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                            |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                            |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 5.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                            |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                            |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                            |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Kurz prebieha v prezenčnej forme podľa aktuálneho rozvrhu dostupného v AIS systéme, avšak vzhľadom na možnú zmenu kvôli preventívnym opatreniam proti šíreniu pandémie Covid-19, formát výučby sa môže zmeniť na online využitím platformy MS Teams. V prípade online stretnutí výučba pokračuje podľa rozvrhu v jednotlivých rozvrhových akciách v Teams skupine a témy nasledujú plán AIS infolistu; jediný rozdiel je v online namiesto prezenčnej výučby. Každá zmena bude včas oznámená na Notice Board, alebo emailom).<br>1. Dochádzka - od študentov sa očakáva pravidelná dochádzka na každej hodine podľa aktuálneho rozvrhu. Ak majú študenti tri a viac absencií, nebudú im udelené kredity, a to aj v prípade dostatočného hodnotenia zo záverečných testov. Takisto sa očakáva, že študenti budú na hodine včas a pripravení. To všetko platí aj pre prezenčnú ako aj online výučbu.<br>2. Aktívna účasť, vypracované zadania - od študentov sa očakáva aktívny prístup k participácii na hodine - prezenčne aj online. Každý študent musí mať vlastnú kópiu materiálov a vopred vypracované pridelené zadania. Ak sa študent nebude vedieť zapájať na hodine do diskusií na základe chýbajúcich materiálov, alebo nevypracovaných zadaní, bude mu udelená absencia.<br><b>HISTÓRIA:</b> Na získanie čiastkového hodnotenia z časti História, študenti musia úspešne absolvovať test v 13. (14.) týždni. Na zápočtové testy sa nevzťahujú opravné termíny.<br><b>INŠTITÚCIE:</b> Na získanie čiastkového hodnotenia z časti Inštitúcie, študenti musia úspešne absolvovať test v 13. (14.) týždni. Na zápočtové testy sa nevzťahujú opravné termíny.<br>Celkové hodnotenie je súčet výsledkov z čiastkových hodnotení z časti História a Inštitúcie - testy (50%+50%).<br>Celkové hodnotenie sa riadi nasledujúcou stupnicou:<br>A 93-100%<br>B 86-92%<br>C 78-85%<br>D 72-77%<br>E 65-71%<br>FX 64 a menej |                                                                                            |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Kurz kombinuje zameranie na históriu a inštitúcie pre komplexný prehľad o konceptoch ktoré tvoria americký národ. Z historickej perspektívy sa kurz zameriava na ekonomický, spoločenský                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                            |

a politický vývoj USA od koloniálnej éry až po súčasnosť. Vysvetľuje základné fázy historického vývoja a ich príčiny. Objasňuje formujúce udalosti a osobnosti ktoré prispeli k formovaniu národa. Takisto skúma prístup historikov a poskytuje konceptuálny rámec cez ktorý možno históriu USA reflektovať.

Z perspektívy sociálnych inštitúcií sa kurz zameriava na základnú terminológiu viažucu sa na inštitúcie, definuje a vysvetľuje pozíciu a funkciu týchto inštitúcií na formovanie USA od koloniálnej éry až po súčasnosť. Študent bude schopný analyzovať udalosti minulosti a bude vedieť objektívne určiť vzorce príčin a následkov. Navyše, študent bude schopný implementovať základné koncepty histórie. Východiskovým základom je definícia americkej identity s odkazmi na rôzne spoločenské a politické inštitúcie, ktoré túto identitu formujú, akými sú náboženstvo, rodina, rasa, trieda. Pomocou interpretácie primárnych zdrojov je cieľom kurzu skúmať vzťah medzi súčasnými spoločensko-kultúrno-politickými problémami v USA a sociálnymi inštitúciami ktoré sú hlavnými agentmi spoločenských zmien.

### **Stručná osnova predmetu:**

Týždeň 1: Úvod

Týždeň 2:

History: Discovery and settlement of the New World

Institutions: Identity

Reading:

Generational memory in an American town, John Bodnar

Identities and Social Locations, Gwyn Kirk and Margo Okazawa-Ray

Týždeň 3:

History: Independence and nation building

Institutions: Family

Reading:

What we really miss about the 1950s, S.Coontz

The making and unmaking of modern families, J. Stacey

Týždeň 4:

History: An emerging identity

Institutions: Class. Reading:

From Working-class war, Ch. Appy

Class in America (Myths and Realities), G. Mantsios

Týždeň 5:

History: The Jacksonian period

Institutions: Religion

Reading:

The Evolving spiritual and religious landscape of American culture, Ch.J.Flor

The Impact of the American Dream on the Evangelic Ethics, W.Corbin

Týždeň 6:

Tutoriály

Týždeň 7:

History: Slavery, Secession and the Civil War

Institutions: Domestic Politics.

Reading:

The Problem That has No Name, Betty Friedan

Containment at Home: Cold War, Warm Hearth, Elen T. May

Sources of the Second Wave: The Rebirth of Feminism, S. M. Evans

Týždeň 8:

History: Reconstruction and the Gilded Age

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |       |       |       |       |      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|-------|------|
| <p>Institutions: The American Indian Movement. Reading:<br/> The Country Was a Lot Better Off When the Indians Were Running It, Vine Deloria, Jr.<br/> The Occupation of Alcatraz Island<br/> Týždeň 9:<br/> Štátny sviatok<br/> Institutions: The Gay Liberation Movement.<br/> Reading:<br/> The Drag Queen, Rey “Sylvia Lee” Rivera<br/> Gay Liberation, J.D’Emilio<br/> Týždeň 10:<br/> History: Manifest Destiny, Progressivism, World War I and the Roaring Twenties<br/> Institutions: Contemporary Movements<br/> Týždeň 11:<br/> History: The Great Depression, The New Deal, World War II<br/> Institutions: Revision<br/> Týždeň 12:<br/> History: REVISION<br/> Institutions: Test<br/> Týždeň 13, 14:<br/> History : TEST<br/> Tutoriály</p> |       |       |       |       |      |
| <p><b>Odporúčaná literatúra:</b><br/> História :<br/> Povinná literatúra :<br/> Remini, Robert V. : A short history of the United States. Harper Collins. 2008.<br/> Odporúčaná literatúra :<br/> Grant, Susan-Mary. : A concise history of the United States of America. Cambridge. 2012<br/> Inštitúcie:<br/> The SAGE Dictionary of Cultural Studies, Ch. Barker<br/> American Identities, An Introductory Textbook, ed. L.P.Rudnick<br/> Representation, Cultural Representations and Signifying Practices, ed. S.Hall<br/> The Content of Our Character, S.Steele<br/> I Am America and So You Can, D. Colbert<br/> America, Jean Baudrillard</p>                                                                                                    |       |       |       |       |      |
| <p><b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br/> anglický</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |       |       |       |       |      |
| <p><b>Poznámky:</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |       |       |       |       |      |
| <p><b>Hodnotenie predmetov</b><br/> Celkový počet hodnotených študentov: 230</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |       |       |       |       |      |
| A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | B     | C     | D     | E     | FX   |
| 13.91                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 24.35 | 26.09 | 16.09 | 16.52 | 3.04 |
| <p><b>Vyučujúci:</b> Mgr. Karin Sabolíková, PhD., Mgr. Martina Martausová, PhD.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |       |       |       |       |      |
| <p><b>Dátum poslednej zmeny:</b> 18.09.2023</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |       |       |       |       |      |
| <p><b>Schválil:</b> prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |       |       |       |       |      |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                              |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                              |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KAaA/AJGRb/21                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>Názov predmetu:</b> Anglická gramatika - vybrané kapitoly |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                              |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                              |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 1.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                              |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                              |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                              |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>1. Dochádzka - od študentov sa očakáva, že sa zúčastnia každej hodiny podľa rozvrhu. Ak študent vynechá tri alebo viac hodín, nezíska kredity za kurz bez ohľadu na to, aké sú jeho celkové výsledky v teste/testoch. Študent musí prísť na výuku včas, inak bude klasifikovaný ako neprítomný. 2. Aktívna účasť, splnené úlohy - od študentov sa očakáva, že budú mať svoje vlastné kópie požadovaných materiálov a splnia zadané úlohy a cvičenia. Ak si pre konkrétny seminár neprinesiete vlastnú kópiu alebo nebudete mať splnené domáce zadanie, budete klasifikovaný ako neprítomný. 3. Záverečné hodnotenie - študenti absolvujú 2 testy. Výsledná známka sa stanoví ako celkový súčet známok z týchto dvoch testov. Výsledná známka z kurzu bude stanovená na základe nasledujúcej klasifikačnej stupnici. A 93-100% B 86-92% C 78-85% D 72-77% E 65-71% FX 64 a menej. Ak máte otázky k formám hodnotenia, adresujte ich svojmu vyučujúcemu na začiatku semestra. |                                                              |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Kurz rozširuje základy gramatiky v angličtine pre pokročilých s cieľom zlepšiť jazykové kompetencie študentov.<br>Kurz predstavuje niekoľko gramatických tém, napr. časy, gerundium a infinitív, činný a pasívny rod, podmienkové vety, atď. Oboznámi študentov so slovotvorbou a použitím frázových slovies, predložkových fráz a idiómov.<br>Keďže gramatika je základom komunikácie, gramatické pravidlá pomáhajú študentom rozvíjať návyk myslieť logicky a zreteľne. Študenti budú vo vyjadrovaní presnejší tým, že budú používať gramaticky správny jazyk.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                              |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Týždeň 1:<br>Úvodné informatívne stretnutie<br>Týždeň 2:<br>Tenses I<br>Týždeň 3:<br>Tenses II<br>Týždeň 4:<br>Tenses III                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                              |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |      |       |       |       |       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------|-------|-------|-------|
| Týždeň 5:<br>Passive voice, Causative<br>Týždeň 6 : TUTORIAL týždeň<br>Týždeň 7: Štátny sviatok<br>Týždeň 8:<br>TEST 1<br>Modals, Semi - modals I<br>Týždeň 9:<br>Modals, Semi - modals II<br>Týždeň 10:<br>Conditionals I<br>Týždeň 11:<br>Conditionals II<br>Týždeň 12: Revízia, TEST 2<br>Týždeň 13: TUTORIAL týždeň ,TEST 2<br>Týždeň 14: TUTORIAL týždeň |      |       |       |       |       |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>Povinná literatúra:<br>1, Mann, Malcolm - Taylore-Knowles, Steve. 2007. Destination C1&C2. Macmillan<br>Odporúčaná literatúra:<br>1, Evans, Virginia. 1995, 2004. Round up 6. (upper-intermediate). Longman.<br>2, Hais, Karel. 1991. Anglická gramatika. SPN.                                                               |      |       |       |       |       |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>Anglický                                                                                                                                                                                                                                                                               |      |       |       |       |       |
| <b>Poznámky:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |      |       |       |       |       |
| <b>Hodnotenie predmetov</b><br>Celkový počet hodnotených študentov: 248                                                                                                                                                                                                                                                                                       |      |       |       |       |       |
| A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | B    | C     | D     | E     | FX    |
| 4.03                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 8.06 | 20.97 | 18.55 | 21.77 | 26.61 |
| <b>Vyučujúci:</b> Mgr. Karin Sabolíková, PhD.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |      |       |       |       |       |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 16.09.2023                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |      |       |       |       |       |
| <b>Schválil:</b> prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |      |       |       |       |       |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |       |                                                                           |      |       |      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|---------------------------------------------------------------------------|------|-------|------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |       |                                                                           |      |       |      |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |       |                                                                           |      |       |      |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KAaA/<br>SS_AJEIEb/15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |       | <b>Názov predmetu:</b> Anglický jazyk pre európske inštitúcie a ekonomiku |      |       |      |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b><br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný: Za obdobie štúdia:</b><br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |       |                                                                           |      |       |      |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |       |                                                                           |      |       |      |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |       |                                                                           |      |       |      |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |       |                                                                           |      |       |      |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |       |                                                                           |      |       |      |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Získanie požadovaného počtu kreditov v predpísanej skladbe študijným plánom.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |       |                                                                           |      |       |      |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Overenie získaných kompetencií študenta v súlade s profilom absolventa.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |       |                                                                           |      |       |      |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Cieľom štátnej skúšky je preukázať znalosti v odbore. Študent musí dokázať všeobecné znalosti z čiastkových oblastí odboru. Zároveň musí preukázať, že jeho vedomosti vo vybranej oblasti zodpovedajú hlbšiemu záujmu o vybranú problematiku a teda presahujú štandardný obsah a rozsah predmetov daného stupňa štúdia. Predseda štátnicovej komisie, garant študijného programu, resp. garant pre príslušnú oblasť stanoví študentovi literatúru, ktorú je nutné pre potreby štátnej skúšky naštudovať. Literatúra bude stanovená v súlade so študentom zvolenou trajektóriou dosahovania výstupov vzdelávania, osobitne pre Modul 1 Anglický jazyk a kultúra a Modul 2 Moderné jazyky - francúzsky jazyk. |       |                                                                           |      |       |      |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>Aktualizovaná literatúra je dostupná na webstránke katedry.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |       |                                                                           |      |       |      |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>Anglický                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |       |                                                                           |      |       |      |
| <b>Poznámky:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |       |                                                                           |      |       |      |
| <b>Hodnotenie predmetov</b><br>Celkový počet hodnotených študentov: 113                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |       |                                                                           |      |       |      |
| A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | B     | C                                                                         | D    | E     | FX   |
| 31.86                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 24.78 | 19.47                                                                     | 7.96 | 15.04 | 0.88 |
| <b>Vyučujúci:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |       |                                                                           |      |       |      |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 05.11.2021                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |       |                                                                           |      |       |      |
| <b>Schválil:</b> prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |       |                                                                           |      |       |      |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                 |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                 |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KAaA/ATTb/21                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>Názov predmetu:</b> Aplikovaná translatológia a terminológia |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                 |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                 |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 2.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                 |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                 |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                 |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Podmienkou absolvovania predmetu je aktívna účasť na seminároch, vypracovávanie domácich zadaní a absolvovanie dvoch testov v rámci predbežného hodnotenia.<br>Zelený režim: kombinovaná forma výučby, t.j. kontaktná a online (cez MS teams) naplánovaná vyučujúcim. Oranžový režim: online výučba (cez MS teams). Červený režim: online výučba (cez MS teams). Dva zápočtové testy (oba s hodnotou 50%) sú určené pre týždne 8 a 12, prípadne inak naplánované vyučujúcim. Hodnotiaca stupnica: A 100-93% B 92-86% C 85-78% D 77-72% E 71-65% FX 64                              |                                                                 |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Študent dokáže prakticky aplikovať poznatky z teórie prekladu a terminológie, dokáže prakticky rozlišovať prekladateľské stratégie s poukazom na rozdiely medzi dynamickou ekvivalenciou a formálnou korešpondenciou a medzi technikami orientovanými na zdroj a na cieľ. V terminologickej zložke sa študent oboznámil s rozdielmi a spoločnými znakmi analýzy pojmu a termínu ako jazykového znaku, základmi komponentnej analýzy a analýzy sémantických polí aj v komparatívnej perspektíve.                                                                                                  |                                                                 |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>1. Úvodný seminár, oboznámenie študentov s obsahovou náplňou predmetu a podmienkami absolvovania.<br>2. Dynamická ekvivalencia a formálna korešpondencia v preklade<br>3. Newmark a jeho priame a nepriame prekladateľské techniky<br>4. Catford a jeho klasifikácia nepriamych techník - shifts in translation<br>5. Praktický nácvik rozlišovania prekladateľských operácií na reálnom substráte<br>6. Pojem - intenzia a extenzia pojmu<br>7. Test I<br>8. Tutoriály<br>9. Termín ako jazykový znak<br>10. Komponentná analýza<br>11. Sémantické polia<br>12. Test 2<br>13. -14. Tutoriály |                                                                 |

**Odporúčaná literatúra:**

BAKER, M. 1992. In Other Words: A Coursebook on Translation. London: Routledge.  
CABRÉ, M. T., 1999. Terminology: Theory, Methods, and Applications. Amsterdam: J. Benjamins Pub.  
CATFORD, J. C. 1965. A Linguistic Theory of Translation; an Essay in Applied Linguistics. London: Oxford UP.  
CRUSE 1986. Lexical Semantics. New York : Cambridge University Press.  
FELBER, H. Terminology Manual. Paris: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 1984. Print.  
HORECKÝ, J. "Základné problémy terminológie . Bratislava. "Kultúra slova 5/1974: 129-132.  
NEWMARK, P. A . 1988. Textbook of Translation. New York: Prentice-Hall International.  
NIDA, Eugen A. 1964. Toward a Science of Translating. In: A Linguistic Theory of Translation. Oxford: Oxford University Press, 1965. ISBN 019-437018-6.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

anglický, slovenský

**Poznámky:****Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 1

| A   | B   | C     | D   | E   | FX  |
|-----|-----|-------|-----|-----|-----|
| 0.0 | 0.0 | 100.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 |

**Vyučujúci:** Mgr. Roman Gajdoš, doc. PhDr. Slávka Janigová, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 01.05.2021

**Schválil:** prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                        |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                        |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KAaA/BCTH/15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>Názov predmetu:</b> Bakalárska práca a jej obhajoba |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b><br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný: Za obdobie štúdia:</b><br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                        |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                        |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                        |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                        |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                        |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Bakalárska práca je výsledkom vlastnej práce študenta. Nesmie vykazovať prvky akademického podvodu a musí spĺňať kritériá správnej výskumnej praxe definované v Rozhodnutí rektora č. 21/2021, ktorým sa stanovujú pravidlá posudzovania plagiátorstva na Univerzite Pavla Jozefa Šafárika v Košiciach a jej súčastiach. Plnenie kritérií sa overuje najmä v procese školenia a v procese obhajoby práce. Ich nedodržanie je dôvodom na začatie disciplinárneho konania.<br>Získanie požadovaného počtu kreditov v predpísanej skladbe študijným plánom.<br>O hodnotení študenta rozhoduje štátnicová komisia. Na záverečnom hodnotení sa podieľajú nasledovné zložky:<br>Hodnotenie v posudku vedúceho práce - 20 %<br>Hodnotenie v posudku oponenta práce - 40 %<br>Diskusia v rámci obhajoby - 40 %<br>Záverečné hodnotenie zohľadní obsahovú a formálnu (jazykovú) stránku študentovho písomného aj ústneho prejavu v pomere 80 % : 20 %.<br>O hodnotení študenta rozhoduje štátnicová komisia. Hodnotenie komplexne zohľadní preukázané vedomosti, predovšetkým schopnosť ich tvorivého uplatnenia. Pri záverečnom hodnotení sa namiesto prezentácie izolovaných faktov kladie dôraz na schopnosť uvažovať v súvislostiach na základe poznatkov získaných v priebehu štúdia v celom spektre odboru. Štátnicová komisia bude ďalej posudzovať obsahovú a formálnu (jazykovú) stránku prejavu študenta. |                                                        |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Bakalárskou prácou študent preukáže zvládnutie základov teórie a odbornej terminológie študijného odboru, nadobudnutie vedomostí, zručností a kompetentností v súlade s deklarovaným profilom absolventa študijného programu, ako aj schopnosť aplikovať ich tvorivým spôsobom pri riešení vybraného problému študijného odboru. Bakalárska práca môže mať prvky kompilácie. Študent preukáže schopnosť samostatnej odbornej práce z obsahového, formálneho a etického hľadiska. Ďalšie podrobnosti o bakalárskej práci určuje Smernica č. 1 /2011 o základných náležitostiach záverečných prác a Študijný poriadok UPJŠ v Košiciach pre 1., 2. a spojený 1. a 2. stupeň.<br>Cieľom predmetu Obhajoba záverečnej práce je, aby študent preukázal hlbší záujem o zvolenú tému, zvládnutie problematiky v teoretickej i praktickej rovine, ako aj schopnosť tvorivého                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                        |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |       |      |       |      |     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|------|-------|------|-----|
| uplatňovania nadobudnutých poznatkov na základe samostatnej práce.<br>Overenie získaných kompetencií študenta v súlade s profilom absolventa.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |       |      |       |      |     |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Cieľ:<br>Cieľom predmetu Obhajoba záverečnej práce je, aby študent preukázal hlbší záujem o zvolenú tému, zvládnutie problematiky v teoretickej i praktickej rovine ako aj schopnosť tvorivého uplatňovania nadobudnutých poznatkov na základe samostatnej práce.<br>Syllabus:<br>Študent musí v diskusii reagovať na pripomienky v posudku vedúceho práce, v posudku oponenta práce a odpovedať na otázky členov štátnicovej komisie. Predseda štátnicovej komisie, oponent i školiteľ môžu stanoviť študentovi literatúru, ktorú je nutné pre potreby obhajoby naštudovať. Táto požiadavka však musí zohľadňovať dostupnosť daných zdrojov resp. časové možnosti ich nadobudnutia.<br>Záverečné hodnotenie:<br>O hodnotení študenta rozhoduje štátnicová komisia. Na záverečnom hodnotení sa podieľajú nasledovné zložky:<br>Hodnotenie v posudku vedúceho práce - 20 %<br>Hodnotenie v posudku oponenta - 40 %<br>Diskusia v rámci obhajoby - 40 %<br>Prezentácia výsledkov záverečnej práce, zodpovedanie na otázky školiteľa, oponenta a členov skúšobnej komisie. |       |      |       |      |     |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>Predseda štátnicovej komisie, oponent i vedúci záverečnej práce môžu stanoviť študentovi literatúru, ktorú je nutné pre potreby obhajoby naštudovať. Táto požiadavka však musí zohľadňovať dostupnosť daných zdrojov, respektíve časové možnosti ich nadobudnutia.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |       |      |       |      |     |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>Anglický                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |       |      |       |      |     |
| <b>Poznámky:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |       |      |       |      |     |
| <b>Hodnotenie predmetov</b><br>Celkový počet hodnotených študentov: 219                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |       |      |       |      |     |
| A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | B     | C    | D     | E    | FX  |
| 24.66                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 32.42 | 21.0 | 11.42 | 10.5 | 0.0 |
| <b>Vyučujúci:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |       |      |       |      |     |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 30.03.2022                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |       |      |       |      |     |
| <b>Schválil:</b> prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |       |      |       |      |     |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                    |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                    |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KAaA/BRST1/21                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>Názov predmetu:</b> Britské štúdiá 1 - Dejiny a inštitúcie Veľkej Británie pre BASb komb AJEIEb |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                    |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                    |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 4.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                    |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                    |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                    |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Hodnotenie:<br>Dochádzka - od študentov sa očakáva, že sa zúčastnia každej hodiny podľa rozvrhu. Ak sa študent nezúčastní troch alebo viac hodín, nezíska kredity za kurz bez ohľadu na to, aké sú jeho celkové výsledky v teste/testoch. Študent musí prísť na hodinu včas, inak bude evidovaný ako neprítomný. Aktívna účasť, vypracované domáce úlohy - študenti sú povinní prísť pripravení a urobiť všetko pre to, aby sa zúčastnili seminárnych stretnutí. Od študentov sa očakáva, že si prinesú vlastné kópie požadovaných materiálov a splnia zadané úlohy a cvičenia. Ak si pre konkrétny seminár neprinesiete vlastnú kópiu alebo splnenú domácu úlohu, budete evidovaný ako neprítomný.<br><b>KONTINUÁLNE HODNOTENIE:</b><br><b>HISTÓRIA</b> časť: Študenti napíšu 1 test v 13. (14.) týždni.<br><b>Časť SOCIÁLNE INŠTITÚCIE:</b> Študenti vypíšu dva kvízy (maximálne 25 bodov) týkajúce sa tém diskutovaných na seminároch - kvíz 1 v 4. týždni a kvíz 2 v 6. týždni. Študenti musia byť prítomní na seminároch v týždňoch kedy sú ohlásené kvízy, pretože nie sú náhradné termíny.<br><b>ZÁVEREČNÉ HODNOTENIE:</b> Konečné skóre študenta v rámci kurzu sa bude počítať ako celkový súčet obidvoch častí (časť História a sociálne inštitúcie). 100% = História 50% (test 1) + Sociálne inštitúcie 50% (kvíz 1 + kvíz 2) Študent získa záverečné kredity, keď získa minimálne minimálne skóre z oboch častí. Použije sa táto klasifikačná stupnica:<br>A 100 - 93% B 92 - 86% C 85 - 78% D 77 - 72% E 71 - 65% FX 64 a menej. |                                                                                                    |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Cieľom predmetu je umožniť študentom porozumieť kľúčovej teoretickej terminológii súvisiacej s témami a získať teoretické informácie o danej problematike a nahliadnuť do nedávneho vývoja situácie v stanovených oblastiach britskej spoločnosti a histórie.<br>Kurz tiež predstavuje hospodárske, sociálne a politické dejiny Británie od najskoršieho obdobia. Dejiny nám pomáhajú pochopiť a vyrovnáť sa s komplexnými otázkami a dilemami a to skúmaním toho, ako minulosť formovala (a naďalej formuje) globálne, národné a miestne vzťahy medzi spoločnosťami a ľuďmi. Študent bude schopný analyzovať udalosti minulosti a bude vedieť objektívne určiť vzorce príčin a následkov. Navyše, študent bude schopný implementovať základné koncepty histórie.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                    |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                    |

## SEMINÁRE:

(lektori: Mgr.Karin Sabolíková, PhD., Mgr. Adriana Saboviková, PhD.)

1. týždeň:

Úvodná hodina

2. týždeň:

Sociálna história

Rasa a etnický pôvod v Britskej spoločnosti

3. týždeň:

Spoločenské triedy vo Veľkej Británii

Náboženstvo vo Veľkej Británii

4. týždeň:

KVÍZ 1

Vzdelanie v britskej spoločnosti

5. týždeň:

Rodina v britskej spoločnosti

Postavenie žien v britskej spoločnosti,

6. týždeň:

KVÍZ 2

Nedávne sociálne problémy v britskej spoločnosti

7. týždeň

TUTORIALS

8. týždeň

Stredovek - anglosaské obdobie

Stredovek - dynastia Normanov a Plantagenetovcov

9. týždeň:

Stredovek -dynastia Lancaster a York

Moderná doba - Tudorovci

10. týždeň:

Moderná doba - Stuartovci

Novovek - Hanoverské obdobie 1714-1901. I.

11. týždeň:

Centrálna zmena v rozvrhu - výuka zrušená/ deň rozvrhovaný ako streda

12. týždeň:

Novovek - Hanoverské obdobie 1714-1901. II.

20. storočie - Británia po prvej a druhej svetovej vojne

13. týždeň

časť História - TEST

14. týždeň:

Konzultačný týždeň

## Odporúčaná literatúra:

History časť :

Odporúčané študijné materiály :

\* Burns, W.E. 2009. A Brief History of Great Britain. Facts on File, Inc.

\*Corbishley, M. - Gillingham, J. 2006. The History of Britain and Ireland. From Early People to the Present Day. Oxford University Press.

\* Morgan, K.O. 2000. Twentieth-century Britain. A Very Short Introduction.

Social Institutions časť :

Odporúčané študijné materiály:

Bilton, T et al.: Introductory Sociology. Macmillan, London, 1996

Bassnett, S. (ed.): Studying British Cultures. Routledge, London, 1997  
 Bennett, T.: Understanding Everyday Life. The Open University, 2002  
 Braham, P.: Social Differences and Divisions. The Open University, 2002  
 Spittles, B.: Britain since 1960. Macmillan, London, 1995  
 Storry, M. (ed.): British Cultural Identities. Routledge, London, 1997  
 Bernardes, I.: Family Studies, An Introduction. London, Routledge, 1997  
 Hiro, D.: Black British, White British, A History of Race Relations in Britain. London, Grafton Books, 1991  
 Solomon, J.: Race and Racism in Contemporary Britain. London, Macmillan, 1991  
 Kearney, H.: The British isles. A history of four nations. Cambridge university press 1995.  
 Texty poskytné lektor.  
 Študenti si musia tieto texty prečítať pred seminármi a priniesť si so sebou na seminár kópiu.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

anglický

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 233

| A    | B     | C     | D     | E     | FX  |
|------|-------|-------|-------|-------|-----|
| 8.58 | 23.61 | 32.19 | 14.16 | 14.16 | 7.3 |

**Vyučujúci:** Mgr. Adriána Saboviková, PhD., Mgr. Karin Sabolíková, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 12.02.2024

**Schválil:** prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                   |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                   |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KAaA/CATPb/21                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>Názov predmetu:</b> CAT Tools v právnom a ekonomickom preklade |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                   |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                   |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 5.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                   |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                   |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                   |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Absolvovanie kurzu je podmienené aktívnou účasťou na seminároch a vypracovávaním domácich заданий, odovzdaním terminologickej databázy v zvolenom odvetví (50 dvojjazyčných hesiel v Memsource) (25%), záverečné overenie nadobudnutých zručností v rámci celého CAT procesu (25% Trados, 25% Phrase), preklad neznámeho textu z oblasti práva a ekonomiky s využitím CAT nástrojov (25%).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                   |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Študenti ovládajú základy práce s počítačom podporovaného prekladu (CAT) v prekladateľských prostrediach TRADOS a MEMSOURCE. Študenti nadobudli praktické zručnosti pri otváraní a naplňaní terminologických databáz a prekladových pamätí a ich manažmente. Osvojili si celý proces práce v CAT prostredí od prípravných úkonov, cez prácu s pamäťami a databázami, až po samotný preklad. Zoznámili sa tiež s procesom post-editingu strojového prekladu. Predmetom samotného prekladu sú segmenty z oblasti práva a ekonomiky.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                   |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Úvodný seminár, oboznámenie študentov s obsahovou náplňou a podmienkami absolvovania predmetu</li> <li>2. Memsource - zoznámenie sa s prekladateľským prostredím, prihlásenie sa a otvorenie projektu</li> <li>3. Založenie terminologickej databázy a pamäte v Memsource</li> <li>4. - 6. Praktická prekladateľská práca v prostredí Memsource (vrátane posteditingu)</li> <li>7. Tutoriály</li> <li>8. Trados - zoznámenie sa s prekladateľským prostredím, prihlásenie sa a otvorenie projektu</li> <li>9. Založenie terminologickej databázy a pamäte v Tradose</li> <li>10.-11. Praktická prekladateľská práca v prostredí Trados (vrátane posteditingu)</li> <li>12. Odovzdanie terminologickej databázy a preverenie praktických zručností v Tradose a Memsource.</li> <li>13.-14. Tutoriály</li> </ol> |                                                                   |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>Hochel, B.: Preklad ako komunikácia. Bratislava, Slovenský spisovateľ 1990 4.<br>Ferenčík, J.: Kontexty prekladu v slovenčine. Bratislava, Slovenský spisovateľ 1982 5. Popovič, Strana: 20                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                   |

A. a kol.: Originál – preklad, Interpretačná terminológia. Bratislava, Tatran 1983 6. Popovič, A.: Preklad a výraz. Bratislava, Vydavateľstvo SAV 1968 7. Popovič, A.: Preklad odborného textu. Bratislava, Slovenské pedagogické nakladateľstvo 1977 8. Viličkovský, J.(zost.): Preklad včera a dnes. Bratislava, Slovenský spisovateľ 1986

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

slovenský, anglický

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 37

| A     | B     | C    | D   | E   | FX  |
|-------|-------|------|-----|-----|-----|
| 56.76 | 35.14 | 8.11 | 0.0 | 0.0 | 0.0 |

**Vyučujúci:** doc. PhDr. Slávka Janigová, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 17.09.2023

**Schválil:** prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                           |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                           |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KAaA/CATTb/21                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>Názov predmetu:</b> CAT Tools v technickom preklade (Francúzsky jazyk) |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                           |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                           |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 6.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                           |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                           |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                           |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Absolvovanie kurzu je podmienené aktívnou účasťou na seminároch a vypracovávaním domácich заданий, odovzdaním terminologickej databázy v zvolenom odvetví (50 dvojjazyčných hesiel v Memsource) a záverečné overenie nadobudnutých zručností v rámci celého CAT procesu (25% Trados, 25% Memsource).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                           |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Cieľom predmetu je oboznámiť študentov so základmi práce s počítačom podporovaného prekladu (CAT) v prekladateľských prostrediach TRADOS a MEMSOURCE. Študenti nadobudnú praktické zručnosti pri otváraní a naplňaní terminologických databáz a prekladových pamätí a ich manažmente. Osvoja si celý proces práce v CAT prostredí od prípravných úkonov, cez prácu s pamäťami a databázami, až po samotný preklad. Zoznámia sa tiež s procesom post-editingu strojového prekladu. Predmetom samotného prekladu sú segmenty z oblasti rôznych technických odvetví.                                                                                                                                                        |                                                                           |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>1. Úvodný seminár, oboznámenie študentov s obsahovou náplňou a podmienkami absolvovania predmetu 2. Memsource - zoznámenie sa s prekladateľským prostredím, prihlásenie sa a otvorenie projektu 3. Založenie terminologickej databázy a pamäte v Memsource 4. - 6. Praktická prekladateľská práca v prostredí Memsource (vrátane posteditingu) 7. Tutoriály 8. Trados - zoznámenie sa s prekladateľským prostredím, prihlásenie sa a otvorenie projektu 9. Založenie terminologickej databázy a pamäte v Tradose 10.-11. Praktická prekladateľská práca v prostredí Trados (vrátane posteditingu) 12. Odovzdanie terminologickej databázy a preverenie praktických zručností v Tradose a Memsource. 13.-14. Tutoriály |                                                                           |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>SK<br>1. Lavault-Olléon, Élisabeth, « Traduction spécialisée : des pratiques qui se passent de théorie ? », Traduction spécialisée : pratiques, théories, formations, Élisabeth Lavault-Olléon (éd.), Berne, Peter Lang, 2007 2. Allignol, Claire « Le traitement des textes sources déficients, casse-tête habituel du traducteur technique », Traduire, Revue française de la traduction, Paris, SFT, n° 203, sept. 2004 3. Hochel, B.: Preklad ako komunikácia. Bratislava, Slovenský spisovateľ 1990 4. Ferenčík, J.: Kontexty prekladu v slovenčine. Bratislava, Slovenský spisovateľ 1982 5. Popovič,                                                                                                             |                                                                           |

A. a kol.: Originál – preklad, Interpretačná terminológia. Bratislava, Tatran 1983 6. Popovič, A.: Preklad a výraz. Bratislava, Vydavateľstvo SAV 1968 7. Popovič, A.: Preklad odborného textu. Bratislava, Slovenské pedagogické nakladateľstvo 1977 8. Viličkovský, J.(zost.): Preklad včera a dnes. Bratislava, Slovenský spisovateľ 1986

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

slovenský jazyk, francúzsky jazyk

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 0

| A   | B   | C   | D   | E   | FX  |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 |

**Vyučujúci:**

**Dátum poslednej zmeny:** 07.04.2022

**Schválil:** prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                         |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                         |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KAaA/CJFJ1/15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>Názov predmetu:</b> Cudzí jazyk 1 - francúzsky jazyk |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 3 <b>Za obdobie štúdia:</b> 42<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                         |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                         |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 4.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                         |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                         |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                         |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Testy v 7. a 14. týždni preveria vedomosti študentov z materiálov preberaných počas hodín a určených na domácu prípravu. Aby študent získal hodnotenie, musí konečný výsledok z oboch testov predstavovať spolu minimálne 70 %. Náhradné ani opravné termíny sa konať nebudú. V prípade potreby presunúť termín testu z dôvodu prázdnin či neprítomnosti vyučujúceho sa o tejto zmene dozvedia študenti v dostatočnom predstihu prostredníctvom oficiálnej stránky katedry/mailom. Od študentov sa očakáva pravidelná a aktívna účasť na hodinách: viac než dve absencie znemožnia vyučujúcemu udeliť konečné hodnotenie. Nepripravenosť sa rovnako považuje za absenciu. Ak študent nemá vlastné kópie potrebných materiálov či písomnú prípravu, vyučujúci je oprávnený požiadať dotyčného študenta, aby opustil učebňu. Študenti sú povinní rešpektovať pridelenie do jednotlivých seminárnych skupín.<br>Priebežné a záverečné hodnotenie:<br>Test č. 1. - 50%<br>Test č. 2. - 50%<br>Spolu: 100%<br>Stupnica hodnotenia: A 100-94 %, B 93-89 %, C 88-83 %, D 82-77 %, E 76-70 %, FX 69 % a menej |                                                         |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Predmet je zameraný na rozvoj základných jazykových kompetencií študentov, na upevňovanie a rozvíjanie všetkých jazykových zručností, predovšetkým vo francúzštine potrebnej na každodennú komunikáciu potrebnú na úspešné zvládanie pobytov študentov v rámci medzinárodných projektov (napr. Erasmus), v akademickej a odbornej francúzštine, ako i s ohľadom na budúce možnosti uplatnenia sa študentov na trhu práce, na začiatocníkovej až stredne pokročilej úrovni ovládania jazyka (A1 až B1) podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazyky. Dôraz sa kladie na aktívne používanie cudzieho jazyka v bežnom živote, v akademickom a vedecko-výskumnom prostredí i v eventúálnom budúcom profesionaľom pôsobení.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                         |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>1. týždeň: Úvodná hodina, oboznámenie študentov s organizáciou semestra a s podmienkami udelenia hodnotenia<br>2. – 6. týždeň: Práca s textami, praktické preklady a cvičenia                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                         |

|                                                                                                                                                                                                                                                                               |       |      |      |      |      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|------|------|------|------|
| 7. týždeň: Test č. 1<br>8. – 13. týždeň: Práca s textami, praktické preklady a cvičenia<br>14. týždeň: Test č. 2                                                                                                                                                              |       |      |      |      |      |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>Pravdová, M. 2011. Le français pour vous. Praha: Leda.<br>Grevisse, M. 2009. Le Petit Grevisse. Grammaire française. Bruxelles: De Boeck Diculot.<br>Rey-Debove, J., Rey, A. 2004. Le Nouveau Petit Robert. Paris: Dictionnaires les Robert. |       |      |      |      |      |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>Francúzsky: A1                                                                                                                                                                                         |       |      |      |      |      |
| <b>Poznámky:</b>                                                                                                                                                                                                                                                              |       |      |      |      |      |
| <b>Hodnotenie predmetov</b><br>Celkový počet hodnotených študentov: 265                                                                                                                                                                                                       |       |      |      |      |      |
| A                                                                                                                                                                                                                                                                             | B     | C    | D    | E    | FX   |
| 53.21                                                                                                                                                                                                                                                                         | 27.55 | 7.92 | 4.15 | 4.53 | 2.64 |
| <b>Vyučujúci:</b> Mgr. Elisabeth Justet                                                                                                                                                                                                                                       |       |      |      |      |      |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 04.04.2022                                                                                                                                                                                                                                      |       |      |      |      |      |
| <b>Schválil:</b> prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.                                                                                                                                                                                                                             |       |      |      |      |      |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |       |                                                      |      |      |      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|------------------------------------------------------|------|------|------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |       |                                                      |      |      |      |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |       |                                                      |      |      |      |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KGER/CUJA1/15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |       | <b>Názov predmetu:</b> Cudzí jazyk 1 - nemecký jazyk |      |      |      |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 3 <b>Za obdobie štúdia:</b> 42<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                              |       |                                                      |      |      |      |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |       |                                                      |      |      |      |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 4.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |       |                                                      |      |      |      |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |       |                                                      |      |      |      |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |       |                                                      |      |      |      |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Aktívna účasť (max. 2 absencie). 2 kontrolné písomné práce počas semestra, písomné zadania a ústne prezentácie (PPP). Výsledné hodnotenie je dané priemerom (%) za jednotlivé aktivity. Stupnica hodnotenia v %: A 92%–100%, B 85%–91%, C 78%–84%, D 71%–77%, E 65%–70%, F 64% a menej                                                                                                                       |       |                                                      |      |      |      |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Upevnenie jazykových zručností študentov - hovorenie, písanie, čítanie a počúvanie s porozumením, zvýšenie jazykovej kompetencie študentov - študenti si osvoja vybrané fonologické, lexikálne a syntaktické vedomosti, rozvoj pragmatickej kompetencie študentov - študenti dokážu efektívne využívať jazyk na dosiahnutie konkrétneho účelu, na úrovni A2 podľa SERR so zameraním na akademickú nemčinu a odborný jazyk. |       |                                                      |      |      |      |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |       |                                                      |      |      |      |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>Hueber: Motive Karsbuch und Arbeitsbuch.<br>Hueber: Menchen. Kursbuch und Arbeitsbuch.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |       |                                                      |      |      |      |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>nemecký                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |       |                                                      |      |      |      |
| <b>Poznámky:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |       |                                                      |      |      |      |
| <b>Hodnotenie predmetov</b><br>Celkový počet hodnotených študentov: 278                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |       |                                                      |      |      |      |
| A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | B     | C                                                    | D    | E    | FX   |
| 42.81                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 32.73 | 11.87                                                | 5.76 | 4.32 | 2.52 |
| <b>Vyučujúci:</b> Mgr. Alexandra Popovičová, PhD.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |       |                                                      |      |      |      |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 12.07.2022                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |       |                                                      |      |      |      |
| <b>Schválil:</b> prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |       |                                                      |      |      |      |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                    |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                    |
| <b>Kód predmetu:</b><br>CJP/CJRJ1/15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>Názov predmetu:</b> Cudzí jazyk 1 - ruský jazyk |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 3 <b>Za obdobie štúdia:</b> 42<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                    |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                    |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 4.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                    |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                    |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                    |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Aktívna účasť na seminároch, max. 2 absencie, písomné zadania a testy, diktáty, domáce čítanie, ústne mini-prezentácie, samoštúdium<br>Výsledné hodnotenie je dané priemerom % za jednotlivé aktivity.<br>Stupnica hodnotenia v %: A-92–100, B-85–91, C-78–84, D-71–77, E-65–70, F-64 a menej.                                                                                                                                                                                                                                    |                                                    |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Študenti získajú základné vedomosti o ruskom jazyku (výslovnosť, gramatika, slovná zásoba, jazyková interferencia a i.), základné jazykové zručnosti (počúvanie, hovorenie, čítanie, písanie) a komunikačné jazykové kompetencie (lingvistickú, sociolingvistickú, pragmatickú) podľa sylabu predmetu so zameraním na témy súvisiace s ich študijným programom. Jazyková úroveň: A1 (Spoločný európsky referenčný rámec pre jazyky).                                                                                                            |                                                    |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Ruská azbuka, ortografia, výslovnosť.<br>Ruská veta, podstatné mená a slovesá, modálne a nepravidelné slovesá.<br>Zámená, číslovky, vybrané prídavné mená a príslovky.<br>Jazyková interferencia.<br>Rozvíjanie slovnej zásoby (zoznámenie sa, kto je kto, záľuby, rodina, priatelia, ľudia a ich vlastnosti, krajiny a národnosti, kde žijem, moje mesto, na univerzite, životopis, významné osobnosti a i.)<br>Domáce čítanie: A.P.Čechov                                                                                                  |                                                    |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>Povinná:<br>Nekolová, V., Camutaliová, I., Vasilieva-Lešková, A.: Ruština nejen pro samouky. Praha: Leda 2007<br>Myronova, H., Gálová, D.: Ruština pro podnikatelskou sféru. Brno: Masarykova univerzita v Brně, Ekonomicko-správní fakulta 2003. ISBN 80-210-3258-8<br>Dostupné z: <a href="http://www.kj.fme.vutbr.cz/studopory/RU/phrases/BusinessRussian.pdf">www.kj.fme.vutbr.cz/studopory/RU/phrases/BusinessRussian.pdf</a><br>+ doplnkové materiály vyučujúcej<br>Odporúčaná:<br>Balcar M.: Ruská gramatika v kostce. Praha: Leda 1999 |                                                    |

|                                                                                                                                     |       |      |      |      |      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|------|------|------|------|
| <a href="http://www.gramota.ru">www.gramota.ru</a><br><a href="https://ru.wikisource.org/wiki/">https://ru.wikisource.org/wiki/</a> |       |      |      |      |      |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>slovenský jazyk                                              |       |      |      |      |      |
| <b>Poznámky:</b>                                                                                                                    |       |      |      |      |      |
| <b>Hodnotenie predmetov</b><br>Celkový počet hodnotených študentov: 254                                                             |       |      |      |      |      |
| A                                                                                                                                   | B     | C    | D    | E    | FX   |
| 49.61                                                                                                                               | 27.56 | 9.06 | 5.51 | 5.12 | 3.15 |
| <b>Vyučujúci:</b> Mgr. Ivana Kupková, PhD.                                                                                          |       |      |      |      |      |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 06.02.2024                                                                                            |       |      |      |      |      |
| <b>Schválil:</b> prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.                                                                                   |       |      |      |      |      |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                         |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                         |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KAaA/CJFJ2/15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>Názov predmetu:</b> Cudzí jazyk 2 - francúzsky jazyk |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 3 <b>Za obdobie štúdia:</b> 42<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                         |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                         |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 5.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                         |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                         |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                         |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Testy v 7. a 14. týždni preveria vedomosti študentov z materiálov preberaných počas hodín a určených na domácu prípravu. Aby študent získal hodnotenie, musí konečný výsledok z oboch testov predstavovať spolu minimálne 70 %. Náhradné ani opravné termíny sa konať nebudú. V prípade potreby presunúť termín testu z dôvodu prázdnin či neprítomnosti vyučujúceho sa o tejto zmene dozvedia študenti v dostatočnom predstihu prostredníctvom oficiálnej stránky katedry/mailom. Od študentov sa očakáva pravidelná a aktívna účasť na hodinách: viac než dve absencie znemožnia vyučujúcemu udeliť konečné hodnotenie. Nepripravenosť sa rovnako považuje za absenciu. Ak študent nemá vlastné kópie potrebných materiálov či písomnú prípravu, vyučujúci je oprávnený požiadať dotyčného študenta, aby opustil učebňu. Študenti sú povinní rešpektovať pridelenie do jednotlivých seminárnych skupín.<br>Priebežné a záverečné hodnotenie:<br>Test č. 1. - 50%<br>Test č. 2. - 50%<br>Spolu: 100%<br>Stupnica hodnotenia: A 100-94 %, B 93-89 %, C 88-83 %, D 82-77 %, E 76-70 %, FX 69 % a menej |                                                         |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Predmet je zameraný na rozvoj základných jazykových kompetencií študentov, na upevňovanie a rozvíjanie všetkých jazykových zručností, predovšetkým vo francúzštine potrebnej na každodennú komunikáciu potrebnú na úspešné zvládanie pobytov študentov v rámci medzinárodných projektov (napr. Erasmus), v akademickej a odbornej francúzštine, ako i s ohľadom na budúce možnosti uplatnenia sa študentov na trhu práce, na začiatocníkovej až stredne pokročilej úrovni ovládania jazyka (A1 až B1) podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazyky. Dôraz sa kladie na aktívne používanie cudzieho jazyka v bežnom živote, v akademickom a vedecko-výskumnom prostredí i v eventúálnom budúcom profesionálnom pôsobení.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                         |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>1. týždeň: Úvodná hodina, oboznámenie študentov s organizáciou semestra a s podmienkami udelenia hodnotenia<br>2. – 6. týždeň: Práca s textami, praktické preklady a cvičenia                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                         |

|                                                                                                                                                                                                                                                                               |       |      |      |      |      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|------|------|------|------|
| 7. týždeň: Test č. 1<br>8. – 13. týždeň: Práca s textami, praktické preklady a cvičenia<br>14. týždeň: Test č. 2                                                                                                                                                              |       |      |      |      |      |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>Pravdová, M. 2011. Le français pour vous. Praha: Leda.<br>Grevisse, M. 2009. Le Petit Grevisse. Grammaire française. Bruxelles: De Boeck Diculot.<br>Rey-Debove, J., Rey, A. 2004. Le Nouveau Petit Robert. Paris: Dictionnaires les Robert. |       |      |      |      |      |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>Francúzsky: A2                                                                                                                                                                                         |       |      |      |      |      |
| <b>Poznámky:</b>                                                                                                                                                                                                                                                              |       |      |      |      |      |
| <b>Hodnotenie predmetov</b><br>Celkový počet hodnotených študentov: 195                                                                                                                                                                                                       |       |      |      |      |      |
| A                                                                                                                                                                                                                                                                             | B     | C    | D    | E    | FX   |
| 51.79                                                                                                                                                                                                                                                                         | 27.18 | 9.74 | 5.64 | 4.62 | 1.03 |
| <b>Vyučujúci:</b> Mgr. Elisabeth Justet                                                                                                                                                                                                                                       |       |      |      |      |      |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 04.04.2022                                                                                                                                                                                                                                      |       |      |      |      |      |
| <b>Schválil:</b> prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.                                                                                                                                                                                                                             |       |      |      |      |      |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |       |                                                      |      |       |      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|------------------------------------------------------|------|-------|------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |       |                                                      |      |       |      |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |       |                                                      |      |       |      |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KGER/CUJA2/15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |       | <b>Názov predmetu:</b> Cudzí jazyk 2 - nemecký jazyk |      |       |      |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 3 <b>Za obdobie štúdia:</b> 42<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                              |       |                                                      |      |       |      |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |       |                                                      |      |       |      |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 5.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |       |                                                      |      |       |      |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |       |                                                      |      |       |      |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b> KGER/CUJA1/15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |       |                                                      |      |       |      |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Aktívna účasť (max. 2 absencie). 2 kontrolné písomné práce počas semestra, písomné zadania a ústne prezentácie (PPP). Výsledné hodnotenie je dané priemerom (%) za jednotlivé aktivity. Stupnica hodnotenia v %: A 92%–100%, B 85%–91%, C 78%–84%, D 71%–77%, E 65%–70%, F 64% a menej                                                                                                                       |       |                                                      |      |       |      |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Upevnenie jazykových zručností študentov - hovorenie, písanie, čítanie a počúvanie s porozumením, zvýšenie jazykovej kompetencie študentov - študenti si osvoja vybrané fonologické, lexikálne a syntaktické vedomosti, rozvoj pragmatickej kompetencie študentov - študenti dokážu efektívne využívať jazyk na dosiahnutie konkrétneho účelu, na úrovni B1 podľa SERR so zameraním na akademickú nemčinu a odborný jazyk. |       |                                                      |      |       |      |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Počúvanie: dlhšie texty a zložitejšie prednášky, televízne správy a programy k aktuálnym udalostiam, filmy v spisovnom jazyku. Čítanie: správy, články k aktuálnym problémom, súčasná umelecká próza. Hovorenie: ústna interakcia - bežný rozhovor s rodenými hovoriacimi, diskusia na známe témy, samostatný ústny prejav - opisy udalostí, vyjadriť postoje. Písanie: referát, správa, list.                          |       |                                                      |      |       |      |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>Hueber: Motive Kursbuch und Arbeitsbuch.<br>Hueber: Sicher B1.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |       |                                                      |      |       |      |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>nemecký                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |       |                                                      |      |       |      |
| <b>Poznámky:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |       |                                                      |      |       |      |
| <b>Hodnotenie predmetov</b><br>Celkový počet hodnotených študentov: 216                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |       |                                                      |      |       |      |
| A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | B     | C                                                    | D    | E     | FX   |
| 41.67                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 27.78 | 12.96                                                | 6.94 | 10.19 | 0.46 |
| <b>Vyučujúci:</b> Mgr. Alexandra Popovičová, PhD.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |       |                                                      |      |       |      |

|                                                   |
|---------------------------------------------------|
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 12.07.2022          |
| <b>Schválil:</b> prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD. |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                    |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                    |
| <b>Kód predmetu:</b><br>CJP/CJRJ2/15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>Názov predmetu:</b> Cudzí jazyk 2 - ruský jazyk |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 3 <b>Za obdobie štúdia:</b> 42<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                    |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                    |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 5.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                    |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                    |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b> CJP/CJRJ1/15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                    |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Aktívna účasť na seminároch, max. 2 absencie, samoštúdium, vypracovanie zadání, testy, prezentácie, domáce čítanie.<br>Výsledné hodnotenie je dané priemerom %/bodov za jednotlivé aktivity.<br>Stupnica hodnotenia: A-92–100, B-85–91, C-78–84, D-71–77, E-65–70, F-64 a menej                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                    |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Študenti získajú širšie vedomosti o ruskom jazyku (výslovnosť, gramatika, slovná zásoba, jazyková interferencia a i.), základné jazykové zručnosti (počúvanie, hovorenie, čítanie, písanie) a komunikačné jazykové kompetencie (lingvistickú, sociolingvistickú, pragmatickú) podľa sylabu predmetu so zameraním na témy súvisiace s ich študijným programom. Jazyková úroveň: A1/A2 (Spoločný európsky referenčný rámec pre jazyky).                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                    |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Rozvíjanie slovnej zásoby (záľuby, cudzie jazyky, práca a povinnosti, cestovanie, pamiatky, plány, v cudzom meste, v zahraničí, voľný čas, priatelia, EÚ, OSN a i.).<br>Gramatika (podstatné mená, slovesá, prídavné mená a príslovky, slovesá v prítomnom, minulom a budúcom čase, modálne a nepravidelné slovesá).<br>Jazyková interferencia, základy písomného styku a i.<br>Domáce čítanie - L. N. Tolstoj, B. Pasternak<br>Rádio OSN - správy                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                    |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>Nekolová, V., Camutaliová, I., Vasilieva-Lešková, A.: Ruština nejen pro samouky. Praha, Leda, 2007<br>Baláž, G., Čabala, M., Svetlík, J.: Gramatika ruštiny. Bratislava, SPN, 1995<br>+ doplnkové materiály vyučujúcej<br>Myronova, H., Gálová, D.: Ruština pro podnikatelskou sféru. Masarykova univerzita v Brně, Ekonomicko-správní fakulta. Brno 2003. ISBN 80-210-3258-8<br>Dostupné: <a href="http://www.kj.fme.vutbr.cz/studopory/RU/phrases/BusinessRussian.pdf">www.kj.fme.vutbr.cz/studopory/RU/phrases/BusinessRussian.pdf</a><br>internetové zdroje, napr.: <a href="http://www.gramota.ru">www.gramota.ru</a> , <a href="http://www.public-library.narod.ru">www.public-library.narod.ru</a> a iné. |                                                    |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                    |

|                                                   |       |      |      |      |      |
|---------------------------------------------------|-------|------|------|------|------|
| ruský jazyk A1                                    |       |      |      |      |      |
| <b>Poznámky:</b>                                  |       |      |      |      |      |
| <b>Hodnotenie predmetov</b>                       |       |      |      |      |      |
| Celkový počet hodnotených študentov: 187          |       |      |      |      |      |
| A                                                 | B     | C    | D    | E    | FX   |
| 54.01                                             | 21.93 | 9.63 | 6.42 | 7.49 | 0.53 |
| <b>Vyučujúci:</b> Mgr. Ivana Kupková, PhD.        |       |      |      |      |      |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 15.09.2023          |       |      |      |      |      |
| <b>Schválil:</b> prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD. |       |      |      |      |      |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                         |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                         |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KAaA/CJFJ3/15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>Názov predmetu:</b> Cudzí jazyk 3 - francúzsky jazyk |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 3 <b>Za obdobie štúdia:</b> 42<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                         |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                         |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 6.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                         |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                         |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                         |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Skúška, dva opravné termíny. Aby študent získal hodnotenie, musí na skúške získať minimálne 70 % bodov. V prípade potreby presunúť termín testu z dôvodu prázdnin či neprítomnosti vyučujúceho sa o tejto zmene dozvedia študenti v dostatočnom predstihu prostredníctvom oficiálnej stránky katedry/mailom. Od študentov sa očakáva pravidelná a aktívna účasť na hodinách: viac než dve absencie znemožnia vyučujúcemu udeliť konečné hodnotenie. Neprípravenosť sa rovnako považuje za absenciu. Ak študent nemá vlastné kópie potrebných materiálov či písomnú prípravu, vyučujúci je oprávnený požiadať dotyčného študenta, aby opustil učebňu. Študenti sú povinní rešpektovať pridelenie do jednotlivých seminárnych skupín. V prípade akýchkoľvek otázok kontaktujte vyučujúceho na týchto e-mailových adresách: mariana.zelenakova@upjs.sk alebo mariana.zelenakova@gmail.com.<br>Stupnica hodnotenia: A 100-94 %, B 93-89 %, C 88-83 %, D 82-77 %, E 76-70 %, FX 69 % a menej |                                                         |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Predmet je zameraný na rozvoj základných jazykových kompetencií študentov, na upevňovanie a rozvíjanie všetkých jazykových zručností, predovšetkým vo francúzštine potrebnej na každodennú komunikáciu potrebnú na úspešné zvládanie pobytov študentov v rámci medzinárodných projektov (napr. Erasmus), v akademickej a odbornej francúzštine, ako i s ohľadom na budúce možnosti uplatnenia sa študentov na trhu práce, na začiatocníckej až stredne pokročilej úrovni ovládania jazyka (A1 až B1) podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazyky. Dôraz sa kladie na aktívne používanie cudzieho jazyka v bežnom živote, v akademickom a vedecko-výskumnom prostredí i v eventúálnom budúcom profesionálnom pôsobení.                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                         |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>1. týždeň: Úvodná hodina, oboznámenie študentov s organizáciou semestra a s podmienkami udelenia hodnotenia<br>2. – 14. týždeň: Práca s textami, praktické preklady a cvičenia                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                         |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>Pravdová, M. 2011. Le français pour vous. Praha: Leda.<br>Grevisse, M. 2009. Le Petit Grevisse. Grammaire française. Bruxelles: De Boeck Duculot.<br>Rey-Debove, J., Rey, A. 2004. Le Nouveau Petit Robert. Paris: Dictionnaires les Robert.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                         |

|                                                                                       |       |       |      |      |      |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|------|------|------|
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>Francúzsky: B1 |       |       |      |      |      |
| <b>Poznámky:</b>                                                                      |       |       |      |      |      |
| <b>Hodnotenie predmetov</b><br>Celkový počet hodnotených študentov: 171               |       |       |      |      |      |
| A                                                                                     | B     | C     | D    | E    | FX   |
| 56.14                                                                                 | 23.39 | 14.04 | 2.34 | 2.92 | 1.17 |
| <b>Vyučujúci:</b> Mgr. Elisabeth Justet                                               |       |       |      |      |      |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 04.04.2022                                              |       |       |      |      |      |
| <b>Schválil:</b> prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.                                     |       |       |      |      |      |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |       |                                                      |      |      |      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|------------------------------------------------------|------|------|------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |       |                                                      |      |      |      |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |       |                                                      |      |      |      |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KGER/CUJA3/15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |       | <b>Názov predmetu:</b> Cudzí jazyk 3 - nemecký jazyk |      |      |      |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 3 <b>Za obdobie štúdia:</b> 42<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                             |       |                                                      |      |      |      |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |       |                                                      |      |      |      |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 6.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |       |                                                      |      |      |      |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |       |                                                      |      |      |      |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b> KGER/CUJA2/15 a KGER/CUJA1/15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |       |                                                      |      |      |      |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Aktívna účasť (max. 2 absencie). 2 kontrolné písomné práce počas semestra, písomné zadania a ústne prezentácie (PPP). Výsledné hodnotenie je dané priemerom (%) za jednotlivé aktivity. Stupnica hodnotenia v %: A 92%–100%, B 85%–91%, C 78%–84%, D 71%–77%, E 65%–70%, F 64% a menej                                                                                                                                      |       |                                                      |      |      |      |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Upevnenie jazykových zručností študentov - hovorenie, písanie, čítanie a počúvanie s porozumením, zvýšenie jazykovej kompetencie študentov - študenti si osvoja vybrané fonologické, lexikálne a syntaktické vedomosti, rozvoj pragmatickej kompetencie študentov - študenti dokážu efektívne využívať jazyk na dosiahnutie konkrétneho účelu, na úrovni B1 podľa SERR so zameraním na akademickú nemčinu a odborný jazyk a terminológiu. |       |                                                      |      |      |      |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Počúvanie: dlhšie a komplexnejšie texty, televízne, rozhlasové programy a filmy. Čítanie: dlhšie zložité odborné a literárne texty v rôznych štýloch. Hovorenie: ústna interakcia - vyjadriť sa k spoločenským a profesijným otázkam, samostatný ústny prejav - opis zložitých tém. Písanie: komplexné odborné texty ako referát, správa, formálne listy.                                                                              |       |                                                      |      |      |      |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>Hueber: Motive Kursbuch und Arbeitsbuch.<br>Hueber: Sicher B1.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |       |                                                      |      |      |      |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>nemecký                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |       |                                                      |      |      |      |
| <b>Poznámky:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |       |                                                      |      |      |      |
| <b>Hodnotenie predmetov</b><br>Celkový počet hodnotených študentov: 210                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |       |                                                      |      |      |      |
| A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | B     | C                                                    | D    | E    | FX   |
| 42.86                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 27.14 | 19.52                                                | 5.24 | 4.29 | 0.95 |
| <b>Vyučujúci:</b> Mgr. Alexandra Popovičová, PhD.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |       |                                                      |      |      |      |

|                                                   |
|---------------------------------------------------|
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 12.07.2022          |
| <b>Schválil:</b> prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD. |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                    |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                    |
| <b>Kód predmetu:</b><br>CJP/CJRJ3/15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>Názov predmetu:</b> Cudzí jazyk 3 - ruský jazyk |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 3 <b>Za obdobie štúdia:</b> 42<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                    |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                    |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 6.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                    |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                    |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b> CJP/CJRJ2/15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                    |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Aktívna účasť na seminároch, max. 2 absencie, písomné zadania a testy, domáce čítanie, mini-prezentácie, samoštúdium.<br>Priemer za jednotlivé aktivity je 65%. Záverečné hodnotenie: priemer za jednotlivé aktivity (50%) + ústna skúška (50%).<br>Stupnica hodnotenia: A-92–100, B-85–91, C-78–84, D-71–77, E-65–70, F-64 a menej                                                                                                                                                                                         |                                                    |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Študenti získajú rozsiahlejšie vedomosti o ruskom jazyku (gramatika, slovná zásoba, jazyková interferencia a i.), základné jazykové zručnosti (počúvanie, hovorenie, čítanie, písanie) a komunikačné jazykové kompetencie (lingvistickú, sociolingvistickú, pragmatickú) podľa sylabu predmetu so zameraním na témy súvisiace s ich študijným programom. Jazyková úroveň: A2/B1 (Spoločný európsky referenčný rámec pre jazyky).                                                                                                          |                                                    |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Rozvíjanie slovnej zásoby (zaujímavé mestá, miesta, známi ľudia, cestovanie a ubytovanie, doprava, stravovanie, nakupovanie, zdravie a choroba, Nižný Novgorod, EÚ, slovensko-ruské vzťahy, humanitárna pomoc, migrácia, interkultúrna komunikácia, z histórie tlmočenia a prekladu a i.).<br>Gramatika (modálne a nepravdivé slovesá, podstatné mená, prídavné mená, stupňovanie, prídavné, zámená a i.).<br>Jazyková interferencia, základy písomného styku, preklad textov a i.<br>Domáce čítanie<br>Rádio OSN - správy             |                                                    |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>Nekolová, V., Camutaliová, I., Vasileva-Lešková, A.: Ruština nejen pro samouky. Praha: Leda 2007<br>Baláž, G., Čabala, M., Svetlík, J.: Gramatika ruštiny. Bratislava: SPN 1995<br>Myronova, H., Gálová, D.: Ruština pro podnikatelskou sféru. Brno: Masarykova univerzita v Brně, Ekonomicko-správní fakulta 2003. ISBN 80-210-3258-8<br>Dostupné z: <a href="http://www.kj.fme.vutbr.cz/studopory/RU/phrases/BusinessRussian.pdf">www.kj.fme.vutbr.cz/studopory/RU/phrases/BusinessRussian.pdf</a><br>+ doplnkové materiály vyučujúcej |                                                    |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |       |       |      |      |      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|------|------|------|
| <a href="http://www.gramota.ru">www.gramota.ru</a><br><a href="https://ru.wikisource.org/wiki/">https://ru.wikisource.org/wiki/</a><br>Správy OSN v ruštine: <a href="https://news.un.org/ru/">https://news.un.org/ru/</a><br>Správy EÚ v ruštine: <a href="https://ru.euronews.com/tag/european-union">https://ru.euronews.com/tag/european-union</a> |       |       |      |      |      |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>ruský jazyk A1-A2 podľa SERR (Spoločný európsky referenčný rámec pre jazyky)                                                                                                                                                                                                    |       |       |      |      |      |
| <b>Poznámky:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |       |       |      |      |      |
| <b>Hodnotenie predmetov</b><br>Celkový počet hodnotených študentov: 179                                                                                                                                                                                                                                                                                |       |       |      |      |      |
| A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | B     | C     | D    | E    | FX   |
| 56.98                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 18.99 | 13.97 | 1.68 | 5.03 | 3.35 |
| <b>Vyučujúci:</b> Mgr. Ivana Kupková, PhD.                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |       |       |      |      |      |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 06.02.2024                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |       |       |      |      |      |
| <b>Schválil:</b> prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |       |       |      |      |      |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                          |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                          |
| <b>Kód predmetu:</b><br>ÚTVŠ/ÚTVŠ/<br>CM/13                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>Názov predmetu:</b> Cvičenie pri mori |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                          |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                          |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 2., 4., 6.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                          |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I., II.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                          |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                          |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Ukončenie: Absolvovanie<br>Podmienky úspešného absolvovania<br>- aktívna účasť na kurze v zmysle študijného poriadku a pokynov vyučujúceho,<br>- úspešné absolvovanie praktickej časti - aerobik, cvičenie vo vode, joga, pilates a iné.                                                                                                                                                                                                                                                                |                                          |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Obsahový štandard<br>Študent preukáže zvládnutie obsahového štandardu predmetu, ktorý je obsahovo daný sylabom predmetu a povinnou literatúrou.<br>Výkonový štandard<br>Študent preukáže zvládnutie výkonového štandardu, v rámci ktorého je po absolvovaní predmetu schopný:<br>- ovládať základné kroky aerobiku a základy zdravotných cvičení,<br>- neverbálne a verbálne komunikovať s klientmi počas cvičenia,<br>- organizovať a riadiť proces zameraný na oblasť pohybovej rekreácie vo voľnom čase.           |                                          |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>1. Zásady cvičení - nízky aerobik, vysoký aerobik, základné kroky a cuing<br>2. Zásady cvičení aqua fitness<br>3. Zásady cvičení Pilates<br>4. Zdravotné cvičenia<br>5. Posilňovanie s vlastnou váhou, s náčiním.<br>6. Plávanie<br>7. Uvoľňovacie jogové cvičenia<br>8. Power joga<br>9. Jogová relaxácia<br>10. Záverečné hodnotenie<br>Študenti môžu využiť okolie na rôzne športy ponúkané danou destináciou – plávanie, rafting, volejbal, futbal, stolný tenis, tenis, resp. iné, predovšetkým vodné športy. |                                          |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                          |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1. BUZKOVÁ, K. 2006. Fitness jóga. Praha: Grada. 167 s.<br>2. ČECHOVSKÁ, I., MILEROVÁ, H., NOVOTNÁ, V. Aqua-fitness. Praha: Grada. 136 s.<br>3. EVANS, M., HUDSON, J., TUCKER, P. 2001. Umění harmonie: meditace, jóga, tai-či, strečink. 192 s.<br>4. JARKOVSKÁ, H., JARKOVSKÁ, M. 2005. Posilování s vlastním tělem 417 krát jinak. Praha: Grada. 209 s.<br>5. KOVAŘÍKOVÁ, K. 2017. Aerobik a fitness. Karolium, 130 s. |       |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>Slovenský jazyk                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |       |
| <b>Poznámky:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |       |
| <b>Hodnotenie predmetov</b><br>Celkový počet hodnotených študentov: 54                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |       |
| abs                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | n     |
| 11.11                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 88.89 |
| <b>Vyučujúci:</b> Mgr. Agata Dorota Horbacz, PhD.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |       |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 29.03.2022                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |       |
| <b>Schválil:</b> prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |       |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                              |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                              |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KAaA/EUHIb/21                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>Názov predmetu:</b> Dejiny Európskej únie |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Prednáška / Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 1 / 1 <b>Za obdobie štúdia:</b> 14 / 14<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                              |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                              |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 3.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                              |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                              |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                              |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Hodnotenie študentov je založené na troch kritériách:<br>DVA ZÁPOČTOVÉ TESTY 70%; KONTINUÁLNA PRÍPRAVA 10% a AKTÍVNA ÚČASŤ 20%. Na získanie kreditov za tento kurz musia študenti úspešne absolvovať dva zápočtové testy; priebežne a včas predkladať svoje domáce zadania a navštevovať každú hodinu podľa harmonogramu. Účasť sa sleduje aj počas online vyučovacích hodín.<br>TESTY tvoria 70% výslednej známky:<br>Kurzy študentov sa zvyčajne hodnotia známkami, ktorým sa prideliť hodnota na základe 100-bodovej stupnice získanej z dvoch zápočtových testov plus body za priebežnú prípravu a aktívnu účasť. Prvý zápočtový test sa zvyčajne koná počas 6. týždňa semestra a druhý počas 12. týždňa. Termíny sa však môžu meniť podľa aktuálnej situácie.<br>Výsledná známka sa prideliť podľa nasledujúcej stupnice:<br>A 100-93<br>B 92-86<br>C 85-78<br>D 77-72<br>E 71-65<br>FX 64-0<br>Študenti, ktorí kvôli zdokumentovanému stavu nemôžu v stanovenom čase absolvovať zápočtový test, by mali kontaktovať vyučujúceho hneď, ako bude zrejmé, že bude potrebné prediskutovať možnosti a postupy náhradnej skúšky s cieľom plnohodnotne nahradiť zápočtový test. Študenti, ktorí nie sú schopní absolvovať test v plánovanom zápočtovom termíne, absolvujú ÚSTNU SKÚŠKU, aby im bol poskytnutý dostatočný a ekvivalentný priestor na preukázanie úrovni ich pripravenosti. Ústne skúšky sa budú realizovať v konzultačných hodinách vyučujúceho v čo najskoršom termíne po vymeškanom zápočtovom teste. Obsah ústnej skúšky bude porovnateľný s obsahom vynechaného zápočtového testu, samotná skúška však môže trvať dlhšie ako písomný test a môže obsahovať hlbšiu analýzu určitých kľúčových oblastí kurzu.<br>KONTINUÁLNA PRÍPRAVA predstavuje 10% výslednej známky (maximálne 10 bodov):<br>Od študentov sa očakáva, že pripraví správy na každú hodinu prečítaním si a spracovaním študijných materiálov a požadovanej literatúry.<br>Formálne požiadavky pre domáce zadania v rámci kontinuálnej prípravy: |                                              |

Minimálne 2 ale maximálne 3 strany v editore Microsoft Word: typ písma Times New Roman; veľkosť písma 12, riadkovanie 1.5, 34 riadkov s 2865 znakmi na stránke s medzerami. Hlavička správy musí obsahovať meno a priezvisko študenta, študijnú skupinu, číslo týždňa podľa študijných programov a názov témy pre daný týždeň. Správy musia byť predložené vo formáte PDF (Printable Document Format).

Obsahové požiadavky pre správy v rámci kontinuálnej prípravy:

Študenti musia jasne a štruktúrovane prezentovať syntézu študijných materiálov zvýraznením kľúčových informácií a údajov a logické prepojenia medzi nimi. Predložená správa musí odzrkadliť dôkladné pochopenie obsahu požadovaných študijných materiálov pre daný týždeň.

**UPOZORNENIE:** Každá správa musí byť originálnym dielom autora! Akékoľvek porušenie autorských práv alebo porušenie antiplagiátorských pravidiel a predpisov univerzity bude riešené disciplinárnym konaním! Opakované a systematické porušovanie týchto pravidiel povedie k strate kreditov pridelených za absolvovanie kurzu!

Termín a formát správy:

Študenti musia svoje správy posielat' emailom na nasledujúcu e-mailovú adresu: rozenfeld.julius2@atk.sk do soboty 24:00 každý týždeň podľa harmonogramu predmetu. Správy musia byť zaslané vo formáte PDF. Nie sú akceptované žiadne iné formáty! Žiadne oneskorené príspevky nebudú akceptované!

**AKTÍVNA ÚČASŤ** tvorí 20% (maximálne 20 bodov) výslednej známky:

Všetci študenti musia navštevovať všetky hodiny bez ohľadu na to, či sú organizované prezenčne alebo online. Študenti musia rešpektovať rozvrh a včas prísť na hodinu! Ak niekto vymešká prvých desať minút hodiny, automaticky dostane absenciu za vymeškanú hodinu. Body za aktívnu účasť budú pridelené, až keď študent aktívne prispeje k procesu učenia sa počas stretnutí zapojením sa do diskusií a do odborných debát.

Dobrovoľnícka práca v mimoškolských aktivitách, ktorú organizuje Katedra britských a amerických štúdií a ktorá jednoznačne prispeje k profesionálnemu rozvoju študentov, ako sú: prednášky a workshopy, aktivity v kariérnom týždni, organizácia dňa otvorených dverí, jazykové súťaže, konferencie, olympiády a ďalšie podobné aktivity sú plne podporované! Ak by sa tieto aktivity organizovali v čase kedy študent má riadne vyučovanie podľa platného rozvrhu, dobrovoľníkom sa pridelia body za aktívnu účasť na hodine bez ohľadu na ich neprítomnosť.

**ABSENCIA** z dôvodu choroby

Študent neprítomný na hodine musí čo najskôr predložiť platné potvrdenie od lekára e-mailom zaslaným vyučujúcemu vo formáte PDF. Domáce zadania za vymeškané hodiny sa musia predkladať podľa harmonogramu predmetu a najneskôr do začiatku nasledujúcej hodiny, ktorej sa študent zúčastňuje.

V prípade núdze, ak študent nie je schopný kontaktovať vyučujúceho a zaslať mu platné potvrdenie lekára alebo je hospitalizovaný, vyučujúci musí byť informovaný zaslaním e-mailu na nasledujúcu e-mailovú adresu: julius.rozenfeld@upjs.sk hneď ako to okolnosti umožnia. Aj v tomto prípade musí študent preukázať potvrdenie od lekára, ktorý obsahuje dátum a čas hospitalizácie a poskytuje adekvátne informácie o zdravotnom stave študenta.

**ABSENCIA Z INÝCH DÔVODOV**

Študenti, ktorí sú neprítomní z iných dôvodov ako choroba, napríklad smrť v rodine alebo z iného podobne závažného dôvodu, musia čo najskôr kontaktovať vyučujúceho a predložiť príslušné dokumenty, ktoré hodnoverne potvrdzujú závažnosť vzniknutej situácie.

Môžu vzniknúť aj ďalšie dôvody na vynechanie hodiny alebo niekoľko vyučovacích hodín, napríklad účasť na prestížnych medzinárodných súťažiach, vedecký výskum, konferencie alebo iné podobné činnosti, ktoré jednoznačne prispievajú k profesionálnemu rozvoju študenta, ale konečné rozhodnutie o platnosti predloženého ospravedlnenia plne spadá do kompetencie vyučujúceho.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Pravidelné zamestnanie na plný alebo čiastočný úväzok nie je prijateľný dôvod na vymenovanie hodiny.</p> <p>COVID-19 regulácie:</p> <p>Zmeny epidemiologickej situácie si vyžadujú neustále prispôbovanie sa. Online vyučovacie hodiny organizované prostredníctvom Microsoft Teams sú v prípade potreby preferovanou alternatívou prezenčnej výučby. Účasť bude náležite sledovaná aj na online stretnutiach. Flexibilne sa plánujú aj testy - ak sú potrebné pre absolvovanie kurzu. Prvý zápočtový test sa zvyčajne koná počas 6. týždňa semestra a druhý počas 12. týždňa, termíny sa však môžu meniť podľa aktuálnej situácie alebo testy môžu byť nahradené online testami, ktorých forma a obsah sú porovnateľné s bežnými papierovými testami. Študenti sú povinní riadiť sa nariadením rektora, vedenia univerzity, fakulty a katedry a priebežne sa informovať o možných zmenách!</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <p><b>Výsledky vzdelávania:</b></p> <p>Cieľom tohto predmetu je poskytnúť všeobecný prehľad o politickom, ekonomickom a sociálnom vývoji Európskej únie. Absolvovaním tohto kurzu by študenti mali byť schopní porozumieť historickým, politickým, ekonomickým a sociálnym faktorom, ktoré významne prispeli a ovplyvnili vývoj Európskej únie. Hlavným cieľom je pomôcť študentom rozvíjať stabilný a koherentný vedomostný základ pre ďalší výskum, ako aj rozvíjať základné praktické zručnosti potrebné pre prácu v Európskych inštitúciách v súlade s požiadavkami Európskeho úradu pre výber pracovníkov.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <p><b>Stručná osnova predmetu:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Úvod</li> <li>2. Povoľnová transformácia západnej Európy</li> <li>3. Vytvorenie Európskeho spoločenstva</li> <li>4. Prehľad integrácie procesu</li> <li>5. Rozšírenie integrácie procesu</li> <li>6. Vyvíjajúci sa rámec zmluvy - od Ríma po Nice</li> <li>7. Ústavná a Lisabonská zmluva</li> <li>8. Zmluvy a proces integrácie</li> <li>9. Od roku 2009 Súčasné výzvy pre EÚ</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <p><b>Odporúčaná literatúra:</b></p> <p>Povinná literatúra</p> <p>Nugent, Neill, 2017, The Government and Politics of the European Union, Palgrave, ISBN: 978-1-137-45408-9</p> <p>Odporúčaná literatúra</p> <p>Wolfram Kaiser, Brigitte Leucht and Morten Rasmussen, 2011, The History of the European Union, Origins of a Trans- and Supranational Polity 1950-1972, Routledge/UACES Contemporary European Studies, ISBN: 978-0-415-66402-8</p> <p>Schöpflin, George, 1993, Politics in Eastern Europe 1945-1992, Blackwell Publishers, ISBN 0-631-14724-1</p> <p>Glenny, Misha, 1993, The Rebirth of History – Eastern Europe in the age of Democracy, Penguin Books, ISBN 0-14-017286-6</p> <p>Donnacha Ó Beacháin, Vera Sheridan, Sabina Stan, 2012, Life in Post-Communist Eastern Europe after EU Membership, Routledge, ISBN: 9781138815735</p> <p>Online zdroje</p> <p><a href="http://europa.eu/abc/history/index_en.htm">http://europa.eu/abc/history/index_en.htm</a></p> <p><a href="https://www.cvce.eu/en/publications/eisc/historical-events">https://www.cvce.eu/en/publications/eisc/historical-events</a></p> <p><a href="http://www.historiasiglo20.org/europe/antecedentes.htm">http://www.historiasiglo20.org/europe/antecedentes.htm</a></p> <p>All students must follow the following online news sources:</p> <p><a href="http://www.europarl.europa.eu/slovakia/sk/spravodajstvo_a_aktivita/spravy.html">http://www.europarl.europa.eu/slovakia/sk/spravodajstvo_a_aktivita/spravy.html</a></p> |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |      |      |       |       |       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|-------|-------|-------|
| <a href="https://www.euractiv.com/">https://www.euractiv.com/</a><br><a href="https://euractiv.sk/">https://euractiv.sk/</a><br><a href="https://europskenoviny.sk/">https://europskenoviny.sk/</a><br><a href="https://euobserver.com/">https://euobserver.com/</a><br><a href="https://www.euronews.com/">https://www.euronews.com/</a><br>Further recommended sources:<br><a href="https://epso.europa.eu/">https://epso.europa.eu/</a><br><a href="https://ec.europa.eu/info/departments/translation_en">https://ec.europa.eu/info/departments/translation_en</a> |      |      |       |       |       |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |      |      |       |       |       |
| anglický                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |      |      |       |       |       |
| <b>Poznámky:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |      |      |       |       |       |
| <b>Hodnotenie predmetov</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |      |      |       |       |       |
| Celkový počet hodnotených študentov: 258                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |      |      |       |       |       |
| A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | B    | C    | D     | E     | FX    |
| 12.4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 9.69 | 18.6 | 17.05 | 24.81 | 17.44 |
| <b>Vyučujúci:</b> Mgr. Július Rozenfeld, PhD.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |      |      |       |       |       |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 04.04.2022                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |      |      |       |       |       |
| <b>Schválil:</b> prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |      |      |       |       |       |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                      |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                      |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KAaA/USHI2b/15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>Názov predmetu:</b> Dejiny USA - vybrané kapitoly |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                      |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                      |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 4.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                      |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                      |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                      |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Hodnotenie :<br>1. Dochádzka - od študentov sa očakáva, že absolvujú výuku podľa rozvrhu a v plnom rozsahu. Ak študent zmešká tri alebo viac hodín, nezíska kredity za kurz bez ohľadu na to, aké sú jeho celkové výsledky v teste. Študent musí prísť na hodinu včas.<br>2. Aktívna účasť, splnené úlohy - od študentov sa očakáva ich aktívnu účasť na seminároch a pripravenosť. Od študentov sa očakáva, že budú mať načítané požadované texty a skompletizované všetky zadané úlohy a cvičenia.<br>3.<br>Testy - študenti budú písať 2 zápočtové testy. Opravné testy sa realizovať nebudú.<br>Výsledné hodnotenie bude stanovené na základe tejto stupnice : <ul style="list-style-type: none"> <li>• A 93-100%</li> <li>• B 86-92%</li> <li>• C 78-85%</li> <li>• D 72-77%</li> <li>• E 65-71%</li> <li>• FX 64% a menej</li> </ul> |                                                      |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Porozumieť povojnovej histórii, byť informovaný o dekadach zmien, ktoré nasledovali po skončení druhej svetovej vojny v USA. Kurz pomôže študentom rozvíjať historické povedomie a zručnosti potrebné na jasnú interpretáciu minulosti.<br>Študent porozumie a bude schopný používať metódy historického bádania. Študent bude schopný analyzovať udalosti minulosti a pokúsiť sa objektívne určiť vzorce príčin a následkov. Študent bude schopný implementovať základné pojmy histórie ako perspektívy, kontinuita a zmena, príčina a následok, dôkazy, empatia, význam a spochybnosť.                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                      |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Týždeň 1<br>Úvodná hodina<br>Týždeň 2,3<br>D - Remini: The Cold War and Civil Rights pp.245-276                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                      |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |       |       |       |       |      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|-------|------|
| <p>A -CH12-Postwar America pp. 258-273<br/> C - U5 – The Cold War – selected parts<br/> Týždeň 4<br/> B – CH 4– Time out: Leisure and Tourism<br/> The Century : America’s Time<br/> Týždeň 5<br/> A- CH13 – Decades of Change: 1960-1980<br/> C - U6, 7 – The Civil Rights Movement; A New Society– selected parts<br/> Týždeň 6<br/> C - U8 – American Society in Flux – selected parts<br/> A - CH14 – The New Conservatism and a New World Order<br/> Týždeň 7<br/> TEST 1<br/> C – U 10 – High Tech – selected parts<br/> Týždeň 8<br/> Dekanské voľno<br/> Týždeň 9<br/> Tutorial<br/> Týždeň 10<br/> C – U 11 – The Culmination of the Cold War - selected parts<br/> A – CH15 – Bridge to the 21st century<br/> Týždeň 11<br/> Politics of Hope<br/> Týždeň 12<br/> TEST 2</p> |       |       |       |       |      |
| <p><b>Odporúčaná literatúra:</b><br/> A, # Hamby, Alonzo L. : Outline of U.S. history, Bureau of International Information Programs, U.S.Department of State, 2011.<br/> B, # Jean-Christophe Agnew and Roy Rosenzweig : A Companion to post - 1945 America, Blackwell Publishers, 2002.<br/> C, # Donald W.Whisenhunt : Reading the twentieth century. Documents in American History, Rowman &amp; Littlefield Publishers, I N C ., 2009<br/> D, # Remini, Robert V. : A Short History of the United States. Harper Collins. 2008.<br/> Grant, Susan-Mary. : A concise history of the United States of America. Cambridge. 2012</p>                                                                                                                                                   |       |       |       |       |      |
| <p><b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br/> Anglický</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |       |       |       |       |      |
| <p><b>Poznámky:</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |       |       |       |       |      |
| <p><b>Hodnotenie predmetov</b><br/> Celkový počet hodnotených študentov: 281</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |       |       |       |       |      |
| A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | B     | C     | D     | E     | FX   |
| 19.57                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 22.78 | 23.13 | 11.39 | 14.59 | 8.54 |
| <p><b>Vyučujúci:</b> Mgr. Karin Sabolíková, PhD.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |       |       |       |       |      |
| <p><b>Dátum poslednej zmeny:</b> 24.02.2023</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |       |       |       |       |      |
| <p><b>Schválil:</b> prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |       |       |       |       |      |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                  |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                  |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KAaA/UKHI2b/15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>Názov predmetu:</b> Dejiny Veľkej Británie - vybrané kapitoly |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                  |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                  |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 3.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                  |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                  |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                  |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Hodnotenie :<br>1. Dochádzka - od študentov sa očakáva, že absolvujú výuku podľa rozvrhu a v plnom rozsahu. Ak študent zmešká tri alebo viac hodín, nezíska kredity za kurz bez ohľadu na to, aké sú jeho celkové výsledky v teste. Študent musí prísť na hodinu včas.<br>2. Aktívna účasť, splnené úlohy - od študentov sa očakáva ich aktívnu účasť na seminároch a pripravenosť. Od študentov sa očakáva, že prinesú vlastné kópie požadovaných materiálov a splnia zadané úlohy a cvičenia. Ak si študent pre konkrétny seminár neprinesie vlastnú kópiu alebo nebude mať splnenú domácu úlohu, bude evidovaný ako neprítomný.<br>3.<br>Priebežné hodnotenie - študenti budú písať 2 testy. Náhradné termíny testov nie sú prípustné.<br>Záverečné hodnotenie - študenti musia získať 65% po sčítaní oboch čiastkových hodnotení z testov.<br>Konečná známka z kurzu bude vychádzať z tejto klasifikačnej stupnice:<br>93 - 100%<br>B 86 - 92%<br>C 78 - 85%<br>D 72 - 77%<br>E 65 - 71%<br>FX 64 a menej.<br>Ak máte otázky k vyššie vysvetleným formám hodnotenia, adresujte ich svojmu lektorovi na začiatku semestra. |                                                                  |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Porozumieť povojnovej histórii, byť informovaný o dekadách zmien, ktoré nasledovali po skončení druhej svetovej vojny vo Veľkej Británii. Kurz pomôže študentom rozvíjať historické povedomie a zručnosti potrebné na jasnú interpretáciu minulosti.<br>Študent porozumie a bude schopný používať metódy historického bádania. Študent bude schopný analyzovať udalosti minulosti a pokúsiť sa objektívne určiť vzorce príčin a následkov. Študent bude schopný implementovať základné pojmy histórie ako perspektívy, kontinuita a zmena, príčina a následok, dôkazy, empatia, význam a spochybniteľnosť.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                  |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                  |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Týždeň 1:<br/>Úvodná hodina</p> <p>Týždeň 2:<br/>Great Britain after WWII<br/>The Conservatives in Office 1951-64</p> <p>Týždeň 3 :<br/>The Years of Consensus 1964 -1979</p> <p>Týždeň 4 :<br/>The Thatcher Revolution 1979 -1990</p> <p>Týždeň 5:<br/>From Thatcherism to New Labour 1990-1999</p> <p>Týždeň 6:<br/>Konzultačný týždeň</p> <p>Týždeň 7 :<br/>Štátny sviatok</p> <p>Týždeň 8:<br/>Test 1<br/>Population and the family<br/>Cities, Suburbs, Countryside</p> <p>Týždeň 9:<br/>Immigration, Racism<br/>Youth culture</p> <p>Týždeň 10 :<br/>The Growth of Social movements<br/>Welfare, Poverty and Social Inequalities</p> <p>Týždeň 11:<br/>Living Standards and Consumption</p> <p>Týždeň 12:<br/>Revízia</p> <p>Týždeň 13 :<br/>TEST 2<br/>Konzultačný týždeň</p> <p>Týždeň 14 :<br/>Konzultačný týždeň</p> |
| <p><b>Odporúčaná literatúra:</b><br/>Povinná literatúra :<br/>vybrané kapitoly z :<br/>*M.Lynch. Britain 1945-2007. Hodder Education.<br/>*Addison, P., Jones, H. 2005. A Companion to Contemporary Britain. Blackwell Publishing.<br/>Odporúčaná literatúra:<br/>*Abercrombie, N., at al. 2000. Contemporary British Society. Cambridge, CUP.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <p><b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br/>anglický</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <p><b>Poznámky:</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

|                                                   |       |       |       |       |      |
|---------------------------------------------------|-------|-------|-------|-------|------|
| <b>Hodnotenie predmetov</b>                       |       |       |       |       |      |
| Celkový počet hodnotených študentov: 312          |       |       |       |       |      |
| A                                                 | B     | C     | D     | E     | FX   |
| 13.14                                             | 21.47 | 29.81 | 17.31 | 13.78 | 4.49 |
| <b>Vyučujúci:</b> Mgr. Karin Sabolíková, PhD.     |       |       |       |       |      |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 16.09.2023          |       |       |       |       |      |
| <b>Schválil:</b> prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD. |       |       |       |       |      |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                           |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                           |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KAaA/USLI1/21                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>Názov predmetu:</b> Dejiny americkej literatúry 1 pre BASb komb AJEIEb |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Prednáška / Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 / 1 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 / 14<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                           |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                           |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 4.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                           |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                           |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                           |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Priebežné hodnotenie: aktívna participácia na seminárnych diskusiách.<br>Finálne hodnotenie: súčet dvoch testov minim. 65% a písomna skúška: A 93– 100 B 86 – 92 C 78 - 85 D 72 –77 E 65– 71 FX 64 a menej.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                           |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Cieľom predmetu je získať poznatky o historickom vývoji americkej literatúry a jej hlavných predstaviteľoch. Absolvent predmetu je schopný samostatnej literárnej analýzy textu s ohľadom na historické a kultúrne pozadie. Absolvent predmetu je schopný kriticky myslieť a interpretovať závery na základe syntézy viacerých akademických zdrojov. Absolvent si rozširuje svoje komunikačné, interpretačné kompetencie potrebné na generovanie hodnotového aspektu literárneho textu, čo mu umožní aktívne sa podieľať na riešení odborných úloh v praxi.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                           |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>1. Úvodné stretnutie.<br>2. Koloniálne obdobie - Puritánska imaginácia<br>Anne Bradstreet, Edward Taylor - Huswifery, Mary Rowlandson – A Narrative of the Captivity<br>Jonathan Edwards – Sinners in the Hands of an Angry God<br>3. Revolučné obdobie - politická imaginácia<br>Hector St. John de Crèvecoeur - What Is an American<br>Benjamin Franklin - The Autobiography<br>Thomas Jefferson – The Declaration of Independence<br>Philip Freneau - The Indian Burying Ground<br>4. Americký romantizmus - I: W. Irving, J. F. Cooper<br>Washington Irving - Rip Van Winkle<br>Edgar Allan Poe – poetry<br>5. Americký romantizmus- II: W. C. Bryant, E. A. Poe<br>Edgar Allan Poe - The Tell-Tale Heart<br>The Fall of the House of Usher<br>6. Americká renesancia: Transcendentalizmus: R. W. Emerson, H. D. Thoreau<br>Ralph Waldo Emerson - On Thoreau, Nature, Self-Reliance |                                                                           |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |       |      |      |      |     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|------|------|------|-----|
| Henry David Thoreau – Walden<br>7. Nathaniel Hawthorne and Herman Melville<br>Nathaniel Hawthorne - The Scarlet Letter<br>Herman Melville – Billy Budd<br>8. Poézia na križovatke storočí: Walt Whitman and other poets of the 19th century<br>Henry Wadsworth Longfellow - poetry<br>Walt Whitman - Leaves of Grass<br>Emily Dickinson – poetry<br>Thomas Wentworth Higginson – On Meeting Dickinson for the First Time<br>Mabel Loomis Todd – The Character of Amherst<br>9. Mark Twain a triumf realizmus<br>Mark Twain - The Adventures of Huckleberry Finn<br>The Celebrated Jumping Frog of Calaveras County<br>Life on the Mississippi<br>10. Local Color School<br>Kate Chopin - Désirée's Baby, A Respectable Woman, The Story of an Hour, Regret<br>11. Realizmus<br>Frederick Douglass: Narrative of the Life of Frederick Douglass<br>Stephen Crane: The Open Boat<br>12. Naturalizmus<br>Upton Sinclair - The Jungle<br>Theodore Dreiser - An American Tragedy (Sister Carrie) |       |      |      |      |     |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>Bercovitch, S., ed. The Cambridge History of American Literature. Cambridge: Cambridge UP, 1994.<br>High P. B. An Outline of American Literature. London: Longman, 1986.<br>Ruland, R., and M. Bradbury. From Puritanism to Postmodernism: A History of American Literature. New York: Penguin Books, 1992 (čes. 1997).<br>Jařab, J. American Poetry and Poets of Four Centuries. Praha: SPN, 1985.<br>McQuade, D., ed. The Harper American Literature. New York: Harper Collins College Publishers, 1994.<br>Procházka, M., J. Quinn, and H. Ulmanová. Lectures on American Literature. Praha, 2002.<br>Gray, R., A History of American Literature. Blackwell: Blackwell Publishing, 2004                                                                                                                                                                                                                                                                 |       |      |      |      |     |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>anglický                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |       |      |      |      |     |
| <b>Poznámky:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |       |      |      |      |     |
| <b>Hodnotenie predmetov</b><br>Celkový počet hodnotených študentov: 248                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |       |      |      |      |     |
| A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | B     | C    | D    | E    | FX  |
| 77.42                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 10.48 | 8.06 | 2.82 | 1.21 | 0.0 |
| <b>Vyučujúci:</b> Mgr. Zuzana Buráková, PhD., doc. Mgr. Soňa Šnircová, PhD.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |       |      |      |      |     |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 04.04.2022                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |       |      |      |      |     |
| <b>Schválil:</b> prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |       |      |      |      |     |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                           |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                           |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KAaA/USLI2/21                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>Názov predmetu:</b> Dejiny americkej literatúry 2 pre BASb komb AJEIEb |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Prednáška / Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 / 1 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 / 14<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                           |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                           |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 5.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                           |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                           |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                           |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Študent je povinný mať na každý seminár anotovanú prípravu a byť pripravený viesť diskusiu na seminárne zadania. Hodnotenie pozostáva z dvoch zápočtových testov s min. 65%. Záverečnú ústnu skúšku je možné absolvovať až po úspešnom absolvovaní dvoch zápočtov. Ústna skúška pozostáva z načítania troch vybraných diel a diskusie o nich (historický kontext, hlavné témy, stručná analýza diela).                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                           |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Cieľom predmetu je nadviazať na poznatky o historickom vývoji americkej literatúry od začiatku 20.storočia a jej hlavných predstaviteľoch. Absolvent predmetu je schopný samostatnej literárnej analýzy textu s ohľadom na historické a kultúrne pozadie. Absolvent predmetu je schopný kriticky myslieť a interpretovať závery na základe syntézy viacerých akademických zdrojov. Študent si rozširuje svoje komunikačné, interpretačné kompetencie potrebné na generovanie hodnotového aspektu literárneho textu, čo mu umožní aktívne sa podieľať na riešení odborných úloh v praxi.                                                                                                            |                                                                           |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                           |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>Bercovitch, S., ed. The Cambridge History of American Literature. Cambridge: Cambridge UP, 1994.<br>High P. B. An Outline of American Literature. London: Longman, 1986.<br>Ruland, R., and M. Bradbury. From Puritanism to Postmodernism: A History of American Literature. New York: Penguin Books, 1992 (čes. 1997).<br>Bradbury, M. The Modern American Novel. Oxford, New York: Oxford University Press, 1992.<br>Jařab, J. American Poetry and Poets of Four Centuries. Praha: SPN, 1985.<br>McQuade, D., ed. The Harper American Literature. New York: Harper Collins College Publishers, 1994.<br>Procházka, M., J. Quinn, and H. Ulmanová. Lectures on American Literature. Praha, 2002. |                                                                           |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>Anglický                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                           |
| <b>Poznámky:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                           |

|                                                                             |      |      |      |      |     |
|-----------------------------------------------------------------------------|------|------|------|------|-----|
| <b>Hodnotenie predmetov</b>                                                 |      |      |      |      |     |
| Celkový počet hodnotených študentov: 208                                    |      |      |      |      |     |
| A                                                                           | B    | C    | D    | E    | FX  |
| 89.42                                                                       | 4.81 | 4.33 | 0.48 | 0.96 | 0.0 |
| <b>Vyučujúci:</b> Mgr. Zuzana Buráková, PhD., doc. Mgr. Soňa Šnircová, PhD. |      |      |      |      |     |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 06.10.2022                                    |      |      |      |      |     |
| <b>Schválil:</b> prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.                           |      |      |      |      |     |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                          |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                          |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KAaA/UKLI1/21                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>Názov predmetu:</b> Dejiny britskej literatúry 1 pre BASb komb AJEIEb |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Prednáška / Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 / 1 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 / 14<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                          |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                          |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 2.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                          |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                          |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                          |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Priebežné hodnotenie:<br>1. Účasť na seminároch je povinná. Každý študent môže vynechať najviac dva semináre za semester. Neúčasť na informačnom seminári v prvom týždni semestra sa tiež považuje za absenciu. V prípade, že študent vynechá viac ako 2 semináre za semester, bude hodnotený známku X-neklasifikovaný bez ohľadu na výsledky testov a ďalších zložiek hodnotenia. Študenti sú povinní na semináre prichádzať včas podľa rozvrhu.<br>2. Seminárne texty a pracovné listy. Študenti musia mať na každom seminári so sebou vlastné kópie seminárnych materiálov (textov a pracovných listov). Seminárne materiály sú dostupné v aplikácii MS Teams. Študenti sú povinní prečítať si seminárne texty a vypracovať pracovné listy PRED DANÝM SEMINÁROM. V prípade, že študent texty neprečítal/pracovné listy nevypracoval, bude mu za daný seminár udelená absencia.<br>3. Hodnotenie. V priebehu semestra študenti získavajú body za aktívnu účasť na seminároch (zapájanie sa do diskusií, odpovedanie na otázky vyučujúceho, atď.). Ďalej budú študenti v priebehu semestra písať 2 zápočtové testy. Celkové hodnotenie sa vypočíta ako suma získaných bodov za všetky 3 zložky hodnotenia: Zápočtový test 1 (max 40 bodov) + Zápočtový test 2 (max 60 bodov) + Aktívna účasť na hodine (max 10 bodov). Podrobné informácie ohľadom spôsobu hodnotenia budú študentom poskytnuté počas informačného seminára v prvom týždni semestra.<br>Štupnica hodnotenia (známka: percento):<br>A: 93–100<br>B: 86–92<br>C: 78–85<br>D: 72–77<br>E: 65–71<br>FX: 64-0 |                                                                          |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Študenti získajú základný prehľad o dejinách britskej literatúry a základné vedomosti o historických, spoločenských a kultúrnych procesoch, ktoré ovplyvnili hlavné literárne smery. Naučia sa chápať diela britskej literatúry z hľadiska ich prínosu k vývoju anglického jazyka a kultúry. Rozšíria si tiež slovnú zásobu, naučia sa rozumieť literárno-vednému diskurzu a budú                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                          |

rozvíjať základné akademické zručnosti: pozorné čítanie, analýzu literárneho textu, formuláciu akademických argumentov.

### **Stručná osnova predmetu:**

Kurz sa zameriava na anglicky písanú literatúru z Britských ostrovov od anglo-saského obdobia až po koniec romantizmu. V kurze sa študenti oboznámia s kanonickými dielami a najznámejšími autormi, pričom získajú prehľad o hlavných literárnych smeroch, najdôležitejších literárnych technikách a o myšlienkach, ktoré formovali literatúru.

#### **PREDNÁŠKY**

Staroanglická (anglosaská) literatúra

Stredoveká anglická literatúra

Renesančná poézia

Renesančná dráma

Literatúra 17. storočia (metafyzická poézia, John Milton, reštaurácia Stuartovcov)

Literatúra 18. storočia - klasicizmus

Literatúra 18. storočia - romantizmus

Literatúra 18. storočia – vývoj románu (od D. Defoea po J. Austenovú)

#### **SEMINÁRE**

Anglosaská literatúra – Beowulf

Stredoveká anglická literatúra – Geoffrey Chaucer

Renesančná poézia - William Shakespeare, Sir Thomas Wyatt

Renesančná dráma - William Shakespeare

Literatúra 17. storočia - John Donne

Literatúra 17. storočia – John Milton

Klasicizmus – Jonathan Swift

Romantizmus – William Blake, S. T. Coleridge, John Keats

Román v 18. storočí – Jane Austen

### **Odporúčaná literatúra:**

Povinná literatúra:

1. Osnovy prednášok a seminárne materiály (k dispozícii v aplikácii MS Teams)

2. Lethbridge, Stephanie and Jarmila Mildorf: Basics of English Studies: An introductory course for students of literary studies in English, časti 'Basic Concepts', 'Novel' a 'Drama'

3. Povinné čítanie:

G. Chaucer's The Canterbury Tales – The Prologue

W. Shakespeare's Macbeth

J. Swift's A Modest Proposal

D. Defoe's Robinson Crusoe

M. Shelley's Frankenstein

J. Austen's Pride and Prejudice

W. Blake's Songs of Innocence and Experience

G. Gordon Lord Byron's She Walks in Beauty; So we'll go no more a roving

J. Keats' Ode to a Nightingale

P.B. Shelley's Ode to the West Wind

Odporúčaná literatúra:

Harry Blamires. 2003. A Short History of English Literature, Second Edition, London, New York: Routledge.

Abrams, M.H. A Glossary of Literary Terms, Heinle & Heinle, 1999

The Norton Anthology of English Literature, Volume I, II, W.W. Norton & Company, New York, London, 1993, alebo ktorékoľvek novšie vydanie

Baštín, Š., Olexa, J., Studená, Z. Dejiny anglickej a americkej literatúry. Bratislava: Obzor, 1993.  
 Carter, R & McRae, J. , The Routledge History of Literature in English, London: Routledge, 2001.  
 Day, M.S. History of English Literature III. New York: Doubleday and Company, 1963.  
 Franko, Štefan Theory of Anglophonic Literatures, Prešov 1994  
 Holman, C. Hugh A Handbook to Literature, London: Colier Macmillan Publishers, 1986, alebo ktorékoľvek novšie vydanie  
 Sanders, Andrew The Short Oxford History of English Literature, Oxford: Clarendon, 1994.  
 Stříbrný, Z. Dějiny anglické literatury I, II. Praha, 1987

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

anglický

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 400

| A    | B     | C     | D    | E    | FX    |
|------|-------|-------|------|------|-------|
| 8.75 | 12.25 | 16.25 | 16.0 | 17.5 | 29.25 |

**Vyučujúci:** doc. Mgr. Soňa Šnircová, PhD., Mgr. Silvia Rosivalová Baučeková, PhD., Mgr. Petra Filipová, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 15.02.2024

**Schválil:** prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                          |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                          |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KAaA/UKLI2/21                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>Názov predmetu:</b> Dejiny britskej literatúry 2 pre BASb komb AJEIEb |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Prednáška / Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 / 1 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 / 14<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                          |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                          |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 3.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                          |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                          |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                          |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Priebežné hodnotenie:<br>1. Účasť na seminároch je povinná. Každý študent môže vynechať najviac dva semináre za semester. Neúčasť na informačnom seminári v prvom týždni semestra sa tiež považuje za absenciu. V prípade, že študent vynechá viac ako 2 semináre za semester, bude hodnotený známku X-neklasifikovaný bez ohľadu na výsledky testov a ďalších zložiek hodnotenia. Študenti sú povinní na semináre prichádzať včas podľa rozvrhu.<br>2. Seminárne texty a pracovné listy. Študenti musia mať na každom seminári so sebou vlastné kópie seminárnych materiálov (textov a pracovných listov). Seminárne materiály sú dostupné v aplikácii MS Teams. Študenti sú povinní prečítať si seminárne texty a vypracovať pracovné listy PRED DANÝM SEMINÁROM. V prípade, že študent texty neprečítal/pracovné listy nevypracoval, bude mu za daný seminár udelená absencia.<br>3. Hodnotenie. V priebehu semestra študenti získavajú body za aktívnu účasť na seminároch (zapájanie sa do diskusií, odpovedanie na otázky vyučujúceho, atď.). Ďalej budú študenti v priebehu semestra písať dva zápočtové testy. Priebežné hodnotenie sa vypočíta ako suma získaných bodov za všetky zložky priebežného hodnotenia. Študent sa môže prihlásiť na záverečnú skúšku ak z priebežného hodnotenia získa aspoň 65 bodov. Podrobné informácie ohľadom spôsobu hodnotenia budú študentom poskytnuté počas informačného seminára v prvom týždni semestra.<br>Záverečné hodnotenie: Ústna skúška<br>Stupnica hodnotenia (známka: percento): A: 93–100 B: 86–92 C: 78–85 D: 72–77 E: 65–71 FX: 64-0 |                                                                          |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Študenti získajú vedomosti o kľúčových udalostiach v rámci britských dejín a kultúry a porozumejú ich vplyvu na vývoj britskej literatúry. Tiež sa oboznámia so základnými literárnymi smermi, školami a ich hlavnými predstaviteľmi. Študenti budú ďalej rozvíjať svoju schopnosť analyzovať literárny text.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                          |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>PREDNÁŠKY ROMÁN V 19. STOROČÍ (sestry Brontëové, Dickens, Thackeray, G. Eliot, T. Hardy, O. Wilde) POÉZIA A DRÁMA V 19. STOROČÍ 1. viktoriánska poézia (Tennyson, Browningovci, Preraffaelisti) 2. Dráma (O. Wilde, G.B. Shaw, írská renesancia) ROMÁN V PRVEJ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                          |

**POLOVICI 20. STOROČIA:** 1. Realizmus, naturalizmus, spoločenská satira: (Bennett, Galsworthy, Maugham, Waugh), 2. Prechod od realizmu k modernizmu (Forster, Conrad, D. H. Lawrence) 3. Experimentálny modernistický román (Joyce, Woolf), 4. Dystopický román (Huxley, Orwell)  
**POÉZIA V 20. STOROČÍ:** 1. Poézia 1. svetovej vojny (R. Brooke, S. Sassoon, W. Owen); 2. Modernizmus (W. B. Yeats, T.S. Eliot), 3. Poézia tridsiatych a štyridsiatych rokov (Auden, nový romantizmus), 4. Povojnová poézia (the Movement, Hughes, Larkin, S. Heaney)  
**POVOJNOVÁ PRÓZA A DRÁMA** – hlavné trendy: 1. Divadlo (absurdná dráma, nahnevaní mladí muži, kitchen sink drama, in-your-face theatre), 2. Román (akademický román, ženská literatúra, postkoloniálna literatúra, metafikcia, magický realizmus)  
**SEMINÁRE** Realizmus - T. Hardy Viktoriánska dráma - G.B. Shaw Od realizmu k modernizmu - J. Conrad Modernistická experimentálna próza - V. Woolf Modernistická poézia - T. S. Eliot Povojnová poézia - S. Heaney, T. Hughes Ženská literatúra - A. Carter Postkoloniálna literatúra - S. Rushdie

### **Odporúčaná literatúra:**

Recommended literature:

Harry Blamires. 2003. A Short History of English Literature, Second Edition, London, New York: Routledge.

M.H. Abrams, A Glossary of Literary Terms, Heinle & Heinle, 1999

Abrams, M. H. The Norton Anthology of English Literature, Volume I, II, W.W. Norton & Company, New York, London, 1993, or any more recent edition

Carter, R & McRae, J. The Routledge History of Literature in English, London: Routledge, 2001.

Day, M.S. History of English Literature III. New York: Doubleday and Company, 1963.

Holman, C. Hugh A Handbook to Literature, London: Collier Macmillan Publishers, 1986, or a more recent edition

Sanders, Andrew The Short Oxford History of English Literature, Oxford: Clarendon, 1994.

Lethbridge, Stephanie and Jarmila Mildorf: Basics of English Studies: An introductory course for students of literary studies in English. Parts: 2. Prose, 3. Drama, (provided by teacher in electronic versions)

### **Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

anglický

### **Poznámky:**

### **Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 268

| A     | B     | C     | D   | E    | FX    |
|-------|-------|-------|-----|------|-------|
| 33.21 | 10.45 | 12.31 | 9.7 | 15.3 | 19.03 |

**Vyučujúci:** doc. Mgr. Soňa Šnircová, PhD., Mgr. Silvia Rosivalová Baučková, PhD., Mgr. Petra Filipová, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 15.02.2024

**Schválil:** prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                             |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                             |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KAaA/EMENb/15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>Názov predmetu:</b> E-mailová angličtina |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                             |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                             |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 2.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                             |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                             |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                             |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Hodnotenie študentov je založené na troch kritériách:<br>DVA ZÁPOČTOVÉ TESTY 70%; KONTINUÁLNA PRÍPRAVA 10% a AKTÍVNA ÚČASŤ 20%. Na získanie kreditov za tento kurz musia študenti úspešne absolvovať dva zápočtové testy; priebežne a včas predkladať svoje domáce zadania a navštevovať každú hodinu podľa harmonogramu. Účasť sa sleduje aj počas online vyučovacích hodín.<br>TESTY tvoria 70% výslednej známky:<br>Kurzy študentov sa zvyčajne hodnotia známkami, ktorým sa prideliť hodnota na základe 100-bodovej stupnice získanej z dvoch zápočtových testov plus body za priebežnú prípravu a aktívnu účasť. Prvý zápočtový test sa zvyčajne koná počas 6. týždňa semestra a druhý počas 12. týždňa. Termíny sa však môžu meniť podľa aktuálnej situácie.<br>Výsledná známka sa prideliť podľa nasledujúcej stupnice:<br>A 100-93<br>B 92-86<br>C 85-78<br>D 77-72<br>E 71-65<br>FX 64-0<br>Študenti, ktorí kvôli zdokumentovanému stavu nemôžu v stanovenom čase absolvovať zápočtový test, by mali kontaktovať vyučujúceho hneď, ako bude zrejmé, že bude potrebné prediskutovať možnosti a postupy náhradnej skúšky s cieľom plnohodnotne nahradiť zápočtový test. Študenti, ktorí nie sú schopní absolvovať test v plánovanom zápočtovom termíne, absolvujú ÚSTNU SKÚŠKU, aby im bol poskytnutý dostatočný a ekvivalentný priestor na preukázanie úrovni ich pripravenosti. Ústne skúšky sa budú realizovať v konzultačných hodinách vyučujúceho v čo najskoršom termíne po vymeškanom zápočtovom teste. Obsah ústnej skúšky bude porovnateľný s obsahom vynechaného zápočtového testu, samotná skúška však môže trvať dlhšie ako písomný test a môže obsahovať hlbšiu analýzu určitých kľúčových oblastí kurzu.<br>KONTINUÁLNA PRÍPRAVA predstavuje 10% výslednej známky (maximálne 10 bodov):<br>Od študentov sa očakáva, že pripraví správy na každú hodinu prečítaním si a spracovaním študijných materiálov a požadovanej literatúry.<br>Formálne požiadavky pre domáce zadania v rámci kontinuálnej prípravy: |                                             |

Minimálne 2 ale maximálne 3 strany v editore Microsoft Word: typ písma Times New Roman; veľkosť písma 12, riadkovanie 1.5, 34 riadkov s 2865 znakmi na stránke s medzerami. Hlavička správy musí obsahovať meno a priezvisko študenta, študijnú skupinu, číslo týždňa podľa študijných programov a názov témy pre daný týždeň. Správy musia byť predložené vo formáte PDF (Printable Document Format).

Obsahové požiadavky pre správy v rámci kontinuálnej prípravy:

Študenti musia jasne a štruktúrovane prezentovať syntézu študijných materiálov zvýraznením kľúčových informácií a údajov a logické prepojenia medzi nimi. Predložená správa musí odzrkadliť dôkladné pochopenie obsahu požadovaných študijných materiálov pre daný týždeň.

**UPOZORNENIE:** Každá správa musí byť originálnym dielom autora! Akékoľvek porušenie autorských práv alebo porušenie antiplagiátorských pravidiel a predpisov univerzity bude riešené disciplinárnym konaním! Opakované a systematické porušovanie týchto pravidiel povedie k strate kreditov pridelených za absolvovanie kurzu!

Termín a formát správy:

Študenti musia svoje správy posielat' emailom na nasledujúcu e-mailovú adresu: rozenfeld.julius2@atk.sk do soboty 24:00 každý týždeň podľa harmonogramu predmetu. Správy musia byť zaslané vo formáte PDF. Nie sú akceptované žiadne iné formáty! Žiadne oneskorené príspevky nebudú akceptované!

**AKTÍVNA ÚČASŤ** tvorí 20% (maximálne 20 bodov) výslednej známky:

Všetci študenti musia navštevovať všetky hodiny bez ohľadu na to, či sú organizované prezenčne alebo online. Študenti musia rešpektovať rozvrh a včas prísť na hodinu! Ak niekto vymešká prvých desať minút hodiny, automaticky dostane absenciu za vymeškanú hodinu. Body za aktívnu účasť budú pridelené, až keď študent aktívne prispeje k procesu učenia sa počas stretnutí zapojením sa do diskusií a do odborných debát.

Dobrovoľnícka práca v mimoškolských aktivitách, ktorú organizuje Katedra britských a amerických štúdií a ktorá jednoznačne prispeje k profesionálnemu rozvoju študentov, ako sú: prednášky a workshopy, aktivity v kariérnom týždni, organizácia dňa otvorených dverí, jazykové súťaže, konferencie, olympiády a ďalšie podobné aktivity sú plne podporované! Ak by sa tieto aktivity organizovali v čase kedy študent má riadne vyučovanie podľa platného rozvrhu, dobrovoľníkom sa pridelia body za aktívnu účasť na hodine bez ohľadu na ich neprítomnosť.

**ABSENCIA** z dôvodu choroby

Študent neprítomný na hodine musí čo najskôr predložiť platné potvrdenie od lekára e-mailom zaslaným vyučujúcemu vo formáte PDF. Domáce zadania za vymeškané hodiny sa musia predkladať podľa harmonogramu predmetu a najneskôr do začiatku nasledujúcej hodiny, ktorej sa študent zúčastňuje.

V prípade núdze, ak študent nie je schopný kontaktovať vyučujúceho a zaslať mu platné potvrdenie lekára alebo je hospitalizovaný, vyučujúci musí byť informovaný zaslaním e-mailu na nasledujúcu e-mailovú adresu: julius.rozenfeld@upjs.sk hneď ako to okolnosti umožnia. Aj v tomto prípade musí študent preukázať potvrdenie od lekára, ktorý obsahuje dátum a čas hospitalizácie a poskytuje adekvátne informácie o zdravotnom stave študenta.

**ABSENCIA Z INÝCH DÔVODOV**

Študenti, ktorí sú neprítomní z iných dôvodov ako choroba, napríklad smrť v rodine alebo z iného podobne závažného dôvodu, musia čo najskôr kontaktovať vyučujúceho a predložiť príslušné dokumenty, ktoré hodnoverne potvrdzujú závažnosť vzniknutej situácie.

Môžu vzniknúť aj ďalšie dôvody na vynechanie hodiny alebo niekoľko vyučovacích hodín, napríklad účasť na prestížnych medzinárodných súťažiach, vedecký výskum, konferencie alebo iné podobné činnosti, ktoré jednoznačne prispievajú k profesionálnemu rozvoju študenta, ale konečné rozhodnutie o platnosti predloženého ospravedlnenia plne spadá do kompetencie vyučujúceho.

| <p>Pravidelné zamestnanie na plný alebo čiastočný úväzok nie je prijateľný dôvod na vymenovanie hodiny.</p> <p>COVID-19 regulácie:</p> <p>Zmeny epidemiologickej situácie si vyžadujú neustále prispôsobovanie sa. Online vyučovacie hodiny organizované prostredníctvom Microsoft Teams sú v prípade potreby preferovanou alternatívou prezenčnej výučby. Účasť bude náležite sledovaná aj na online stretnutiach. Flexibilne sa plánujú aj testy - ak sú potrebné pre absolvovanie kurzu. Prvý zápočtový test sa zvyčajne koná počas 6. týždňa semestra a druhý počas 12. týždňa, termíny sa však môžu meniť podľa aktuálnej situácie alebo testy môžu byť nahradené online testami, ktorých forma a obsah sú porovnateľné s bežnými papierovými testami. Študenti sú povinní riadiť sa nariadením rektora, vedenia univerzity, fakulty a katedry a priebežne sa informovať o možných zmenách!</p> |       |       |      |       |       |   |   |   |   |   |    |      |       |       |      |       |       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|------|-------|-------|---|---|---|---|---|----|------|-------|-------|------|-------|-------|
| <p><b>Výsledky vzdelávania:</b></p> <p>Hlavným cieľom predmetu je uviesť študentov do základov obchodnej komunikácie a korešpondencie. Kurz je navrhnutý tak, aby pomáhal študentom rozvíjať zručnosti písania potrebné na vytváranie jasných správ. Špeciálny dôraz sa kladie na pravopis, textový dizajn, štýl a na formálne aspekty komunikácie. Absolvovaním kurzu študenti budú schopní aktívne viesť obchodnú korešpondenciu, správne a presne komunikovať v rôznych obchodných situáciách, aktívne využiť grafy a opísať štatistické zistenia v prezentáciách, pripraviť reporty pre firemné potreby a vytvoriť vlastné portfólio so životopisom potrebné pre úspešné zvládnutie pracovných pohovorov.</p>                                                                                                                                                                                    |       |       |      |       |       |   |   |   |   |   |    |      |       |       |      |       |       |
| <p><b>Stručná osnova predmetu:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Úvod do obchodnej korešpondencie</li> <li>2. Základy e-mailovej komunikácie</li> <li>4. Register a jeho úloha v e-mailovej korešpondencii</li> <li>5. Štýl a tón obchodných emailov</li> <li>6. Vzťah medzi odberateľom a dodávateľom</li> <li>7. Ako sa informovať a zdvorilo jednať o obchodných podmienkach a žiadať o platbu</li> <li>8. Ako sa sťažovať a ospravedlňovať sa za chyby</li> <li>9. Popis obchodných trendov a písanie správ</li> <li>10. Žiadosť o zamestnanie a príprava na pracovný pohovor</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                         |       |       |      |       |       |   |   |   |   |   |    |      |       |       |      |       |       |
| <p><b>Odporúčaná literatúra:</b></p> <p>Povinná literatúra:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Paul Emmerson: Email English, Macmillan Publishing Company 2004, ISBN: 1405012943</li> </ol> <p>Odporúčaná literatúra</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>2. Crispin Michael Geoghegan, Jacqueline Gonthierová: Praktická anglická a americká korešpondencia, Mladé Letá 1994, ISBN: 8006004862</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |       |       |      |       |       |   |   |   |   |   |    |      |       |       |      |       |       |
| <p><b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b></p> <p>anglický</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |       |       |      |       |       |   |   |   |   |   |    |      |       |       |      |       |       |
| <p><b>Poznámky:</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |       |       |      |       |       |   |   |   |   |   |    |      |       |       |      |       |       |
| <p><b>Hodnotenie predmetov</b></p> <p>Celkový počet hodnotených študentov: 182</p> <table> <tr> <th>A</th><th>B</th><th>C</th><th>D</th><th>E</th><th>FX</th></tr> <tr> <td>7.69</td><td>12.09</td><td>19.78</td><td>7.14</td><td>12.64</td><td>40.66</td></tr> </table>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |       |       |      |       |       | A | B | C | D | E | FX | 7.69 | 12.09 | 19.78 | 7.14 | 12.64 | 40.66 |
| A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | B     | C     | D    | E     | FX    |   |   |   |   |   |    |      |       |       |      |       |       |
| 7.69                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 12.09 | 19.78 | 7.14 | 12.64 | 40.66 |   |   |   |   |   |    |      |       |       |      |       |       |
| <p><b>Vyučujúci:</b> Mgr. Július Rozenfeld, PhD.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |       |       |      |       |       |   |   |   |   |   |    |      |       |       |      |       |       |
| <p><b>Dátum poslednej zmeny:</b> 04.04.2022</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |       |       |      |       |       |   |   |   |   |   |    |      |       |       |      |       |       |

**Schválil:** prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                     |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                     |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KAaA/ETI/12                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>Názov predmetu:</b> Etika prekladateľskej a tlmočnickej činnosti |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                     |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                     |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 4.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                     |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                     |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                     |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Priebežné hodnotenie: aktívna účasť na seminároch 100%.<br>Počet povolených absencií : 2 týždne (nefunkčnosť technického vybavenia sa považuje za absenciu).<br>Pri dištančnom vzdelávaní je podmienkou účasti na seminároch technické vybavenie (internet, kamera a zvuk).<br>Záverečné hodnotenie: H – hodnotený zápočet;<br>Stupnica hodnotenia: A 93-100 %, B 86-92 %, C 78-85 %, D 72-77 %, E 65-71 %, FX 64 % a menej                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                     |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Študenti si osvoja základné princípy, normy a hodnoty etiky prekladateľskej a tlmočnickej činnosti s vymedzením základných pojmov a legislatívneho rámca a zameraním na praxeológiu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                     |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Seminár v rozsahu 2 hodín týždenne je zameraný na metodologické a teoretické zvládnutie a osvojenie Etického kódexu tlmočníka a prekladateľa a jeho spôsobu aplikácie v tlmočnickej a prekladateľskej praxi na Slovensku a v krajinách Európskej Únie.<br>Obsah jednotlivých lekcií sa odvíja od definície základných pojmov cez nastolenie etických otázok až po prezentáciu vývoja súčasného Etického kódexu tlmočníka a prekladateľa na Slovensku ako aj v krajinách EU so zameraním na ich špecifiká.<br>V užšom rozsahu vychádza z informačnej etiky, tlačového a autorského zákona ako aj zákona o ochrane osobných údajov.<br>V rámci seminárov budú študenti konfrontovaní s modelovými situáciami z prekladateľskej a tlmočnickej praxe a riešiť ich v zmysle nadobudnutých vedomostí a kompetencií v oblasti etiky. |                                                                     |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>1. Vybíral, Z.: Psychologie lidské komunikace. Portál, Praha, 2000<br>2. Malankievičová, S.: Profesijsná etika - 1. – Prešov: Prešovská univerzita, 2008, ISBN 978-80-8068-811-0<br>3. Fédération Internationale des Traducteurs/ International Federation of Translators<br>“Draft Code of Professional Practice” <a href="http://www.fit-europe.org/vault/deont/DraftCode-FIT-Europe-en.pdf">http://www.fit-europe.org/vault/deont/DraftCode-FIT-Europe-en.pdf</a>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                     |

|                                                                                        |      |      |     |     |     |
|----------------------------------------------------------------------------------------|------|------|-----|-----|-----|
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>Slovenský jazyk |      |      |     |     |     |
| <b>Poznámky:</b>                                                                       |      |      |     |     |     |
| <b>Hodnotenie predmetov</b><br>Celkový počet hodnotených študentov: 135                |      |      |     |     |     |
| A                                                                                      | B    | C    | D   | E   | FX  |
| 84.44                                                                                  | 9.63 | 5.93 | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| <b>Vyučujúci:</b> Mgr. Lucia Gallová                                                   |      |      |     |     |     |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 31.03.2022                                               |      |      |     |     |     |
| <b>Schválil:</b> prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.                                      |      |      |     |     |     |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                       |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                       |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KAaA/VEFIb/21                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>Názov predmetu:</b> Finančné inštitúcie a operácie |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Prednáška / Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 1 / 1 <b>Za obdobie štúdia:</b> 14 / 14<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                      |                                                       |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                       |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 4.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                       |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                       |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                       |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Priebežné hodnotenia počas semestra 30 bodov – písomná previerka z danej problematiky<br>Semestrálna skúška - písomná 70 bodov - test s možnosťou jednej správnej odpovede<br>Súčet priebežného hodnotenia a hodnotenia zo skúšky je výsledným hodnotením:<br>A - 100 – 93 bodov<br>B - 92 - 86 bodov<br>C - 85 - 78 bodov<br>D - 77 - 72 bodov<br>E - 71 - 65 bodov<br>FX - 64 - 0 bodov |                                                       |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Oboznámiť študentov so základnými teoretickými poznatkami z oblasti finančných inštitúcií a finančných operácií, získať prehľad o činnosti finančných inštitúcií pôsobiach na Slovensku a oboznámiť sa s produktmi, ktoré ponúkajú.                                                                                                                                                                     |                                                       |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>1. Oboznámenie sa s problematikou finančných inštitúcií, podmienky k získaniu zápočtu 2. Finančné trhy, delenie, nástroje 3. Finančné inštitúcie a finančné služby. 4. Faktory ovplyvňujúce zmeny v štruktúre finančných inštitúcií 5. Banky, aktívne a pasívne operácie 6. Sporiace inštitúcie 7. Poisťovne a penzijné fondy. 8. Investičné a penzijné fondy. 9. Burzy                              |                                                       |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>1. Rejnuš, O.: Finančné trhy, Grada, Praha 2014.<br>2. Medveď J., Nemec J. : Verejné financie, Sprint, Bratislava 2005.<br>3. Gladiš, D.: Akciové investície, Grada, Praha 2015                                                                                                                                                                                                                        |                                                       |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>slovenský                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                       |
| <b>Poznámky:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                       |

|                                                   |       |       |      |      |      |
|---------------------------------------------------|-------|-------|------|------|------|
| <b>Hodnotenie predmetov</b>                       |       |       |      |      |      |
| Celkový počet hodnotených študentov: 390          |       |       |      |      |      |
| A                                                 | B     | C     | D    | E    | FX   |
| 41.28                                             | 27.95 | 16.15 | 4.87 | 8.97 | 0.77 |
| <b>Vyučujúci:</b> Ing. Radoslav Bajus, PhD.       |       |       |      |      |      |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 14.04.2021          |       |       |      |      |      |
| <b>Schválil:</b> prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD. |       |       |      |      |      |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KAaA/GFJ/21                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>Názov predmetu:</b> Francúzska gramatika - vybrané kapitoly |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 1., 3., 5.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Priebežné hodnotenie: aktivita na seminároch 20 %<br>priebežné písomné overovanie zručností 40 %<br>Záverečné hodnotenie: písomné overovanie zručností 40 %<br>A 100% - 94%<br>B 93% - 87%<br>C 86% - 80%<br>D 79% - 73%<br>E 72% - 65%<br>Fx 64% - 0%                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Využívania správnych gramatických tvarov v písomnom a ústnom prejave.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Seminár v rozsahu 2 hodiny týždenne sa zameriava na rozvoj jazykových kompetencií, lexikálnej, fonologickej, syntaktickej vedomosti a gramatických zručností. Schopnosť gramaticky správneho písomného a ústneho prejavu.<br>Praktickým obsahom seminárov je kombinácia prezentácií, vysvetlení, cvičení a aplikačných činností so začleňovaním učebných úloh.                                                                                                                                         |                                                                |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>1. Joelle, Paul : La grammaire par les exercices , Bordas, 2010<br>2. Bled, Eduard; Bled, Odette : Orthographe, grammaire, conjugaison, Hachettes, 2010<br>3. Grevisse, Maurice : Le bon usage, De Boeck, 2011<br>4. Grevisse, Maurice : Le petit grevisse, De Boeck, 2008<br>5. Delaunay, Bénédicte; Laurent, Nicolas : Bescherelle, La grammaire pour tous, 2012<br>6. Bescherelle, La conjugaison pour tous, 2012<br>7. Spoločný európsky referenčný rámec pre jazyky, Štátny pedagogický ústav, 2006 |                                                                |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>Francúzsky : B2 - C1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                |
| <b>Poznámky:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                |

|                                                   |      |      |     |     |     |
|---------------------------------------------------|------|------|-----|-----|-----|
| <b>Hodnotenie predmetov</b>                       |      |      |     |     |     |
| Celkový počet hodnotených študentov: 5            |      |      |     |     |     |
| A                                                 | B    | C    | D   | E   | FX  |
| 20.0                                              | 40.0 | 40.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| <b>Vyučujúci:</b> Mgr. Elisabeth Justet           |      |      |     |     |     |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 04.04.2022          |      |      |     |     |     |
| <b>Schválil:</b> prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD. |      |      |     |     |     |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                         |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                         |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KAaA/Fran1/07                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>Názov predmetu:</b> Francúzsky jazyk pre filológov 1 |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                         |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                         |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 3.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                         |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                         |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                         |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Protiepidemické opatrenia:<br>Hybridná výuka. Prezenčné vzdelávanie sa bude v závislosti od vývoja jednotlivých fáz vývoja (zelená fáza / oranžová fáza / červená fáza) zdravotnej situácie dopĺňať alebo nahrádzať využívaním dištančných metód (Microsoft Teams). Študentom sa odporúča, ak tak ešte neurobili, obnoviť si prístup do ich študentských emailových účtov.<br>Testy v 7. a 14. týždni preveria vedomosti študentov z materiálov preberaných počas hodín a určených na domácu prípravu. Aby študent získal hodnotenie, musí konečný výsledok z oboch testov predstavovať spolu minimálne 65%. Náhradné ani opravné termíny sa konať nebudú.<br>V prípade potreby presunúť termín testu z dôvodu prázdnin či neprítomnosti vyučujúceho sa o tejto zmene dozvedia študenti v dostatočnom predstihu prostredníctvom oficiálnej stránky katedry/mailom. Od študentov sa očakáva pravidelná a aktívna účasť na hodinách: viac než dve absencie znemožnia vyučujúcemu udeliť konečné hodnotenie. Nepripravenosť sa rovnako považuje za absenciu. Ak študent nemá vlastné kópie potrebných materiálov či písomnú prípravu, vyučujúci je oprávnený požiadať dotyčného študenta, aby opustil učebňu. Študenti sú povinní rešpektovať pridelenie do jednotlivých seminárnych skupín. V prípade akýchkoľvek otázok kontaktujte vyučujúceho na týchto e-mailových adresách: karin.miklossiova@student.upjs.sk alebo karin.miklossiova@gmail.com.<br><b>Hodnotenie:</b><br>Test č. 1. - 50%<br>Test č. 2. - 50%<br>Spolu: 100%<br>Percentuálny počet potrebný na udelenie hodnotenia: 65%<br>Stupnica stanovená oficiálnymi hodnotiacimi kritériami:<br>100%-92% A<br>91%-87% B<br>86%-82% C<br>81%-77% D<br>76%-65% E<br>64% a menej Fx |                                                         |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                         |

| <p>Predmet je zameraný na rozvoj základných jazykových kompetencií študentov, na upevňovanie a rozvíjanie všetkých jazykových zručností, predovšetkým vo francúzštine potrebnej na každodennú komunikáciu potrebnú na úspešné zvládanie pobytov študentov v rámci medzinárodných projektov (napr. Erasmus), v akademickej a odbornej francúzštine, ako i s ohľadom na budúce možnosti uplatnenia sa študentov na trhu práce, na začiatocníckej až stredne pokročilej úrovni ovládania jazyka (A1 až B2) podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazyky. Dôraz sa kladie na aktívne používanie cudzieho jazyka v bežnom živote, v akademickom a vedecko-výskumnom prostredí i v eventúálnom budúcom profesionálnom pôsobení.</p> |       |      |      |      |      |   |   |   |   |   |    |       |       |      |      |      |      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|------|------|------|------|---|---|---|---|---|----|-------|-------|------|------|------|------|
| <p><b>Stručná osnova predmetu:</b></p> <p>1. týždeň: Úvodná hodina, oboznámenie študentov s organizáciou semestra a s podmienkami udelenia hodnotenia</p> <p>2. – 6. týždeň: Práca s textami, praktické preklady a cvičenia</p> <p>7. týždeň: Test č. 1</p> <p>8. – 13. týždeň: Práca s textami, praktické preklady a cvičenia</p> <p>14. týždeň: Test č. 2</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |       |      |      |      |      |   |   |   |   |   |    |       |       |      |      |      |      |
| <p><b>Odporúčaná literatúra:</b></p> <p>Pravda, M., Pravdová, M., 1984. Francúzština pre samoukov.</p> <p>Pravdová, M. 2011. Le français pour vous. Praha: Leda.</p> <p>Grevisse, M. 2009. Le Petit Grevisse. Grammaire française. Bruxelles: De Boeck Duculot.</p> <p>Rey-Debove, J., Rey, A. 2004. Le Nouveau Petit Robert. Paris: Dictionnaires les Robert.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |       |      |      |      |      |   |   |   |   |   |    |       |       |      |      |      |      |
| <p><b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b></p> <p>Francúzsky: A1 - B1.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |       |      |      |      |      |   |   |   |   |   |    |       |       |      |      |      |      |
| <p><b>Poznámky:</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |       |      |      |      |      |   |   |   |   |   |    |       |       |      |      |      |      |
| <p><b>Hodnotenie predmetov</b></p> <p>Celkový počet hodnotených študentov: 391</p> <table> <tr> <th>A</th><th>B</th><th>C</th><th>D</th><th>E</th><th>FX</th></tr> <tr> <td>57.03</td><td>20.72</td><td>9.72</td><td>5.37</td><td>5.88</td><td>1.28</td></tr> </table>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |       |      |      |      |      | A | B | C | D | E | FX | 57.03 | 20.72 | 9.72 | 5.37 | 5.88 | 1.28 |
| A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | B     | C    | D    | E    | FX   |   |   |   |   |   |    |       |       |      |      |      |      |
| 57.03                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 20.72 | 9.72 | 5.37 | 5.88 | 1.28 |   |   |   |   |   |    |       |       |      |      |      |      |
| <p><b>Vyučujúci:</b> Mgr. Lucia Gallová</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |       |      |      |      |      |   |   |   |   |   |    |       |       |      |      |      |      |
| <p><b>Dátum poslednej zmeny:</b> 04.04.2022</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |       |      |      |      |      |   |   |   |   |   |    |       |       |      |      |      |      |
| <p><b>Schválil:</b> prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |       |      |      |      |      |   |   |   |   |   |    |       |       |      |      |      |      |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                         |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                         |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KAaA/Fran2/07                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>Názov predmetu:</b> Francúzsky jazyk pre filológov 2 |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                         |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                         |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 4.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                         |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                         |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b> KAA/Fran1/07                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                         |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Testy v 7. a 14. týždni preveria vedomosti študentov z materiálov preberaných počas hodín a určených na domácu prípravu. Aby študent získal hodnotenie, musí konečný výsledok z oboch testov predstavovať spolu minimálne 65%. Náhradné ani opravné termíny sa konať nebudú. V prípade potreby presunúť termín testu z dôvodu prázdnin či neprítomnosti vyučujúceho sa o tejto zmene dozvedia študenti v dostatočnom predstihu prostredníctvom oficiálnej stránky katedry/ mailom. Od študentov sa očakáva pravidelná a aktívna účasť na hodinách: viac než dve absencie znemožnia vyučujúcemu udeliť konečné hodnotenie. Nepripravenosť sa rovnako považuje za absenciu. Ak študent nemá vlastné kópie potrebných materiálov či písomnú prípravu, vyučujúci je oprávnený požiadať dotyčného študenta, aby opustil učebňu. Študenti sú povinní rešpektovať pridelenie do jednotlivých seminárnych skupín. Hodnotenie: Test č. 1. - 50% Test č. 2. - 50% Spolu: 100% Percentuálny počet potrebný na udelenie hodnotenia: 65% Stupnica stanovená oficiálnymi hodnotiacimi kritériami: 100%-92% A 91%-87% B 86%-82% C 81%-77% D 76%-65% E 64% a menej Fx |                                                         |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Predmet je zameraný na rozvoj základných jazykových kompetencií študentov, na upevňovanie a rozvíjanie všetkých jazykových zručností, predovšetkým vo francúzštine potrebnej na každodennú komunikáciu potrebnú na úspešné zvládanie pobytov študentov v rámci medzinárodných projektov (napr. Erasmus), v akademickej a odbornej francúzštine, ako i s ohľadom na budúce možnosti uplatnenia sa študentov na trhu práce, na začiatkovej až stredne pokročilej úrovni ovládania jazyka (A1 až B2) podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazyky. Dôraz sa kladie na aktívne používanie cudzieho jazyka v bežnom živote, v akademickom a vedecko-výskumnom prostredí i v eventúálnom budúcom profesionálnom pôsobení.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                         |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>1. týždeň: Úvodná hodina, oboznámenie študentov s organizáciou semestra a s podmienkami udelenia hodnotenia<br>2. – 6. týždeň: Práca s textami, praktické preklady a cvičenia<br>7. týždeň: Test č. 1<br>8. – 13. týždeň: Práca s textami, praktické preklady a cvičenia<br>14. týždeň: Test č. 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                         |

**Odporúčaná literatúra:**

Učebnica: Girardet J.: Campus 1, Vydavateľstvo Clé internationale, Paríž 2004, ISBN : 978-2-09-033248-3

Doplňková literatúra spracovaná do hand-outov

Walterová H: Francouzština známá, neznámá, Vyd. Jan Kanzelsberger, Praha 1993

Bohuslav Balcar and kol: Čtyřjazyčný tematický slovník v 50 kapitolách. Evropská agenda, Resonance, edice Kontakty, Praha, 2004, ISBN 80-902812-5-7

Pravdová, M. 2011. Le français pour vous. Praha: Leda.

Grevisse, M. 2009. Le Petit Grevisse. Grammaire française. Bruxelles: De Boeck Dculot.

Rey-Debove, J., Rey, A. 2004. Le Nouveau Petit Robert. Paris: Dictionnaires les Robert.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

Francúzsky: A2 - B1

**Poznámky:****Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 158

| A     | B     | C    | D   | E    | FX   |
|-------|-------|------|-----|------|------|
| 70.89 | 12.66 | 5.06 | 3.8 | 1.27 | 6.33 |

**Vyučujúci:** Mgr. Daniel Vojtek, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 04.04.2022

**Schválil:** prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                           |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                           |
| <b>Kód predmetu:</b><br>Dek. FF UPJŠ/<br>IKT/06                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>Názov predmetu:</b> Informačno-komunikačné technológie |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                           |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                           |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 2.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                           |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                           |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                           |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>1. projekt spracovaný s využitím textového procesora<br>2. projekt spracovaný s využitím tabuľkového kalkulačného programu<br>3. projekt spracovaný v prezentačnom programe<br>Na základe priebežného hodnotenia a záverečného testu zameraného na overenie základnej informačnej a komunikačnej gramotnosti študentov. Študentom, ktorí sú držiteľmi ECDL certifikátu (všetkých 7 modulov) sa uzná vykonanie tohto predmetu v plnom rozsahu a udelí sa im hodnotenie "A"- výborne.                                                                                                                                |                                                           |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Zvýšiť úroveň a štandardizovať informačnú a komunikačnú gramotnosť študenta, ktorá bude na úrovni ECDL štandardov.<br>Po absolvovaní predmetu by mal byť študent schopný:<br>- efektívne používať nástroje textového procesora MS Word na tvorbu a úpravu textu, upraviť text do finálnej podoby podľa formálnych požiadaviek kladených na textové dokumenty,<br>- ovládať princípy práce s tabuľkovým kalkulačným programom MS Excel, efektívne využívať vzorce a funkcie pre výpočty, prezentovať údaje z tabuliek pomocou grafu,<br>- používať nástroje prezentačného softvéru MS PowerPoint, vytvoriť a upraviť prezentáciu. |                                                           |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>modul 1 - hardvér, softvér, OS<br>modul 2 - spracovanie textu pomocou textového procesora<br>modul 3 - spracovanie a vyhodnocovanie informácií pomocou tabuľkového kalkulačného programu<br>modul 4 - tvorba el. prezentácií<br>modul 5 - informácie a komunikácia na Internete                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                           |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>1. Pecinovský, R., Pecinovský, J.: Office 2019. Průvodce uživatele. Grada, 2019. 320 s.<br>2. Praktický sprievodca kancelárskym balíkom Microsoft Office 2010. Dostupné na internete: <a href="https://www.unipo.sk/public/media/15344/Microsoft-Office-2010.pdf">https://www.unipo.sk/public/media/15344/Microsoft-Office-2010.pdf</a><br>3. Franců, M: Jak zvládnout testy ECDL. Praha : Computer Press, 2007. 160 s.                                                                                                                                                                                                         |                                                           |

4. Jančařík, A. et al.: S počítačem do Evropy – ECDL. 2. vydanie. Praha : Computer Press, 2007. 152 s. ISBN 80-251-1844-3.
5. Kolektív autorov: Sylabus ECDL verzia 5.0. [on-line] [citované 9.2.2010]. Dostupné na internete: <[http://www.ecdl.sk/buxus/docs//interne\\_informacie/Sylabus\\_V5.0/20090630ECDL-SylabusV50\\_SK-V01\\_FIN.pdf](http://www.ecdl.sk/buxus/docs//interne_informacie/Sylabus_V5.0/20090630ECDL-SylabusV50_SK-V01_FIN.pdf)>.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**  
slovenský jazyk

**Poznámky:**  
LS - 60 študentov

**Hodnotenie predmetov**  
Celkový počet hodnotených študentov: 1303

| A     | B    | C     | D   | E    | FX   |
|-------|------|-------|-----|------|------|
| 37.38 | 33.0 | 16.42 | 7.9 | 3.53 | 1.77 |

**Vyučujúci:** Ing. Tomáš Polák, Mgr. Emília Sotáková

**Dátum poslednej zmeny:** 06.05.2021

**Schválil:** prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                  |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                  |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KAaA/EUIN1/21                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>Názov predmetu:</b> Inštitúcie Európskej únie |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Prednáška / Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 1 / 1 <b>Za obdobie štúdia:</b> 14 / 14<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                  |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                  |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 5.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                  |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                  |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                  |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Hodnotenie študentov je založené na troch kritériách:<br>DVA ZÁPOČTOVÉ TESTY 70%; KONTINUÁLNA PRÍPRAVA 10% a AKTÍVNA ÚČASŤ 20%. Na získanie kreditov za tento kurz musia študenti úspešne absolvovať dva zápočtové testy; priebežne a včas predkladať svoje domáce zadania a navštevovať každú hodinu podľa harmonogramu. Účasť sa sleduje aj počas online vyučovacích hodín.<br>TESTY tvoria 70% výslednej známky:<br>Kurzy študentov sa zvyčajne hodnotia známkami, ktorým sa prideliť hodnota na základe 100-bodovej stupnice získanej z dvoch zápočtových testov plus body za priebežnú prípravu a aktívnu účasť. Prvý zápočtový test sa zvyčajne koná počas 6. týždňa semestra a druhý počas 12. týždňa. Termíny sa však môžu meniť podľa aktuálnej situácie.<br>Výsledná známka sa prideliť podľa nasledujúcej stupnice:<br>A 100-93<br>B 92-86<br>C 85-78<br>D 77-72<br>E 71-65<br>FX 64-0<br>Študenti, ktorí kvôli zdokumentovanému stavu nemôžu v stanovenom čase absolvovať zápočtový test, by mali kontaktovať vyučujúceho hneď, ako bude zrejmé, že bude potrebné prediskutovať možnosti a postupy náhradnej skúšky s cieľom plnohodnotne nahradiť zápočtový test. Študenti, ktorí nie sú schopní absolvovať test v plánovanom zápočtovom termíne, absolvujú ÚSTNU SKÚŠKU, aby im bol poskytnutý dostatočný a ekvivalentný priestor na preukázanie úrovni ich pripravenosti. Ústne skúšky sa budú realizovať v konzultačných hodinách vyučujúceho v čo najskoršom termíne po vymeškanom zápočtovom teste. Obsah ústnej skúšky bude porovnateľný s obsahom vynechaného zápočtového testu, samotná skúška však môže trvať dlhšie ako písomný test a môže obsahovať hlbšiu analýzu určitých kľúčových oblastí kurzu.<br>KONTINUÁLNA PRÍPRAVA predstavuje 10% výslednej známky (maximálne 10 bodov):<br>Od študentov sa očakáva, že pripravujú správy na každú hodinu prečítaním si a spracovaním študijných materiálov a požadovanej literatúry.<br>Formálne požiadavky pre domáce zadania v rámci kontinuálnej prípravy: |                                                  |

Minimálne 2 ale maximálne 3 strany v editore Microsoft Word: typ písma Times New Roman; veľkosť písma 12, riadkovanie 1.5, 34 riadkov s 2865 znakmi na stránke s medzerami. Hlavička správy musí obsahovať meno a priezvisko študenta, študijnú skupinu, číslo týždňa podľa študijných programov a názov témy pre daný týždeň. Správy musia byť predložené vo formáte PDF (Printable Document Format).

Obsahové požiadavky pre správy v rámci kontinuálnej prípravy:

Študenti musia jasne a štruktúrovane prezentovať syntézu študijných materiálov zvýraznením kľúčových informácií a údajov a logické prepojenia medzi nimi. Predložená správa musí odzrkadliť dôkladné pochopenie obsahu požadovaných študijných materiálov pre daný týždeň.

**UPOZORNENIE:** Každá správa musí byť originálnym dielom autora! Akékoľvek porušenie autorských práv alebo porušenie antiplagiátorských pravidiel a predpisov univerzity bude riešené disciplinárnym konaním! Opakované a systematické porušovanie týchto pravidiel povedie k strate kreditov pridelených za absolvovanie kurzu!

Termín a formát správy:

Študenti musia svoje správy posielat' emailom na nasledujúcu e-mailovú adresu: rozenfeld.julius2@atk.sk do soboty 24:00 každý týždeň podľa harmonogramu predmetu. Správy musia byť zaslané vo formáte PDF. Nie sú akceptované žiadne iné formáty! Žiadne oneskorené príspevky nebudú akceptované!

**AKTÍVNA ÚČASŤ** tvorí 20% (maximálne 20 bodov) výslednej známky:

Všetci študenti musia navštevovať všetky hodiny bez ohľadu na to, či sú organizované prezenčne alebo online. Študenti musia rešpektovať rozvrh a včas prísť na hodinu! Ak niekto vymešká prvých desať minút hodiny, automaticky dostane absenciu za vymeškanú hodinu. Body za aktívnu účasť budú pridelené, až keď študent aktívne prispeje k procesu učenia sa počas stretnutí zapojením sa do diskusií a do odborných debát.

Dobrovoľnícka práca v mimoškolských aktivitách, ktorú organizuje Katedra britských a amerických štúdií a ktorá jednoznačne prispeje k profesionálnemu rozvoju študentov, ako sú: prednášky a workshopy, aktivity v kariérnom týždni, organizácia dňa otvorených dverí, jazykové súťaže, konferencie, olympiády a ďalšie podobné aktivity sú plne podporované! Ak by sa tieto aktivity organizovali v čase kedy študent má riadne vyučovanie podľa platného rozvrhu, dobrovoľníkom sa pridelia body za aktívnu účasť na hodine bez ohľadu na ich neprítomnosť.

**ABSENCIA** z dôvodu choroby

Študent neprítomný na hodine musí čo najskôr predložiť platné potvrdenie od lekára e-mailom zaslaným vyučujúcemu vo formáte PDF. Domáce zadania za vymeškané hodiny sa musia predkladať podľa harmonogramu predmetu a najneskôr do začiatku nasledujúcej hodiny, ktorej sa študent zúčastňuje.

V prípade núdze, ak študent nie je schopný kontaktovať vyučujúceho a zaslať mu platné potvrdenie lekára alebo je hospitalizovaný, vyučujúci musí byť informovaný zaslaním e-mailu na nasledujúcu e-mailovú adresu: julius.rozenfeld@upjs.sk hneď ako to okolnosti umožnia. Aj v tomto prípade musí študent preukázať potvrdenie od lekára, ktorý obsahuje dátum a čas hospitalizácie a poskytuje adekvátne informácie o zdravotnom stave študenta.

**ABSENCIA Z INÝCH DÔVODOV**

Študenti, ktorí sú neprítomní z iných dôvodov ako choroba, napríklad smrť v rodine alebo z iného podobne závažného dôvodu, musia čo najskôr kontaktovať vyučujúceho a predložiť príslušné dokumenty, ktoré hodnoverne potvrdzujú závažnosť vzniknutej situácie.

Môžu vzniknúť aj ďalšie dôvody na vynechanie hodiny alebo niekoľko vyučovacích hodín, napríklad účasť na prestížnych medzinárodných súťažiach, vedecký výskum, konferencie alebo iné podobné činnosti, ktoré jednoznačne prispievajú k profesionálnemu rozvoju študenta, ale konečné rozhodnutie o platnosti predloženého ospravedlnenia plne spadá do kompetencie vyučujúceho.

Pravidelné zamestnanie na plný alebo čiastočný úväzok nie je prijateľný dôvod na vymenovanie hodiny.

**COVID-19 regulácie:**

Zmeny epidemiologickej situácie si vyžadujú neustále prispôbovanie sa. Online vyučovacie hodiny organizované prostredníctvom Microsoft Teams sú v prípade potreby preferovanou alternatívou prezenčnej výučby. Účasť bude náležite sledovaná aj na online stretnutiach. Flexibilne sa plánujú aj testy - ak sú potrebné pre absolvovanie kurzu. Prvý zápočtový test sa zvyčajne koná počas 6. týždňa semestra a druhý počas 12. týždňa, termíny sa však môžu meniť podľa aktuálnej situácie alebo testy môžu byť nahradené online testami, ktorých forma a obsah sú porovnateľné s bežnými papierovými testami. Študenti sú povinní riadiť sa nariadením rektora, vedenia univerzity, fakulty a katedry a priebežne sa informovať o možných zmenách!

**Výsledky vzdelávania:**

Tento kurz poskytuje podrobný prehľad a detailnú analýzu hospodárskeho a politického vývoja Európskej únie v historickom kontexte. Študenti, ktorí absolvujú tento kurz pochopia najdôležitejšie etapy ekonomického a politického vývoja európskej myšlienky a spôsob, akým tieto kroky viedli k vytvoreniu súčasnej Európskej únie. Hlavným cieľom je pomáhať študentom rozvíjať koherentný vedomostný základ pre vedecký výskum, ako aj rozvíjať základné praktické zručnosti a kompetencie potrebné pre prácu v európskych inštitúciách v súlade s požiadavkami náborových postupov Európskeho úradu pre výber pracovníkov.

**Stručná osnova predmetu:**

1. Úvod do štúdia Európskych inštitúcií
2. Európska komisia
2. Rada ministrov
3. Európska rada
4. Európsky parlament
5. Právo Európskej únie a súdy EÚ
6. Ostatné európske inštitúcie
7. Záujmové skupiny a lobing v EÚ
8. Členské štáty a ich interakcie s EÚ inštitúciami

**Odporúčaná literatúra:**

**Povinná literatúra**

Nugent, Neill, 2017, The Government and Politics of the European Union, Palgrave, ISBN: 978-1-137-45408-9

**Odporúčaná literatúra**

Wolfram Kaiser, Brigitte Leucht and Morten Rasmussen, 2011, The History of the European Union, Origins of a Trans- and Supranational Polity 1950-1972, Routledge/UACES Contemporary European Studies, ISBN: 978-0-415-66402-8

Schöpflin, George, 1993, Politics in Eastern Europe 1945-1992, Blackwell Publishers, ISBN 0-631-14724-1

Glenny, Misha, 1993, The Rebirth of History – Eastern Europe in the age of Democracy, Penguin Books, ISBN 0-14-017286-6

Donnacha Ó Beacháin, Vera Sheridan, Sabina Stan, 2012, Life in Post-Communist Eastern Europe after EU Membership, Routledge, ISBN: 9781138815735

**Online zdroje:**

[http://europa.eu/abc/history/index\\_en.htm](http://europa.eu/abc/history/index_en.htm)

<https://www.cvce.eu/en/publications/eisc/historical-events>

<http://www.historiasiglo20.org/europe/antecedentes.htm>

All students must follow the following online news sources:

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |       |       |      |       |      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|------|-------|------|
| <a href="http://www.europarl.europa.eu/slovakia/sk/spravodajstvo_a_aktivita/spravy.html">http://www.europarl.europa.eu/slovakia/sk/spravodajstvo_a_aktivita/spravy.html</a><br><a href="https://www.euractiv.com/">https://www.euractiv.com/</a><br><a href="https://euractiv.sk/">https://euractiv.sk/</a><br><a href="https://europskenoviny.sk/">https://europskenoviny.sk/</a><br><a href="https://euobserver.com/">https://euobserver.com/</a><br><a href="https://www.euronews.com/">https://www.euronews.com/</a><br>Ďalšie odporúčané online zdroje:<br><a href="https://epso.europa.eu/">https://epso.europa.eu/</a><br><a href="https://ec.europa.eu/info/departments/translation_en">https://ec.europa.eu/info/departments/translation_en</a> |       |       |      |       |      |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>anglický                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |       |       |      |       |      |
| <b>Poznámky:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |       |       |      |       |      |
| <b>Hodnotenie predmetov</b><br>Celkový počet hodnotených študentov: 183                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |       |       |      |       |      |
| A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | B     | C     | D    | E     | FX   |
| 27.87                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 21.31 | 26.78 | 9.29 | 12.02 | 2.73 |
| <b>Vyučujúci:</b> Mgr. Július Rozenfeld, PhD.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |       |       |      |       |      |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 11.04.2022                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |       |       |      |       |      |
| <b>Schválil:</b> prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |       |       |      |       |      |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                        |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                        |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KAaA/COMPb/15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>Názov predmetu:</b> Jazykové zručnosti - kompozícia |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                        |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                        |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 3.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                        |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                        |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                        |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Účasť a účasť:<br>Môžete vynechať dve hodiny bez penalizácie. V kurze neuspějete, ak vynecháte viac ako dve hodiny alebo meškáte viac ako trikrát. Dúfajme, že budete chcieť prísť a budete chcieť hovoriť v triede. Covid sa bude liečiť ako každá iná choroba. Na ospravedlnenie z hodiny budete potrebovať potvrdenie od lekára. Študenti, ktorých zasiahla vojna, môžu využívať online kurzy, ak to schváli vedúci katedry.<br>Koncepty, termíny a neskoré práce:<br>V priebehu kurzu vás budem povzbudzovať, aby ste napísali viacero návrhov každého príspevku. Písanie viacerých návrhov zlepší vaše písanie a uberie vám trochu stresu z konečného termínu. V ideálnom prípade budete mať prvý návrh v dostatočnom predstihu pred termínom, takže by ste vždy mali byť schopní niečo dostať načas. Ak referát alebo návrh mešká, môžete mi ho kedykoľvek poslať e-mailom, ale ja znížim známku o jeden list za deň. Vytlačené kópie sú splatné v triede v deň uzávierky. V prípade, že sa nemôžete zúčastniť hodiny v stanovenom termíne, papier je potrebné poslať e-mailom pred začiatkom hodiny. Záverečná práca môže byť zaslaná ako príloha alebo odovzdaná počas tutoriálov. Na úspešné absolvovanie musíte dokončiť všetky úlohy.<br>Priebežné hodnotenie:<br>Napíšete dva krátke referáty a dva dlhšie. Príležitostne môžu byť aj kvízy. Popisy úloh sú zverejnené v tímoch. Pre každú prácu rozdelím vašu celkovú známku do štyroch kategórií: koncept, štruktúra, jazyk a dokumentácia. Na vašej záverečnej práci, ak získate FX v ktorejkoľvek z týchto štyroch kategórií, kurz neuspějete. Záverečná skúška sa nekoná. Príspevky nie je možné opätovne zasielať.<br>Papier 1 15% A 93-100%<br>Papier 2 15 % B 86-92 %<br>Papier 3 30 % C 78-85 %<br>Papier 4 40 % D 72-77 %<br>E 65-71 % |                                                        |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Naučiť študentov gramatické a rétorické formy, zdokonaľiť výskumné a analytické schopnosti študentov a objasniť zásady akademického diskurzu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                        |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                        |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |      |       |      |      |      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------|------|------|------|
| 1. týždeň 18.9 Úvod.<br>2. týždeň 25.9 Termín prvej úlohy. Proces písania.<br>3. týždeň 2.10 Esejové formuláre. Čo robí dobrú diplomovú prácu?<br>4. týždeň 9.10 Termín druhého pridelenia. Zdôvodnenie<br>5. týždeň 16.10 Výskum a dokumentácia.<br>6. týždeň 23.10 Výukový týždeň<br>7. týždeň 30.10 Výskum a dokumentácia<br>8. týždeň 6.11 Téma diskusie - Využitie štruktúry.<br>9. týždeň 13.11 Príspevok 3 splatný. Diskusné témy - Argumentácia v. Rétorika<br>10. týždeň 20.11 Prehľad tretieho príspevku.<br>11. týždeň 27.11 Diskusné témy - Ako skontrolovať svoju prácu.<br>12. týždeň 4.12 Pripravený návrh záverečnej práce. Peer Review záverečnej práce.<br>13. týždeň 11.12 Výukový týždeň.<br>14. týždeň 18.12 Výukový týždeň. Záverečný dokument splatný |      |       |      |      |      |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>MLA Handbook for Writers of Research Papers, seventh edition, 2009. Website: <a href="http://owl.english.purdue.edu/">http://owl.english.purdue.edu/</a>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |      |       |      |      |      |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>Kurz bude vedený v anglickom jazyku.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |      |       |      |      |      |
| <b>Poznámky:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |      |       |      |      |      |
| <b>Hodnotenie predmetov</b><br>Celkový počet hodnotených študentov: 361                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |      |       |      |      |      |
| A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | B    | C     | D    | E    | FX   |
| 24.1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 31.3 | 25.76 | 9.97 | 3.88 | 4.99 |
| <b>Vyučujúci:</b> Mgr. Kurt Magsamen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |      |       |      |      |      |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 14.09.2023                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |      |       |      |      |      |
| <b>Schválil:</b> prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |      |       |      |      |      |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                         |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                         |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KAaA/CONVb/15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>Názov predmetu:</b> Jazykové zručnosti - konverzácia |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                         |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                         |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 2.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                         |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                         |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                         |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Hodnotenie študentov je založené na troch kritériách:<br>PRIEBEŽNÁ PRÍPRAVA 60%,<br>ÚČASŤ 10%, a<br>AKTÍVNA ÚČASŤ NA VYUČOVANÍ 30%.<br>Na získanie kreditov za tento kurz študenti musia:<br>-pribežne a včas predkladať videonahrávky prejavov na aktuálnu tému diskusie,<br>-navštevovať každú hodinu podľa rozvrhu (účasť sa sleduje aj počas online stretnutí),<br>-aktívne sa zapájať do diskusií, t. j. hovoriť počas vyučovania.<br>Práce študentov sa zvyčajne hodnotia písmenovými známkami, ktorým je pridelená hodnota na základe 100-bodovej škály získanej z odovzdaných videozáznamov plus body za dochádzku a aktívnu účasť.<br>Výsledná známka sa prideľuje podľa nasledujúcej stupnice:<br>A 100-93<br>B 92-86<br>C 85-78<br>D 77-72<br>E 71-65<br>FX 64-0<br>KONTINUÁLNA PRÍPRAVA tvorí 60% výslednej známky.<br>Počas kurzu študenti sú povinní pribežne vytvárať videonahrávky rôznych žánrov. Videozáznamy sú hodnotené podľa nasledujúcej schémy:<br>0/1/2 bodov za správnu prezentáciu faktov a výsledkov výskumu,<br>0/1/2 bodov za správne používanie akademickej slovnej zásoby, gramatiky a výslovnosti,<br>0/1/2 bodov za správny štýl, tón, register a plynulosť.<br>Vysvetlenie:<br>Od študentov sa očakáva, že si pre každú triedu pripraví videonahrávky prečítaním a spracovaním študijných materiálov a požadovanej literatúry prezentovanej v SharePoint-ovej skupine kurzu.<br>Formálne požiadavky na prejavy:<br>Minútový prejav zvyčajne obsahuje 130 slov. Študenti si musia pripraviť prejavy v rozsahu minimálne 260 a maximálne 520 slov, t. j. 2-4 minúty. Prejavy je potrebné nahráť a |                                                         |

vytvoriť z nich videozáznam, ktorý následne študenti musia zaslať emailom na emailovú adresu rozenfeld.julius@atk.sk do soboty 23:00 každý týždeň. Videonahrávky zaslané po tomto termíne nie sú akceptované! Prosím, NEPOUŽÍVAJTE žiadnu inú e-mailovú adresu na odosielanie vašich prejavov! Každý videozáznam musí byť označený podľa nasledujúcej schémy: TýždeňX\_Priezvisko\_Názov.

Videá musia byť v HD kvalite, 720p, v pomere 16:9, orientované na šírku. Dávajte pozor na správne nastavenie mikrofónu! Zvukový záznam musí byť v kvalite DVD, 48 kHz. Nie sú povolené žiadne AI simulácie ani digitálne avatary! Video musí byť ORIGINÁLNYM dielom študenta.

Obsahové požiadavky na zadanie:

Študenti musia prezentovať svoje prejavy bez čítania scenára! Nevyžaduje sa PowerPoint ani žiadny iný nástroj na prezentáciu. Obsah prejavu musí odrážať výskum študenta v aktuálnej téme požadovanej pre daný týždeň. Obsah prejavu musí byť syntézou rôznych zdrojov (články z vedeckých časopisov, dokumentárne filmy atď.) jasným a štruktúrovaným spôsobom: zdôraznenie kľúčových informácií a údajov, ako aj predstavenie logických súvislostí medzi použitými údajmi a zdrojmi. Predložený prejav musí reprezentovať, že študent dôkladne porozumel obsahu a problémovej oblasti, o ktorej sa diskutuje v zadaní.

ÚČASŤ tvorí 10 % z výslednej známky.

Študenti sú povinní počas semestra navštevovať každú hodinu podľa rozvrhu. Študentom je pridelený 1 bod za každú hodinu, ktorú osobne navštívia.

AKTÍVNA ÚČASŤ POČAS VYUČOVANIA tvorí 30 % výslednej známky.

Študenti budú počas vyučovania vyzvaní, aby sa zúčastnili diskusií, argumentovali, prezentovali názory alebo komentovali názory iných študentov v rámci rozsahu tém uvedených v tomto dokumente. Za aktívnu účasť môžu študenti získať maximálne 3 body na každej hodine. Body budú pridelené na konci každej vyučovacej hodiny, ak študent prehovorí počas vyučovacej hodiny aspoň 3-krát.

NEPRÍTOMNOSŤ:

Študenti, ktorí sa nemôžu zúčastniť vyučovacej hodiny kvôli chorobe alebo z iných dôvodov ako choroba, napr. úmrtie v rodine alebo z dôvodu podobnej závažnosti, musia čo najskôr kontaktovať vyučujúceho a predložiť príslušné doklady, ktoré potvrdzujú vážnosť prípadu vo formáte naskenovaných PDF dokumentov. Tento PDF dokument študent následne pošle ako prílohu v maily na adresu vyučujúceho: julius.rozenfeld@upjs.sk.

Môžu existovať aj iné aktivity, ktoré môžu byť akceptované za vymeškanú hodinu alebo niekoľko hodín, napríklad účasť na kvalitných medzinárodných súťažiach, vedecký výskum, konferencie alebo iné relevantné aktivity, ktoré jednoznačne prispievajú k profesionálnemu rozvoju študenta, ale konečné rozhodnutie o platnosť prezentovaného ospravedlnenia plne spadá do kompetencie lektora. O týchto aktivitách študent tiež musí informovať vyučujúceho v čo najkratšej lehote. Pravidelný pracovný pomer na plný alebo čiastočný úväzok nie je prijateľným ospravedlnením vymeškanej hodiny.

Pandemické opatrenia:

Meniaca sa pandemická situácia si vyžaduje neustále prispôsobovanie sa. Online stretnutia organizované prostredníctvom Microsoft Teams sú v prípade potreby preferovanou alternatívou k osobným stretnutiam. Účasť bude riadne sledovaná aj na online stretnutiach. Študenti sú povinní sledovať informačné zdroje v AIS a katedry a priebežne sa informovať o prípadných zmenách!

### **Výsledky vzdelávania:**

Tento kurz je zameraný na rozvoj pokročilých hovorových schopností. Primárnym cieľom kurzu je pripraviť študentov na úspešnú obhajobu bakalárskej a magisterskej práce. Kurz je navrhnutý tak, aby pomohol študentom precvičiť si pripravené formálne príhovory; spontánne konverzovať v skupine a používať akademickú angličtinu; osvojiť si zásady interkultúrnej komunikácie; zdokonaľovať si gramatiku spolu s výslovnosťou v hovorenej reči a rozvíjať

slovnú zásobu zodpovedajúcu potrebám akademického prejavu. Kurz je zameraný na rozvoj a zdokonalenie základných jazykových schopností na vyššej úrovni a zvýšenie jazykových kompetencií študentov so zvláštnym zameraním na používanie akademického jazyka. Kurz predstavuje rôzne akademické témy a oboznámi študentov s akademickou slovnou zásobou a poskytuje systematické precvičovanie frazém a kolokácií. Absolvovaním kurzu študenti budú schopní aktívne viesť odbornú debatu v anglickom jazyku, predviesť príhovor pred akademickým obecnstvom a odborne a vecne argumentovať vo vedeckom a akademickom kontexte.

#### **Stručná osnova predmetu:**

1. Fakty alebo názory?
2. Od všeobecného po konkrétny
3. Logika reči
4. Jazyk výskumu
5. Prezentačné problémy
6. Posilnenie reči
7. Prečo záleží na štýle?
8. „Vít'azstvo miluje prípravu“
9. Dokončenie a doladenie
10. Jedna hodina navyše

#### **Odporúčaná literatúra:**

Povinná literatúra:

Rozenfeld, J. & Tomaščíková S., Developing Academic English in Speaking and Writing, Šafárik Press UPJŠ, 2021. ISBN 9788081529603.

Odporúčaná literatúra:

Atchison Jarrod, The Art of Debate, 2017, The Teaching Company, Chantilly, Virginia

Pixton, Debra Westall, Salom, Luz Gil: Academic and Professional Speaking, A manual for Effective Oral Communication in English, Editorial Universidad Politécnica De Valencia, ISBN: 84-9705-644-2

Odporúčaná literatúra:

<https://www.britannica.com/>

<https://plato.stanford.edu/index.html>

<https://www.investopedia.com/>

<https://www.catholic.org/encyclopedia/>

#### **Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

anglický

#### **Poznámky:**

#### **Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 277

| A     | B     | C     | D     | E    | FX   |
|-------|-------|-------|-------|------|------|
| 12.27 | 17.69 | 17.33 | 10.83 | 7.58 | 34.3 |

**Vyučujúci:** Mgr. Július Rozenfeld, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 08.02.2024

**Schválil:** prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                   |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                   |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KAaA/VOCAb/15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>Názov predmetu:</b> Jazykové zručnosti - rozvoj slovnej zásoby |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                   |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                   |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 2.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                   |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                   |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                   |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Priebežné hodnotenie:<br>Študenti sú hodnotení na základe aktívnej účasti na hodine, a výsledkov z dvoch zápočtových testov (6. a 12.týždeň). Od študentov sa vyžaduje aktívna účasť na hodine a vypracovávanie zadaní určených vyučujúcim. Študentom je odporúčané pracovať s vlastnými kópiami študijného materiálu a vypracúvať zadania vopred určené vyučujúcim v dostatočnom časovom predstihu pred hodinou. Ak študent nemá vlastnú kópiu materiálov, alebo vypracované zadania, bude hodnotený/á absenciou na hodine. Prihlásením sa na kurz sa od študentov očakáva pozitívny prístup k participácii na hodinách, ktorá prispieva k úspešnému ukončeniu kurzu.<br>Účasť:<br>Od študentov sa očakáva pravidelná prezencia na hodinách podľa aktuálneho rozvrhu. Presuny medzi skupinami nie sú povolené. V prípade, že má študent/ka tri a viac absencií, aj online absencií, nebudú im udelené kredity a to aj v prípade pozitívnych výsledkov zo zápočtových testov.<br>Celkové hodnotenie:<br>Zápočtové testy - dva zápočtové testy (65% minimálna hranica na prejdeť) sa uskutočnia v 6. a 12. týždni. Zápočtové testy nemajú opravné termíny. Celkové hodnotenie sa vypočíta súčtom výsledkov zo zápočtových testov. Pre získanie kreditov musí byť výsledok z oboch testov minimálne 65%.<br>Zápočtové testy pozostávajú zo slovnej zásoby a zadaní s ktorými sa študenti počas kurzu oboznámili.<br>Konečné hodnotenie:<br>Konečné hodnotenie získa študent/ka na základe nasledujúcej hodnotiacej stupnice<br>A 93-100%<br>B 86-92%<br>C 78-85%<br>D 72-77%<br>E 65-71%<br>FX 64 a menej |                                                                   |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Ciele kurzu:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                   |

Hlavnou ambíciou kurzu je prispieť k rozšíreniu slovnej zásoby anglického jazyka a navýšiť jazykovú kompetenciu študentov zo strednej na vyššiu, resp. pokročilú úroveň. Obsahovo sa kurz zameriava na špecifické aspekty rozvíjania slovnej zásoby, ktoré prispievajú k osvojeniu si novej slovnej zásoby a slovných kombinácií s fixnou alebo čiastočne fixnou formou (kolokácie, frazálne slovesá, idiómy). Študenti sa počas kurzu oboznámia s ich funkciou v texte a rôznymi významovými odchýlkami. Takéto kontextuálne vnímanie jazyka prispieva k celkovému navýšeniu jazykových kompetencií.

### **Stručná osnova predmetu:**

Kurz predstavuje rôzne aspekty anglickej slovnej zásoby a zameriava sa na špecifické formy učenia sa jednotlivých skupín. Oboznamuje s kategóriami slovnej zásoby (slovné skupiny, mnohoslovné jednotky, homonymá, synonymá, antonymá, atd.), a oboznamuje študentov s technikami ich používania.

1. Týždeň:

Úvod

2. Týždeň:

Talking about Yourself (English Vocabulary in Use, 13)

Character and Behaviour (English Collocations in Use, 17)

Topic Vocabulary: People

3. Týždeň:

Relationships: Positive Aspects AND Problems (English Vocabulary in Use, 15-16)

Taboo Conversation Topics: Questions you can't ask

Topic Vocabulary: Relationships

4. Týždeň:

Education: Debates and issues (English Vocabulary in Use, 12)

Politically Incorrect Jokes: Is it OK to joke about disabled people, religion, death?

Freedom of the Press

Topic Vocabulary: Thinking and Learning 1

5. Týždeň:

World Views: Ways of Thinking (English Vocabulary in Use, 41)

National Stereotypes: "They are lazy and dishonest" Blind prejudice, or is there some truth in stereotypes?

Topic Vocabulary: Thinking and Learning 2

6. Týždeň:

Zápočtový test 1

7. Týždeň:

Tutoriály

8. Týždeň:

The News: Gathering and Delivering AND Newspaper Headline Language (English Vocabulary in Use, 54, 100)

Is This News?: What is the News for? To provide facts or to shock and entertain?

Topic Vocabulary: Communication and the Media

9. Týždeň:

Authorities: Customs and Police (English Vocabulary in Use, 40)

Immigration and Racism: How do You feel about people from other countries coming to live in yours?

Rules Quizz

Topic Vocabulary: Power and Social Issues

10. Týždeň:

Other Englishes: Language of Gender, Age and Social Class (English Vocabulary in Use, 98-99)

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |       |       |      |      |      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|------|------|------|
| Swearing: Is it OK to swear? What swear words do/could YOU use?<br>Are you a Woman or a Man Quiz<br>Topic Vocabulary: Power and Social Issues<br>11. Týždeň:<br>Revision<br>12. Týždeň:<br>Final Test<br>13 - 14. Týždeň:<br>Tutorials                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |       |       |      |      |      |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>Odporúčaná literatúra<br>Michael McCarthy, Felicity O'Dell (2002): English Vocabulary in Use. Advanced. CUP<br>Michael McCarthy, Felicity O'Dell (2000, second edition): English Collocations in Use. Advanced. CUP<br>Michael McCarthy, Felicity O'Dell (second edition): English Idioms in Use. Advanced. CUP<br>Evans, Virginia (1995, 2004): Round up 6. Upper-intermediate. Longman.<br>Materiály odporúčané vyučujúcim sú sprístupnené na vopred definovaným nosiči.<br>Užitočné odkazy:<br><a href="http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/newsenglish/witn/2006/html">http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/newsenglish/witn/2006/html</a><br><a href="http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/radio/specials/1728_uptodate">www.bbclearningenglish.com</a><br><a href="http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/radio/specials/1728_uptodate">http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/radio/specials/1728_uptodate</a> |       |       |      |      |      |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>anglický                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |       |       |      |      |      |
| <b>Poznámky:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |       |       |      |      |      |
| <b>Hodnotenie predmetov</b><br>Celkový počet hodnotených študentov: 498                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |       |       |      |      |      |
| A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | B     | C     | D    | E    | FX   |
| 37.15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 22.49 | 18.27 | 8.03 | 7.63 | 6.43 |
| <b>Vyučujúci:</b> Mgr. Martina Martausová, PhD.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |       |       |      |      |      |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 09.02.2024                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |       |       |      |      |      |
| <b>Schválil:</b> prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |       |       |      |      |      |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                             |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                             |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KAaA/JAZZ1b/21                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>Názov predmetu:</b> Jazykové zručnosti 1 |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 6 <b>Za obdobie štúdia:</b> 84<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                             |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                             |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 1.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                             |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                             |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                             |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>1. Dochádzka - od študentov sa očakáva, že budú navštevovať každú hodinu podľa harmonogramu. Transfery medzi skupinami nie sú povolené. Študenti môžu vymeškať najviac dva semináre. Ak vynechajú tri alebo viac seminárov, nezískajú kredity za kurz bez ohľadu na ich celkové výsledky v testoch. Študenti musia prísť na vyučovanie včas, inak budú označení ako neprítomných.<br>2. Aktívna účasť, splnené úlohy - študenti sú povinní urobiť maximum pre aktívnu účasť na seminárnych hodinách. Očakáva sa, že budú mať vlastné kópie požadovaných materiálov a splnia zadané úlohy. Ak si na konkrétny seminár neprinesú vlastnú kópiu materiálov alebo splnenú domácu úlohu, budú označení ako neprítomní.<br>3. PRIEBEŽNÉ HODNOTENIE - Jazykové zručnosti (JZ) ako sa ako predmet skladajú z 3 častí (1 - čítanie a hovorenie, 2 - počúvanie a slovná zásoba, 3 - gramatika). Študenti absolvujú 2 kreditné testy, pravdepodobne počas konzultačných týždňov. Dátum testu sa môže zmeniť. Do testov budú zahrnuté všetky tri časti predmetu a budú testované v ten istý deň; každá časť sa však bude posudzovať osobitne. Na konci semestra sa v rámci každej časti LS osobitne vypočítajú vaše čiastkové skóre na základe výsledkov čiastkových kreditových testov.<br><b>Záverečné hodnotenie:</b><br>Študent získa kredity, keď získa minimálnu známku stanovenú pre svoju študijnú skupinu za každú z troch častí jazykových schopností (JZ). V takom prípade sa konečné kredity vypočítajú ako priemer všetkých percentuálnych výsledkov zo všetkých častí JZ. Ak študenti neuspeli v jednej časti JZ, neuspeli v celom predmete a nemôžu získať žiadne kredity. Neexistujú náhradné termíny testov.<br><b>ZÁVEREČNÉ HODNOTENIE:</b><br>Stupnica pre BASb; Dvojité odbory BASb (komb); AJEIEb:<br>93 - 100%<br>B 86 - 92%<br>C 78 - 85%<br>D 72 - 77%<br>E 65 - 71%<br>FX 64 a menej<br>Ak máte otázky k vyššie vysvetleným formám hodnotenia, adresujte ich na začiatku semestra svojmu individuálnemu lektorovi. |                                             |

**Výsledky vzdelávania:**

Základným cieľom predmetu je rozvíjať a zdokonaľovať základné jazykové schopnosti na pokročilej úrovni (počúvanie, hovorenie, čítanie, písanie) a zvyšovať jazykové kompetencie študentov so zvláštnym zameraním na používanie reálneho jazyka.

Cieľom tohto predmetu je oboznámiť študentov s rôznymi zaujímavými témami, zopakovať a najmä upevniť užitočné časti anglickej gramatiky (slovesá, podstatné mená, zámená, členy, spájacie výrazy, determinanty, podmienkové vety, nepriama reč, trpný rod atď.) Študenti sa oboznámia s funkciami jazyka, slovotvorbou, a novou slovnou zásobou. V rámci tohto predmetu si študenti vytvoria systematické znalosti anglickej gramatiky a bude im umožnený nácvik frázových slovies, predložkových frázy, a frazém.

**Stručná osnova predmetu:**

Témy na časti čítanie, počúvanie a hovorenie:

Jazyk a lingvistika

Britská kultúra

Americká kultúra

Divadlo a zábava

Vzdelávanie a výskum

Sociálne problémy a filozofia

Vojna a mier; Terminológia diplomacie

Ekonomika a manažment

Veda a technika

Témy pre gramatiku:

Terminológia

Slovesné tvary, prítomné časy

Minulé časy

Budúce časy

Otázky a krátke odpovede

Podmienkové a želacie vety

Vyjadrovanie hypotetickej situácie

Modálne slovesá

Trpný rod a kauzatív

Osnova kurzu:

1. týždeň:

Úvodná hodina

2. týždeň:

Počúvanie a slovná zásoba 1 Čítanie a hovorenie 1 Gramatika 1

3. týždeň:

Počúvanie a slovná zásoba 2 Čítanie a hovorenie 2 Gramatika 2

4. týždeň:

Počúvanie a slovná zásoba 3 Čítanie a hovorenie 3 Gramatika 3

5. týždeň:

Počúvanie a slovná zásoba 4 Čítanie a hovorenie 4 Gramatika 4

6. týždeň:

Konzultačný týždeň - KREDITNÝ TEST 1

7. týždeň:

Počúvanie a slovná zásoba 5 Čítanie a hovorenie 5 Gramatika 5

8. týždeň:

Počúvanie a slovná zásoba 6 Čítanie a hovorenie 6 Gramatika 6

| <p>9. týždeň:<br/>Počúvanie a slovná zásoba 7 Čítanie a hovorenie 7 Gramatika 7</p> <p>10. týždeň:<br/>Počúvanie a slovná zásoba 8 Čítanie a hovorenie 8 Gramatika 8</p> <p>11. týždeň:<br/>Počúvanie a slovná zásoba 9 Čítanie a hovorenie 9 Gramatika 9</p> <p>12. týždeň:<br/>Opakovanie</p> <p>13. týždeň:<br/>Konzultačný týždeň - KREDITNÝ TEST 2</p> <p>14. týždeň:<br/>Konzultačný týždeň</p> <p>Podrobné informácie pre každý týždeň nájdete v určenom priečinku SharePoint alebo od jednotlivých lektorov.</p> |       |       |       |      |       |   |   |   |   |   |    |      |       |       |       |      |       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|------|-------|---|---|---|---|---|----|------|-------|-------|-------|------|-------|
| <p><b>Odporúčaná literatúra:</b><br/> Hais, Karel. (1991): Anglická gramatika. SPN.<br/> Swan, Michael. (any edition): Practical English Usage. Oxford.<br/> Mann, Malcolm and Taylore-Knowles, Steve. (2008): Destination C1&amp; C2. Macmillan.<br/> Vince, Michael. (any edition): Advanced Language Practice. Macmillan.</p>                                                                                                                                                                                         |       |       |       |      |       |   |   |   |   |   |    |      |       |       |       |      |       |
| <p><b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br/>anglický</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |       |       |       |      |       |   |   |   |   |   |    |      |       |       |       |      |       |
| <p><b>Poznámky:</b><br/>Každý študent musí mať na hodine vlastnú kópiu materiálov, inak bude označený ako neprítomný.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |       |       |       |      |       |   |   |   |   |   |    |      |       |       |       |      |       |
| <p><b>Hodnotenie predmetov</b><br/>Celkový počet hodnotených študentov: 1514</p> <table> <tr> <th>A</th><th>B</th><th>C</th><th>D</th><th>E</th><th>FX</th></tr> <tr> <td>1.98</td><td>12.42</td><td>25.76</td><td>17.17</td><td>9.18</td><td>33.49</td></tr> </table>                                                                                                                                                                                                                                                   |       |       |       |      |       | A | B | C | D | E | FX | 1.98 | 12.42 | 25.76 | 17.17 | 9.18 | 33.49 |
| A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | B     | C     | D     | E    | FX    |   |   |   |   |   |    |      |       |       |       |      |       |
| 1.98                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 12.42 | 25.76 | 17.17 | 9.18 | 33.49 |   |   |   |   |   |    |      |       |       |       |      |       |
| <p><b>Vyučujúci:</b> Mgr. Kurt Magsamen, Mgr. Adriána Saboviková, PhD., Mgr. Karin Sabolíková, PhD., Mgr. Dmytro Hrytsu, Mgr. Róbert Šarišský, Mgr. Frederika Pekarčíková, PhD.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |       |       |       |      |       |   |   |   |   |   |    |      |       |       |       |      |       |
| <p><b>Dátum poslednej zmeny:</b> 14.09.2023</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |       |       |       |      |       |   |   |   |   |   |    |      |       |       |       |      |       |
| <p><b>Schválil:</b> prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |       |       |       |      |       |   |   |   |   |   |    |      |       |       |       |      |       |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KAaA/JZFJ1/21                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>Názov predmetu:</b> Jazykové zručnosti 1 (Francúzsky jazyk) |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 6 <b>Za obdobie štúdia:</b> 84<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 1.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Test v 7. týždni a záverečné písomné hodnotenie preveria vedomosti študentov z materiálov preberaných počas hodín a určených na domácu prípravu.<br>Aby študent získal konečné hodnotenie, musí v oboch testoch získať hodnotenie minimálne 70 %.<br>Od študentov sa očakáva pravidelná a aktívna účasť na hodinách. Viac než dve absencie znamenajú, že vyučujúci nemusí študentovi udeliť konečné hodnotenie. Nepripravenosť sa rovnako považuje za absenciu. Študenti sú povinní rešpektovať pridelenie do jednotlivých seminárnych skupín.<br>V prípade potreby kontaktujte vyučujúceho: katarina.kukuckova@upjs.sk<br>Priebežné hodnotenie: aktivita na seminároch 20 %<br>test v 7. týždni 30 %<br>Záverečné hodnotenie: : písomná práca 50 %<br>Stupnica hodnotenia: A 100-94 %, B 93-89 %, C 88-83 %, D 82-77 %, E 76-70 %, FX 69 % a menej |                                                                |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Komunikačné a všeobecné kompetencie na úrovni samostatného používateľa jazyka, SERRJ B1-B2: študent ovláda gramatiku, jazykové štruktúry a slovnú zásobu predovšetkým z tematicky vymedzených oblastí štúdia (právo a jeho odvetvia, európske inštitúcie, ekonomika, spoločenské dianie) na úrovni ovládania jazyka B1-B2 Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazyky v štyroch základných kompetenciách (čítanie s porozumením, počúvanie s porozumením, písanie, ústny prejav).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Seminár v rozsahu 6 hodín týždenne sa zameriava na rozvoj jazykových kompetencií, komunikačných a všeobecných kompetencií, lexikálnej, fonologickej, syntaktickej vedomosti a zručnosti ako aj na schopnosť porozumieť komplexným textom a reagovať na konkrétne a abstraktné témy, schopnosť spontánneho a plynulého dorozumievania sa pri normálnom tempe. Schopnosť jasného a detailného prejavu na rôzne témy, vyjadrenie vlastného stanoviska k aktuálnym otázkam.<br>Praktickým obsahom seminárov je kombinácia prezentácií, vysvetlení, cvičení a aplikačných činností, so začleňovaním učebných úloh a autentických písaných alebo hovorených textov.                                                                                                                                                                                                  |                                                                |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>1. Joelle, Paul : La grammaire par les exercices , Bordas, 2010                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |       |       |       |      |      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|------|------|
| 2. Bled, Eduard : Bled, Odette : Orthographe, grammaire, conjugaison, Hachettes, 2010<br>3. Grevisse, Maurice : Le bon usage, De Boeck, 2011<br>4. Grevisse, Maurice : Le petit grevisse, De Boeck, 2008<br>5. Spoločný európsky referenčný rámec pre jazyky, Štátny pedagogický ústav, 2006<br>6. Vojtek, D.: Précis morphosyntaxique I. : groupe nominal: noms, déterminants, pronoms et adjectifs. Prešov, PU v Prešove 2013.<br><a href="https://www.pulib.sk/web/kniznica/elpub/dokument/Vojtek1">https://www.pulib.sk/web/kniznica/elpub/dokument/Vojtek1</a><br>7. Vojtek, D.: Exercisier morphosyntaxique I : groupe nominal : noms, déterminants, pronoms et adjectifs. Prešov, PU v Prešove 2014.<br><a href="https://www.pulib.sk/web/kniznica/elpub/dokument/Vojtek2">https://www.pulib.sk/web/kniznica/elpub/dokument/Vojtek2</a><br>8. Vojtek, D.: Glossaire bilingue des termes de grammaire (français-slovaque) : A-L. Prešov, PU v Prešove 2017. <a href="https://www.pulib.sk/web/kniznica/elpub/dokument/Vojtek4">https://www.pulib.sk/web/kniznica/elpub/dokument/Vojtek4</a><br>9. Vojtek, D.: Glossaire bilingue des termes de grammaire (français-slovaque), M-Z. Prešov, PU v Prešove 2018.<br><a href="https://www.pulib.sk/web/kniznica/elpub/dokument/Vojtek5">https://www.pulib.sk/web/kniznica/elpub/dokument/Vojtek5</a> |       |       |       |      |      |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>francúzsky : B1-B2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |       |       |       |      |      |
| <b>Poznámky:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |       |       |       |      |      |
| <b>Hodnotenie predmetov</b><br>Celkový počet hodnotených študentov: 93                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |       |       |       |      |      |
| A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | B     | C     | D     | E    | FX   |
| 35.48                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 25.81 | 15.05 | 13.98 | 7.53 | 2.15 |
| <b>Vyučujúci:</b> Mgr. Daniel Vojtek, PhD.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |       |       |       |      |      |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 30.03.2023                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |       |       |       |      |      |
| <b>Schválil:</b> prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |       |       |       |      |      |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                             |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                             |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KAaA/JAZZ2b/21                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>Názov predmetu:</b> Jazykové zručnosti 2 |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 6 <b>Za obdobie štúdia:</b> 84<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                             |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                             |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 2.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                             |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                             |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                             |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>1. Dochádzka - od študentov sa očakáva, že budú navštevovať každú hodinu podľa harmonogramu, a to aj v online prostredí. Žiadne prestupy medzi skupinami nie sú povolené. Študenti môžu vymeškať najviac dve (online) hodiny. V prípade, že vynechajú tri alebo viac (online) seminárov, nezískajú kredity za kurz bez ohľadu na ich celkové výsledky na testoch. Študenti musia prísť na (online) hodinu včas, inak budú označení ako neprítomní.<br>2. Aktívna účasť, splnené domáce úlohy - študenti sú povinní urobiť maximum s ohľadom na aktívnu účasť na (online) seminárnych stretnutiach. Očakáva sa, že si prinesú (majú) svoje vlastné kópie požadovaných materiálov a taktiež absolvovanie zadaných úloh a cvičení. V prípade, že študenti nebudú mať vlastnú kópiu materiálov alebo splnenú domácu úlohu pre konkrétny seminár, budú označení ako neprítomní. Študenti sú povinní počas dištančného štúdia dodržiavať štandardné technické požiadavky katedry (uvedené na webovej stránke katedry).<br>3. PRIEBEŽNÉ HODNOTENIE - Jazykové zručnosti 2 (JZ2) ako predmet pozostávajú z 3 častí (1 - čítanie a rozprávanie, 2 - počúvanie, 3 - gramatika). Študenti absolvujú 2 kreditné testy počas konzultačných týždňov. Dátum testu sa môže zmeniť. Všetky tri časti (čítanie a hovorenie, počúvanie a gramatiky) predmetu budú zaradené do testov. Na konci semestra, v rámci každej časti JZ2 osobitne, sa vaše čiastkové skóre vypočítajú na základe výsledkov čiastkových kreditových testov. Na úspešné absolvovanie jednej časti JZ2 musia študenti získať minimálne skóre stanovené v ich študijnej skupine.<br><b>Záverečné hodnotenie:</b><br>Študent získa záverečné kredity pri získaní minimálneho počtu bodov stanoveného pre príslušné študijné skupiny za každú z troch častí JZ2. V takom prípade sa konečné kredity vypočítajú ako priemer všetkých percentuálnych výsledkov zo všetkých častí JZ2. Ak študenti neuspeli v jednej časti JZ2, neuspeli v celom predmete a nemôžu získať žiadne kredity. U tých, ktorým sa nepodarilo dosiahnuť úspešný výsledok, sa nebudú opakovať žiadne testy.<br><b>ZÁVEREČNÉ HODNOTENIE:</b><br>Stupnica pre BASb a BASb (komb), AJEIEb:<br>93 - 100%<br>B 86 - 92%<br>C 78 - 85% |                                             |

D 72 - 77%

E 65 - 71%

FX 64 a menej

Ak máte otázky k vyššie vysvetleným formám hodnotenia, adresujte ich svojmu vyučujúcemu na začiatku semestra.

### **Výsledky vzdelávania:**

Základným cieľom predmetu je rozvíjať a zdokonaľovať základné jazykové schopnosti na pokročilej úrovni (počúvanie, hovorenie, čítanie, písanie) a zvyšovať jazykové kompetencie študentov so zvláštnym zameraním na používanie reálneho jazyka.

Cieľom tohto predmetu je oboznámiť študentov s rôznymi zaujímavými témami, zopakovať a najmä upevniť užitočné časti anglickej gramatiky (slovesá, podstatné mená, zámená, členy, spájacie výrazy, determinanty, podmienkové vety, nepriama reč, trpný rod atď.) Študenti sa oboznámia s funkciami jazyka, slovotvorbou, a novou slovnou zásobou. V rámci tohto predmetu si študenti vytvoria systematické znalosti anglickej gramatiky a bude im umožnený nácvik frázových slovies, predložkových frázy, a frazém.

### **Stručná osnova predmetu:**

Témy na čítanie, rozprávanie, počúvanie:

1. Jazyk a komunikácia
2. Kultúra a tradície Spojeného kráľovstva a USA
3. Médiá, reklama, propaganda
4. Estetika, výtvarné umenie vs. popkultúra
5. Literatúra a literárna kritika
6. Peňažné záležitosti a konzum
7. Filozofia a dejiny myslenia
8. Politika
9. Právo, aktivisti za ľudské práva, diskriminácia vs. emancipácia

Témy pre gramatiku:

Neplnovýznamové a pomocné slovesá

Nepriama reč

Slovosled, vyjadrovanie dôrazu, Inverzia

Vedľajšie vety a spájacie výrazy

Podstatné mená, tvorenie slov

Členy

Prídavné mená, príslovky, stupňovanie

Zámená, determinanty

Podrobné informácie pre každý týždeň poskytnú jednotliví lektori.

Osnova kurzu:

1. týždeň:

Úvodná hodina

2. týždeň:

Počúvanie a slovná zásoba 1 Čítanie a hovorenie 1 Gramatika 1

3. týždeň:

Počúvanie a slovná zásoba 2 Čítanie a hovorenie 2 Gramatika 2

4. týždeň:

Počúvanie a slovná zásoba 3 Čítanie a hovorenie 3 Gramatika 3

5. týždeň:

Počúvanie a slovná zásoba 4 Čítanie a hovorenie 4 Gramatika 4

6. týždeň:

| <p>Počúvanie a slovná zásoba 5 Čítanie a hovorenie 5 Gramatika 5<br/> 7. týždeň:<br/> Konzultačný týždeň - KREDITNÝ TEST 1<br/> 8. týždeň:<br/> Počúvanie a slovná zásoba 6 Čítanie a hovorenie 6 Gramatika 6<br/> 9. týždeň:<br/> Počúvanie a slovná zásoba 7 Čítanie a hovorenie 7 Gramatika 7<br/> 10. týždeň:<br/> Počúvanie a slovná zásoba 8 Čítanie a hovorenie 8 Gramatika 8<br/> 11. týždeň:<br/> Počúvanie a slovná zásoba 9 Čítanie a hovorenie 9 Gramatika 9<br/> 12. týždeň:<br/> Opakovanie<br/> 13. týždeň:<br/> Konzultačný týždeň - KREDITNÝ TEST 2<br/> 14. týždeň:<br/> Konzultačný týždeň</p>                                       |       |       |       |      |       |   |   |   |   |   |    |      |       |       |       |      |       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|------|-------|---|---|---|---|---|----|------|-------|-------|-------|------|-------|
| <p><b>Odporúčaná literatúra:</b><br/> Evans, Virginia (1995, 2004): Round up 6. (upper-intermediate). Longman.<br/> Hais, Karel. 1991. Anglická gramatika. SPN.<br/> McCarthy - O'Dell. 2008. Academic Vocabulary in Use. CUP.<br/> Swan, Michael. 1980. Practical English Usage. OUP.<br/> Thomson, A.J. - Martinet, A.V.1960, 1997. A Practical English Grammar. OUP.<br/> Mann, Malcolm - Taylore-Knowles, Steve. 2007. Destination C1&amp;C2. Macmillan.<br/> Quirk , Randolph – Greenbaum, Sidney. 1973. A University Grammar of English. Longman.<br/> Vince, Michael - Sunderland, Peter. Advanced Language Practice. Macmillan. any edition</p> |       |       |       |      |       |   |   |   |   |   |    |      |       |       |       |      |       |
| <p><b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br/> anglický</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |       |       |       |      |       |   |   |   |   |   |    |      |       |       |       |      |       |
| <p><b>Poznámky:</b><br/> Každý študent musí mať vlastnú kópiu požadovaných materiálov, inak bude označený ako neprítomný.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |       |       |       |      |       |   |   |   |   |   |    |      |       |       |       |      |       |
| <p><b>Hodnotenie predmetov</b><br/> Celkový počet hodnotených študentov: 1016</p> <table> <tr> <th>A</th><th>B</th><th>C</th><th>D</th><th>E</th><th>FX</th></tr> <tr> <td>4.13</td><td>19.78</td><td>29.72</td><td>21.16</td><td>7.58</td><td>17.62</td></tr> </table>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |       |       |       |      |       | A | B | C | D | E | FX | 4.13 | 19.78 | 29.72 | 21.16 | 7.58 | 17.62 |
| A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | B     | C     | D     | E    | FX    |   |   |   |   |   |    |      |       |       |       |      |       |
| 4.13                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 19.78 | 29.72 | 21.16 | 7.58 | 17.62 |   |   |   |   |   |    |      |       |       |       |      |       |
| <p><b>Vyučujúci:</b> Mgr. Kurt Magsamen, Mgr. Adriána Saboviková, PhD.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |       |       |       |      |       |   |   |   |   |   |    |      |       |       |       |      |       |
| <p><b>Dátum poslednej zmeny:</b> 09.02.2024</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |       |       |       |      |       |   |   |   |   |   |    |      |       |       |       |      |       |
| <p><b>Schválil:</b> prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |       |       |       |      |       |   |   |   |   |   |    |      |       |       |       |      |       |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KAaA/JZFJ2/21                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>Názov predmetu:</b> Jazykové zručnosti 2 (Francúzsky jazyk) |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 6 <b>Za obdobie štúdia:</b> 84<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 2.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Priebežné hodnotenie: aktívna účasť na seminároch 20 %<br>písomné overenie jazykových zručností v týždnoch 4/6/8/12 : každé 20 %<br>Stupnica hodnotenia: A 100-94 %, B 93-89 %, C 88-83 %, D 82-77 %, E 76-70 %, FX 69 % a menej                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Komunikačné a všeobecné kompetencie na úrovni samostatného používateľa jazyka, SERRJ B1 až B2: študent ovláda gramatiku, jazykové štruktúry a slovnú zásobu predovšetkým z tematicky vymedzených oblastí štúdia (právo a jeho odvetvia, európske inštitúcie, ekonomika, spoločenské dianie) na úrovni ovládania jazyka B1 až B2 Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazyky v štyroch základných kompetenciách (čítanie s porozumením, počúvanie s porozumením, písanie, ústny prejav).                                                                                                                                                            |                                                                |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Seminár v rozsahu 6 hodín týždenne sa zameriava na zdokonaľovanie komunikačných, všeobecných a sociolingválnych kompetencií, s dôrazom na mediačné činnosti a stratégie, lexikálne, fonologické, syntaktické vedomosti a zručnosti ako aj na schopnosť porozumieť komplexným textom a jasného a presného prejavu na rôzne témy a schopnosť celkového operačného využitia jazyka v akomkoľvek komunikačnom kontexte vrátane využívania interkultúrnych kompetencií.<br>Praktickým obsahom seminárov je kombinácia prezentácií, vysvetlení, cvičení a aplikačných činností so začleňovaním učebných úloh a autentických písaných alebo hovorených textov. |                                                                |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>1. Joelle, Paul : La grammaire par les exercices , Bordas, 2010<br>2. Bled, Eduard; Bled, Odette : Orthographe, grammaire, conjugaison, Hachettes, 2010<br>3. Grevisse, Maurice : Le bon usage, De Boeck, 2011<br>4. Grevisse, Maurice : Le petit grevisse, De Boeck, 2008<br>5. Delaunay, Bénédicte; Laurent, Nicolas : Bescherelle, La grammaire pour tous, 2012<br>6. Spoločný európsky referenčný rámec pre jazyky, Štátny pedagogický ústav, 2006                                                                                                                                                                                                    |                                                                |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>francúzsky B2 - C1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                |

|                                                   |       |       |      |      |      |
|---------------------------------------------------|-------|-------|------|------|------|
| <b>Poznámky:</b>                                  |       |       |      |      |      |
| <b>Hodnotenie predmetov</b>                       |       |       |      |      |      |
| Celkový počet hodnotených študentov: 92           |       |       |      |      |      |
| A                                                 | B     | C     | D    | E    | FX   |
| 43.48                                             | 22.83 | 20.65 | 6.52 | 3.26 | 3.26 |
| <b>Vyučujúci:</b> Mgr. Daniel Vojtek, PhD.        |       |       |      |      |      |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 30.03.2023          |       |       |      |      |      |
| <b>Schválil:</b> prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD. |       |       |      |      |      |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KAaA/KT1/21                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>Názov predmetu:</b> Konferenčné tlmočenie 1 |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 4.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Podmieňujúce predmety: Teória tlmočenia 2<br>Študentom sa odporúča absolvovať predmet Ortoepia a ortografia z ponuky predmetov KSSFaK alebo iný predmet z oblasti ortoepie a jazykového prejavu.<br>Spôsob hodnotenia a skončenia štúdia predmetu: H<br>Pribežné hodnotenie (napr. test, samostatná práca...):<br>- aktivita a výkony na hodine (50 %),<br>- finálny výkon – praktická skúška (50 %)<br>Záverečné hodnotenie (napr. skúška, záverečná práca...): -----                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Študent ovláda praktický úvod do tlmočenia, dosahuje potrebnú úroveň v oblastiach konzekutívneho tlmočenia: spôsob podania, aktívne počúvanie a analýza, pamäť a vyvolanie z pamäti, tlmočnický zápis, preformulovanie, sebakontrola, stresový manažment a ostatné zručnosti potrebné v tlmočnickej praxi.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Týždeň 1 Úvodná hodina, oboznámenie s podmienkami predmetu<br>Týždeň 2 Teória tlmočenia: zhrnutie a opakovanie Cvičenia na: spôsob podania<br>Týždeň 3 Cvičenia na: aktívne počúvanie a analýza Konzekutívne tlmočenie (praktický nácvik)<br>Týždeň 4 Cvičenia na: pamäť a vyvolanie z pamäti Konzekutívne tlmočenie (praktický nácvik)<br>Týždeň 5 Cvičenia na: zápis Konzekutívne tlmočenie (praktický nácvik)<br>Týždeň 6 Cvičenia na: preformulovanie Konzekutívne tlmočenie (praktický nácvik)<br>Týždeň 7 tutoriály<br>Týždeň 8 Cvičenia na: sebakontrola Konzekutívne tlmočenie (praktický nácvik)<br>Týždeň 9 Cvičenia na: stresový manažment Konzekutívne tlmočenie (praktický nácvik)<br>Týždeň 10 Konzekutívne tlmočenie (praktický nácvik)<br>Týždeň 11 Hodnotenie výkonov na hodine<br>Týždeň 12 Hodnotenie výkonov na hodine<br>Týždeň 13, 14 Tutoriály |                                                |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                |

Makarová, Viera. 2004. Tlmočenie. Bratislava : STIMUL, 2004. 183 s. Müglová, Daniela. 2009. Tlmočenie a preklad od antiky po súčasnosť alebo Čo spôsobil pád Babylonskej veže. Komunikácia, tlmočenie, preklad alebo Prečo spadla Babylonská veža? Bratislava : ARIMES, 2009, s. 82-208. Rozan, Jean-François. 2002. Note-taking in Consecutive Interpreting. Kraków : Tertium, 2002. 57 s. Andrew Gillies. 2013. Conference Interpreting: A student's practice book. Oxon: Routledge. 284 s. Jones, Roderick. 2002. Conference Interpreting Explained. London: Routledge. 142 s.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**  
anglický/slovenský

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 55

| A     | B     | C     | D    | E    | FX   |
|-------|-------|-------|------|------|------|
| 16.36 | 43.64 | 32.73 | 3.64 | 1.82 | 1.82 |

**Vyučujúci:** PhDr. Štefan Franko, PhD., doc. PhDr. Slávka Janigová, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 01.05.2021

**Schválil:** prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KAaA/KT2/21                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>Názov predmetu:</b> Konferenčné tlmočenie 2 |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 5.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Podmieňujúce predmety: Konferenčné tlmočenie 1. Študentom sa odporúča absolvovať predmet Ortoepia a ortografia z ponuky predmetov KSSFaK alebo iný predmet z oblasti ortoepie a jazykového prejavu. Spôsob hodnotenia a skončenia štúdia predmetu: H - Priebežné hodnotenie (napr. test, samostatná práca...): - aktivita a výkony na hodine (50 %), - finálny výkon – praktická skúška (50 %) Záverečné hodnotenie (napr. skúška, záverečná práca...): -----                                                                                |                                                |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Študent si prehľbil svoje praktické zručnosti v oblasti tlmočenia, tak konzekutívneho, ako aj simultánneho, a nadobudol spôsobilosti potrebné pri výkonoch v simultánnom tlmočení so zameraním na šušotáž.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>1. Týždeň Úvodná hodina, oboznámenie s podmienkami predmetu<br>2. Týždeň Úvod do tlmočenia, krédo tlmočníka, tlmočnícke desatoro, žánre a druhy tlmočenia<br>3. Týždeň Spôsoby tlmočenia<br>4. Týždeň Príprava na tlmočenie, najčastejšie chyby tlmočníkov a rečníkov<br>5. Týždeň Praxeológia tlmočenia<br>6. Týždeň tutoriály<br>7. Týždeň Stratégie tlmočenia<br>8. Týždeň Tlmočnícky zápis<br>9. Týždeň Test<br>10. Týždeň Prezentácie študentov<br>11. Týždeň Prezentácie študentov<br>12. Týždeň Prezentácie študentov<br>Týždeň 13, 14 tutoriály |                                                |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>Makarová, Viera. 2004. Tlmočenie. Bratislava : STIMUL, 2004. 183 s.<br>Müglová, Daniela. 2009. Tlmočenie a preklad od antiky po súčasnosť alebo Čo spôsobil pád Babylonskej veže. Komunikácia, tlmočenie, preklad alebo Prečo spadla Babylonská veža? Bratislava : ARIMES, 2009, s. 82-208.                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                |

Rozan, Jean-François. 2002. Note-taking in Consecutive Interpreting. Kraków : Tertium, 2002. 57 s.  
 Andrew Gillies. 2013. Conference Interpreting: A student's practice book. Oxon: Routledge. 284 s.  
 Jones, Roderick. 2002. Conference Interpreting Explained. London: Routledge. 142 s.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**  
 anglický/slovenský

**Poznámky:**

Vzhľadom k spúšťaniu série na seba nadväzujúcich tlmočnických seminárov a s cieľom umožniť účasť na týchto predmetoch čo najvyššiemu počtu študentov, je predmet v tomto ak. roku realizovaný v súbehu s predmetom "Tlmočnický seminár 2" a spoločne sú realizované na začiatočnickej úrovni ako úvod do teórie tlmočenia a úvod do konzekutívy.

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 15

| A     | B     | C     | D   | E   | FX  |
|-------|-------|-------|-----|-----|-----|
| 33.33 | 53.33 | 13.33 | 0.0 | 0.0 | 0.0 |

**Vyučujúci:** PhDr. Štefan Franko, PhD., doc. PhDr. Slávka Janigová, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 01.05.2021

**Schválil:** prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KAaA/KT3/21                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>Názov predmetu:</b> Konferenčné tlmočenie 3 |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 6.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Podmieňujúce predmety: Konferenčné tlmočenie 2<br>Študentom sa odporúča absolvovať predmet Ortoepia a ortografia z ponuky predmetov KSSFaK alebo iný predmet z oblasti ortoepie a jazykového prejavu.<br>Spôsob hodnotenia a skončenia štúdia predmetu: H<br>Pribežné hodnotenie (napr. test, samostatná práca...):<br>- aktivita a výkony na hodine (50 %),<br>- finálny výkon – praktická skúška z konzekutívneho tlmočenia (25 %)<br>- finálny výkon – praktická skúška zo simultánneho tlmočenia (25 %)<br>Záverečné hodnotenie (napr. skúška, záverečná práca...): -----                                                                                     |                                                |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Študent si prehľbil svoje praktické zručnosti v oblasti tlmočenia, tak konzekutívneho, ako aj simultánneho, a nadobudol spôsobilosti potrebné pri výkonoch v simultánnom tlmočení so zameraním na kabínové konferenčné tlmočenie, pilotáž a retour.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Týždeň 1 Úvodná hodina, oboznámenie s podmienkami predmetu<br>Týždeň 2 Teória tlmočenia: zhrnutie a opakovanie (Tlmočnícky seminár 1)<br>Týždeň 3 Konzekutívne tlmočenie: opakovanie (Tlmočnícky seminár 2)<br>Týždeň 4 Simultánne tlmočenie: opakovanie (Tlmočnícky seminár 3)<br>Týždeň 5 Konzekutívne tlmočenie – cvičenia a prax<br>Týždeň 6 Simultánne tlmočenie – cvičenia a prax<br>Týždeň 7 tutoriály<br>Týždeň 8 Simultánne tlmočenie – cvičenia a prax<br>Týždeň 9 Simultánne tlmočenie – cvičenia a prax<br>Týždeň 10 Hodnotenie výkonov na hodine<br>Týždeň 11 Hodnotenie výkonov na hodine<br>Týždeň 12 Hodnotenie výkonov na hodine<br>Týždeň 13, 14 Tutoriály |                                                |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>Makarová, Viera. 2004. Tlmočenie. Bratislava : STIMUL, 2004. 183 s.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |       |       |      |     |      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|------|-----|------|
| <p>Müglová, Daniela. 2009. Tlmočenie a preklad od antiky po súčasnosť alebo Čo spôsobil pád Babylonskej veže. Komunikácia, tlmočenie, preklad alebo Prečo spadla Babylonská veža? Bratislava : ARIMES, 2009, s. 82-208.</p> <p>Rozan, Jean-François. 2002. Note-taking in Consecutive Interpreting. Kraków : Tertium, 2002. 57 s.</p> <p>Andrew Gillies. 2013. Conference Interpreting: A student's practice book. Oxon: Routledge. 284 s.</p> <p>Jones, Roderick. 2002. Conference Interpreting Explained. London: Routledge. 142 s.</p> |       |       |      |     |      |
| <p><b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br/>anglický/slovenský</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |       |       |      |     |      |
| <p><b>Poznámky:</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |       |       |      |     |      |
| <p><b>Hodnotenie predmetov</b><br/>Celkový počet hodnotených študentov: 47</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |       |       |      |     |      |
| A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | B     | C     | D    | E   | FX   |
| 36.17                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 34.04 | 25.53 | 2.13 | 0.0 | 2.13 |
| <p><b>Vyučujúci:</b> PhDr. Štefan Franko, PhD., doc. PhDr. Slávka Janigová, PhD.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |       |       |      |     |      |
| <p><b>Dátum poslednej zmeny:</b> 01.05.2021</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |       |       |      |     |      |
| <p><b>Schválil:</b> prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |       |       |      |     |      |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                 |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                 |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KAaA/INTC1b/21                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>Názov predmetu:</b> Konzekutívne tlmočenie 1 |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                 |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                 |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 5.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                 |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                 |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                 |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Predmet je vyučovaný pre študentov tlmočníctva a prekladateľstva, ktorí majú predmet ako povinný a ako semináre pre ostatných študentov (BAS a BAS v kombinácii, RS), ktorí majú predmet ako povinne voliteľný. Presuny medzi skupinami nie sú možné. Všetci študenti musia byť nahlásení na rozvrh správne a navštevovať hodiny im určené, keďže obsahová náplň hodín je rôzna. Pre jednotlivé skupiny platia rôzne podmienky hodnotenia.<br>Semináre:<br>Priebežné hodnotenie pozostáva z priebežného hodnotenia progresu tlmočnických zručností.<br>Stupnica:<br>100%-92% A<br>91%-87% B<br>86%-82% C<br>81%-77% D<br>76%-65% E<br>64% a menej FX |                                                 |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Zoznámiť študentov s tlmočením ako takým, typmi a žánrami tlmočenia, tlmočnickými stratégiami, rétorickými zásadami, praxeológiou a etikou tlmočenia. Viesť študentov ku konzekutívnemu tlmočeniu v praxi.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                 |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Pre semináre:<br>1. úvodná hodina: zoznámenie s cieľmi predmetu a podmienkami hodnotenia<br>2. teoretická časť: úvod do tlmočenia, krédo tlmočníka, tlmočnicke desatoro, žánre a druhy tlmočenia<br>praktická časť: cvičenie na synonymá, just a minute hra, cvičenie na konzekutívu bez zápisu<br>3. teoretická časť: spôsoby tlmočenia<br>praktická časť: pamäťové cvičenia, cvičenie na konzekutívu bez zápisu<br>4. teoretická časť: tlmočnicke stratégie, tlmočnický zápis I<br>praktická časť: rozcvička, analýza textu a mind-mapping, tlmočnická notácia<br>5. teoretická časť: praxeológia                                                             |                                                 |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |       |       |      |      |      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|------|------|------|
| praktická časť: posluchové cvičenia, pamäťové cvičenia<br>6. test – teoretická časť<br>7. tutoriály<br>8. teoretická časť: tlmočnícky zápis II<br>praktická časť: just a minute hra, analýza notácií, praktické cvičenia<br>9. hodina sa nekoná – štátny sviatok<br>10. praktické cvičenia na notáciu<br>11. praktické cvičenia na notáciu<br>12. praktická skúška – záverečné hodnotenie predmetu<br>13. tutoriály<br>14. tutoriály                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |       |       |      |      |      |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>1. Jones, Roderic. Conference Interpreting Explained. Manchester: St. Jerome Publishing, 2002.<br>2. Nolan, James. Interpretation. Techniques and Exercises. Huston: MLM, Ltd., 2008.<br>any other course available<br>Pre semináre:<br>Makarová, Viera. 2004. Tlmočenie. Bratislava : STIMUL, 2004. 183 s.<br>Mügllová, Daniela. 2009. Tlmočenie a preklad od antiky po súčasnosť alebo Čo spôsobil pád Babylonskej veže. Komunikácia, tlmočenie, preklad alebo Prečo spadla Babylonská veža? Bratislava : ARIMES, 2009, s. 82-208.<br>Rozan, Jean-François. 2002. Note-taking in Consecutive Interpreting. Kraków : Tertium, 2002. 57 s.<br>Andrew Gillies. 2013. Conference Interpreting: A student's practice book. Oxon: Routledge, 2013. 284 s. |       |       |      |      |      |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>slovenský jazyk, anglický jazyk                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |       |       |      |      |      |
| <b>Poznámky:</b><br>Pre semináre:<br>Hodiny budú prebiehať v slovenskom jazyku a v anglickom jazyku. Od študentov sa očakáva ovládanie anglického jazyka na vysokej úrovni – nízka úroveň anglického jazyka neospravedlňuje výkon študenta pri tlmočení a odzrkadlí sa v záverečnom hodnotení. Predmet nie je odporúčané navštevovať v prvom ročníku štúdia, keďže si vyžaduje pohotovosť používania jazyka na úrovni C1+.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |       |       |      |      |      |
| <b>Hodnotenie predmetov</b><br>Celkový počet hodnotených študentov: 323                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |       |       |      |      |      |
| A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | B     | C     | D    | E    | FX   |
| 27.86                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 34.06 | 28.48 | 8.05 | 1.24 | 0.31 |
| <b>Vyučujúci:</b> PhDr. Štefan Franko, PhD.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |       |       |      |      |      |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 27.09.2023                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |       |       |      |      |      |
| <b>Schválil:</b> prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |       |       |      |      |      |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                    |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                    |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KAaA/KT1FJ/21                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>Názov predmetu:</b> Konzekutívne tlmočenie 1 (Francúzsky jazyk) |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28</b><br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                    |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                    |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 5.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                    |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                    |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                    |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>priebežné hodnotenie: priebežná tematická príprava na tlmočenie, tlmočenie v 7. týždni semestra: 50% ; tlmočenie 3-4 min. sekvencie so zápisom v 12. týždni semestra: 50%<br>Stupnica hodnotenia: A 100-94 %, B 93-89 %, C 88-83 %, D 82-77 %, E 76-70 %, FX 69 % a menej                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                    |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Študent získal základné zručnosti a spôsobilosti potrebné pre konzekutívne tlmočenie autentických prejavov so zápisom v rozsahu 3-4 minút (z vopred vymedzených tematických oblastí), s nižším zastúpením termínov a nižším stupňom entropie. Má dostatočne trénovanú krátkodobú a aktuálnu pamäť. Osvojil si techniky anticipácie, reformulácie a korekcie nepresností. Dokáže udržať adekvátnu kvalitu interakcie komunikujúcich. Dokáže sa koncentrovať na tlmočnický výkon a udržať si dostatočný odstup od témy a situácie.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                    |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Upevňovanie tlmočnických zručností. Základné techniky tlmočenia a zapisovania poznámok. Cvičenie na rozvoj krátkodobej a aktuálnej pamäte. Cvičenia na rozvoj slovnej zásoby. Individuálna rešeršná a dokumentačná príprava na tlmočenie na základe zadanej témy (identifikácia ťažkostí, zdrojov, príprava glosára a pod.). Tvorba individuálneho prejavu na zadanú tému (bez čítania alebo poznámok).<br>1. týždeň: predstavenie cieľov predmetu a podmienok hodnotenia, výber hlavnej témy prejavov, ktorých tlmočenie sa bude precvičovať počas semestra<br>2. týždeň: úvod do konzekutívneho tlmočenia, pravidlá tlmočenia, cvičenia zamerané na nácvik konzekutívy (just a minute, synonymá), nácvik konzekutívy bez zápisu<br>3. týždeň: tlmočnický zápis - teória, cvičenia zamerané na nácvik konzekutívy, pamäťové cvičenia, nácvik konzekutívy bez zápisu, rozbor prejavu so zameraním na notáciu<br>4. týždeň: tlmočnický zápis, nácvik konzekutívy s analýzou notácie<br>5. týždeň: nácvik konzekutívy s analýzou notácie<br>6. týždeň: tutoriály<br>7. týždeň: priebežné hodnotenie<br>8. týždeň: pamäťové cvičenia, cvičenia zamerané na nácvik konzekutívy, konzekutívne tlmočenie s analýzou notácie |                                                                    |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |       |       |      |      |     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|------|------|-----|
| 9. týždeň: pamäťové cvičenia, cvičenia zamerané na nácvik konzekutívy, konzekutívne tlmočenie s analýzou notácie<br>10. týždeň: pamäťové cvičenia, cvičenia zamerané na nácvik konzekutívy, konzekutívne tlmočenie s analýzou notácie<br>11. týždeň: pamäťové cvičenia, cvičenia zamerané na nácvik konzekutívy, konzekutívne tlmočenie s analýzou notácie<br>12. týždeň: záverečné hodnotenie<br>13. týždeň: tutoriály<br>14. týždeň: tutoriály                                                      |       |       |      |      |     |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>1. Nováková, T., 1993, Tlmočenie – teória, výučba, prax. Bratislava, Univerzita Komenského<br>2. Makarová, V., 2004, Tlmočenie. Hraničná oblasť medzi vedou, skúsenosťou a umením možného. Bratislava, STIMUL<br>3. Veselá, D., 2006, Konzekutívne a simultánne tlmočenie z francúzskeho jazyka. Texty a cvičenia. Banská Bystrica, FiF UMB<br>4. Seleskovitch, D., Lederer, M., 1993, Interpréter pour traduire. Paris, Didier Erudition<br>5. Terminologické banky |       |       |      |      |     |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>slovenský jazyk, francúzsky jazyk na úrovni B2+ alebo C1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |       |       |      |      |     |
| <b>Poznámky:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |       |       |      |      |     |
| <b>Hodnotenie predmetov</b><br>Celkový počet hodnotených študentov: 66                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |       |       |      |      |     |
| A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | B     | C     | D    | E    | FX  |
| 34.85                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 43.94 | 13.64 | 3.03 | 4.55 | 0.0 |
| <b>Vyučujúci:</b> Mgr. Karin Semaník Miklóssiová, PhD.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |       |       |      |      |     |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 14.09.2023                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |       |       |      |      |     |
| <b>Schválil:</b> prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |       |       |      |      |     |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                 |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                 |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KAaA/INTC2b/21                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>Názov predmetu:</b> Konzekutívne tlmočenie 2 |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                 |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                 |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 6.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                 |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                 |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                 |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Pre študentov tlmočníctva a prekladateľstva:<br>praktická skúška<br>Pre študentov BAS a BAS v kombinácii:<br>Predmet je vyučovaný pre študentov tlmočníctva a prekladateľstva, ktorí majú predmet ako povinný. Vyučuje sa aj pre ostatných študentov (BAS a BAS v kombinácii, RS), ktorí majú predmet ako povinne voliteľný. Presuny medzi skupinami nie sú možné. Všetci študenti musia byť nahlásení na rozvrh k správne mu vyučujúcemu a navštevovať hodiny im určené, keďže obsahová náplň hodín je rôzna. Pre jednotlivé skupiny takisto platia rôzne podmienky hodnotenia.<br>Pre semináre:<br>Priebežné hodnotenie pozostáva z 2 častí:<br>- aktivita a výkony na hodine (35 %),<br>- praktická skúška (65 %),<br>Stupnica:<br>100%-92% A<br>91%-87% B<br>86%-82% C<br>81%-77% D<br>76%-65% E<br>64% a menej FX |                                                 |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Oboznámiť študentov so základnými technikami a postupmi konzekutívneho tlmočenia. Detailizovať lingvistické, osobnostné, psychologické, neurofyzilogické, vedomostné, pamäťové a spoločenské aspekty konzekutívneho tlmočenia. Základné techniky tlmočnickej notácie a ich nácvik.<br>Praktické cvičenia z konzekutívneho tlmočenia, prehlbovanie praktických schopností a zručností potrebných na tlmočnicke výkony.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                 |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Pre semináre s ostatnými študentmi platí osnova:<br>1. Úvodná hodina                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                 |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>2. Opakovanie (tlmočenie 1),<br/>Cvičenia na: spôsob podania<br/>Konzekutívne tlmočenie (praktický nácvik)</p> <p>3. Cvičenia na: aktívne počúvanie a analýza<br/>Konzekutívne tlmočenie (praktický nácvik)</p> <p>4. Cvičenia na: pamäť a vyvolanie z pamäti<br/>Konzekutívne tlmočenie (praktický nácvik)</p> <p>5. Cvičenia na: zápis<br/>Konzekutívne tlmočenie (praktický nácvik)</p> <p>6. Cvičenia na: preformulovanie<br/>Konzekutívne tlmočenie (praktický nácvik)</p> <p>7. Cvičenia na: sebakontrola<br/>Konzekutívne tlmočenie (praktický nácvik)</p> <p>8. Cvičenia na: stresový manažment<br/>Konzekutívne tlmočenie (praktický nácvik)</p> <p>9. tutoriály</p> <p>10. Konzekutívne tlmočenie (praktický nácvik)</p> <p>11. Záverečné hodnotenie a zhrnutie predmetu</p> <p>12. Štátny sviatok</p> <p>13. tutoriály</p> <p>14. tutoriály</p>                                                                                                                                 |
| <p><b>Odporúčaná literatúra:</b></p> <p>1. Jones, Roderic. Conference Interpreting Explained. Manchester: St. Jerome Publishing, 2002.</p> <p>2. Nolan, James. Interpretation. Techniques and Exercises. Huston: MLM, Ltd., 2008.</p> <p>any other course available</p> <p>Pre semináre s Mgr. Demjanovou:</p> <p>Makarová, Viera. 2004. Tlmočenie. Bratislava : STIMUL, 2004. 183 s.</p> <p>Mügllová, Daniela. 2009. Tlmočenie a preklad od antiky po súčasnosť alebo Čo spôsobil pád Babylonskej veže. Komunikácia, tlmočenie, preklad alebo Prečo spadla Babylonská veža? Bratislava : ARIMES, 2009, s. 82-208.</p> <p>Rozan, Jean-François. 2002. Note-taking in Consecutive Interpreting. Kraków : Tertium, 2002. 57 s.</p>                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <p><b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b></p> <p>slovenský jazyk, anglický jazyk</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <p><b>Poznámky:</b></p> <p>Predmet je vyučovaný pre študentov tlmočníctva a prekladateľstva, ktorí majú predmet ako povinný. BAS a BAS v kombinácii študenti majú predmet ako povinne voliteľný. Presuny medzi skupinami nie sú možné. Všetci študenti musia byť nahlásení na rozvrh k správne mu vyučujúcemu. Pre jednotlivé skupiny platia rôzne podmienky hodnotenia a rôzna obsahová náplň predmetu.</p> <p>Predmet nadväzuje na základy tlmočenia nadobudnuté v rámci predmetu Tlmočenie 1 – konzekutívne. Od študentov, ktorí tento predmet neabsolvovali, sa očakáva, že si chýbajúce vedomosti doštudujú.</p> <p>Hodiny budú prebiehať v slovenskom jazyku. Od študentov sa očakáva ovládanie anglického jazyka na vysokej úrovni – nízka úroveň anglického jazyka neospravedlňuje výkon študenta pri tlmočení a odzrkadlí sa v záverečnom hodnotení. Predmet nie je odporúčané navštevovať v prvom ročníku štúdia, keďže si vyžaduje pohotovosť používania jazyka na úrovni C1+.</p> |

|                                                   |       |      |      |      |      |
|---------------------------------------------------|-------|------|------|------|------|
| <b>Hodnotenie predmetov</b>                       |       |      |      |      |      |
| Celkový počet hodnotených študentov: 282          |       |      |      |      |      |
| A                                                 | B     | C    | D    | E    | FX   |
| 23.76                                             | 36.88 | 26.6 | 9.57 | 2.84 | 0.35 |
| <b>Vyučujúci:</b> PhDr. Štefan Franko, PhD.       |       |      |      |      |      |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 04.04.2022          |       |      |      |      |      |
| <b>Schválil:</b> prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD. |       |      |      |      |      |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                    |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                    |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KAaA/KT2FJ/21                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>Názov predmetu:</b> Konzekutívne tlmočenie 2 (Francúzsky jazyk) |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                    |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                    |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 6.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                    |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                    |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                    |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>priebežné hodnotenie: tematická príprava na tlmočenie 50% ; tlmočenie 4-5 min. sekvencie so zápisom 50%<br>Stupnica hodnotenia: A 100-94 %, B 93-89 %, C 88-83 %, D 82-77 %, E 76-70 %, FX 69 % a menej                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                    |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Študent dokáže konzekutívne tlmočiť autentických prejavov so zápisom v rozsahu 4-5 minút (z vopred vymedzených tematických oblastí), s vyšším zastúpením termínov a vyššou mierou abstrakcie a implicitnej informácie. Jeho krátkodobá a aktuálnu a sémantická pamäť mu umožňuje zachovať pokoj a sústredenie na hovoriaceho aj v prípade ťažkostí s porozumením na niektoré z jazykových rovín. Dokáže vhodne anticipovať a kompenzovať časti informácie. Dokáže zniesť stres vyplývajúci z napätia komunikácie. Udrží primeranú kvalitu tlmočnického výkonu aj vtedy, keď výkon presiahne 40 minút. |                                                                    |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Upevňovanie zručností konzekutívneho tlmočenia. Nacvičovanie špecifických zručností v technike tlmočenia (preskupovanie sledov informačných a logických celkov a zdokonaľovanie zápisu. Cvičenia na podporu krátkodobej a aktuálnej pamäti, ktoré pomôžu minimalizovať rozsah zápisu potrebného na vybavenie informácie. Samostatná rešeršná a dokumentačná príprava na tlmočenie podľa vymedzenej témy (príprava terminologickej karty, glosára a pod.); Improvizácia samostatného hovoreného prejavu na vymedzenú tému.                                                                          |                                                                    |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>1. Nováková, T., 1993, Tlmočenie – teória, výučba, prax. Bratislava, Univerzita Komenského<br>2. Makarová, V., 2004, Tlmočenie. Hraničná oblasť medzi vedou, skúsenosťou a umením možného. Bratislava, STIMUL<br>3. Veselá, D., 2006, Konzekutívne a simultánne tlmočenie z francúzskeho jazyka. Texty a cvičenia. Banská Bystrica, FiF UMB<br>4. Seleskovitch, D., Lederer, M., 1993, Interpréter pour traduire. Paris, Didier Erudition<br>5. Terminologické banky                                                                                                                                 |                                                                    |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>slovenský jazyk, francúzsky jazyk na úrovni B2+ alebo C1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                    |

|                                                        |       |       |       |      |     |
|--------------------------------------------------------|-------|-------|-------|------|-----|
| <b>Poznámky:</b>                                       |       |       |       |      |     |
| <b>Hodnotenie predmetov</b>                            |       |       |       |      |     |
| Celkový počet hodnotených študentov: 39                |       |       |       |      |     |
| A                                                      | B     | C     | D     | E    | FX  |
| 43.59                                                  | 25.64 | 17.95 | 10.26 | 2.56 | 0.0 |
| <b>Vyučujúci:</b> Mgr. Karin Semaník Miklóssiová, PhD. |       |       |       |      |     |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 12.04.2021               |       |       |       |      |     |
| <b>Schválil:</b> prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.      |       |       |       |      |     |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                          |       |                                                             |      |      |     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------------------------------------------------------------|------|------|-----|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                               |       |                                                             |      |      |     |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                      |       |                                                             |      |      |     |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KAaA/KS1FJ/21                                                                                                                                                                                                                    |       | <b>Názov predmetu:</b> Kultúrne štúdiá 1 (Francúzsky jazyk) |      |      |     |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                            |       |                                                             |      |      |     |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                            |       |                                                             |      |      |     |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 1., 3., 5.                                                                                                                                                                                                  |       |                                                             |      |      |     |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                 |       |                                                             |      |      |     |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                            |       |                                                             |      |      |     |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Priebežné hodnotenie: aktívna účasť na seminároch 100 %<br>Záverečné hodnotenie: H – hodnotený zápočet 0 %<br>Stupnica hodnotenia: A 93-100 %, B 86-92 %, C 78-85 %, D 72-77 %, E 65-71 %, FX 64 % a menej |       |                                                             |      |      |     |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Študent získa prehľad v oblasti francúzskych reálií a kultúre.                                                                                                                                                           |       |                                                             |      |      |     |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Seminár v rozsahu 2 hodín týždenne je zameraný na prehĺbenie znalostí v oblasti francúzskych reálií a súčasnej kultúry frankofónnych krajín.                                                                          |       |                                                             |      |      |     |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>Bourel, Guillaume; Chevallier, Marielle; Guillausseau, Axelle; Joubert, Guillaume: Bescherelle<br>Chronologie de l'histoire de France: des origines à nos jours, 2019                                                   |       |                                                             |      |      |     |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>francúzsky                                                                                                                                                                        |       |                                                             |      |      |     |
| <b>Poznámky:</b>                                                                                                                                                                                                                                         |       |                                                             |      |      |     |
| <b>Hodnotenie predmetov</b><br>Celkový počet hodnotených študentov: 53                                                                                                                                                                                   |       |                                                             |      |      |     |
| A                                                                                                                                                                                                                                                        | B     | C                                                           | D    | E    | FX  |
| 66.04                                                                                                                                                                                                                                                    | 24.53 | 3.77                                                        | 3.77 | 1.89 | 0.0 |
| <b>Vyučujúci:</b> Mgr. Daniel Vojtek, PhD.                                                                                                                                                                                                               |       |                                                             |      |      |     |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 31.03.2022                                                                                                                                                                                                                 |       |                                                             |      |      |     |
| <b>Schválil:</b> prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.                                                                                                                                                                                                        |       |                                                             |      |      |     |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |       |                                                             |      |     |     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------------------------------------------------------------|------|-----|-----|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |       |                                                             |      |     |     |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |       |                                                             |      |     |     |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KAaA/KS2FJ/21                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |       | <b>Názov predmetu:</b> Kultúrne štúdiá 2 (Francúzsky jazyk) |      |     |     |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                       |       |                                                             |      |     |     |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |       |                                                             |      |     |     |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 2., 4., 6.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |       |                                                             |      |     |     |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |       |                                                             |      |     |     |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |       |                                                             |      |     |     |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>priebežné hodnotenie: dva testy zamerané na hodnotenie zložiek a stratégií písomnej komunikačnej kompetencie - každý test 50%<br>Stupnica hodnotenia: A 93-100 %, B 86-92 %, C 78-85 %, D 72-77 %, E 65-71 %, FX 64 % a menej                                                                                                                                                                                                                                         |       |                                                             |      |     |     |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Študent získa komunikačnú kompetenciu v písomnom prejave a skúsenosť s experimentovaním a novými spôsobmi tvorenia písomného prejavu. Výsledky opisujú deskriptory Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazyky pre samostatný autorský písomný prejav na úrovni B1 a B2.                                                                                                                                                                                                    |       |                                                             |      |     |     |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Práca so súborom námetov so "zadaným obmedzením". Môže to byť napr. rozprávanie o udalosti, vymyslený príbeh, opätovne napísaný text, text doplnený o vynechané časti, napodobovanie istého typu alebo štýlu písomného prejavu či napísanie textu podľa vopred stanovených požiadaviek a obmedzení. Okrem praktického precvičovania písomného prejavu predmet rozvíja predstavivosť študentov a dynamizuje ich vlastný štýl a zvyšuje adekvátnosť a presvedčivosť ich produkcie. |       |                                                             |      |     |     |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>1. Carpentier J. (2009), L'écriture créative : 80 exercices pour libérer sa plume et oser écrire !, Eyrolles<br>2. Revue Pratiques, n°89 : " Ecriture et créativité "<br>3. Spiess F. (2004), Embarquement immédiat. Se lancer dans l'écriture, CNDP - Gallimard                                                                                                                                                                                                                   |       |                                                             |      |     |     |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>francúzsky jazyk na úrovni B1+, B2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |       |                                                             |      |     |     |
| <b>Poznámky:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |       |                                                             |      |     |     |
| <b>Hodnotenie predmetov</b><br>Celkový počet hodnotených študentov: 28                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |       |                                                             |      |     |     |
| A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | B     | C                                                           | D    | E   | FX  |
| 42.86                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 32.14 | 21.43                                                       | 3.57 | 0.0 | 0.0 |

|                                                   |
|---------------------------------------------------|
| <b>Vyučujúci:</b> Mgr. Elisabeth Justet           |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 04.04.2022          |
| <b>Schválil:</b> prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD. |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                               |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                               |
| <b>Kód predmetu:</b><br>ÚTVŠ/KP/12                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>Názov predmetu:</b> Kurz prežitia-survival |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 2., 4., 6.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                               |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I., II.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Ukončenie: Absolvoval<br>Podmienky na úspešné absolvovanie predmetu:<br>- aktívna účasť na kurze v zmysle študijného poriadku a pokynov vyučujúceho,<br>- priebežné plnenie všetkých úloh, ktoré sú vymedzené sylabom predmetu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Obsahový štandard:<br>Študent preukáže vedomosti a zručnosti z problematiky, ktorá je obsahovo daná sylabom predmetu a šírkou definovaná v povinnej literatúre.<br>Výkonový štandard:<br>Preukáže zvládnutie výkonového štandardu, v rámci ktorého študent:<br>- nadobudne poznatky v rámci bezpečného pobytu a pohybu v extrémnom prostredí prírody,<br>- získa teoretické vedomosti a praktické zručnosti spojené s riešením mimoriadnych a náročných situácií spätých so zachovaním ľudského života a minimalizáciou poškodenia zdravia,<br>- disponuje zručnosťou odolávať a čeliť situáciám spojených s prekonávaním prekážok,<br>- vie získané zručnosti aplikovať ako inštruktor pri vykonávaní letných telovýchovných kurzov pre deti a mládež v rámci rekreačného športu. |                                               |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Cvičenia:<br>1. Zásady správania a bezpečnosti pri pohybe a pobyte v neznámom prírodnom prostredí<br>2. Príprava a vedenie túry<br>3. Objektívne a subjektívne nebezpečenstvo v horskom prostredí<br>4. Zásady hygieny a prevencie poškodenia zdravia v extrémnych podmienkach<br>5. Zakladanie ohňa<br>6. Pohyb v teréne, orientácia a navigácia<br>7. Improvizované prístrešky<br>8. Príprava stravy a filtrovanie vody<br>9. Zlaňovanie, tyrolský traverz<br>10. Presun raneného, prvá pomoc                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                               |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |

1. JUNGHER, J. et al. Turistika a športy v prírode. Prešov: Fakulta humanitných a prírodných vied PU v Prešove. 2002. 267s. ISBN 80-8068-097-3.
2. MADARÁSOVÁ, J. 101 rád ako prežiť v prírode. Bratislava: Svojtka & Co, 2016. 128s. ISBN 9788081079436.
3. MCMANNERS, H. S batohem na zádech: jak přežít v přírodě. Bratislava: Slovo. 1996. 160s. ISBN 80-85711.
4. PAVLÍČEK, J. Člověk v drsné přírodě. 3. vyd. Praha: Práh. 2002. ISBN 8072520598.
5. WISEMAN, J. SAS: příručka jak přežít. Praha: Svojtka & Co. 2004. 566s. ISBN 8072372807.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

Slovenský

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 439

| abs   | n     |
|-------|-------|
| 46.01 | 53.99 |

**Vyučujúci:** Mgr. Ladislav Kručanica, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 16.05.2023

**Schválil:** prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                     |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                     |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KKF/LFL/07                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>Názov predmetu:</b> Latinský jazyk pre filológov |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                     |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                     |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 3.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                     |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                     |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                     |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Písomný test na záver semestra, minimálna hodnota 60 %<br>Pozn.<br>Časť cvičení môže prebiehať dištančnou formou. V prípade dištančnej formy vyučovania je okrem záverečného testu podmienkou absolvovania predmetu aj pravidelné a včasné odovzdávanie vypracovaných zadaní.                                                                                                                                                                                                         |                                                     |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Rozvoj lingvistických zručností (komparatívne štúdium gramatických javov analytického a syntetického typu jazyka).<br>Čítanie a porozumenie jednoduchých latinských textov, vetný rozbor, pochopenie interlingválnych vzťahov medzi latinským a anglickým jazykom – podobnosti a odlišnosti.                                                                                                                                                                                                        |                                                     |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Výslovnosť latinského jazyka, základná latinská gramatická terminológia uplatňujúca sa aj pri štúdiu ostatných jazykov.<br>- Menná flexia: latinské substantíva, adjektíva a pronomína<br>- Pojem deklinácia a komparácia – porovnanie s anglickou / nemeckou mennou flexiou<br>- Slovesná flexia: latinské sloveso, pojem konjugácie, základné časy – indikatív prézenta, imperfekta,- sloveso esse                                                                                             |                                                     |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>Učebnice:<br>Balegová, Jana: Lingua Latina - cursus communis. Košice : Univerzita Pavla Jozefa Šafárika v Košiciach, 2019. [elektronický zdroj]<br>Balegová, Jana – Katreničová, Anabela: Lingua Latina - cvičebnica pre filológov. Košice : Univerzita Pavla Jozefa Šafárika v Košiciach, 2019. [elektronický zdroj]<br>Špaňár, J., Horecký, J.: Latinská gramatika. Bratislava (ľubovoľné vydanie);<br>Doplnková literatúra:<br>Barandovská-Frank, V.: Latina jako mezinárodní jazyk. Praha 1995 |                                                     |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>slovenský                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                     |

|                                                                                                           |       |       |       |       |       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|
| <b>Poznámky:</b>                                                                                          |       |       |       |       |       |
| <b>Hodnotenie predmetov</b><br>Celkový počet hodnotených študentov: 121                                   |       |       |       |       |       |
| A                                                                                                         | B     | C     | D     | E     | FX    |
| 18.18                                                                                                     | 20.66 | 16.53 | 14.88 | 11.57 | 18.18 |
| <b>Vyučujúci:</b> prof. PhDr. František Šimon, CSc., Mgr. Antónia Verebová, doc. Mgr. Jana Balegová, PhD. |       |       |       |       |       |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 29.06.2022                                                                  |       |       |       |       |       |
| <b>Schválil:</b> prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.                                                         |       |       |       |       |       |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                    |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                    |
| <b>Kód predmetu:</b><br>ÚTVŠ/LKSp/13                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>Názov predmetu:</b> Letný kurz-splav rieky Tisa |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                    |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                    |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 2., 4., 6.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                    |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I., II.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                    |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                    |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Ukončenie: Absolvoval<br>Podmienky na úspešné absolvovanie predmetu:<br>- aktívna účasť na kurze v zmysle študijného poriadku a pokynov vyučujúceho,<br>- úspešné zvládnutie zadaných praktických ukážok: nosenie kanoe, nastupovanie a vystupovanie do kanoe, vyberanie plavidla z vody, pádlovanie.                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                    |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Obsahový štandard:<br>Študent počas preukáže zvládnutie obsahového štandardu predmetu, ktorý je definovaný sylabom predmetu a povinnou literatúrou.<br>Výkonový štandard:<br>Preukáže zvládnutie výkonového štandardu, v rámci ktorého je študent po absolvovaní schopný:<br>- aplikovať nadobudnuté poznatky v rôznorodých situáciách a v praxi,<br>- aplikovať základné zručnosti z ovládania plavidla na tečúcej vode,<br>- zvoliť správny výber vhodného miesta na táborenie,<br>- pripraviť adekvátnu materiálnu výbavu k táboreniu.                                                                        |                                                    |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Hodnotenie obťažnosti vodných tokov</li> <li>2. Bezpečnostné zásady pri splavovaní vodných tokov</li> <li>3. Zostavovanie posádok</li> <li>4. Praktický výcvik s nenaloženým kanoe</li> <li>5. Nosenie kanoe</li> <li>6. Položenie kanoe na vodu bez dotyku s brehom</li> <li>7. Nastupovanie</li> <li>8. Vystupovanie</li> <li>9. Vyberanie plavidla z vody</li> <li>10. Kormidlovanie technika vypáčenia               <ul style="list-style-type: none"> <li>- (na rýchlych tokoch)</li> <li>- technika odťahovania</li> </ul> </li> <li>11. Prevrátenie</li> </ol> |                                                    |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 12. Poveľ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |       |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>1. JUNGGER, J. et al. Turistika a športy v prírode. Prešov: FHPV PU v Prešove. 2002. ISBN 8080680973.<br>Internetové zdroje:<br>1. STEJSKAL, T. Vodná turistika. Prešov: PU v Prešove. 1999.<br>Dostupné na: <a href="https://ulozto.sk/tamhle/UkyxQ2lYF8qh/name/Nahrane-7-5-2021-v-14-46-39#!ZGDjBGR2AQtkAzVkAzLkLJWuLwWxZ2ukBRLjnGqSomlCMmOyZN==">https://ulozto.sk/tamhle/UkyxQ2lYF8qh/name/Nahrane-7-5-2021-v-14-46-39#!ZGDjBGR2AQtkAzVkAzLkLJWuLwWxZ2ukBRLjnGqSomlCMmOyZN==</a> |       |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>Slovenský jazyk                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |       |
| <b>Poznámky:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |       |
| <b>Hodnotenie predmetov</b><br>Celkový počet hodnotených študentov: 209                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |       |
| abs                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | n     |
| 37.32                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 62.68 |
| <b>Vyučujúci:</b> Mgr. Dávid Kaško, PhD.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |       |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 29.03.2022                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |       |
| <b>Schválil:</b> prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |       |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                  |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                  |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KAaA/LS1FJ/21                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>Názov predmetu:</b> Lingvistický seminár 1 (Francúzsky jazyk) |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                  |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                  |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 1., 3., 5.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                  |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                  |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                  |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Aktívna účasť študenta na seminároch a úspešné absolvovanie záverečnej ústnej skúšky.<br>Stupnica hodnotenia: A 93-100 %, B 86-92 %, C 78-85 %, D 72-77 %, E 65-71 %, FX 64 % a menej                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                  |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Študenti sa oboznámia so súčasnou podobou francúzskeho a slovenského politického jazyka resp. politickej komunikácie, v ktorej často dochádza k sémantickému posunu (resématicizácii) konceptov, a to s konkrétnym ideologickým cieľom (presviedčať a ovplyvňovať názor recipienta). Na základe autentických textov budú analyzované jeho lexikálne, sémantické a čiastočne gramatické špecifiká. Odlíšia sa dva typy politického jazyka – tzv. interného funkčného jazyka slúžiaceho na organizáciu a komunikáciu v rámci uzatvoreného systému (napr. jazyk Európskej komisie či vnútrostranícka komunikácia) a verejného ideologického jazyka (jazyk určený širokej verejnosti).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                  |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Študenti sa analýzou prepisov nedávnych francúzskych a slovenských politických prejavov naučia identifikovať a porozumieť príznakovým štýlotvorným prostriedkom politického diskurzu (užívanie a frekvencia homoným, synonym, antonym, obrazných pomenovaní, anafor). Analýza francúzskych prejavov sa zameria na politické neologizmy (napr. bravitude, rilance, fatitude) a tzv. „expressions politiques figées“ – ustálené slovné spojenia používané najmä v politickom kontexte (napr. le bras de fer, arriver à la bourre, rater le coche).<br>Štúdium slovenských politických prejavov sa zameria na výskyt kliše a najfrekventovanejších floskúl - (riešiť/neriešiť, nemusím, dostalo nás to, prišlo/príde mi to, ustáť boj, ide o, ťah na bránku), ktoré, ktoré prenikajú i do politického jazyka z dôvodu využívania internetovej komunikácie a sociálnych sietí na politické účely. Počas seminárov budú skúmané morfológické a syntaktické špecifiká floskúl, sémantické posuny a zmeny v kolokabilite oproti ich nepríznačkovému použitiu. |                                                                  |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>1. Pascal-Moussellard, Olivier: Au delà des mots, que veulent-ils dire ? V Télérama (N°2979 zo 14.2. 2007), strany 21 - 41<br>2. Michaud, Yves : Précis de recomposition politique, Des incivismes à la française et de quelques manières d'y remédier, Ed. Flammarion, 2009<br>3. Tito, Ľudovít (2003): Acta linguistica Nr. 5. Interkultúrna                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                  |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |      |      |     |     |     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|-----|-----|-----|
| komunikácia. Ekonomická fakulta Univerzity Mateja Bela, Banská Bystrica.<br>4. Just, Vladimír: Malá encyklopedie polistopadového newspeaku, Academia, 2003<br>5. Gavurová, Miroslava: „Manžela neriešim.“ Poznámky k floskulám v internetovej komunikácii na Slovensku, príspevok na vedeckej konferencii Médiá a text, Veľký Šariš, 21-22.10. 2010<br>6. Pracovný materiál lektora |      |      |     |     |     |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>francúzsky na úrovni B2-C1                                                                                                                                                                                                                                                                                   |      |      |     |     |     |
| <b>Poznámky:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |      |      |     |     |     |
| <b>Hodnotenie predmetov</b><br>Celkový počet hodnotených študentov: 35                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |      |      |     |     |     |
| A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | B    | C    | D   | E   | FX  |
| 88.57                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 5.71 | 5.71 | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| <b>Vyučujúci:</b> Mgr. Elisabeth Justet                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |      |      |     |     |     |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 12.04.2021                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |      |      |     |     |     |
| <b>Schválil:</b> prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |      |      |     |     |     |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                  |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                  |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KAaA/LS2FJ/21                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>Názov predmetu:</b> Lingvistický seminár 2 (Francúzsky jazyk) |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                  |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                  |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 2., 4., 6.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                  |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                  |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                  |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Priebežné hodnotenie: aktivita na seminároch 60 %<br>Záverečné hodnotenie: H – hodnotený zápočet; preklad textu + komentár 40 %<br>Stupnica hodnotenia: A 93-100 %, B 86-92 %, C 78-85 %, D 72-77 %, E 65-71 %, FX 64 % a menej                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                  |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Schopnosť mediácie lingvisticky špecifických útvarov (tlačová správa, komuniké, reportáž, fejtón) s použitím adekvátnych jazykových prostriedkov.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                  |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Seminár v rozsahu 2 hodiny týždenne sa zameriava na analýzu žurnalistického štýlu s dôrazom na jeho špecifiká pri následnej mediácii, jeho kultúrny kontext, vrátane využívania interkultúrnych kompetencií v translačnom procese.<br>Praktickým obsahom seminárov je analýza a preklad autentických písaných alebo hovorených žurnalistických útvarov.                                                                                                                                                                                                            |                                                                  |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>Levý, J.: Umění překladu. Československý spisovatel, Praha 1963<br>Hečko, B.: Dobrodružstvo překladu. Slovenský spisovateľ, Bratislava 1992<br>Zambor, J.: Preklad ako umenie. UK, Bratislava 2000<br>Gromová, Müglová: Kultúra-interkulturalita-translácia. Nitra: UKF 2005.<br>Gromová, E.: Interpretácia v procese prekladu. Nitra: Vysoká škola pedagogická 1996.<br>Müglová, D.: Komunikácia/tlmočenie/preklad alebo Prečo spadla Babylonská veža. Bratislava: Enigma 2009.<br>Rakšányová, J.: Preklad ako interkultúrna komunikácia. Bratislava: AnaPress 2005 |                                                                  |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>Francúzsky jazyk : B2 - C1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                  |
| <b>Poznámky:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                  |

|                                                   |       |       |      |      |     |
|---------------------------------------------------|-------|-------|------|------|-----|
| <b>Hodnotenie predmetov</b>                       |       |       |      |      |     |
| Celkový počet hodnotených študentov: 56           |       |       |      |      |     |
| A                                                 | B     | C     | D    | E    | FX  |
| 62.5                                              | 19.64 | 10.71 | 5.36 | 1.79 | 0.0 |
| <b>Vyučujúci:</b> Mgr. Daniel Vojtek, PhD.        |       |       |      |      |     |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 31.03.2022          |       |       |      |      |     |
| <b>Schválil:</b> prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD. |       |       |      |      |     |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                         |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                         |
| <b>Kód predmetu:</b><br>CJP/MMP/20                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>Názov predmetu:</b> Maďarčina pre mierne pokročilých |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                         |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                         |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 2., 4., 6.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                         |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                         |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                         |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Aktívna účasť na seminároch (max. 2 absencie); 2 priebežné testy; vypracovanie zadaní.<br>Záverečné hodnotenie = priemer hodnotení za testy (50%) a domáce zadania (50%).<br>Stupnica hodnotenia: A 93-100 %, B 86-92 %, C 77-85 %, D 68-76 %, E 60-67 %, FX 0-59 %.                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                         |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Po absolvovaní predmetu je študent schopný komunikovať v maďarskom jazyku v ústnej a písomnej forme na jazykovej úrovni A2 (podľa SERR) a s pomocou slovníka preložiť jednoduché texty z a do maďarského jazyka.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                         |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Gramatika:<br>Skloňovanie: Komu? Čomu?<br>Miestne vzťahy, tvorenie nepravidelných tvarov osobných zámen.<br>Skloňovanie: S kým?, S čím?<br>Vetná skladba: Predmet.<br>Neurčitok.<br>Slovné druhy: Číslovky.<br>Vyjadrenie času (odkedy, dokedy, ako dlho, odkedy, predtým ako, potom ako, medzitým čo, zatiaľ čo).<br>Časovanie slovesa. Podmieňovací a rozkazovací spôsob.<br>Zvratné zámená, tvorenie slov.<br>Rozvoj komunikácie, tvorenie dialógov, prezentácie na vybranú tému, preklad bežných textov.<br>Samostatné slohové úlohy: Stručný opis deja, obsahu knihy, apod. |                                                         |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>SZITA, Szilvia – PELCZ, Katalin: MagyarOK 1., 2. Pécs, Pécsi Tudományegyetem, 2013.<br>SZITA, Szilvia – GÖRBE, Tamás: A Practical Hungarian Grammar. Budapest, Akadémiai Kiadó, 2012.<br>HIZSNYAIÓVÁ, I. – STÁROVÁ HUSÁROVÁ, M.: Maďarčina pre samoukov. Bratislava, Mladé letá s.r.o., 2010.<br>Maďarčina konverzácia. Lingea, Bratislava, 2012.<br>CHRENKOVÁ, E. Maďarsko-slovenský a slovensko-maďarský slovník. Pezolt PVD, 2006.                                                                                                                                              |                                                         |

|                                                                                               |     |     |     |     |      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----|-----|-----|------|
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>slovenský, maďarský A1 |     |     |     |     |      |
| <b>Poznámky:</b>                                                                              |     |     |     |     |      |
| <b>Hodnotenie predmetov</b><br>Celkový počet hodnotených študentov: 19                        |     |     |     |     |      |
| A                                                                                             | B   | C   | D   | E   | FX   |
| 94.74                                                                                         | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 5.26 |
| <b>Vyučujúci:</b> Mgr. Csilla Mizser, PhD.                                                    |     |     |     |     |      |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 01.04.2022                                                      |     |     |     |     |      |
| <b>Schválil:</b> prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.                                             |     |     |     |     |      |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                      |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                      |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KAaA/MIMAb/21                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>Názov predmetu:</b> Mikroekonómia a makroekonómia |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Prednáška / Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 1 / 1 <b>Za obdobie štúdia:</b> 14 / 14<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                      |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                      |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 2.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                      |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                      |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                      |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Priebežné hodnotenia počas semestra 30 bodov - semestrálny projekt z vybranej problematiky. Záverečná skúška - písomná - 70 bodov, formou testových otázok s možnosťou jednej správnej odpovede. Súčet priebežného hodnotenia a hodnotenia zo skúšky je výsledným hodnotením: A - 100 - 93 bodov B - 92 - 86 bodov C - 85 - 78 bodov D - 77 - 72 bodov E - 71 - 65 bodov FX - 64 - 0 bodov.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                      |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Predmet poskytuje študentom systematické vedomosti z makro a mikroekonómie. Cieľom je vysvetliť vzťahy a súvislosti medzi základnými ekonomickými kategóriami, analyzovať jednotlivé trhy, objasniť fungovanie trhového mechanizmu a správanie sa jednotlivých subjektov, vysvetliť agregátne veličiny, infláciu, nezamestnanosť, a takisto zdôvodniť opodstatnenie hospodárskej politiky, prístup štátu k ekonomike danej krajiny a analyzovať ekonomické javy a situácie vonkajšieho ekonomického prostredia.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                      |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>1.Vymedzenie predmetu skúmania ekonómie, predmet ekonómie, ekonómia ako veda, metódy používané v ekonómii, ekonomické zákony 2. Trh a trhový systém, formy trhov a typy trhov. 3. Trhový mechanizmus, dopyt a ponuka, rovnovážna cena. 4. Ekonomické správanie spotrebiteľa, rovnováha spotrebiteľa, 5. Správanie sa firiem a štruktúra trhov, náklady a príjmy firmy, zisk firmy. 6. Dokonalá konkurencia - správanie sa firmy v jej podmienkach, nedokonalá konkurencia. 7. Monopol, oligopol. 8. Trh výrobných faktorov - trh práce a cena práce, trh pôdy a cena pôdy, trh kapitálu. 9. Predmet skúmania makroekonómie, agregátny dopyt, agregátna ponuka. 10. Meranie celkového výstupu ekonomiky, hrubý domáci produkt, hrubý národný produkt. 11. Spotreba, úspory, investície. 12. Peniaze, peňažný trh, peňažné agregáty. 13. Nezamestnanosť, vymedzenie zamestnanosti a nezamestnanosti. 14. Inflácia. 15. Fiškálna politika, monetárna politika. |                                                      |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>Lisý, J. a kol.: Ekonómia. Elita. Bratislava 2000. Macáková, L. a kol.: Mikroekonómie. Melandium. Praha 1995 Holman, R.: Ekonomie. 1. vyd. C. H. Beck. Praha 1999 Mankiw, N.G.: Zásady ekonomie. Grada Publishing. Praha 2000 Samuelson, P.A.- Nordhaus, W.D.: Ekonómia. Elita. Bratislava 2000<br>Lisý, J. a kol.: Ekonómia v novej ekonómii. Iura Edition 2005.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                      |

|                                                                                            |       |       |       |     |      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|-----|------|
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>slovenský, anglický |       |       |       |     |      |
| <b>Poznámky:</b>                                                                           |       |       |       |     |      |
| <b>Hodnotenie predmetov</b><br>Celkový počet hodnotených študentov: 329                    |       |       |       |     |      |
| A                                                                                          | B     | C     | D     | E   | FX   |
| 21.88                                                                                      | 27.66 | 25.23 | 14.89 | 7.6 | 2.74 |
| <b>Vyučujúci:</b> Ing. Radoslav Bajus, PhD.                                                |       |       |       |     |      |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 04.04.2022                                                   |       |       |       |     |      |
| <b>Schválil:</b> prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.                                          |       |       |       |     |      |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                  |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                  |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KAaA/USMMb/15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>Názov predmetu:</b> Médiá USA - Americký film |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                  |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                  |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 5.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                  |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                  |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                  |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Kurz prebieha v prezenčnej forme podľa aktuálneho rozvrhu dostupného v AIS systéme, avšak vzhľadom na možnú zmenu kvôli preventívnym opatreniam proti šíreniu pandémie Covid-19, formát výučby sa môže zmeniť na online využitím platformy MS Teams. V prípade online stretnutí výučba pokračuje podľa rozvrhu v jednotlivých rozvrhových akciách v Teams skupine a témy nasledujú plán AIS infolistu; jediný rozdiel je v online namiesto prezenčnej výučby.<br><b>Hodnotenie:</b><br>Pre úspešné ukončenie kurzu, študenti potrebujú splniť obe zložky hodnotenia - čiastkové a záverečné. Čiastkové hodnotenie zahŕňa aktívnu účasť na hodinách (na základe naštudovaných textov a filmov zadaných vyučujúcim). Študenti vypracúvajú krátke písomné zadanie, ktoré prezentuje sumár argumentov z naštudovaných materiálov (nevypracovanie týchto písomných zadaní bude hodnotená stratou 30% z celkového hodnotenia). Na úspešné ukončenie celého kurzu študenti potrebujú úspešne zvládnuť záverečný test. Výsledok testu tvorí 70% z celkového hodnotenia.<br><b>Celkové hodnotenie:</b><br>Celkové hodnotenie pozostáva zo sumáru čiastkového - písomné zadania (30%), a záverečného testu (70%).<br><b>Dochádzka:</b><br>Očakáva sa, že študenti navštevujú hodiny riadne podľa aktuálneho rozvrhu - aj počas online výučby. Presuny medzi jednotlivými skupinami sú povolené len po konzultácii s vyučujúcim. Ak študenti vynechajú tri a viac hodín, nebudú im udelené kredity, a to ani v prípade úspešného dostatočného hodnotenia zo záverečného testu.<br><b>Celkové hodnotenie :</b><br>A 93-100%<br>B 86-92%<br>C 78-85%<br>D 72-77%<br>E 65-71%<br>FX 64 a menej |                                                  |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Obsah kurzu:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                  |

Ambíciou kurzu je oboznámiť študentov s chronologickým vývojom americkej kinematografie, s dôrazom na hollywoodsku produkciu (klasickú aj súčasnú). Jednotlivé časti sú venované hollywoodskemu štýlu produkcie, filmovej technológii, štúdióvému systému, ale aj základom kultúrnej analýzy s filmom ako primárnym zdrojom.

Ciele kurzu:

Hlavný cieľ tohto kurzu je oboznámiť študentov so stratégiami na rozvíjanie základných analytických zručností pre interpretáciu súčasného amerického filmu. Teoretický základ umožní študentom pozorovať vývoj americkej kinematografie vo vzťahu k zásadným spoločensko-kultúrnym zmenám, od éry nemého filmu až po súčasnú produkciu. Svojim zameraním a výberom filmov oboznamuje študentov s rôznymi tendenciami v produkcii, na základe ktorých je možné sledovať vývoj spoločensko-kultúrnych zmien. Základný dôraz je však na rozširovanie schopností študentov skúmať film aktívne a analyticky.

### **Stručná osnova predmetu:**

1.týždeň: Úvod

2.týždeň: What is American Cinema?

Reading:

Bazin, Andre. The Myth of Total Cinema in What is Cinema. London: University of California Press, 1967. 27-32

Monaco, Paul, A History of American Movies: A Film-by-Film Look at the Art, Craft, and Business of Cinema. Plymouth: Scarecrow Press. 2010. 3-8

Films:

The Birth of a Nation, D.W. Griffith (1915)

3.týždeň: Silent Film

Films:

The Docks of New York, Josef Von Sternberg (1928)

The Street Angel, Frank Borzage (1928)

4.týždeň: Classical Hollywood / Sound and Color

Reading:

Higgins, Scott. Harnessing the Technicolor Rainbow: Color Design in the 1930s. Austin: University of Texas Press. 2007. 39-47.

Films:

The Ghost Ship, Mark Robson (1943), The Adventures of Robin Hood, Michael Curtiz, William Keighley (1938)

5.týždeň: Classical Hollywood / Genre

Reading:

Monaco, Paul, A History of American Movies: A Film-by-Film Look at the Art, Craft, and Business of Cinema. Plymouth: Scarecrow Press. 2010. 39-41

Films:

Sunset Boulevard, Billy Wilder (1950) , It Happened One Night, Frank Capra (1934), The Searchers, John Ford (1956)

6.týždeň: Tutoriály

7.týždeň: Classical Hollywood / Narrative + Star system

Reading:

The Actantian Model, PDF

Monaco, Paul, A History of American Movies: A Film-by-Film Look at the Art, Craft, and Business of Cinema. Plymouth: Scarecrow Press. 2010. 30-32

Films:

It's a Wonderful Life, Frank Capra (1946) Citizen Kane, Orson Welles (1955)

8.týždeň: New Hollywood

Reading:

Horwath, Alexander. *The Impure Cinema: New Hollywood 1967-1976*. 1st edition. Amsterdam: Amsterdam University Press, 2004. 9-17. Print.

Films:

Bonnie and Clyde, Arthur Penn (1967), *Jaws*, Steven Spielberg (1975)

9. týždeň: 1980s, 90s and beyond

Reading:

Monaco, Paul, *A History of American Movies: A Film-by-Film Look at the Art, Craft, and Business of Cinema*. Plymouth: Scarecrow Press. 2010. 269-271

Films:

*Do the Right Thing*, Spike Lee (1989), *Dead Man*, Jim Jarmush (1995)

10. týždeň: 21st Century American Cinema

Films:

*The Florida Project*, Sean Baker (2017), *Nomadland*, Cloe Zhao (2020), *C'mon C'mon*, Mike Mills (2021)

Readings:

11. týždeň: Women in American Cinema

12. týždeň: Essay-Question Test

13. týždeň: Essay Evaluation

14. týždeň: Tutorials

**Odporúčaná literatúra:**

Povinná literatúra:

BAZIN, Andre. *The Myth of Total Cinema in What is Cinema*. London: University of California Press, 1967. 27-32

MALTBY, Richard. *Hollywood Cinema*. Oxford: Blackwell Publishing, 2003. Selected chapters.

BORDWELL, David. „Intensified Continuity Visual Style in Contemporary American Film.“ *Film Quarterly*. Volume 55.No. 3 (Spring) (2002): 16-28. Web. 28 Jan. 2014. <<http://www.jstor.org/stable/10.1525/fq.2002.55.3.16>>.

HORWATH, Alexander. *The Impure Cinema: New Hollywood 1967-1976*. 1st edition. Amsterdam: Amsterdam University Press, 2004. 9-17. Print.

RAY, Robert B. 1985. *Hollywood and Ideology*. In HILL, John and GIBSON, Pamela (eds.). *American Cinema and Hollywood: Critical Approaches*. 1st edition. Oxford: Oxford University Press. 2000, pp. 137-138. Print.

Odporúčaná literatúra:

BORDWELL, David, THOMPSON, Kristin and STAIGER, Janet. 2002. *The Classical Hollywood Cinema: Film Style and Mode of Production to 1960*. 6th edition. London: Routledge. 2002.

ELSAESSER, Thomas. 2012. *The Persistence of Hollywood*. New York: Routledge. 2012.

ELSAESSER, Thomas, and BUCKLAND, Warren. 2002. *Studying Contemporary American Film*. New York: Oxford University Press. 2002.

ELSAESSER, Thomas, HORWATH, A., and KING, N. (eds.). 2004. *The Last Great American Picture Show*. Amsterdam: Amsterdam University Press. 2004.

HAYWARD, Susan. 2000. *Cinema Studies: The Key Concepts*. 2nd edition. London: Routledge. 2000, pp. 190-195.

HILL, John and GIBSON, Pamela (eds.). *American Cinema and Hollywood: Critical Approaches*. 1st edition. Oxford: Oxford University Press. 2000,

RAY, Robert B. 1985. *A Certain Tendency of the Hollywood Cinema: 1930-1980*. Princeton: Princeton University Press. 1985.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |       |       |      |      |      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|------|------|------|
| MONACO, Paul, A History of American Movies: A Film-by-Film Look at the Art, Craft, and Business of Cinema. Plymouth: Scarecrow Press. 2010.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |       |       |      |      |      |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>anglický                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |       |       |      |      |      |
| <b>Poznámky:</b><br>Zoznam filmov:<br>Classical Hollywood / Sound and Color:<br>The Adventures of Robin Hood, Michael Curtiz, William Keighley (1938)<br>Sunset Boulevard, Billy Wilder (1950)<br>It Happened One Night, Frank Capra (1934)<br>Citizen Kane, Welles (1941)<br>Post-classical and New Hollywood:<br>Bonnie and Clyde, Arthur Penn (1967)<br>Jaws, Steven Spielberg (1975)<br>Do the Right Thing, Spike Lee (1989)<br>Dead Man, Jim Jarmush (1995) |       |       |      |      |      |
| <b>Hodnotenie predmetov</b><br>Celkový počet hodnotených študentov: 269                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |       |       |      |      |      |
| A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | B     | C     | D    | E    | FX   |
| 58.74                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 20.07 | 10.04 | 3.72 | 5.95 | 1.49 |
| <b>Vyučujúci:</b> Mgr. Martina Martausová, PhD.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |       |       |      |      |      |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 09.02.2024                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |       |       |      |      |      |
| <b>Schválil:</b> prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |       |       |      |      |      |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                      |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                      |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KGER/NJFj1/06                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>Názov predmetu:</b> Nemecký jazyk pre filológov I |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                      |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                      |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 3.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                      |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                      |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                      |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Aktívna účasť (max. 2 absencie). 2 kontrolné písomné práce počas semestra. Výsledné hodnotenie je dané priemerom (%) za jednotlivé aktivity. Stupnica hodnotenia v %: A 92%–100%, B 85%–91%, C 78%–84%, D 71%–77%, E 65%–70%, F 64% a menej                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                      |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Študent rozvíja a upevňuje svoje jazykové kompetencie, dokáže komunikovať v písomnej i ústnej forme na úrovni pokročilých jazykových znalostí a zručností, ktoré aplikuje v rámci študijného odboru - filológia.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                      |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Úvod do štúdia odborného jazyka</li> <li>2. Komunikácia v súkromnom a profesijnom živote (cvičenia: odlučiteľné a neodlučiteľné predpony slovies)</li> <li>3. Písomná komunikácia: životopis, žiadosť o zamestnanie, reklamácia (cvičenia: slovesný čas)</li> <li>4. Makroštruktúra písomných dokumentov (cvičenia: slovesný rod)</li> <li>5. Písomka: kontrolný test z nadobudnutých jazykovo-komunikačných zručností</li> <li>6. Naš svet na prahu tretieho tisícročia: životné prostredie, vedecký pokrok (cvičenia: slovesné konštrukcie)</li> <li>7. Školský systém u nás a v Nemecku (cvičenia: predložky s 3. a 4. pádom)</li> <li>8. Univerzity u nás a v Nemecku. Univerzita Pavla Jozefa Šafárika v Košiciach (cvičenia: rod podstatných mien, zemepisné mená)</li> <li>9. Masmediálna komunikácia a verejná mienka. Rôznorodosť médií. Reklama ako manipulačný prostriedok (cvičenia: skloňovanie podstatných mien)</li> <li>10. Rodina a osobné šťastie (cvičenia: skloňovanie prídavných mien)</li> <li>11. Multikultúrna spoločnosť (cvičenia: stupňovanie prídavných mien)</li> <li>12. Predsudky a stereotypy v slovenskej a nemeckej kultúre (cvičenia: väzby slovies, substantív a adjektív)</li> <li>13. Písomka: kontrolný test z nadobudnutých jazykovo-komunikačných zručností</li> <li>14. Študijný odbor filozofia a etika. Moje povolanie (záverečné preverenie nadobudnutých jazykovo-komunikačných zručností)</li> </ol> |                                                      |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                      |

1. DITTELOVÁ, E. - ZAVATČANOVÁ, M.: Einführung in das Studium der deutschen Fachsprache. Košice: ES UPJŠ, 2000
2. KNAACK, W. - KUHN, M. - LAUDEL, H. - WALLRABENSTEIN, W.: Reden, Schreiben, Rechnen. Hamburg: Xenos, 1984
3. KOZMOVÁ, R. - BERGLOVÁ, E. - FORMÁNKOVÁ, E. - MAŠEK, M.: Moderná gramatika nemčiny. Bratislava: Fraus, 2003, 312 s.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**  
nemčina, slovenčina

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 263

| A     | B     | C     | D   | E    | FX   |
|-------|-------|-------|-----|------|------|
| 47.53 | 23.19 | 15.97 | 7.6 | 3.04 | 2.66 |

**Vyučujúci:** Mgr. Ulrika Strömplová, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 12.07.2022

**Schválil:** prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                       |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                       |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KGER/NJF2/06                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>Názov predmetu:</b> Nemecký jazyk pre filológov II |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                       |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                       |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 4.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                       |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                       |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b> KGER/NJFj1/06                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                       |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>1 kontrolná písomná práca<br>Záverečná písomná práca<br>Aktívna účasť (max. 2 absencie). 2 kontrolné písomné práce počas semestra, písomné zadanie.<br>Výsledné hodnotenie je dané priemerom (%) za jednotlivé aktivity. Stupnica hodnotenia v %: A 92%–100%, B 85%–91%, C 78%–84%, D 71%–77%, E 65%–70%, F 64% a menej                                                                                                                          |                                                       |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Upevnenie jazykových zručností študentov - hovorenie, písanie, čítanie a počúvanie s porozumením, zvýšenie jazykovej kompetencie študentov - študenti si osvoja vybrané fonologické, lexikálne a syntaktické vedomosti, rozvoj pragmatickej kompetencie študentov - študenti dokážu efektívne využívať jazyk na dosiahnutie konkrétneho účelu, na úrovni B1 podľa SERR so zameraním na akademickú angličtinu a odborný jazyk a terminológiu študijného odboru. |                                                       |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Reforma nemeckého pravopisu, Všeobecný a odborný cudzí jazyk, Reč tela, Flexibilný pracovný čas, Na pracovnom úrade-prihlasovací formulár, Nemecké menšiny vo svete, Zahraniční študenti v Nemecku, Všeobecné skratky& a skratky firiem, Vplyv angličtiny na nemčinu - Nové slová z angličtiny v nemčine, Hľadanie si zamestnania-Plány pre budúcnosť, Telefonovanie, Prísťahovalci v Nemecku a ich jazyková kultúra.                                       |                                                       |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>Dreyer/Schmitt: Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. Neubearbeitung. Max Hueber Verlag 2008. Ismaning. Deutschland.<br>Duden: Die deutsche Rechtschreibung. 24. Auflage. Band 1. Mannheim 2006<br>Häusler/Scherling/Häublein: Stellensuche. Bewerbung. Kündigung. Langenscheidt 2003. Baustein 3. Berlin. München.<br>Nourse, K./Schicker, C.: Fokus Deutsch. Oxford University 1998.                                                                |                                                       |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>nemecký, slovenský                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                       |
| <b>Poznámky:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                       |

|                                                   |       |      |      |      |       |
|---------------------------------------------------|-------|------|------|------|-------|
| <b>Hodnotenie predmetov</b>                       |       |      |      |      |       |
| Celkový počet hodnotených študentov: 99           |       |      |      |      |       |
| A                                                 | B     | C    | D    | E    | FX    |
| 51.52                                             | 17.17 | 8.08 | 4.04 | 4.04 | 15.15 |
| <b>Vyučujúci:</b> Mgr. Ulrika Strömplová, PhD.    |       |      |      |      |       |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 12.07.2022          |       |      |      |      |       |
| <b>Schválil:</b> prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD. |       |      |      |      |       |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                            |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                            |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KAaA/OANGb/15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>Názov predmetu:</b> Obchodná angličtina |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                            |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                            |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 5.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                            |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                            |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                            |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>priebežný test (6.týždeň semestra): maxim. 20 bodov, pass: 12 bodov written test: Mark % A 93 – 100 B 86 – 92 C 78 – 85 D 72 – 77 E 65 – 71 FX 64 and less                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                            |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Oboznámiť študentov so špecifikami anglickej obchodnej korešpondencie v porovnaní so slovenskou obchodnou korešpondenciou                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                            |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Semináre sa sústreďujú na formu obchodného listu v angličtine v porovnaní so slovenčinou, odlišnosti medzi anglickou obchodnou a súkromnou korešpondenciou a niektoré rozdiely medzi anglickou a americkou obchodnou korešpondenciou. Poslucháči sa oboznámia s odbornou terminológiou charakteristickou pre dopyt (vyžiadanie ponuky, odpoveď na dopyt), ponuku (ponuka z vlastnej iniciatívy, ponuka na základe dopytu, náležitosti ponuky, dodatočné zmeny opravy, storno, urgencie, pokyny zástupcovi, odpoveď na ponuku), cenu (cena z hľadiska kupujúceho – vyžiadanie cenovej informácie, zníženie ceny, stanovisko k zvýšeniu ceny, cena z hľadiska predávajúceho – oznámenie ceny, zmena ceny), platobné podmienky (vyjasňovanie a spôsob platenia z hľadiska kupujúceho a predávajúceho, platba vopred, dokumentárny akreditív, špeditárska a banková dobierka proti dokumentom, úver krytý, voľný, nekrytý), objednávku (zadanie objednávky, predbežná objednávka, záväzná objednávka, urgencia potvrdenia objednávky, príjem objednávky, potvrdenie objednávky, odmietnutie objednávky, storno objednávky), expedíciu a fakturáciu (z hľadiska kupujúceho - odosielacie pokyny, fakturačné pokyny, zmeny v expedícii, urgencia odoslania tovaru, prevzatie zásielky; z hľadiska predávajúceho – príprava expedície, zmeny v expedícii, odosielacie avíza a pokyny, fakturácia, vystavenie a odoslanie dokladov, odovzdanie zásielky), inkasné problémy (z hľadiska kupujúceho – odmietnutie zásielky, inkasných dokladov, žiadosť o zmenu platobnej lehoty, stanovisko na vymáhanie pohľadávky, uskutočnenie úhrady, z hľadiska predávajúceho – stanovisko k neprevzatiu zásielky, inkasných dokladov, vymáhanie pohľadávky, potvrdenie príjmu úhrady, reklamáciu. |                                            |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>Ashley, A. (1991). A Handbok of Commercial Correspondence. OUP.<br>Ashley, A. (1992). A Correspondence Workbook. OUP.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                            |

Dynda, A., Dyndová, E. (2001). Slovensko-anglická obchodná korešpondencia. Ister Science  
Wilson, M. (1987). Writing for Business. Nelson

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**  
anglický

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 164

| A     | B     | C     | D   | E    | FX   |
|-------|-------|-------|-----|------|------|
| 27.44 | 28.05 | 26.83 | 6.1 | 9.15 | 2.44 |

**Vyučujúci:** doc. Mgr. Renáta Timková, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 10.09.2020

**Schválil:** prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                       |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                       |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KAaA/OPRb/21                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>Názov predmetu:</b> Obchodné právo |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Prednáška / Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 1 / 1 <b>Za obdobie štúdia:</b> 14 / 14<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                       |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                       |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 3.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                       |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                       |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                       |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Písomný test- 20 bodov v 10. týždni semestra. Pre účasť na skúške je potrebné z priebežného hodnotenia získať aspoň 11 bodov. Ospravedlňujú sa 2 absencie účasti na seminároch. Semestrálna skúška - ústna - 60 bodov Súčet priebežného hodnotenia a hodnotenia zo skúšky je výsledným hodnotením: A - 100 - 91 bodov B - 90 - 81 bodov C - 80 - 71 bodov D - 70 - 61 bodov E - 60 - 51 bodov FX - 50 - 0 bodov<br>Otázky na skúšku Obchodné právo:<br>1. Pojem, predmet a pramene obchodného práva.<br>2. Podnikanie a živnosť.<br>3. Podnik, obchodné meno, obchodné imanie.<br>4. Konanie podnikateľa, obchodné tajomstvo.<br>5. Nekalá súťaž.<br>6. Zápis spoločnosti do obchodného registra.<br>7. Verejná obchodná spoločnosť.<br>8. Komanditná spoločnosť.<br>9. Spoločnosť s ručením obmedzeným.<br>10. Akciová spoločnosť.<br>11. Družstvo.<br>12. Absolútne a relatívne obchodné záväzkové vzťahy.<br>13. Zabezpečenie záväzku.<br>14. Porušenie zmluvných povinností a jeho následky.<br>15. Cenné papiere.<br>16. Zmenky.<br>17. Šeky.<br>18. Konkurz.<br>19. Reštrukturalizácia.<br>20. Oddĺženie. |                                       |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Cieľom predmetu je získať orientáciu v problematike obchodného práva.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                       |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                       |

1. Pojem obchodného práva. Pramene obchodného práva. 2. Pojem podnikanie. Podnik a obchodné imanie. 3. Obchodné spoločnosti a družstvo. Problematika obchodného registra. 5. Verejná obchodná spoločnosť, komanditná spoločnosť, družstvo, 6. Spoločnosť s ručením obmedzeným. 7. Akciová spoločnosť. 8. Obchodné záväzkové vzťahy. 9. Zmluvné typy. 9. Konkurz a reštrukturalizácia. 10. Cenné papiere 11. Zmenky a šeky.

**Odporúčaná literatúra:**

Zákon 513/1991 Zb. Obchodný zákonník Zákon 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní v znení neskorších predpisov Zákon 71/1992 Zb. o súdnych poplatkoch a poplatku o za výpis z registra trestov v znení neskorších predpisov Zákon 530/2003 Z.z. o obchodnom registri a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov Zákon 566/2001 Z.z. o cenných papieroch a investičných službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov Zákon 7/2005 Z.z. o konkurze a reštrukturalizácii o zmene a doplnení niektorých zákonov Zákon 136/2001 o ochrane hospodárskej súťaže a o zmene a doplnení zákona Slovenskej národnej rady č. 347/1990 Zb. o organizácii ministerstiev a ostatných ústredných orgánov štátnej správy Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov Zákon 191/1950 Zb. Zákon zmenkový a šekový v znení neskorších predpisov Zákon 40/1940 Zb. Občiansky zákonník Prednášky

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

anglický, slovenský

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 302

| A     | B     | C     | D    | E    | FX   |
|-------|-------|-------|------|------|------|
| 40.73 | 22.19 | 18.87 | 8.28 | 8.61 | 1.32 |

**Vyučujúci:** JUDr. Peter Vrabec

**Dátum poslednej zmeny:** 13.04.2022

**Schválil:** prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                             |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                             |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KAaA/OF/21                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>Názov predmetu:</b> Odborná francúzština |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                             |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                             |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 4.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                             |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                             |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                             |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Test/ písomná práca v 14. týždni preveria vedomosti študentov z materiálov preberaných počas hodín a určených na domácu prípravu. Aby študent získal hodnotenie, musí konečný výsledok z testu predstavovať minimálne 70 %. Náhradné ani opravné termíny sa konať nebudú. Od študentov sa očakáva pravidelná a aktívna účasť na hodinách: viac než dve absencie znemožnia vyučujúcemu udeliť konečné hodnotenie. Nepripravenosť sa rovnako považuje za absenciu. Ak študent nemá vlastné kópie potrebných materiálov či písomnú prípravu, vyučujúci je oprávnený požiadať dotyčného študenta, aby opustil učebňu. Študenti sú povinní rešpektovať pridelenie do jednotlivých seminárnych skupín. V prípade akýchkoľvek otázok kontaktujte vyučujúceho na týchto e-mailových adresách: katarina.kukuckova@upjs.sk<br>Hodnotenie:<br>Test/ písomná práca - preklad<br>Spolu: 100%<br>Stupnica hodnotenia: A 100-94 %, B 93-89 %, C 88-83 %, D 82-77 %, E 76-70 %, FX 69 % a menej |                                             |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Cieľom seminárov je oboznámiť študentov so základnými prekladovými metódami a postupmi a terminologickými registrami ekonomických a právnych textov.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                             |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>1. týždeň: Úvodná hodina, oboznámenie študentov s organizáciou semestra a s podmienkami udelenia hodnotenia<br>2. – 6. týždeň: Práca s textami, praktické preklady a cvičenia<br>7. týždeň: Test č. 1 - terminologické zameranie - 25% hodnotenia<br>8. – 13. týždeň: Práca s textami, praktické preklady a cvičenia<br>14. týždeň: Test č. 2 - preklad - 75% hodnotenia                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                             |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>Berg, R. – J. 2005. Parlons affaires! : Initiation au français économique et commercial. Heinle.<br>Cornu, G. 2007. Vocabulaire juridique. Quadrigue.<br>Černá, L., Kulhajová, B. 2009. Le Français juridique. Leges.<br>Granduillot, B., Granduillot, F. 2007. L'essentiel du droit des sociétés. Editions Gualino.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                             |

Gotti, M., Williams, Ch. 2010. Legal discourse across languages and cultures. Bern: Peter Lang AG.

Guinchard, S., Debard, T. 2010. Lexique des termes juridiques : Edition 2011. Dalloz.

Hess-Fallon. 2007. Droit des affaires. Sirey.

Chuquet, H., Paillard, M. 1989. Approche linguistique des problèmes de traduction. Anglais – français. Comparaison de deux langues. Opérations énonciatives. Paris: Ophrys.

Kidlesová, Z., Priesolová, J. 2007. Francouzština v hospodářství – Le Français dans l'économie. Ekopress.

Kořenský, J., Cvrček, F., Novák, F. 1999. Juristická a lingvistická analýza právních textů. Praha: Academia.

Kozmová, J., Brouland, P. 2013. Obchodní francouzština. Français commercial. Brno: Edika.

Lupiac, T. 2000. Le contrat commercial. Editions Gualino.

Mainguy, D. 2012. Contrats spéciaux. Dalloz.

Mainguy, D. 2008. Dictionnaire de droit du marché ; concurrence, distribution, consommation. Ellipses Marketing.

Mainguy, D. 2008. Introduction générale au droit. Lexisnexis.

Marcheteau, M. 1998. Dictionnaire économique, commercial et financier anglais-français, français-anglais. Paris: Pocket.

Penfornis, J. – L. 2006. Le Français du droit. Affaires, Europe, administration, justice, travail, contrats. Clé International.

Penfornis, J. – L. 2004. Vocabulaire progressif du français des affaires. Clé International.

Rey-Debove, J., Rey, A. 2004. Le Nouveau Petit Robert. Paris: Dictionnaires les Robert.

Soignet, M. 2003. Le français juridique : Droit, administration, affaires. Hachette International.

Tichý, L. et al. 2005. Čtyřjazyčný slovník evropského práva. Anglicko – česko – francouzsko – slovenský. Praha: Linde.

Tomášek, M. 1998. Překlad v právní praxi. Praha: Linde Praha, a.s.

Tuláček, J., Bakeš, M., Marková, H. 2000. Česko-Anglicko-Německo-Francouzský slovníček právních pojmů, 2. vydání. Praha: Linde Praha, a.s.

Vinay, J. P., Darbelnet, J. 2011. Stylistique comparée du français et de l'anglais. Paris: Les Editions Didier.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

Francúzsky: B2 - C1

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 67

| A     | B     | C   | D   | E   | FX  |
|-------|-------|-----|-----|-----|-----|
| 70.15 | 29.85 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 |

**Vyučujúci:** Mgr. Daniel Vojtek, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 30.03.2023

**Schválil:** prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                     |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                     |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KAaA/OTPB/21                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>Názov predmetu:</b> Odborný technický preklad (Francúzsky jazyk) |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                     |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                     |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 3.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                     |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                     |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                     |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Pre absolvovanie predmetu je potrebné ovládanie francúzskeho jazyka na úrovni B2.<br>Priebežné hodnotenie : aktivita na seminároch 50 %<br>Záverečné hodnotenie: H – hodnotený zápočet; záverečná písomná skúška formou odborného technického prekladu 50 %<br>A 100% - 94% B 93% - 87% C 86% - 80% D 79% - 73% E 72% - 65% Fx 64% - 0%                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                     |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Zvládnutie problematiky odborného technického prekladu a tlmočenia, klasifikácia odborného textu do daného odvetvia, výber registra a adekvátnych jazykových prostriedkov.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                     |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Seminár v rozsahu 2 hodín týždenne je zameraný na aplikačnú stránku technického prekladu. V teoretickej časti sú študenti oboznámení so spôsobom, princípmi a technikami odborného technického prekladu.<br>Praktickým obsahom seminárov je nácvik prekladateľských zručností a výber adekvátnych lexikálnych jednotiek, precvičovanie slovnej zásoby jednotlivých odvetví priemyslu zastúpených na Slovensku (automobilový, hutnícky, strojársky, drevársky, papierenský, potravinársky priemysel, stavebníctvo, elektrotechnika a automatika).<br>Mimoškolské požiadavky :<br>Nácvikové preklady v štandardnom množstve                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                     |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>1. Lavault-Olléon, Élisabeth, « Traduction spécialisée : des pratiques qui se passent de théorie ? », Traduction spécialisée : pratiques, théories, formations, Élisabeth Lavault-Olléon (éd.), Berne, Peter Lang, 2007<br>2. Allignol, Claire « Le traitement des textes sources déficients, casse-tête habituel du traducteur technique », Traduire, Revue française de la traduction, Paris, SFT, n° 203, sept. 2004<br>3. Hochel, B.: Preklad ako komunikácia. Bratislava, Slovenský spisovateľ 1990<br>4. Ferencík, J.: Kontexty prekladu v slovenčine. Bratislava, Slovenský spisovateľ 1982<br>5. Popovič, A. a kol.: Originál – preklad, Interpretačná terminológia. Bratislava, Tatran 1983<br>6. Popovič, A.: Preklad a výraz. Bratislava, Vydavateľstvo SAV 1968<br>7. Popovič, A.: Preklad odborného textu. Bratislava, Slovenské pedagogické nakladateľstvo 1977 |                                                                     |

8. Vilikovský, J.(zost.): Preklad včera a dnes. Bratislava, Slovenský spisovateľ 1986  
 9. Vojtek, D., Koželová, A.: Odborný preklad pre romanistov I. Prešov, FF PU v Prešove 2018.  
<https://www.pulib.sk/web/kniznica/elpub/dokument/Kozelova4>  
 10. Vojtek, D.: Odborný preklad pre romanistov II. Prešov, FF PU v Prešove 2019.  
<https://www.pulib.sk/web/kniznica/elpub/dokument/Vojtek5>

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

Francúzsky, Slovenský

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 4

| A    | B    | C    | D   | E   | FX  |
|------|------|------|-----|-----|-----|
| 25.0 | 25.0 | 50.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 |

**Vyučujúci:** Mgr. Daniel Vojtek, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 21.11.2022

**Schválil:** prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                               |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                               |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KAaA/POHOb/21                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>Názov predmetu:</b> Podnikové hospodárstvo |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Prednáška / Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 1 / 1 <b>Za obdobie štúdia:</b> 14 / 14<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                               |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 3.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                               |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                               |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Zápočtová písomka max. 30%. Semestrálna skúška: písomná, max. - 70 %. Výsledným hodnotením skúšky bude: A - 100 – 93 bodov, B - 92 - 86 bodov, C - 85 - 78 bodov, D - 77 - 72 bodov, E - 71 - 65 bodov, FX - 64 - 0 bodov                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                               |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Po úspešnom absolvovaní predmetu študent získava vedomosti teoretického charakteru pri definovaní základných pojmov z oblastí podnikového hospodárstva, kapitálovej a majetkovej štruktúry podniku. Študent v nadväznosti na teoretické poznatky rozvíja svoje schopnosti praktickou aplikáciou a rozšíri svoje praktické vedomosti z danej oblasti. Študent si získané informácie absolvovaním predmetu prehĺbi svoje schopnosti s pochopením odbornej terminológie z oblasti podnikového hospodárstva a zlepši si schopnosť sprostredkovať získané informácie širšej verejnosti. |                                               |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>1. Úvod do problematiky, charakteristika podniku 2. Typy podnikov, okolie podniku 3. Poslanie, hodnoty, etika podniku 4. Podnikateľský plán 5. Majetok podniku 6. Manažment podniku 7. Marketing podniku - trh, nákup, predaj 8. Hodnotové vyjadrenie podnikateľských činností - náklady, výnosy / príjmy, výdavky / hospodársky výsledok podniku 9. Životný cyklus podniku 10. Podnikanie na Slovensku - zdroje, možnosti.                                                                                                                                                     |                                               |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>Povinná:<br>1. Kupkovič, M. a kol.: Podnikové hospodárstvo, Sprint, Bratislava 2003.<br>2. Štangová, N.: Vybrané kapitoly podnikového hospodárstva, FVS UPJŠ, Košice 2005.<br>3. Šimková, H.: Podnik a podnikanie, TU EKF, Košice 2009.<br>Odporúčaná literatúra: Živnostenský zákon, Občiansky zákonník, Moderní řízení - časopis                                                                                                                                                                                                                                                |                                               |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>slovenský                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                               |
| <b>Poznámky:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                               |

|                                                   |       |       |       |       |      |
|---------------------------------------------------|-------|-------|-------|-------|------|
| <b>Hodnotenie predmetov</b>                       |       |       |       |       |      |
| Celkový počet hodnotených študentov: 303          |       |       |       |       |      |
| A                                                 | B     | C     | D     | E     | FX   |
| 17.16                                             | 21.45 | 28.38 | 12.54 | 19.47 | 0.99 |
| <b>Vyučujúci:</b> Ing. Radoslav Bajus, PhD.       |       |       |       |       |      |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 30.09.2021          |       |       |       |       |      |
| <b>Schválil:</b> prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD. |       |       |       |       |      |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                          |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                          |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KAaA/CPHON/20                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>Názov predmetu:</b> Porovnávacia fonetika a fonológia |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Prednáška / Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 1 / 1 <b>Za obdobie štúdia:</b> 14 / 14<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                          |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                          |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 2.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                          |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                          |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b> KAA/INLG/09                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                          |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Priebežné hodnotenie:<br>1. Test I (pokrýva témy z prvej polovice semestra),<br>2. Test II (pokrýva témy z druhej polovice semestra).<br>Priebežné hodnotenie - spolu 40 bodov - je podmienkou na účasť v záverečnom hodnotení. Žiadnu časť priebežného hodnotenia nie je možné opakovať. V prípade, že študent nezíska minimálne 65% z oboch testov priebežného hodnotenia spolu, nemôže sa zúčastniť záverečného hodnotenia, t. j. skúšky.<br>Záverečné hodnotenie: skúška - písomná forma<br>Stupnica záverečného hodnotenia:<br>známka %<br>A 93 – 100<br>B 86 – 92<br>C 78 – 85<br>D 72 – 77<br>E 65 – 71<br>FX 64 a menej                                                                                                                              |                                                          |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Cieľom predmetu je predstaviť komparatívnu analýzu zvukového systému slovenského a anglického jazyka ( v prípade modulu s francúzštinou aj francúzskeho jazyka) so zameraním na tie odlišnosti v slovenskom jazyku, ktoré majú vplyv na kvalitu produkcie (a následne aj percepcie) hovorených prejavov v angličtine (francúzštine). Študenti budú schopní identifikovať artikulačné, akustické a perцепčné rozdiely medzi slovenčinou a angličtinou/francúzštinou, čo umožní znižovanie negatívnej interferencie rodného jazyka v maximálnej miere. Na úrovni fonologických systémov študenti nadobudnú teoretické poznatky o fundamentálnych fonologických pojmoch a fonologických teóriách, ako aj o možnostiach ich praktickej aplikácie v procese ústnej komunikácie. |                                                          |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>1. Fonetika a fonológia. Vymedzenie pojmov, oblasť záujmu, základný rozdiel.<br>2. Štandardný jazyk a štandardný akcent.<br>3. Transkripčia. IPA transkripčia. Transkripčné symboly v angličtine (francúzštine) a v slovenčine.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                          |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>4. Tvorba reči:</p> <p>Artikulácia: rečové orgány, respirácia, fonácia, artikulácia.</p> <p>Akusticko-auditívny aspekt: kvalita tónu, zvuk a jeho vnímanie, orgán sluchu.</p> <p>5. Triedenie zvukov. Vokály a konsonanty.</p> <p>6. Vokály v angličtine (francúzštine) a v slovenčine:</p> <p>monoftongy - artikulačná, akustická a percepčná charakteristika,</p> <p>diftongy - artikulačná, akustická a percepčná charakteristika,</p> <p>anglické triftongy - artikulačná, akustická a percepčná charakteristika.</p> <p>7. Konsonanty v slovenčine a v angličtine (francúzštine) - triedenie a popis: explozívny, frikatívny, afrikáty, nazály, laterálne konsonanty a aproximanty - artikulačná, akustická a percepčná charakteristika.</p> <p>8. Fonológia - terminológia - vzťah fonetiky a fonológie.</p> <p>9. Dištingtívne príznaky anglických (francúzskych) a slovenských vokálnych foném.</p> <p>10. Dištingtívne príznaky anglických (francúzskych) a slovenských konsonantických foném.</p> <p>11. Slabika v angličtine (francúzštine) a v slovenčine - štruktúra a funkcia.</p> <p>12. Súvislá reč - asimilácia v angličtine (francúzštine) a v slovenčine.</p> <p>13. Intonácia, suprasegmentálne (prozodické) javy: časová, silová a tónová modulácia artikulačného prúdu.</p> <p>14. Experimentálna fonetika.</p>                                                                                                                                                                                     |
| <p><b>Odporúčaná literatúra:</b></p> <p>prednášky</p> <p>Fox, A. 2000. Prosodic Features and Prosodic Structure. The Phonology of Suprasegmentals. Oxford: Oxford University Press.</p> <p>Giegerich, H. J. 1992. English phonology. An introduction. Cambridge: Cambridge University Press.</p> <p>Gregová, R. 2012. Kvantita v slovenčine a v angličtine. Košice: UPJŠ.</p> <p>Kavka, S. J. 2009. Modern English Phonemics. Lodz: Wydawnictwo Akademii Humanistyczno-Ekonomicznej.</p> <p>Kráľ, Á. 2005. Pravidlá slovenskej výslovnosti. Matica slovenská.</p> <p>Kráľ, Á. – Sabol, J. 1989. Fonetika a fonológia. Bratislava: SPN.</p> <p>McMahon, A. 2002. An Introduction to English phonology. Edinburgh University Press.</p> <p>Odden, D. 2005. Introducing Phonology. Cambridge: Cambridge University Press.</p> <p>Roach, P. 2000. English Phonetics and Phonology. A Practical Course. Cambridge University Press.</p> <p>Štekauer, P. 2000. Rudiments of English Linguistics. Prešov, Slovacontact.</p> <p>Wells, J.C. 1993. Longman Pronunciation Dictionary. Longman.</p> <p>modul s FJ:</p> <p>Eggs, E. - Mordellet-Roggenbuck, I. 1990. Phonétique et phonologie du français. Théorie et pratique. De Gruyter.</p> <p>Beaudoin-Bégin, A.-M., Goulet, M.-J., Martin, P. et Roy, J.-P. 2001. Les voyelles nasales en français du Québec. La linguistique, 37(2), 49-70.</p> <p>Englebert, A. 2009. Introduction à la phonétique historique du français (1re éd.). Bruxelles, Belgique : De Boeck Duculot.</p> |
| <p><b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b></p> <p>anglický, slovenský, francúzsky</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <p><b>Poznámky:</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

|                                                                          |       |      |       |       |       |
|--------------------------------------------------------------------------|-------|------|-------|-------|-------|
| <b>Hodnotenie predmetov</b>                                              |       |      |       |       |       |
| Celkový počet hodnotených študentov: 536                                 |       |      |       |       |       |
| A                                                                        | B     | C    | D     | E     | FX    |
| 13.25                                                                    | 13.43 | 20.9 | 11.75 | 18.66 | 22.01 |
| <b>Vyučujúci:</b> doc. Mgr. Renáta Gregová, PhD., prof. Dr. Rudolph Sock |       |      |       |       |       |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 08.02.2024                                 |       |      |       |       |       |
| <b>Schválil:</b> prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.                        |       |      |       |       |       |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                 |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                 |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KAaA/CLEXb/21                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>Názov predmetu:</b> Porovnávacia lexikológia |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Prednáška / Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 1 / 1 <b>Za obdobie štúdia:</b> 14 / 14<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                 |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                 |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 4.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                 |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                 |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                 |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Ústna skúška                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                 |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Študent zvládne základné lexikologické pojmy, koncepcie a metódy výskumu v predmetnej oblasti. Získa vedomosti o vnútornej štruktúre slov, ich sémantike, ich vnútorných i vonkajších vzťahoch ako aj o previazanosti lexikológie s inými jazykovednými disciplínami.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                 |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>-Predmet lexikológie -Pojem lexikálnej jednotky -Sémantická transparentnosť, princíp kompozičnosti -Idiomy, kolokácie -Lexikálne vzťahy -Lexikálne polia, konfigurácie -Zložková analýza -Kognitívna sémantika -Fixed meaning a fuzzy meaning assumptions, prototypová teória -Metafora a metonymia - Predmet slovotvorby - H. Marchand - Slovotvorné process: blending, clipping, acronymization, gemination; compounding, affixation, conversion, back-formation - R. Lees - M. Halle - M. Aronoff - Produktivita a jej obmedzenia, blokovanie - Lexikalizácia - Headedness.                       |                                                 |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>P. Štekauer & R. Lieber. 2005. Handbook of Word-Formation. Dordrecht: Springer (selected chapters). L. Lipka. 2002. English Lexikology. Tübingen: Gunter Narr Peprník, J.: English lexicology. Olomouc, Univerzita Palackého v Olomouci, 2001 B. Szymanek. 1998. Introduction to Morphological Analysis, Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN. (selected chapters) L. Bauer. 1983. English Word-Formation. Cambridge: Cambridge University Press. (selected chapters) Štekauer, P. (ed.) 2000. Rudiments of English Linguistics. Prešov: Slovacontact. Chapters on word-formation and lexical semantics.. |                                                 |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>anglický                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                 |
| <b>Poznámky:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                 |

|                                                     |       |      |       |       |       |
|-----------------------------------------------------|-------|------|-------|-------|-------|
| <b>Hodnotenie predmetov</b>                         |       |      |       |       |       |
| Celkový počet hodnotených študentov: 46             |       |      |       |       |       |
| A                                                   | B     | C    | D     | E     | FX    |
| 19.57                                               | 15.22 | 6.52 | 26.09 | 15.22 | 17.39 |
| <b>Vyučujúci:</b> prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc. |       |      |       |       |       |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 30.03.2023            |       |      |       |       |       |
| <b>Schválil:</b> prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.   |       |      |       |       |       |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KAaA/CMOb/21                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>Názov predmetu:</b> Porovnávacia morfológia |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Prednáška / Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 1 / 1 <b>Za obdobie štúdia:</b> 14 / 14<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 3.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Priebežné hodnotenie:<br>2 písomné testy, 5. týždeň semestra test 1=50%, 11. týždeň semestra test 2=50%, minimálna hranica pre prihlásenie sa na ústnu skúšku = 65% (súčet dosiahnutého výsledku testu 1 a testu 2)<br>Záverečné hodnotenie: ústna skúška = 100%                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Študent zvládne základné morfologické pojmy, koncepcie a metódy výskumu v predmetnej oblasti. Získa vedomosti o vnútornej štruktúre slov a ich vnútorných i vonkajších vzťahoch ako aj o previazanosti morfológie s inými jazykovednými disciplínami.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Predmet a miesto morfológie v lingvistike.</li> <li>2. Teória jazykového znaku (Peirce, Saussure, Odgen and Richards, Bühler, Horecký).</li> <li>3. Základné jednotky morfológie.</li> <li>4. Morfologické l modely (Item and Arrangement, Item and Process, and Word and Paradigm).</li> <li>5. Flektívna a derivačná morfológia.</li> <li>6. Flexia v angličtine a iných jazykoch.</li> <li>7. Slootovorné procesy v angličtine a slovenčine.</li> <li>8. Stratálne teórie morfológie.</li> <li>9. Morfologická typológia.</li> </ol> |                                                |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>R. Panocová (2021) Basic Concepts of Morphology I. Košice. ŠafárikPress. <a href="https://unibook.upjs.sk/sk/anglistika-a-amerikanistika/1457-basic-concepts-of-morphology-i">https://unibook.upjs.sk/sk/anglistika-a-amerikanistika/1457-basic-concepts-of-morphology-i</a><br>P. Štekauer (1993) Essentials of English Linguistics. Prešov. Slovacontact.<br>P. Štekauer (ed.) 2000. Rudiments of English Linguistics. Prešov. Slovacontact.                                                                                                                                   |                                                |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>anglický                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                |
| <b>Poznámky:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                |

|                                                    |       |       |       |       |       |
|----------------------------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|
| <b>Hodnotenie predmetov</b>                        |       |       |       |       |       |
| Celkový počet hodnotených študentov: 324           |       |       |       |       |       |
| A                                                  | B     | C     | D     | E     | FX    |
| 20.68                                              | 19.75 | 18.83 | 14.81 | 13.58 | 12.35 |
| <b>Vyučujúci:</b> prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD. |       |       |       |       |       |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 30.03.2023           |       |       |       |       |       |
| <b>Schválil:</b> prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.  |       |       |       |       |       |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                            |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                            |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KAaA/SYNTE/15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>Názov predmetu:</b> Porovnávacia syntax |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Prednáška / Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 1 / 1 <b>Za obdobie štúdia:</b> 14 / 14<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                            |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                            |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 5.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                            |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                            |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                            |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Priebežné hodnotenie: študent je povinný odovzdať 2 súbory 25 viet, vyhladaných a zanalyzovaných podľa podrobne zadáných pokynov v dvoch zadaniach v 9. a 13. týždni semestra; 65% úspešnosť je kvalifikáciou na skúšku.<br>Záverečné hodnotenie: skúška zložená z 2 komponentov, t.j. písomného a ústneho, hodnotených samostatne známkou A až E. Písomná zložka musí byť hodnotená minimálne známkou E, aby sa študent kvalifikoval na ústnu skúšku. Žiadna zo zložiek nemôže byť hodnotená známkou Fx, ak má byť študent na skúške úspešný a mohol získať kredity za tento predmet. Konečná známka bude priemerom známok z oboch komponentov.<br>Hodnotiaca stupnica: A 100-93% B 92-86% C 85-78% D 77-72% E 71-65% FX 64                                                                                                                                 |                                            |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Cieľom kurzu je predstaviť základy anglickej syntaxe z kognitívnej perspektívy na funkčno-štrukturalistickom základe, pričom sa vybrané anglické syntaktické javy porovnávajú so svojimi slovenskými protějškami. Študenti sú vedení k schopnosti samostatnej syntaktickej analýzy na úrovni frázy, klózy, vety a súvetia. Dokážu rozlíšiť vetné členy ako realizácie valenčných rámcov, rozlišujú medzi syntakticky sémantickými valenčnými rámcami a ich formálnymi povrchovými realizáciami, dokážu uplatňovať testy formou parafráz, pasivizácie, prekladu na odlíšenie príbuzných štruktúr.                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                            |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Syntaktická pyramída (kapitola 1 English Syntax in a Nutshell)</li> <li>2. Valencia (kapitola 2 English Syntax in a Nutshell)</li> <li>3. Argumenty a ne-argumenty (kapitola 3 English Syntax in a Nutshell)</li> <li>4. Diagnostické znaky vetných členov (kapitola 4 English Syntax in a Nutshell)</li> <li>5. Akčné rámce, existenčné rámce a kvalifikačné rámce (kapitola 5 English Syntax in a Nutshell)</li> <li>6. Pacientské rámce (kapitola 6 English Syntax in a Nutshell)</li> <li>7. Tutoriály</li> <li>8. Okolnostné rámce (kapitola 7 English Syntax in a Nutshell)</li> <li>9. Doplnok a apozícia (kapitoly 8 a 9 the English Syntax in a Nutshell)</li> <li>10. - 11. Veta a súvetie (kapitola 10 of English Syntax in a Nutshell)</li> <li>12. Semi-klózy (kapitola 11 English Syntax in a Nutshell)</li> </ol> |                                            |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |       |       |       |       |      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|-------|------|
| 13. Funkčná vetná perspektíva (kapitola 12 English Syntax in a Nutshell)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |       |       |       |       |      |
| 14. Tutoriály                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |       |       |       |       |      |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>Janigová, S. (publication process pending). English Syntax in a Nutshell.<br>Quirk, R., et al. (1990). A Student's Grammar of the English Language.<br>New York – London: Longman.<br>Additional reading:<br>Quirk, R., et al. (1985). A Comprehensive Grammar of the English Language.<br>New York – London: Longman.<br>Miller, J. (2002). An Introduction to English Syntax. EUP<br>Crystal, D. (1995). The Cambridge Encyclopedia of the English Language. Cambridge: CUP.<br>Dušková, L. (2002). Syntax súčasné angličtiny. Karolinum.<br>Štekauer, P. (2000). Rudiments of the English Linguistics. Prešov: SLOVACONTACT. |       |       |       |       |      |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>anglický jazyk                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |       |       |       |       |      |
| <b>Poznámky:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |       |       |       |       |      |
| <b>Hodnotenie predmetov</b><br>Celkový počet hodnotených študentov: 270                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |       |       |       |       |      |
| A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | B     | C     | D     | E     | FX   |
| 12.96                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 21.85 | 25.93 | 14.44 | 19.26 | 5.56 |
| <b>Vyučujúci:</b> prof. Myroslava Fabian, DrSc., doc. PhDr. Slávka Janigová, PhD.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |       |       |       |       |      |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 17.09.2023                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |       |       |       |       |      |
| <b>Schválil:</b> prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |       |       |       |       |      |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                      |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                      |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KAaA/PSJP1b/21                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>Názov predmetu:</b> Praktický slovenský jazyk pre prekladateľov 1 |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                      |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                      |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 2.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                      |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                      |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                      |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Priebežné hodnotenie: 50 % priebežné testy Záverečné hodnotenie: 50 % záverečný test Test I (obsah 2.- 3. týždňa ) – 25% Test II (obsah 5. – 6. týždňa) – 25% Záverečný test (obsah celého semestra) – 50% Pri hodnotenom zápočte nie je možný opravný termín pre žiadny z testov, ktoré sú súčasťou hodnotenia. Výsledné hodnotenie je dané súčtom bodov za priebežné testy a záverečný test podľa nasledovnej tabuľky:<br>A 94 – 100<br>B 89 – 93<br>C 83 – 88<br>D 77 – 82<br>E 70 – 76<br>FX 69 a menej |                                                                      |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Cieľom predmetu je upevnenie gramatických (morfologických, syntaktických) a štylistických noriem a pravidiel spisovnej slovenčiny, ktoré sú potrebné pre kvalitnú prácu tlmočníka a prekladateľa do/z slovenského jazyka.                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                      |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Vybrané časti z ortografie slovenského jazyka pre prekladateľov a tlmočníkov II.<br>Vybrané časti z ortoepie slovenského jazyka pre prekladateľov a tlmočníkov II.<br>Vybrané časti z morfológie slovenského jazyka pre prekladateľov a tlmočníkov II.<br>Vybrané časti z lexikológie slovenského jazyka pre prekladateľov a tlmočníkov II.<br>Vybrané kapitoly zo syntaxe slovenského jazyka pre prekladateľov a tlmočníkov II.<br>Vybrané časti zo štylistiky slovenského jazyka pre prekladateľov a tlmočníkov II.  |                                                                      |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>ČULENOVÁ, E. - GYORGY, L.: Vybrané časti zo slovenského jazyka pre prekladateľov a tlmočníkov. Banská Bystrica: Elanium, 2015, 202 s.<br>KRÁĽ, Á.: Pravidlá slovenskej výslovnosti. Systematika a ortoepický slovník. Martin: Matica slovenská, 2005. 423 s.<br>Krátky slovník slovenského jazyka. Red. J. Kačala – M. Pisárčiková – M. Považaj. 4. dopl. a upr. vyd. Bratislava: Veda 2003. 985 s.                                                                                                                      |                                                                      |

MISTRÍK, J.: Moderná slovenčina. Bratislava: Slovenské pedagogické nakladateľstvo, 1984. 253 s.

MISTRÍK, J. a kol.: Encyklopédia jazykovedy. Bratislava: Obzor 1993. 513 s.

SABOL, J. – BÓNOVÁ, I. – SOKOLOVÁ, M.: Kultúra hovoreného prejavu. Acta Facultatis Philosophicae Universitatis Prešovensis. Vysokoškolská učebnica 10 (FPh UP 130/2012). Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity 2006. 254 s.

Slovník súčasného slovenského jazyka. M – N. 2015. Ved. red. A. Jarošová, Bratislava: Veda, vydavateľstvo Slovenskej akadémie vied. 1 100 s.

Slovník súčasného slovenského jazyka. A – G. 2006. Hl. red. K. Buzássyová – A. Jarošová. Bratislava: Veda, vydavateľstvo Slovenskej akadémie vied. 1 134 s.

Slovník súčasného slovenského jazyka. H – L. 2011. Ved. red. A. Jarošová – K. Buzássyová. Bratislava: Veda, vydavateľstvo Slovenskej akadémie vied. 1 087 s.

STN 01 6910. Pravidlá písania a úpravy písomností, 2010, s. 9.  
<http://www.juls.savba.sk/poradna.html>

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**  
slovenský jazyk

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 0

| A   | B   | C   | D   | E   | FX  |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 |

**Vyučujúci:** doc. Mgr. Renáta Timková, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 14.04.2021

**Schválil:** prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                      |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                      |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KAaA/PSJP2b/21                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>Názov predmetu:</b> Praktický slovenský jazyk pre prekladateľov 2 |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                      |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                      |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 3.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                      |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                      |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                      |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Priebežné hodnotenie: 50 % priebežné testy Záverečné hodnotenie: 50 % záverečný test Test I (obsah 2.- 3. týždňa ) – 25% Test II (obsah 5. – 6. týždňa) – 25% Záverečný test (obsah celého semestra) – 50% Pri hodnotenom zápočte nie je možný opravný termín pre žiadny z testov, ktoré sú súčasťou hodnotenia. Výsledné hodnotenie je dané súčtom bodov za priebežné testy a záverečný test podľa nasledovnej tabuľky:<br>A 94 – 100<br>B 89 – 93<br>C 83 – 88<br>D 77 – 82<br>E 70 – 76<br>FX 69 a menej |                                                                      |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Cieľom predmetu je upevnenie gramatických (morfologických, syntaktických) a štylistických noriem a pravidiel spisovnej slovenčiny, ktoré sú potrebné pre kvalitnú prácu tlmočníka a prekladateľa do/z slovenského jazyka.                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                      |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Vybrané časti z ortografie slovenského jazyka pre prekladateľov a tlmočníkov I.<br>Vybrané časti z ortoepie slovenského jazyka pre prekladateľov a tlmočníkov I.<br>Vybrané časti z morfológie slovenského jazyka pre prekladateľov a tlmočníkov I.<br>Vybrané časti z lexikológie slovenského jazyka pre prekladateľov a tlmočníkov I.<br>Vybrané kapitoly zo syntaxe slovenského jazyka pre prekladateľov a tlmočníkov I.<br>Vybrané časti zo štylistiky slovenského jazyka pre prekladateľov a tlmočníkov I.        |                                                                      |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>ČULENOVÁ, E. - GYORGY, L.: Vybrané časti zo slovenského jazyka pre prekladateľov a tlmočníkov. Banská Bystrica: Elanium, 2015, 202 s.<br>KRÁĽ, Á.: Pravidlá slovenskej výslovnosti. Systematika a ortoepický slovník. Martin: Matica slovenská, 2005. 423 s.<br>Krátky slovník slovenského jazyka. Red. J. Kačala – M. Pisárčiková – M. Považaj. 4. dopl. a upr. vyd. Bratislava: Veda 2003. 985 s.                                                                                                                      |                                                                      |

MISTRÍK, J.: Moderná slovenčina. Bratislava: Slovenské pedagogické nakladateľstvo, 1984. 253 s.

MISTRÍK, J. a kol.: Encyklopédia jazykovedy. Bratislava: Obzor 1993. 513 s.

SABOL, J. – BÓNOVÁ, I. – SOKOLOVÁ, M.: Kultúra hovoreného prejavu. Acta Facultatis Philosophicae Universitatis Prešovensis. Vysokoškolská učebnica 10 (FPh UP 130/2012). Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity 2006. 254 s.

Slovník súčasného slovenského jazyka. M – N. 2015. Ved. red. A. Jarošová, Bratislava: Veda, vydavateľstvo Slovenskej akadémie vied. 1 100 s.

Slovník súčasného slovenského jazyka. A – G. 2006. Hl. red. K. Buzássyová – A. Jarošová. Bratislava: Veda, vydavateľstvo Slovenskej akadémie vied. 1 134 s.

Slovník súčasného slovenského jazyka. H – L. 2011. Ved. red. A. Jarošová – K. Buzássyová. Bratislava: Veda, vydavateľstvo Slovenskej akadémie vied. 1 087 s.

STN 01 6910. Pravidlá písania a úpravy písomností, 2010, s. 9.  
<http://www.juls.savba.sk/poradna.html>

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**  
slovenský jazyk

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 0

| A   | B   | C   | D   | E   | FX  |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 |

**Vyučujúci:** doc. Mgr. Renáta Timková, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 19.03.2022

**Schválil:** prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                         |                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                              |                                            |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                     |                                            |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KAaA/PRAXb/21                                                                                                                                                                                   | <b>Názov predmetu:</b> Prax v inštitúciách |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> Za obdobie štúdia: 20s<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná   |                                            |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 4                                                                                                                                                                                           |                                            |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 5.                                                                                                                                                                         |                                            |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                |                                            |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                           |                                            |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>absolvovanie                                                                                                                                                              |                                            |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Študent si precvičil svoje tlmočnicke a prekladateľské schopnosti v reálnom inštitucionálnom prostredí.                                                                                 |                                            |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Prax v rozsahu 20 normostrán alebo 20 hodín tlmočenia je organizovaná buď online alebo externe priamo v inštitúciách realizujúcich preklady a tlmočenie v oblasti práva a ekonomiky. |                                            |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>Materiály a úlohy zadávané v inštitúciách, kde sa realizuje prax                                                                                                                       |                                            |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>slovenský jazyk, anglický jazyk                                                                                                                  |                                            |
| <b>Poznámky:</b>                                                                                                                                                                                                        |                                            |
| <b>Hodnotenie predmetov</b><br>Celkový počet hodnotených študentov: 264                                                                                                                                                 |                                            |
| abs                                                                                                                                                                                                                     | n                                          |
| 98.86                                                                                                                                                                                                                   | 1.14                                       |
| <b>Vyučujúci:</b> PhDr. Štefan Franko, PhD., doc. PhDr. Slávka Janigová, PhD.                                                                                                                                           |                                            |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 08.10.2021                                                                                                                                                                                |                                            |
| <b>Schválil:</b> prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.                                                                                                                                                                       |                                            |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                          |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                          |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KAaA/UKRGb/15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>Názov predmetu:</b> Regionálne štúdiá Veľkej Británie |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                |                                                          |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                          |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 6.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                          |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                          |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                          |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Aktívna účasť: 35%<br>Prezentácia: 65%<br>: A 100-93% B 92-86% C 85-78% D 77-72% E 71-65% FX 64 and less                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                          |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Väčšina predmetov je ešte stále orientovaná anglocentricky a je nevyhnutné aby boli študenti oboznámení so základnými otázkami regionálnej diverzity v rámci UK.<br>Keďže nie je možné vtesnať do jedného predmetu všetky regióny UK, tento predmet je zameraný na Škótsko.<br>Medzi výstupy predmetu patria znalosti o podobnostiach a rozdieloch v jednotlivých oblastiach politického, spoločenského a kultúrneho života v tomto regióne. |                                                          |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>1: Úvod do obsahu a hodnotenia predmetu<br>2: Regióny UK<br>3: Škótske štúdiá<br>4: Škótska história<br>5: Škótsky vzdelávací systém<br>6: Škótsky parlamentárny systém<br>7: Tutorials<br>8: Jazyky škótska<br>9: Moderná škótska literatúra<br>10: Umenie a architektúra<br>11: Médiá<br>12: Prezentácie študentov<br>13-14: Tutorials                                                                                                  |                                                          |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>Povinná literatúra:<br>Gardiner, M. 2005. Modern Scottish Culture. Edinburgh: EUP, 2005. Recommended Reading:<br>Houston, R. 2008. Scotland. A Very Short Introduction. Oxford: OUP, 2008. Oliver, N. 2009. A History of Scotland. London: Orion Books Ltd., 2009. A History of Scotland. BBC TV series                                                                                                                                     |                                                          |

|                                                                                 |     |     |     |       |     |
|---------------------------------------------------------------------------------|-----|-----|-----|-------|-----|
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>anglický |     |     |     |       |     |
| <b>Poznámky:</b>                                                                |     |     |     |       |     |
| <b>Hodnotenie predmetov</b><br>Celkový počet hodnotených študentov: 6           |     |     |     |       |     |
| A                                                                               | B   | C   | D   | E     | FX  |
| 66.67                                                                           | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 33.33 | 0.0 |
| <b>Vyučujúci:</b> Dr.h.c. prof. Mgr. Slávka Tomaščíková, PhD.                   |     |     |     |       |     |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 11.04.2022                                        |     |     |     |       |     |
| <b>Schválil:</b> prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.                               |     |     |     |       |     |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                           |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                           |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KAaA/SPCO/15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>Názov predmetu:</b> Rečová komunikácia |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Prednáška / Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 1 / 1 <b>Za obdobie štúdia:</b> 14 / 14<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                           |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                           |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 6.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                           |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                           |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                           |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Prezenčná účasť študentov na seminároch je povinná.<br>Prezentácia = 20%<br>Písomný test = 80%<br>Minimálny dosiahnutý výsledok = 65%.<br>100 - 92% = A = 1<br>91 - 87% = B = 1.5<br>86 - 82% = C = 2<br>81 - 77% = D = 2.5<br>76 - 65% = E = 3<br>64 - 0 % = FX = 4                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                           |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Po absolvovaní predmetu študenti ovládajú základnú terminológiu charakteristickú pre vybrané teórie komunikácie. Študenti vedia podrobne opísať jednotlivé modely komunikácie a aplikovať získané teoretické poznatky na bežné komunikačné situácie. Študenti si osvoja zručnosti potrebné na analýzu komunikačných situácií z pohľadu vybraných teórií komunikácie. Sú tiež schopní porovnať komunikačné situácie na základe viacerých teoretických prístupov a vyhodnotiť ich. Študenti tak získajú komplexný pohľad na komunikáciu a teóriu komunikácie. |                                           |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>1. Definície komunikácie - modely komunikácie.<br>2. Teória symbolického interakcionizmu (Symbolic Interactionism Theory by George Herbert Mead).<br>3. Teória koordinovaného riadenia významu (Coordinated Management of Meaning by W. Barnett Pearce and Vernon E. Cronen).<br>4. Rodovo podmienené charakteristiky konverzačných štýlov (Genderlect Styles by Deborah Tannen).<br>5. Teória vyjednávania tváre (Face Negotiation Theory by Stella Ting-Toomey).<br>7. Aristotelova rétorika (The Rhetoric by Aristotle).                              |                                           |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>Griffin, E.: A first look at communication theory. McGraw-Hill, Inc. NY, 2006.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                           |

West, R., Turner, H.L.: Introducing Communication theory. Mayfield Publishing Company. London, 2000.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

anglický

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 204

| A     | B     | C     | D     | E     | FX   |
|-------|-------|-------|-------|-------|------|
| 37.25 | 26.96 | 13.24 | 10.78 | 11.27 | 0.49 |

**Vyučujúci:** prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 30.03.2023

**Schválil:** prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                 |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                 |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KAaA/REŠ/12                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>Názov predmetu:</b> Rešeršná a dokumentačná príprava pre preklad a tlmočenie |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                 |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                 |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 4.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                 |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                 |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                 |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Priebežné hodnotenie: samostatná práca 50% ; skúška: vypracovanie písomného zadania na overenie vedomostí a zručností 50%<br>Stupnica hodnotenia : A 93-100 %, B 86-92 %, C 78-85 %, D 72-77 %, E 65-71 %, FX 64 % a menej                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                 |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Študent ovláda postup osobnej prípravy na prekladateľský a tlmočnický výkon. Dokáže si rýchle osvojiť potrebné nové poznatky, vyhľadávať informácie v databázach a hypertextoch. Dokáže vyhodnotiť typ interakcie a situácie pre výkon. Vie odhadnúť, aký druh poznatkov a kultúry bude potrebovať, akú informačnú a názorovú medzeru bude musieť medzi účastníkmi komunikácie preklenúť.                                                                                                                                               |                                                                                 |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Predbežné vyhľadávanie; Vyhľadávanie publikácií podľa domény a deskriptorov v klasických a on-line knižničných katalógoch; Kriteriaľne vyhodnotenie vhodnosti zdroja: encyklopedické zdroje, vedecké publikácie, všeobecné a špecializované publikácie podľa domény; Vyhľadávanie internetových zdrojov; Vyhľadávanie paralelných textov; Vyhľadávanie v terminologických a lexikografických zdrojoch; Terminologické banky, princípy tvorenia terminologickej karty a terminologického glosára; Vyhľadávanie v národných korpusoch. |                                                                                 |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>1. Durieux, Ch., 1988, Fondement didactique de la traduction technique. Paris, Didier Erudition<br>2. Cabré, M. T., 1988, La terminologie : théorie, méthodes et applications. Ottawa, Presses de l'Université d'Ottawa<br>3. Slovenská republika, 2007, Operačný program informatizácie spoločnosti. Bratislava, <a href="http://www.opis.gov.sk">http://www.opis.gov.sk</a><br>4. Franko, Š, Paľová, M., 2013, Naučiť (sa) prekladať odborný text. Košice, Univerzita Pavla Jozefa Šafárika v Košiciach                              |                                                                                 |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>Slovenský jazyk                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                 |
| <b>Poznámky:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                 |

|                                                   |       |      |      |      |      |
|---------------------------------------------------|-------|------|------|------|------|
| <b>Hodnotenie predmetov</b>                       |       |      |      |      |      |
| Celkový počet hodnotených študentov: 175          |       |      |      |      |      |
| A                                                 | B     | C    | D    | E    | FX   |
| 84.0                                              | 11.43 | 1.71 | 1.71 | 0.57 | 0.57 |
| <b>Vyučujúci:</b> Mgr. Lucia Gallová              |       |      |      |      |      |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 31.03.2022          |       |      |      |      |      |
| <b>Schválil:</b> prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD. |       |      |      |      |      |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                        |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                        |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KAaA/RS/21                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>Názov predmetu:</b> Riadenie stresu |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                        |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                        |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 6.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                        |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                        |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                        |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>priebežné hodnotenie: aktivita na seminároch 70% ; test 30%<br>Stupnica hodnotenia: A 93-100 %, B 86-92 %, C 78-85 %, D 72-77 %, E 65-71 %, FX 64 % a menej;<br>pri dištančnej a/alebo kombinovanej forme výučby bude aktivita na seminároch doplnená o vypracovanie odbornej informácie na individuálne zadanú tému v minimálnom rozsahu 4 normostrany, ktorú študent odovzdá do 12. 11. 2020 a priebežný kontrolný test 26. 11. 2020. Pridaný kontrolný test bude s opravou, bez hodnotenia a jeho úlohou je overiť stav prípravy študenta na hodnotený test 17. 12. 2020. |                                        |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Študent zvládne postupy, techniky a cvičenia potrebné na riadenie a znižovanie stresu. Naučí sa odhadnúť svoj pracovný potenciál a budovať osobnú odolnosť voči téme, situácii a napätiu medzi komunikujúcimi. Dokáže rozdeliť svoje kognitívne možnosti medzi jednotlivé roviny výkonu, alebo ich mobilizovať na rovinu, z ktorej vyplýva riziko chyby vo výkone. Dokáže regulovať svoje emócie, hlas a reč tela tak, aby dosiahol primeranú interakciu.                                                                                                                                  |                                        |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Stres vyplývajúci z mediačných jazykových procesov, zo sociokultúrnych a interkultúrnych rozdielov. Vonkajšie podmienky a obmedzenia (fyzické, spoločenské, kultúrne, časové). Vnútorne kognitívne a emočné podmienky a obmedzenia (zámery, očakávania, potreby, stav mysle, únava, nervozita). Sebaaprezentácia (parajazykové a neverbálne prejavy). Riadenie termínov a využívanie času. Spätná väzba na vyhodnotenie chýb vo výkone (sebavedomie, sebahodnotenie).                                                                                                                   |                                        |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>1. Alexy, J., Boroš, J., Sivák, K., 2004, Manažment ľudských zdrojov a organizácia správania. PhDr. Milan Štefanko – IRIS<br>2. Corten, Ph., 2008, Manuel pratique de gestion du stress. Bruxelles, CHU – Brugmann<br>3. Gouadec, D., 2002, Profession : traducteur. Paris, La Maison du Dictionnaire                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                        |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>francúzsky jazyk, anglický jazyk, slovenský jazyk                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                        |
| <b>Poznámky:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                        |

|                                                        |       |      |     |     |      |
|--------------------------------------------------------|-------|------|-----|-----|------|
| <b>Hodnotenie predmetov</b>                            |       |      |     |     |      |
| Celkový počet hodnotených študentov: 71                |       |      |     |     |      |
| A                                                      | B     | C    | D   | E   | FX   |
| 71.83                                                  | 23.94 | 2.82 | 0.0 | 0.0 | 1.41 |
| <b>Vyučujúci:</b> Mgr. Karin Semaník Miklóssiová, PhD. |       |      |     |     |      |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 30.03.2023               |       |      |     |     |      |
| <b>Schválil:</b> prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.      |       |      |     |     |      |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                             |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                             |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KAaA/CERTb/15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>Názov predmetu:</b> Rozvoj jazykových kompetencií pre získavanie jazykových certifikátov |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná, kombinovaná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                             |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                             |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 2., 4., 6.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                             |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I., II., N                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                             |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                             |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Hodnotenie študentov je založené na troch kritériách:<br>DVA TESTY PRIEBEŽNÉHO HODNOTENIA 70%; KONTINUÁLNA PRÍPRAVA 10% a AKTÍVNA ÚČASŤ 20%. Na získanie kreditov za tento kurz musia študenti úspešne absolvovať dva testy priebežného hodnotenia; priebežne a včas predkladať svoje domáce zadania a navštevovať každú hodinu podľa harmonogramu. Účasť sa sleduje aj počas online vyučovacích hodín.<br>TESTY tvoria 70% výslednej známky:<br>Kurzy študentov sa zvyčajne hodnotia známkami, ktorým sa prideliť hodnota na základe 100-bodovej stupnice získanej z dvoch zápočtových testov plus body za priebežnú prípravu a aktívnu účasť. Prvý test priebežného hodnotenia sa zvyčajne koná počas 6. týždňa semestra a druhý počas 12. týždňa. Termíny sa však môžu meniť podľa aktuálnej situácie.<br>Výsledná známka sa prideliť podľa nasledujúcej stupnice:<br>A 100-93<br>B 92-86<br>C 85-78<br>D 77-72<br>E 71-65<br>FX 64-0<br>Študenti, ktorí kvôli zdokumentovanému stavu nemôžu v stanovenom čase absolvovať zápočtový test, by mali kontaktovať vyučujúceho hneď, ako bude zrejmé, že bude potrebné prediskutovať možnosti a postupy náhradného termínu s cieľom plnohodnotne nahradiť test. Študenti, ktorí nie sú schopní absolvovať test v plánovanom termíne, absolvujú ÚSTNU SKÚŠANIE, aby im bol poskytnutý dostatočný a ekvivalentný priestor na preukázanie úrovni ich pripravenosti. Ústne skúšanie sa bude realizovať v konzultačných hodinách vyučujúceho v čo najskoršom termíne po vymeškanom teste. Obsah ústneho skúšania bude porovnateľný s obsahom vynechaného priebežného testu, samotné skúšanie však môže trvať dlhšie ako písomný test a môže obsahovať hlbšiu analýzu určitých kľúčových oblastí kurzu.<br>KONTINUÁLNA PRÍPRAVA predstavuje 10% výslednej známky (maximálne 10 bodov):<br>Od študentov sa očakáva, že pripraví správy na každú hodinu prečítaním si a spracovaním študijných materiálov a požadovanej literatúry.<br>Formálne požiadavky pre domáce zadania v rámci kontinuálnej prípravy: |                                                                                             |

Minimálne 2 ale maximálne 3 strany v editore Microsoft Word: typ písma Times New Roman; veľkosť písma 12, riadkovanie 1.5, 34 riadkov s 2865 znakmi na stránke s medzerami. Hlavička správy musí obsahovať meno a priezvisko študenta, študijnú skupinu, číslo týždňa podľa študijných programov a názov témy pre daný týždeň. Správy musia byť predložené vo formáte PDF (Printable Document Format).

Obsahové požiadavky pre správy v rámci kontinuálnej prípravy:

Študenti musia jasne a štruktúrovane prezentovať syntézu študijných materiálov zvýraznením kľúčových informácií a údajov a logické prepojenia medzi nimi. Predložená správa musí odzrkadliť dôkladné pochopenie obsahu požadovaných študijných materiálov pre daný týždeň.

**UPOZORNENIE:** Každá správa musí byť originálnym dielom autora! Akékoľvek porušenie autorských práv alebo porušenie antiplagiátorských pravidiel a predpisov univerzity bude riešené disciplinárnym konaním! Opakované a systematické porušovanie týchto pravidiel povedie k strate kreditov pridelených za absolvovanie kurzu!

Termín a formát správy:

Študenti musia svoje správy posielat' emailom na nasledujúcu e-mailovú adresu: rozenfeld.julius2@atk.sk do soboty 24:00 každý týždeň podľa harmonogramu predmetu. Správy musia byť zaslané vo formáte PDF. Nie sú akceptované žiadne iné formáty! Žiadne oneskorené príspevky nebudú akceptované!

**AKTÍVNA ÚČASŤ** tvorí 20% (maximálne 20 bodov) výslednej známky:

Všetci študenti musia navštevovať všetky hodiny bez ohľadu na to, či sú organizované prezenčne alebo online. Študenti musia rešpektovať rozvrh a včas prísť na hodinu! Ak niekto vymešká prvých desať minút hodiny, automaticky dostane absenciu za vymeškanú hodinu. Body za aktívnu účasť budú pridelené, až keď študent aktívne prispeje k procesu učenia sa počas stretnutí zapojením sa do diskusií a do odborných debát.

Dobrovoľnícka práca v mimoškolských aktivitách, ktorú organizuje Katedra britských a amerických štúdií a ktorá jednoznačne prispeje k profesionálnemu rozvoju študentov, ako sú: prednášky a workshopy, aktivity v kariérnom týždni, organizácia dňa otvorených dverí, jazykové súťaže, konferencie, olympiády a ďalšie podobné aktivity sú plne podporované! Ak by sa tieto aktivity organizovali v čase kedy študent má riadne vyučovanie podľa platného rozvrhu, dobrovoľníkom sa pridelia body za aktívnu účasť na hodine bez ohľadu na ich neprítomnosť.

**ABSENCIA** z dôvodu choroby

Študent neprítomný na hodine musí čo najskôr predložiť platné potvrdenie od lekára e-mailom zaslaným vyučujúcemu vo formáte PDF. Domáce zadania za vymeškané hodiny sa musia predkladať podľa harmonogramu predmetu a najneskôr do začiatku nasledujúcej hodiny, ktorej sa študent zúčastňuje.

V prípade núdze, ak študent nie je schopný kontaktovať vyučujúceho a zaslať mu platné potvrdenie lekára alebo je hospitalizovaný, vyučujúci musí byť informovaný zaslaním e-mailu na nasledujúcu e-mailovú adresu: julius.rozenfeld@upjs.sk hneď ako to okolnosti umožnia. Aj v tomto prípade musí študent preukázať potvrdenie od lekára, ktorý obsahuje dátum a čas hospitalizácie a poskytuje adekvátne informácie o zdravotnom stave študenta.

**ABSENCIA Z INÝCH DÔVODOV**

Študenti, ktorí sú neprítomní z iných dôvodov ako choroba, napríklad smrť v rodine alebo z iného podobne závažného dôvodu, musia čo najskôr kontaktovať vyučujúceho a predložiť príslušné dokumenty, ktoré hodnoverne potvrdzujú závažnosť vzniknutej situácie.

Môžu vzniknúť aj ďalšie dôvody na vynechanie hodiny alebo niekoľko vyučovacích hodín, napríklad účasť na prestížnych medzinárodných súťažiach, vedecký výskum, konferencie alebo iné podobné činnosti, ktoré jednoznačne prispievajú k profesionálnemu rozvoju študenta, ale konečné rozhodnutie o platnosti predloženého ospravedlnenia plne spadá do kompetencie vyučujúceho.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |      |       |      |      |       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------|------|------|-------|
| Pravidelné zamestnanie na plný alebo čiastočný úväzok nie je prijateľný dôvod na vymenovanie hodiny.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |      |       |      |      |       |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Kurz je zameraný na rozvoj jazykových zručností a iných kompetencií, ktoré sú potrebné pre úspešné absolvovanie Testu angličtiny ako cudzieho jazyka známy pod skratkou TOEFL a získanie medzinárodného jazykového certifikátu TOEFL iBT (t. j. Internet-Based Test). Študenti si rozvíjajú schopnosti počúvania s porozumením, rozprávania, čítania a písania pomocou praktických cvičení a pochopia zásady používania správnej gramatiky prostredníctvom najrôznejších tém ktoré sa môžu objavovať v tomto teste. Kurz taktiež poskytuje podrobné vysvetlenie procesov a odporúčania pre úspešné absolvovanie testu TOEFL iBT. Absolvovaním kurzu, študenti budú schopní úspešne absolvovať TOEFL iBT, alebo ekvivalentný jazykový test. |      |       |      |      |       |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>1. Jazykové testy, ich história a vývoj<br>2. Rozvoj zručností pre čítanie 1<br>3. Rozvoj zručností pre čítanie 2<br>4. Rozvoj zručností pre počúvanie 1<br>5. Rozvoj zručností pre počúvanie 2<br>6. Rozvoj zručností pre rozprávanie 1<br>7. Rozvoj zručností pre rozprávanie 2<br>8. Rozvoj zručností pre písanie 1<br>9. Rozvoj zručností pre písanie 2<br>10. Gramatika pre testovanie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |      |       |      |      |       |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>Povinná literatúra:<br>1. Educational Testing Services, Official TOEFL iBT® Tests with Audio, Volume 1<br>2. Educational Testing Services, The Official Guide to the TOEFL® Test, Fourth Edition, McGraw Hill, New York, ISBN: 978-0-07-176657-9<br>3. Longman Preparation Series for the TOEIC Test: Advanced Course, Third Edition, Pearson ESL, ISBN-10: 0130988421                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |      |       |      |      |       |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>anglický                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |      |       |      |      |       |
| <b>Poznámky:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |      |       |      |      |       |
| <b>Hodnotenie predmetov</b><br>Celkový počet hodnotených študentov: 264                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |      |       |      |      |       |
| A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | B    | C     | D    | E    | FX    |
| 39.02                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 8.33 | 10.98 | 7.95 | 9.85 | 23.86 |
| <b>Vyučujúci:</b> Mgr. Július Rozenfeld, PhD.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |      |       |      |      |       |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 30.03.2023                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |      |       |      |      |       |
| <b>Schválil:</b> prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |      |       |      |      |       |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                             |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                             |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KAaA/CERTb/15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>Názov predmetu:</b> Rozvoj jazykových kompetencií pre získavanie jazykových certifikátov |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná, kombinovaná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                             |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                             |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 1., 3., 5.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                             |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I., II., N                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                             |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                             |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Hodnotenie študentov je založené na troch kritériách:<br>DVA TESTY PRIEBEŽNÉHO HODNOTENIA 70%; KONTINUÁLNA PRÍPRAVA 10% a AKTÍVNA ÚČASŤ 20%. Na získanie kreditov za tento kurz musia študenti úspešne absolvovať dva testy priebežného hodnotenia; priebežne a včas predkladať svoje domáce zadania a navštevovať každú hodinu podľa harmonogramu. Účasť sa sleduje aj počas online vyučovacích hodín.<br>TESTY tvoria 70% výslednej známky:<br>Kurzy študentov sa zvyčajne hodnotia známkami, ktorým sa prideliť hodnota na základe 100-bodovej stupnice získanej z dvoch zápočtových testov plus body za priebežnú prípravu a aktívnu účasť. Prvý test priebežného hodnotenia sa zvyčajne koná počas 6. týždňa semestra a druhý počas 12. týždňa. Termíny sa však môžu meniť podľa aktuálnej situácie.<br>Výsledná známka sa prideliť podľa nasledujúcej stupnice:<br>A 100-93<br>B 92-86<br>C 85-78<br>D 77-72<br>E 71-65<br>FX 64-0<br>Študenti, ktorí kvôli zdokumentovanému stavu nemôžu v stanovenom čase absolvovať zápočtový test, by mali kontaktovať vyučujúceho hneď, ako bude zrejmé, že bude potrebné prediskutovať možnosti a postupy náhradného termínu s cieľom plnohodnotne nahradiť test. Študenti, ktorí nie sú schopní absolvovať test v plánovanom termíne, absolvujú ÚSTNU SKÚŠANIE, aby im bol poskytnutý dostatočný a ekvivalentný priestor na preukázanie úrovni ich pripravenosti. Ústne skúšanie sa bude realizovať v konzultačných hodinách vyučujúceho v čo najskoršom termíne po vymeškanom teste. Obsah ústneho skúšania bude porovnateľný s obsahom vynechaného priebežného testu, samotné skúšanie však môže trvať dlhšie ako písomný test a môže obsahovať hlbšiu analýzu určitých kľúčových oblastí kurzu.<br>KONTINUÁLNA PRÍPRAVA predstavuje 10% výslednej známky (maximálne 10 bodov):<br>Od študentov sa očakáva, že pripraví správy na každú hodinu prečítaním si a spracovaním študijných materiálov a požadovanej literatúry.<br>Formálne požiadavky pre domáce zadania v rámci kontinuálnej prípravy: |                                                                                             |

Minimálne 2 ale maximálne 3 strany v editore Microsoft Word: typ písma Times New Roman; veľkosť písma 12, riadkovanie 1.5, 34 riadkov s 2865 znakmi na stránke s medzerami. Hlavička správy musí obsahovať meno a priezvisko študenta, študijnú skupinu, číslo týždňa podľa študijných programov a názov témy pre daný týždeň. Správy musia byť predložené vo formáte PDF (Printable Document Format).

Obsahové požiadavky pre správy v rámci kontinuálnej prípravy:

Študenti musia jasne a štruktúrovane prezentovať syntézu študijných materiálov zvýraznením kľúčových informácií a údajov a logické prepojenia medzi nimi. Predložená správa musí odzrkadliť dôkladné pochopenie obsahu požadovaných študijných materiálov pre daný týždeň.

**UPOZORNENIE:** Každá správa musí byť originálnym dielom autora! Akékoľvek porušenie autorských práv alebo porušenie antiplagiátorských pravidiel a predpisov univerzity bude riešené disciplinárnym konaním! Opakované a systematické porušovanie týchto pravidiel povedie k strate kreditov pridelených za absolvovanie kurzu!

Termín a formát správy:

Študenti musia svoje správy posielat' emailom na nasledujúcu e-mailovú adresu: rozenfeld.julius2@atk.sk do soboty 24:00 každý týždeň podľa harmonogramu predmetu. Správy musia byť zaslané vo formáte PDF. Nie sú akceptované žiadne iné formáty! Žiadne oneskorené príspevky nebudú akceptované!

**AKTÍVNA ÚČASŤ** tvorí 20% (maximálne 20 bodov) výslednej známky:

Všetci študenti musia navštevovať všetky hodiny bez ohľadu na to, či sú organizované prezenčne alebo online. Študenti musia rešpektovať rozvrh a včas prísť na hodinu! Ak niekto vymešká prvých desať minút hodiny, automaticky dostane absenciu za vymeškanú hodinu. Body za aktívnu účasť budú pridelené, až keď študent aktívne prispeje k procesu učenia sa počas stretnutí zapojením sa do diskusií a do odborných debát.

Dobrovoľnícka práca v mimoškolských aktivitách, ktorú organizuje Katedra britských a amerických štúdií a ktorá jednoznačne prispeje k profesionálnemu rozvoju študentov, ako sú: prednášky a workshopy, aktivity v kariérnom týždni, organizácia dňa otvorených dverí, jazykové súťaže, konferencie, olympiády a ďalšie podobné aktivity sú plne podporované! Ak by sa tieto aktivity organizovali v čase kedy študent má riadne vyučovanie podľa platného rozvrhu, dobrovoľníkom sa pridelia body za aktívnu účasť na hodine bez ohľadu na ich neprítomnosť.

**ABSENCIA** z dôvodu choroby

Študent neprítomný na hodine musí čo najskôr predložiť platné potvrdenie od lekára e-mailom zaslaným vyučujúcemu vo formáte PDF. Domáce zadania za vymeškané hodiny sa musia predkladať podľa harmonogramu predmetu a najneskôr do začiatku nasledujúcej hodiny, ktorej sa študent zúčastňuje.

V prípade núdze, ak študent nie je schopný kontaktovať vyučujúceho a zaslať mu platné potvrdenie lekára alebo je hospitalizovaný, vyučujúci musí byť informovaný zaslaním e-mailu na nasledujúcu e-mailovú adresu: julius.rozenfeld@upjs.sk hneď ako to okolnosti umožnia. Aj v tomto prípade musí študent preukázať potvrdenie od lekára, ktorý obsahuje dátum a čas hospitalizácie a poskytuje adekvátne informácie o zdravotnom stave študenta.

**ABSENCIA Z INÝCH DÔVODOV**

Študenti, ktorí sú neprítomní z iných dôvodov ako choroba, napríklad smrť v rodine alebo z iného podobne závažného dôvodu, musia čo najskôr kontaktovať vyučujúceho a predložiť príslušné dokumenty, ktoré hodnoverne potvrdzujú závažnosť vzniknutej situácie.

Môžu vzniknúť aj ďalšie dôvody na vynechanie hodiny alebo niekoľko vyučovacích hodín, napríklad účasť na prestížnych medzinárodných súťažiach, vedecký výskum, konferencie alebo iné podobné činnosti, ktoré jednoznačne prispievajú k profesionálnemu rozvoju študenta, ale konečné rozhodnutie o platnosti predloženého ospravedlnenia plne spadá do kompetencie vyučujúceho.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |      |       |      |      |       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------|------|------|-------|
| Pravidelné zamestnanie na plný alebo čiastočný úväzok nie je prijateľný dôvod na vymedzenie hodiny.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |      |       |      |      |       |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Kurz je zameraný na rozvoj jazykových zručností a iných kompetencií, ktoré sú potrebné pre úspešné absolvovanie Testu angličtiny ako cudzieho jazyka známy pod skratkou TOEFL a získanie medzinárodného jazykového certifikátu TOEFL iBT (t. j. Internet-Based Test). Študenti si rozvíjajú schopnosti počúvania s porozumením, rozprávania, čítania a písania pomocou praktických cvičení a pochopia zásady používania správnej gramatiky prostredníctvom najrôznejších tém ktoré sa môžu objavovať v tomto teste. Kurz taktiež poskytuje podrobné vysvetlenie procesov a odporúčania pre úspešné absolvovanie testu TOEFL iBT. Absolvovaním kurzu, študenti budú schopní úspešne absolvovať TOEFL iBT, alebo ekvivalentný jazykový test. |      |       |      |      |       |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>1. Jazykové testy, ich história a vývoj<br>2. Rozvoj zručností pre čítanie 1<br>3. Rozvoj zručností pre čítanie 2<br>4. Rozvoj zručností pre počúvanie 1<br>5. Rozvoj zručností pre počúvanie 2<br>6. Rozvoj zručností pre rozprávanie 1<br>7. Rozvoj zručností pre rozprávanie 2<br>8. Rozvoj zručností pre písanie 1<br>9. Rozvoj zručností pre písanie 2<br>10. Gramatika pre testovanie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |      |       |      |      |       |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>Povinná literatúra:<br>1. Educational Testing Services, Official TOEFL iBT® Tests with Audio, Volume 1<br>2. Educational Testing Services, The Official Guide to the TOEFL® Test, Fourth Edition, McGraw Hill, New York, ISBN: 978-0-07-176657-9<br>3. Longman Preparation Series for the TOEIC Test: Advanced Course, Third Edition, Pearson ESL, ISBN-10: 0130988421                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |      |       |      |      |       |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>anglický                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |      |       |      |      |       |
| <b>Poznámky:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |      |       |      |      |       |
| <b>Hodnotenie predmetov</b><br>Celkový počet hodnotených študentov: 264                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |      |       |      |      |       |
| A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | B    | C     | D    | E    | FX    |
| 39.02                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 8.33 | 10.98 | 7.95 | 9.85 | 23.86 |
| <b>Vyučujúci:</b> Mgr. Július Rozenfeld, PhD.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |      |       |      |      |       |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 30.03.2023                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |      |       |      |      |       |
| <b>Schválil:</b> prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |      |       |      |      |       |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |      |                                                                         |      |      |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------------------------------------------------------------------------|------|------|-----|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |      |                                                                         |      |      |     |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |      |                                                                         |      |      |     |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KAaA/JJZ1FJ/21                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |      | <b>Názov predmetu:</b> Rozvoj jazykových zručností 1 (Francúzsky jazyk) |      |      |     |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                         |      |                                                                         |      |      |     |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |      |                                                                         |      |      |     |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 1., 3., 5.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |      |                                                                         |      |      |     |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |      |                                                                         |      |      |     |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |      |                                                                         |      |      |     |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Priebežné hodnotenie: testy podľa jednotlivých kompetencií 30% ; komplexný test-70%<br>Stupnica hodnotenia: A 93-100 %, B 86-92 %, C 78-85 %, D 72-77 %, E 65-71 %, FX 64 % a menej                                                                                                                                                                                                                                     |      |                                                                         |      |      |     |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Študent ovláda slovnú zásobu z tematicky vymedzených oblastí štúdia (európske inštitúcie, ekonomika) na úrovni ovládania jazyka B2 Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazyky v štyroch základných kompetenciách (čítanie s porozumením, počúvanie s porozumením, písanie, ústny prejav).                                                                                                                                    |      |                                                                         |      |      |     |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Detailná práca s textami z rôznych oblastí spoločenského diania rozšíri slovnú zásobu a jazykové zručnosti na požadovanú úroveň. Simulovanie reálnych situácií na základe činnostne zameraného prístupu. Nadobudnuté zručnosti budú následne aplikované na rozvíjanie receptívnych, interaktívnych a produktívnych kompetencií danej úrovne na základe konkrétnych deskriptorov súvisiacich s odborom štúdia.                      |      |                                                                         |      |      |     |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>1. Butašová, A., De Jaegher, D., Lasseur, P., & Leiková, T. (2009). Pedagogická dokumentácia z francúzskeho jazyka, úroveň B2. Bratislava: Štátny pedagogický ústav.<br>2. Spoločný európsky referenčný rámec pre jazyky. (2006). Bratislava: Štátny pedagogický ústav.<br>3. Bentolila D'Alain. (2005). Vocabulaire. Paris: Le Robert & Nathan<br>4. Miquel, C. (2004) Vocabulaire progressif du français. Paris: Clé international |      |                                                                         |      |      |     |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>francúzsky jazyk na úrovni B2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |      |                                                                         |      |      |     |
| <b>Poznámky:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |      |                                                                         |      |      |     |
| <b>Hodnotenie predmetov</b><br>Celkový počet hodnotených študentov: 78                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |      |                                                                         |      |      |     |
| A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | B    | C                                                                       | D    | E    | FX  |
| 66.67                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 14.1 | 8.97                                                                    | 5.13 | 5.13 | 0.0 |

|                                                   |
|---------------------------------------------------|
| <b>Vyučujúci:</b> Mgr. Elisabeth Justet           |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 30.03.2023          |
| <b>Schválil:</b> prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD. |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                         |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                         |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KAaA/JJZ2FJ/21                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>Názov predmetu:</b> Rozvoj jazykových zručností 2 (Francúzsky jazyk) |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                         |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                         |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 2., 4., 6.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                         |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                         |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                         |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>priebežné hodnotenie: hodnotenie zložiek a stratégií ústnej komunikačnej kompetencie v aktivite na seminári 60%; hodnotenie kompetencií pri výmene informácií a jazykovej spolupráci s učiteľom 30%<br>Stupnica hodnotenia: A 93-100 %, B 86-92 %, C 78-85 %, D 72-77 %, E 65-71 %, FX 64 % a menej                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                         |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Študent získa kompetencie ústnej interakcie opísané deskriptormi Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazyky na úrovni B1 a B2. Použijú sa deskriptory pre konverzáciu, formálnu diskusiu a schôdze, výmenu informácií a spoluprácu zameranú na dosiahnutie cieľa. Z komunikačných jazykových kompetencií sa použijú deskriptory fonologickej kompetencie. Pre sociolingválnu kompetenciu sa použijú deskriptory pre primeranosť prejavu, pre pragmatické kompetencie deskriptory pre prispôsobivosť, rozvoj tematických zložiek, koherenciu a kohéziu.                                                                                                                                                                                                                         |                                                                         |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Všetky zložky komunikatívnej kompetencie sa budú nacvičovať na súbore všeobecne zameraných tém (spätých predovšetkým s európskymi inštitúciami, právom a hospodárstvom) a vyústia do odpovedí na celý rad špecifických otázok. Vyučujúci postupne rozvíja slovnú zásobu a formálne jazykové prostriedky potrebné na to, aby študenti mohli viesť diskusiu. Súčasťou jazykových prostriedkov sa stanú okrem termínov aj ustálené slovné spojenia a metaforické pomenovania, ktoré sa frekventovane používajú v autenticknej komunikácii o téme.                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                         |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>1. Priebežné prehliadanie špecializovaných internetových stránok (banky otázok pre francúzštinu ako cudzí jazyk) aktualizované priebežne<br>2. EuroVoc, thésaurus multilingue de l'Union européenne : <a href="http://eurovoc.europa.eu/drupal/?q=fr">http://eurovoc.europa.eu/drupal/?q=fr</a><br>3. Fournier J. (1986), Le mot et l'idée, Ophrys, coll. Français<br>4. Grossman E., Irondelle B., Saurugger S. & Quermonne J.-L. (2001), Lexique du vocabulaire de l'Europe. Lexique de l'intégration européenne, Presses de Sciences Po, coll. Références<br>5. Miquel, C. (2001), Vocabulaire progressif du français avec 250 exercices. Niveau avancé. Paris, Clé international<br>6. Spoločný európsky referenčný rámec pre jazyky. (2006), Bratislava: Štátny pedagogický ústav |                                                                         |

|                                                                                                      |       |       |      |     |      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|------|-----|------|
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>francúzsky jazyk na úrovni B2 |       |       |      |     |      |
| <b>Poznámky:</b>                                                                                     |       |       |      |     |      |
| <b>Hodnotenie predmetov</b><br>Celkový počet hodnotených študentov: 66                               |       |       |      |     |      |
| A                                                                                                    | B     | C     | D    | E   | FX   |
| 42.42                                                                                                | 22.73 | 25.76 | 7.58 | 0.0 | 1.52 |
| <b>Vyučujúci:</b> Mgr. Elisabeth Justet                                                              |       |       |      |     |      |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 30.03.2023                                                             |       |       |      |     |      |
| <b>Schválil:</b> prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.                                                    |       |       |      |     |      |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                    |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                    |
| <b>Kód predmetu:</b><br>CJP/RUS1/07                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>Názov predmetu:</b> Ruský jazyk pre filológov 1 |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                    |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                    |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 3.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                    |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                    |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                    |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Aktívna účasť na seminároch, max. 2 absencie, samoštúdium, vypracovanie zadaní, testy, diktáty, domáce čítanie, prezentácie.<br>Výsledné hodnotenie je dané priemerom %/bodov za jednotlivé aktivity.<br>Stupnica hodnotenia: A-92–100, B-85–91, C-78–84, D-71–77, E-65–70, F-64 a menej                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                    |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Študenti získajú základné vedomosti o ruskom jazyku (výslovnosť, gramatika, slovná zásoba, jazyková interferencia a i.), základné jazykové zručnosti (počúvanie, hovorenie, čítanie, písanie) a komunikačné jazykové kompetencie (lingvistickú, sociolingvistickú, pragmatickú) podľa sylabu predmetu so zameraním na témy súvisiace s ich študijným programom. Jazyková úroveň: A1 (Spoločný európsky referenčný rámec pre jazyky).                                                                                                                                                                                    |                                                    |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Ruská azbuka, ortografia, výslovnosť.<br>Ruská veta, podstatné mená a slovesá, modálne a nepravidelné slovesá.<br>Zámená, číslovky, vybrané prídavné mená a príslovky.<br>Jazyková interferencia.<br>Rozvíjanie slovnej zásoby (zoznámenie sa, kto je kto, záľuby, rodina, priatelia, ľudia a ich vlastnosti, krajiny a národnosti, kde žijem, moje mesto, na univerzite, životopis, významné osobnosti a i.)<br>Domáce čítanie: A.P.Čechov                                                                                                                                                                          |                                                    |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>Nekolová, V., Camutaliová, I., Vasilieva-Lešková, A.: Ruština nejen pro samouky. Praha, Leda, 2007<br>Myronova, H., Gálová, D.: Ruština pro podnikatelskou sféru. Masarykova univerzita v Brně, Ekonomicko-správní fakulta. Brno 2003. ISBN 80-210-3258-8<br><a href="http://www.kj.fme.vutbr.cz/studopory/RU/phrases/BusinessRussian.pdf">www.kj.fme.vutbr.cz/studopory/RU/phrases/BusinessRussian.pdf</a><br>Oganjesjanová D., Tregubová, J.: Cvičebnice ruské gramatiky. Praha, Polyglot, 2004<br>+ doplnkové materiály vyučujúcej<br><a href="http://public-library.narod.ru/">http://public-library.narod.ru/</a> |                                                    |

|                                                                                        |       |       |      |      |      |
|----------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|------|------|------|
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>slovenský jazyk |       |       |      |      |      |
| <b>Poznámky:</b>                                                                       |       |       |      |      |      |
| <b>Hodnotenie predmetov</b><br>Celkový počet hodnotených študentov: 473                |       |       |      |      |      |
| A                                                                                      | B     | C     | D    | E    | FX   |
| 44.82                                                                                  | 16.07 | 13.95 | 9.09 | 6.13 | 9.94 |
| <b>Vyučujúci:</b> Mgr. Ivana Kupková, PhD.                                             |       |       |      |      |      |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 15.09.2023                                               |       |       |      |      |      |
| <b>Schválil:</b> prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.                                      |       |       |      |      |      |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                    |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                    |
| <b>Kód predmetu:</b><br>CJP/RUS2/07                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>Názov predmetu:</b> Ruský jazyk pre filológov 2 |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                    |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                    |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 4.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                    |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                    |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                    |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Aktívna účasť, max. 2 absencie, domáce zadania a testy, domáce čítanie, mini-prezentácie, samoštúdium.<br>Výsledné hodnotenie je dané priemerom % za jednotlivé aktivity.<br>Stupnica hodnotenia v %: A-92–100, B-85–91, C-78–84, D-71–77, E-65–70, F-64 a menej                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                    |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Študenti získajú širšie vedomosti o ruskom jazyku (výslovnosť, gramatika, slovná zásoba, jazyková interferencia a i.), základné jazykové zručnosti (počúvanie, hovorenie, čítanie, písanie) a komunikačné jazykové kompetencie (lingvistickú, sociolingvistickú, pragmatickú) podľa sylabu predmetu so zameraním na témy súvisiace s ich študijným programom. Jazyková úroveň: A1/A2 (Spoločný európsky referenčný rámec pre jazyky).                                                                                                                                                    |                                                    |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Rozvíjanie slovnej zásoby (záľuby, cudzie jazyky, práca a povinnosti, cestovanie, pamiatky, plány, v cudzom meste, v zahraničí, voľný čas, priatelia, EÚ, OSN a i.).<br>Gramatika (podstatné mená, slovesá, prídavné mená a príslovky, slovesá v prítomnom, minulom a budúcom čase, modálne a nepravidelné slovesá).<br>Jazyková interferencia, základy písomného styku a i.<br>Domáce čítanie - L. N. Tolstoj, B. Pasternak, Rádio OSN - správy                                                                                                                                      |                                                    |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>Nekolová, V., Camutaliová, I., Vasilieva-Lešková, A.: Ruština nejen pro samouky. Praha: Leda 2007<br>Balcar M.: Ruská gramatika v kostce. Praha: Leda 1999<br>Oganessianová D., Tregubová, J.: Cvičebnice ruské gramatiky. Praha: Polyglot 2004<br>+ doplnkové materiály vyučujúcej<br><a href="https://ru.wikisource.org/wiki/">https://ru.wikisource.org/wiki/</a><br>Správy OSN v ruštine: <a href="https://news.un.org/ru/">https://news.un.org/ru/</a><br>Správy EÚ v ruštine: <a href="https://ru.euronews.com/tag/european-union">https://ru.euronews.com/tag/european-union</a> |                                                    |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>ruský jazyk A1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                    |

|                                                   |      |      |     |      |      |
|---------------------------------------------------|------|------|-----|------|------|
| <b>Poznámky:</b>                                  |      |      |     |      |      |
| <b>Hodnotenie predmetov</b>                       |      |      |     |      |      |
| Celkový počet hodnotených študentov: 200          |      |      |     |      |      |
| A                                                 | B    | C    | D   | E    | FX   |
| 42.0                                              | 14.0 | 14.5 | 7.0 | 10.5 | 12.0 |
| <b>Vyučujúci:</b> Mgr. Ivana Kupková, PhD.        |      |      |     |      |      |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 06.02.2024          |      |      |     |      |      |
| <b>Schválil:</b> prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD. |      |      |     |      |      |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                    |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                    |
| <b>Kód predmetu:</b><br>CJP/RUS3/08                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>Názov predmetu:</b> Ruský jazyk pre filológov 3 |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                    |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                    |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 5.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                    |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                    |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                    |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Aktívna účasť na seminároch, max. 2 absencie, samoštúdium, domáce zadania, prezentácie, domáce čítanie.<br>Výsledné hodnotenie je dané priemerom %/bodov za jednotlivé aktivity.<br>Stupnica hodnotenia: A-92–100, B-85–91, C-78–84, D-71–77, E-65–70, F-64 a menej                                                                                                                                                                                                                                               |                                                    |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Študenti získajú rozsiahlejšie vedomosti o ruskom jazyku (gramatika, slovná zásoba, jazyková interferencia a i.), základné jazykové zručnosti (počúvanie, hovorenie, čítanie, písanie) a komunikačné jazykové kompetencie (lingvistickú, sociolingvistickú, pragmatickú) podľa sylabu predmetu so zameraním na témy súvisiace s ich študijným programom. Jazyková úroveň: A2/B1 (Spoločný európsky referenčný rámec pre jazyky).                                                                                                |                                                    |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Rozvíjanie slovnej zásoby (zaujímavé mestá, miesta, známi ľudia, cestovanie a ubytovanie, doprava, stravovanie, nakupovanie, zdravie a choroba, Nižný Novgorod, EÚ, slovensko-ruské vzťahy, humanitárna pomoc, migrácia, interkultúrna komunikácia, z histórie tlmočenia a prekladu a i.).<br>Gramatika (modálne a nepravidelné slovesá, podstatné mená, prídavné mená, stupňovanie, prídavia, zámená a i.).<br>Jazyková interferencia, základy písomného styku, preklad textov a i.<br>Domáce čítanie<br>Rádio OSN - správy |                                                    |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>Nekolová, V., Camutaliová, I., Vasilieva-Lešková, A.: Ruština nejen pro samouky. Praha, Leda, 2007<br>Baláž, G., Čabala, M., Svetlík, J.: Gramatika ruštiny. Bratislava, SPN, 1995<br>Balcar M.: Ruská gramatika v kostce. Praha, Leda, 1999<br>Fozikoš, A., Reiterová, T.: Reálie rusky mluvících zemí. Plzeň, Fraus, 1998<br>Oganessianová D., Tregubová, J.: Cvičebnice ruské gramatiky. Praha, Polyglot, 2004<br>+ doplnkové materiály vyučujúcej<br>+ internet, audioknihy, videá                                         |                                                    |

|                                                                                       |      |      |     |     |     |
|---------------------------------------------------------------------------------------|------|------|-----|-----|-----|
| <a href="http://public-library.narod.ru/">http://public-library.narod.ru/</a>         |      |      |     |     |     |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>ruský jazyk A2 |      |      |     |     |     |
| <b>Poznámky:</b>                                                                      |      |      |     |     |     |
| <b>Hodnotenie predmetov</b><br>Celkový počet hodnotených študentov: 50                |      |      |     |     |     |
| A                                                                                     | B    | C    | D   | E   | FX  |
| 62.0                                                                                  | 20.0 | 10.0 | 8.0 | 0.0 | 0.0 |
| <b>Vyučujúci:</b> Mgr. Ivana Kupková, PhD.                                            |      |      |     |     |     |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 13.03.2022                                              |      |      |     |     |     |
| <b>Schválil:</b> prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.                                     |      |      |     |     |     |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                    |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                    |
| <b>Kód predmetu:</b><br>CJP/RUS4/09                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>Názov predmetu:</b> Ruský jazyk pre filológov 4 |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                    |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                    |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 6.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                    |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                    |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                    |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Aktívna účasť, 2 absencie, samoštúdium, testy, domáce zadania, domáce čítanie, mini-prezentácie. Výsledné hodnotenie je dané priemerom % za jednotlivé aktivity.<br>Stupnica hodnotenia v %: A-92–100, B-85–91, C-78–84, D-71–77, E-65–70, F-64 a menej                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                    |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Študenti získajú rozsiahlejšie vedomosti o ruskom jazyku (gramatika, slovná zásoba, jazyková interferencia a i.), základné jazykové zručnosti (počúvanie, hovorenie, čítanie, písanie) a komunikačné jazykové kompetencie (lingvistickú, sociolingvistickú, pragmatickú) podľa sylabu predmetu so zameraním na témy súvisiace s ich študijným programom. Jazyková úroveň: A2/B1 (Spoločný európsky referenčný rámec pre jazyky).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                    |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Rozvíjanie slovnej zásoby (umenie a kultúra, cudzie jazyky, cestovanie, zaujímavé miesta a ľudia, čo píšu v novinách, slovensko-ruské vzťahy, Ruská federácia, história a súčasnosť Ruska, OSN, humanitárna pomoc, migrácia, významné osobnosti - Alfréd Nobel a i.)<br>Gramatika (modálne a nepravidelné slovesá, podstatné mená, prídavné mená, prídavia, prechodníky, zámená).<br>Práca s odborným textom<br>Domáce čítanie<br>OSN správy                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                    |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>Nekolová, V., Camutaliová, I., Vasilieva-Lešková, A.: Ruština nejen pro samouky. Praha: Leda 2007<br>Baláž, G., Čabala, M., Svetlík, J.: Gramatika ruštiny. Bratislava: SPN 1995<br>Balcar M.: Ruská gramatika v kostce. Praha: Leda 1999<br>Fozikoš, A., Reiterová, T.: Reálie rusky mluvících zemí. Plzeň: Fraus 1998<br>Oganessianová D., Tregubová, J.: Cvičebnice ruské gramatiky. Praha: Polyglot 2004<br>+ doplnkové materiály vyučujúcej<br><a href="https://ru.wikisource.org/wiki/">https://ru.wikisource.org/wiki/</a><br>Správy OSN v ruštine: <a href="https://news.un.org/ru/">https://news.un.org/ru/</a><br>Správy EÚ v ruštine: <a href="https://ru.euronews.com/tag/european-union">https://ru.euronews.com/tag/european-union</a> |                                                    |

|                                                                                          |     |     |       |     |     |
|------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----|-------|-----|-----|
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>ruský jazyk A2,B1 |     |     |       |     |     |
| <b>Poznámky:</b>                                                                         |     |     |       |     |     |
| <b>Hodnotenie predmetov</b><br>Celkový počet hodnotených študentov: 29                   |     |     |       |     |     |
| A                                                                                        | B   | C   | D     | E   | FX  |
| 65.52                                                                                    | 6.9 | 6.9 | 13.79 | 0.0 | 6.9 |
| <b>Vyučujúci:</b> Mgr. Ivana Kupková, PhD.                                               |     |     |       |     |     |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 06.02.2024                                                 |     |     |       |     |     |
| <b>Schválil:</b> prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.                                        |     |     |       |     |     |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                           |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                           |
| <b>Kód predmetu:</b><br>CJP/RJMP/15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>Názov predmetu:</b> Ruský jazyk pre mierne pokročilých |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                           |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                           |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 3.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                           |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I., II.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                           |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                           |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Aktívna účasť, max. 2 absencie, testy, domáce zadania, prezentácie, domáce čítanie.<br>Pri hodnotenom predmete nie je možný opravný termín pre testy.<br>Výsledné hodnotenie je dané priemerom % za jednotlivé aktivity.<br>Stupnica hodnotenia v %: A-92–100, B-85–91, C-78–84, D-71–77, E-65–70, F-64 a menej.                                                                                                                                                                                                          |                                                           |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Študenti získajú rozsiahlejšie vedomosti o ruskom jazyku (gramatika, slovná zásoba, jazyková interferencia a i.), základné jazykové zručnosti (počúvanie, hovorenie, čítanie, písanie) a komunikačné jazykové kompetencie (lingvistickú, sociolingvistickú, pragmatickú) podľa sylabu predmetu so zameraním na témy súvisiace s ich študijným programom. Jazyková úroveň: B1 (Spoločný európsky referenčný rámec pre jazyky).                                                                                                           |                                                           |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Rozvíjanie slovnej zásoby (ľudia a ich vlastnosti, životopis, vzdelávanie, práca a povinnosti, významní slováci v Rusku, obchodovanie, ekonomika a financie, EÚ)<br>Vybrané funkcie jazyka a zručnosti potrebné pre odbornú komunikáciu: argumentovanie, vyjadrenie názoru, príčiny a následku, prezentovanie a i.)<br>Práca s odborným textom<br>Domáce čítanie<br>OSN správy                                                                                                                                                       |                                                           |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>Nekolová, V., Camutaliová, I., Vasilieva-Lešková, A.: Ruština nejen pro samouky. Praha, Leda, 2007<br>Baláž, G., Čabala, M., Svetlík, J.: Gramatika ruštiny. Bratislava, SPN, 1995<br>Balcar M.: Ruská gramatika v kostce. Praha, Leda, 1999<br>Fozikoš, A., Reiterová, T.: Reálie rusky mluvících zemí. Plzeň, Fraus, 1998<br>Oganessianová D., Tregubová, J.: Cvičebnice ruské gramatiky. Praha, Polyglot, 2004<br>+ doplnkové materiály vyučujúcej<br><a href="http://public-library.narod.ru/">http://public-library.narod.ru/</a> |                                                           |

|                                                                                          |      |      |     |     |     |
|------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|-----|-----|-----|
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>ruský jazyk A2-B1 |      |      |     |     |     |
| <b>Poznámky:</b>                                                                         |      |      |     |     |     |
| <b>Hodnotenie predmetov</b><br>Celkový počet hodnotených študentov: 37                   |      |      |     |     |     |
| A                                                                                        | B    | C    | D   | E   | FX  |
| 83.78                                                                                    | 5.41 | 8.11 | 0.0 | 2.7 | 0.0 |
| <b>Vyučujúci:</b> Mgr. Ivana Kupková, PhD.                                               |      |      |     |     |     |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 15.09.2023                                                 |      |      |     |     |     |
| <b>Schválil:</b> prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.                                        |      |      |     |     |     |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                   |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                   |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KAaA/BASE1b/21                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>Názov predmetu:</b> Seminár k záverečnej práci 1 pre BASb d ext komb<br>AJEIEb |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                   |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                   |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 4.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                   |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                   |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                   |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Priebežné hodnotenie: 100 %<br>1, Priebežná práca na seminároch, príprava, naštudovanie materiálov, aktivita na seminároch - 30 %<br>2, Prezentácia individuálne spracovaného projektu - 70 %<br>Celkové hodnotenie: A 100 – 93 % B 92 – 86 % C 85 – 78 % D 77 – 72 % E 71 – 65 % FX 64 % a menej.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                   |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Študent ovláda základné princípy výskumu, jeho dokumentácie a prezentácie. Vie rozlíšiť žánre akademického písania a prezentovania výsledkov výskumu. Pozná princípy akademickej integrity. Vie spracovať čiastkový aj celostný výskum do písomnej aj ústnej podoby.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                   |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Úvod do predmetu, organizácia, zadania priebežného hodnotenia<br>Princípy vedeckého výskumu<br>Metódy výskumu<br>Postupy a techniky vo výskume v humanitných a spoločenských vedách<br>Akademické písanie a jeho žánre<br>Techniky akademického písania<br>Akademická integrita a etika v akademickom prostredí<br>Kritická analýza<br>Prezentácia projektu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                   |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>Povinná literatúra:<br>1, Eco, Umberto. Jak napsat diplomovou práci. Votobia. 1997<br>or Eco, Umberto. How to Write a Thesis. Massachusetts Institute of Technology. 2015.<br>2, Perez Canado, M.L. and B.Pennock-Speck, eds. Writing and Presenting a Dissertation on Linguistics, Applied Linguistics and Culture Studies...Valencia. 2015.<br>3, Rozenfeld, Julius and Tomascikova, Slavka. Developing Academic English in Speaking and Writing. UPJS 2021. Available at: <a href="https://unibook.upjs.sk/en/british-american-studies/1456-developing-academic-english-in-speaking-and-writing">https://unibook.upjs.sk/en/british-american-studies/1456-developing-academic-english-in-speaking-and-writing</a><br>Hacker, Diana. Rules for Writers. 6th edition. Bedford/St. Martin's, 2009 |                                                                                   |

Meško, Dušan, Katuščák, Dušan, a kol. Akademická príručka. Martin: Osveta, 2004. (Section 10 Citovanie a zoznam bibliografických odkazov, pp. 173-196)  
Pickering, Michael (ed.) Research Methods for Cultural Studies. Edinburgh: Edinburgh University Press, 2008  
Other materials provided by the teacher in MS Teams.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**  
anglický

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 685

| A     | B     | C    | D    | E     | FX   |
|-------|-------|------|------|-------|------|
| 39.85 | 23.07 | 20.0 | 3.36 | 11.24 | 2.48 |

**Vyučujúci:** Dr.h.c. prof. Mgr. Slávka Tomaščíková, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 19.02.2024

**Schválil:** prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                   |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                   |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KAaA/BASE2b/21                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>Názov predmetu:</b> Seminár k záverečnej práci 2 pre BASb d ext komb<br>AJEIEb |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                   |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                   |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 6.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                   |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                   |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                   |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Podmienkou absolvovania predmetu sú pravidelné konzultácie so školiteľom, resp. vedúcim záverečnej práce počas celej doby trvania semestra v rozsahu minimálne raz týždenne v čase určenom školiteľom. Podmienkou absolvovania predmetu je tiež odovzdanie kompletného nezviazaného textu záverečnej práce školiteľovi najneskôr dva týždne pred posledným termínom vloženia záverečnej práce do AIS, pričom školiteľ posúdi, či predložený text zodpovedá základným minimálnym požiadavkám na obsah a formu záverečnej práce. V prípade pozitívneho posúdenia školiteľ udelí hodnotenie A-E. V prípade, že predložený text nezodpovedá základným minimálnym požiadavkám na obsah a formu záverečnej práce, školiteľ udelí hodnotenie FX.<br>A 93-100%<br>B 86-92%<br>C 78-85%<br>D 72-77%<br>E 65-71%<br>FX 0- 64% |                                                                                   |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Odovzdaný kompletný nezviazaný text záverečnej práce školiteľovi.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                   |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>irelevantné                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                   |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>Odporúčané zdroje:<br>MLA Handbook for Writers of Research Papers, seventh edition. 2009.<br>Materiály zverejnené na webovej stránke UK UPJŠ.<br>Materiály dodané školiteľom.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                   |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>anglický                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                   |
| <b>Poznámky:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                   |

|                                                               |       |       |     |      |     |
|---------------------------------------------------------------|-------|-------|-----|------|-----|
| <b>Hodnotenie predmetov</b>                                   |       |       |     |      |     |
| Celkový počet hodnotených študentov: 351                      |       |       |     |      |     |
| A                                                             | B     | C     | D   | E    | FX  |
| 42.45                                                         | 17.38 | 20.51 | 5.7 | 4.56 | 9.4 |
| <b>Vyučujúci:</b> Dr.h.c. prof. Mgr. Slávka Tomaščíková, PhD. |       |       |     |      |     |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 13.04.2022                      |       |       |     |      |     |
| <b>Schválil:</b> prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.             |       |       |     |      |     |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                       |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                       |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KAaA/SJPTb/21                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>Názov predmetu:</b> Slovenský jazyk pre prekladateľov a tlmočníkov |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                       |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                       |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 1.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                       |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                       |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                       |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Priebežné hodnotenie: 50 % priebežné testy<br>Záverečné hodnotenie: 50 % záverečný test<br>Test I - 5. týždeň semestra (obsah 2.- 4. týždňa) - 25%<br>Test II - 9. týždeň semestra (obsah 5. – 8. týždňa) - 25%<br>Záverečný test - 12. týždeň semestra (obsah celého semestra) - 50%<br>Opravný termín pre žiadny z testov, ktoré sú súčasťou hodnotenia, nie je možný. Výsledné hodnotenie je dané súčtom bodov za priebežné testy a záverečný test podľa nasledovnej tabuľky:<br>STUPEŇ POČET BODOV<br>A 93 – 100<br>B 86 – 92<br>C 78 – 85<br>D 72 – 77<br>E 65 – 71                                                                   |                                                                       |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Poznanie prvého (materinského) jazyka ako systému je nevyhnutným predpokladom pre správne kognitívne osvojenie si cudzieho jazyka ako systému, a tak hlavným cieľom hodín slovenského jazyka je upevnenie ortoepických, ortografických, gramatických, lexikálnych a štylistických noriem a pravidiel spisovnej slovenčiny. Študenti získajú jazykovú kompetenciu v spisovnej slovenčine, čo je nevyhnutý predpoklad budovania a rozvíjania prekladateľskej/tlmočnickej kompetencie.                                                                                                                                                                      |                                                                       |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>90 min. predmetu slovenský jazyk pre prekladateľov a tlmočníkov bude rozdelených na prednáškovú (cca 45 min.) a seminárnu časť (45. min.). Hlavným cieľom interaktívnych prednášok – P – (otázky a odpovede) je oživenie a upevnenie lingvistickej terminológie.<br>Hlavnou náplňou seminárnej časti – S – je nácvik jazykových noriem spisovnej slovenčiny.<br>Súhrn základných teoretických informácií, ako aj cvičenia na seminárnu časť študenti nájdu v učebnici Slovenčina pre prekladateľov a tlmočníkov (Gregová 2021).<br>Študenti by si pred každým stretnutím mali naštudovať aj príslušné časti kodifikačných príručiek a odborných kníh. |                                                                       |

1. týždeň:

Oboznámenie sa cieľom predmetu. Podmienky a spôsob hodnotenia.

2. týždeň:

P: Zvuková rovina spisovnej slovenčiny

Zvuková a grafická sústava

Ortoepia a ortografia, ortoepia a ortofónia. Jazyková norma a kodifikácia

Štýly výslovnosti a zvuková kultúra reči

LITERATÚRA:

Gregová, R.: Slovenčina pre prekladateľov a tlmočníkov. Košice: Univerzita Pavla Jozefa Šafárika 2021, s. 7 – 12.

S: a/ Krátke a dlhé samohlásky, diftongy

b/ Rytmické krátenie

LITERATÚRA:

Gregová, R.: Slovenčina pre prekladateľov a tlmočníkov. Košice: Univerzita Pavla Jozefa Šafárika 2021, s. 53 – 56.

3. týždeň:

P: Morfológická rovina

Slovo, lexikálny a gramatický význam slova; gramatika – morfológia – syntax

Gramatický tvar, gramatická kategória

Morfematická štruktúra slova

Slovné druhy – triedenie (z lexikálno-sémantického hľadiska, na základe gramatického významu, podľa syntaktického kritéria)

LITERATÚRA:

Gregová, R.: Slovenčina pre prekladateľov a tlmočníkov. Košice: Univerzita Pavla Jozefa Šafárika 2021, s. 13 – 18.

S: a/ Spoluhlásky t, d, n, l/ť, ď, ň, ľ pred e, i, í, ia, ie, iu.

b/ Znelostná asimilácia

LITERATÚRA:

Gregová, R.: Slovenčina pre prekladateľov a tlmočníkov. Košice: Univerzita Pavla Jozefa Šafárika 2021, s. 59 – 67.

4. týždeň:

P: Podstatné mená, prídavné mená, zámená, číslovky, slovesá,

príslovky, predložky, spojky, častice, citoslovčia – základná klasifikácia a charakteristika

LITERATÚRA:

Gregová, R.: Slovenčina pre prekladateľov a tlmočníkov. Košice: Univerzita Pavla Jozefa Šafárika 2021, s. 18 – 28.

S: a/ Výslovnosť predložiek v spojení s osobnými a privlastňovacími zámenami

Výslovnosť spoluhláskových skupín

LITERATÚRA:

Gregová, R.: Slovenčina pre prekladateľov a tlmočníkov. Košice: Univerzita Pavla Jozefa Šafárika 2021, s. 68 – 70.

5. týždeň:

P: Syntaktická rovina

Gramatické tvary vs. syntaktické konštrukcie

Vetné členy – syntagmy (determinatívna, predikatívna, koordinatívna) – vety

Veta a výpoveď, modálnosť výpovede. Gramatická stavba vety, slovosled

Súvetná syntax

LITERATÚRA:

Gregová, R.: Slovenčina pre prekladateľov a tlmočníkov. Košice: Univerzita Pavla Jozefa Šafárika 2021, s. 29 – 32.

S: Test I

6. týždeň: konzultačný týždeň – výučba odpadá

Samoštúdium:

Písanie veľkých písmen. Čiarka v jednoduchej vete a v súvetí. Písanie samohlások i/í, y/ý.

LITERATÚRA:

Pravidlá slovenského pravopisu. Bratislava, Vydavateľstvo SAV 2000, s. 29 – 31, 50 – 75, 98 – 105.

7. týždeň: štátny sviatok – výučba odpadá

8. týždeň:

P: Lexikálna rovina

Lexikológia – slovo – jazykový znak – semiotika

Rozvoj slovnej zásoby: import do slovenčiny, tvorenie nových slov, zmeny významu slova

Diferenciácia slov podľa pôvodu, z teritoriálneho hľadiska, zo sociálneho hľadiska, z hľadiska frekvencie, štylistická diferenciácia

LITERATÚRA:

Gregová, R.: Slovenčina pre prekladateľov a tlmočníkov. Košice: Univerzita Pavla Jozefa Šafárika 2021, s. 33 – 39.

S: Nespisovné výrazy a konštrukcie

LITERATÚRA:

Gregová, R.: Slovenčina pre prekladateľov a tlmočníkov. Košice: Univerzita Pavla Jozefa Šafárika 2021, s. 71 – 75.

9. týždeň:

P: Sémantika, syntagmatické a paradigmatické vzťahy

Sémantická paradigmatica – homonymia, polysémia, synonymia, antonymia

Štylistické figúry

Lexikológia a frazeológia

Lexikografia

LITERATÚRA:

Gregová, R.: Slovenčina pre prekladateľov a tlmočníkov. Košice: Univerzita Pavla Jozefa Šafárika 2021, s. 39 – 44.

S: Test II

10. týždeň:

P: Štylistická rovina

Štylistika – štýl

Jazykové a mimojazykové výrazové prostriedky, štylistická diferenciácia výrazových prostriedkov. Štýlotvorné činitele – subjektívne, objektívne

Slohový postup a štýl, slohový postup a slohový útvar

LITERATÚRA:

Gregová, R.: Slovenčina pre prekladateľov a tlmočníkov. Košice: Univerzita Pavla Jozefa Šafárika 2021, s. 45 – 47.

S: a/ Časová, silová a tónová modulácia artikulačného prúdu

b/ Sémantická paradigmatica – cvičenia

LITERATÚRA:

Gregová, R.: Slovenčina pre prekladateľov a tlmočníkov. Košice: Univerzita Pavla Jozefa Šafárika 2021, s. 57 – 58, s. 76 – 77.

11. týždeň:

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |       |       |       |       |       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|
| <p>P: Subjektívne štýly<br/> Hovorový štýl , umelecký štýl<br/> Subjektívno-objektívne štýly<br/> Rečnícky štýl, esejistický štýl , publicistický štýl<br/> Objektívne štýly<br/> Administratívny štýl, náučný štýl<br/> LITERATÚRA:<br/> Gregová, R.: Slovenčina pre prekladateľov a tlmočníkov. Košice: Univerzita Pavla Jozefa Šafárika 2021, s. 48 – 51.<br/> S: Morfológicko-syntaktická a štylistická analýza súvislého textu I<br/> LITERATÚRA:<br/> Gregová, R.: Slovenčina pre prekladateľov a tlmočníkov. Košice: Univerzita Pavla Jozefa Šafárika 2021, s. 78 – 82.<br/> 12. týždeň: Záverečný test<br/> 13. týždeň: konzultačný týždeň<br/> 14. týždeň: konzultačný týždeň</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |       |       |       |       |       |
| <p><b>Odporúčaná literatúra:</b><br/> Základná literatúra:<br/> Gregová, R.: Slovenčina pre prekladateľov a tlmočníkov. Košice: Univerzita Pavla Jozefa Šafárika 2021. Dostupné online: <a href="https://unibook.upjs.sk/sk/slovakistika/1489-slovincina-pre-prekladatelov-a-tlmochnikov?search_query=Gregova&amp;results=6">https://unibook.upjs.sk/sk/slovakistika/1489-slovincina-pre-prekladatelov-a-tlmochnikov?search_query=Gregova&amp;results=6</a><br/> Odporúčaná literatúra:<br/> Učebnice a odborné príručky<br/> Král', Á.: Pravidlá slovenskej výslovnosti. Bratislava, Slovenské pedagogické nakladateľstvo 2005.<br/> Mistrík, J. a kol: Encyklopédia jazykovedy, Bratislava 1993, (vybrané kapitoly)<br/> Mistrík, J.: Moderná slovenčina. Bratislava, Slovenské pedagogické nakladateľstvo 1984.<br/> Mistrík, J.: Štylistika. Bratislava, Slovenské pedagogické nakladateľstvo 1984.<br/> Navrátil, L.: Neohybné slovné druhy a citoslovčia. Nitra, Enigma 2001.<br/> Nižníková, J.: Praktická príručka slovenskej skladby. Prešov 1994. (vybrané kapitoly)<br/> Ondruš, Š.- Sabol, J.: Úvod do štúdia jazykov, Bratislava 1981 a nasl., (vybrané kapitoly)<br/> Sokolová, M.: Kapitoly zo slovenskej morfológie. Prešov 1995. (vybrané kapitoly)<br/> Pravidlá slovenského pravopisu. Bratislava, Vydavateľstvo SAV 2000,<br/> Krátky slovník slovenského jazyka<br/> Synonymický slovník</p> |       |       |       |       |       |
| <p><b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br/> slovenský</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |       |       |       |       |       |
| <p><b>Poznámky:</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |       |       |       |       |       |
| <p><b>Hodnotenie predmetov</b><br/> Celkový počet hodnotených študentov: 470</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |       |       |       |       |       |
| A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | B     | C     | D     | E     | FX    |
| 7.87                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 15.11 | 20.21 | 18.94 | 17.23 | 20.64 |
| <p><b>Vyučujúci:</b> doc. Mgr. Renáta Gregová, PhD.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |       |       |       |       |       |
| <p><b>Dátum poslednej zmeny:</b> 14.09.2023</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |       |       |       |       |       |
| <p><b>Schválil:</b> prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |       |       |       |       |       |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KAaA/TPET3b/21                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>Názov predmetu:</b> Terminológia finančných inštitúcií a operácií a preklad |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 4.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Zelený režim: kombinovaná forma výučby, t.j. kontaktná a online (cez MS teams) naplánovaná vyučujúcim. Oranžový režim: online výučba (cez MS teams). Červený režim: online výučba (cez MS teams). Dva zápočtové testy (oba s hodnotou 50%) sú určené pre týždne 9 a 12, prípadne inak naplánované vyučujúcim. Hodnotiaca stupnica: A 100-93% B 92-86% C 85-78% D 77-72% E 71-65% FX 64                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Študent ovláda vymedzený okruh kľúčovej terminológie finančného práva z oblasti cenných papierov obchodovateľných na burze (akcie a dlhopisy) a obchodovateľných rubopisom (cudzie a vlastné zmenky), dokáže si vytvoriť príslušnú databázu a pracovať s prekladovou pamäťou v prekladateľskom prostredí MEMSOURCE. Dokáže používať prekladateľské techniky vhodné na kompenzáciu syntakticky (kolokačne) podmienených nekonzistentností medzi zdrojovým a cieľovým právnym jazykom.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>1. Úvodný seminár (oboznámenie študentov s obsahom, cieľmi a podmienkami pre absolvovanie predmetu) 2. Druhy cenných papierov (obchodovateľné na burze - akcie, dlhopisy) 3. Druhy akcií a preklad úryvkov zo spoločenskej zmluvy a stanov zameraných na základné imanie, zvýšenie a zníženie základného imania a prevod akcií - preklad SJ-AJ, tréning CAT nástrojov 4. Taxonómia a komponentná analýza akcií 5.-6. Preklad úryvkov zo spoločenskej zmluvy a stanov zameraných na základné imanie, zvýšenie a zníženie základného imania a prevod akcií - preklad AJ-SJ, tréning CAT nástrojov 7. Test I 8. Tutoriály 9. Cenné papiere neobchodovateľné na burze: zmenka cudzia/vlastná, pojmové vymedzenie, komponentná analýza a analýza terminologického poľa 10. Preklad vlastnej a cudzej zmenky 11. Bankovníctvo - druhy bánk (komerčné, sporiteľne, investičné, poisťovne), druhy bankových produktov (úvery, dlhopisy, účty), druhy bankových účtov (bežné termínované, devízové, vkladné knižky) |                                                                                |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>Janigová S., Vargová B., (2001). Introduction to Legal English. Košice: UPJŠ. Chromá, M. and Coats, T. (2003). New Introduction to Legal English I, II.. Praha: UK Riley, A. (1996). English for Law. Hemel Hempstead: Prentice hall Macmillan. Russell, F. and Locke, Ch. (1993). English law and language. Hempstead: Prentice Hall Tomášek, M. (1998). Překlad v právní praxi. Praha:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                |

Linde Praha, a.s.. Slovníky: Chromá, M.: Anglicko český právní slovník. Praha: Leda, 1997. Chromá, M. (2001): Česko-anglický právní slovník. Praha: Leda. Bočánková, M. et al. (2001). Odborný slovník A-Č, Č-A. Praha: Linde. Collin, P.H.: Dictionary of Law. Teddington: Peter Collin Publishing, 1993. Chorváthová, I. a Mokráň, P.: Právní slovník (A-S, S-A). Bratislava: CCJ Le Docte, E.: Čtyřjazyčný právní slovník. Praha: Codex, 1997. Oxford Dictionary of Law. Oxford: OUP, 1997.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

anglický jazyk, slovenský jazyk

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 407

| A     | B     | C     | D     | E     | FX   |
|-------|-------|-------|-------|-------|------|
| 16.22 | 21.38 | 29.48 | 10.32 | 16.95 | 5.65 |

**Vyučujúci:** doc. PhDr. Slávka Janigová, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 01.05.2021

**Schválil:** prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                   |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                   |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KAaA/TFIOFJ/21                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>Názov predmetu:</b> Terminológia finančných inštitúcií a operácií a preklad (Francúzsky jazyk) |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                   |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                   |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 4.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                   |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                   |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                   |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Priebežné hodnotenie: vypracovanie dvoch prezenčných prekladov v rozsahu 900 znakov s medzerami/45 min. 70%;<br>Vypracovanie dvoch domácich zadaní prekladov v rozsahu 1800 znakov s medzerami – 30%<br>Stupnica hodnotenia: A 100-94 %, B 93-89 %, C 88-83 %, D 82-77 %, E 76-70 %, FX 69 % a menej                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                   |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Študent dokáže terminologicky správne preložiť finančné a účtovné dokumenty do slovenčiny. Dokáže správne určiť terminologické jednotky a ovláda syntaktické prostriedky potrebné pre preklad vzorových finančných a účtovných dokumentov do jazyka B. Pozná spoločenské a ekonomické činitele ovplyvňujúce finančnú politiku v štátoch EÚ. Má dostatok poznatkov o špecifických finančných vzťahoch a operáciách prebiehajúcich v rámci ekonomického systému medzi autoritami verejnej správy a ostatnými subjektmi, občanmi, domácnosťami, firmami a neziskovými organizáciami na vypracovanie obojsmerného funkčného prekladu. |                                                                                                   |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Finančná sústava, jej orgány a inštitúcie (rozpočtová, banková, poisťovacia, podniková). Finančné operácie, bankové operácie, špecifické finančné operácie. Peňažné operácie, platobné peňažné operácie, peňažný obrat a peňažné platby. Finančné tabuľky a syntézy. Vzory účtovných a finančných dokumentov.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                   |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>1. MEDVEĎ, J., Základy verejných financií, Sprint, Bratislava, 2007<br>2. SIVÁK, R. a kol., Verejné financie, Iura Edition, Bratislava, 2007<br>3. CHOUVEL, F., L'Essentiel des finances publiques, Gualino, Paris, 2010<br>4. BOUDET, J.-F., Fiches de finances publiques, Ellipses, Paris, 2010<br>5. KATZ, J.-D., Dictionnaire juridique, politique, économique et financier, La maison du dictionnaire, Paris, 2010, www.decoland.com<br>6. Lexicon 5 Ekonomický slovník francúzsko-slovenský slovensko francúzsky, Lingea, 2010                                                                                             |                                                                                                   |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>slovenský jazyk, francúzsky jazyk                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                   |
| <b>Poznámky:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                   |

|                                                   |       |      |      |      |     |
|---------------------------------------------------|-------|------|------|------|-----|
| <b>Hodnotenie predmetov</b>                       |       |      |      |      |     |
| Celkový počet hodnotených študentov: 47           |       |      |      |      |     |
| A                                                 | B     | C    | D    | E    | FX  |
| 42.55                                             | 40.43 | 8.51 | 4.26 | 4.26 | 0.0 |
| <b>Vyučujúci:</b> Mgr. Daniel Vojtek, PhD.        |       |      |      |      |     |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 31.03.2022          |       |      |      |      |     |
| <b>Schválil:</b> prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD. |       |      |      |      |     |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                        |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                        |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KAaA/TPMEDb/15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>Názov predmetu:</b> Terminológia medicíny a preklad |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                        |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                        |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 6.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                        |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                        |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                        |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>1. podmienkou pre udelenia hodnotenia predmetu je pravidelná účasť na seminároch, ktorá tvorí 10% z celkového hodnotenia za predmet. 2. podmienkou pre udelenie hodnotenia je vypracovanie písomného zadania (projektu), ktoré tvorí 40% z celkového hodnotenia za predmet 3. podmienkou je záverečný test, ktorý tvorí 50% z celkového hodnotenia predmetu Nie je možný opravný termín pre písomné zadanie alebo test. Výsledné hodnotenie je dané súčtom bodov za pravidelnú účasť na seminároch, písomné zadanie (projekt) a záverečný test podľa nasledovnej tabuľky: A 100% - 93% B 92% - 86% C 85% -78% D 77% -72% E 71% - 65% FX 64% - 0% V prípade prechodu na online výučbu prostredníctvom aplikácie MS Teams obsahová náplň predmetu, ako aj jeho formálna štruktúra zostanú nezmenené. |                                                        |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Rozvíjať a zdokonaľovať základné jazykové schopnosti (hovorenie, počúvanie, čítanie) na strednej a pokročilej úrovni a zvyšovať jazykové kompetencie so zvláštnym zameraním na to, ako počúvať a ako používať lekársku angličtinu. Osvojovanie si vybraných aspektov prekladu lekárskej angličtiny do slovenčiny a naopak.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                        |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Predmet predstavuje rôzne zaujímavé témy, napr. jazyk medicíny, pôvod lekárskej terminológie, história medicíny, moderná medicína, lekári, ľudské telo, lekárske vyšetrenia, bežné choroby, ich príznaky a liečba, postupy prvej pomoci atď. Kurz poskytuje užitočné rady zamerané na zlepšovanie výslovnosti lekárskej angličtiny, gramatiky , jazykové funkcie a preklad, oboznamuje študentov s novou slovnou zásobou, poskytuje systematické precvičovanie bežných lekárskejších termínov, lekárskejších kolokácií, frázových slovies, predložkových fráz, idiómov, tzv. falošných priateľov, metafor atď.                                                                                                                                                                                                |                                                        |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>Glendinning,E.H.- Howard,R. (2007) Professional English in Use – Medicine, CUP<br>Michael McCarthy, Felicity O'Dell (2002) English Vocabulary in Use. Advanced. CUP<br>Dictionary of Medicine. (1996) Peter Collin Publishing.<br>Concise Medical Dictionary. (1991) Oxford University Press<br>Langová, T. (1997) Slovensko-anglický slovník medicíny. Veda. Bratislava<br>Langová, T. (1996) Anglicko-slovenský slovník medicíny. Veda. Bratislava                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                        |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |       |       |      |     |      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|------|-----|------|
| MACMILLAN English Dictionary for Advanced Learners (2002).<br>OXFORD Collocations dictionary for students of English (2002).<br>Fronek, J., Mokráň, P. (2003) Slovensko-anglický frazeologický slovník. Vyd. Nová Práca, spol. s r.o., Bratislava<br><a href="http://www.bbclearningenglish.com">www.bbclearningenglish.com</a><br><a href="http://www.bbc.co.uk/worldservice/">www.bbc.co.uk/worldservice/</a><br><a href="http://www.bbc.co.uk/health">www.bbc.co.uk/health</a> |       |       |      |     |      |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>anglický, slovenský                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |       |       |      |     |      |
| <b>Poznámky:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |       |       |      |     |      |
| <b>Hodnotenie predmetov</b><br>Celkový počet hodnotených študentov: 182                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |       |       |      |     |      |
| A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | B     | C     | D    | E   | FX   |
| 47.25                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 26.37 | 17.58 | 6.04 | 2.2 | 0.55 |
| <b>Vyučujúci:</b> doc. Mgr. Renáta Timková, PhD.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |       |       |      |     |      |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 02.05.2021                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |       |       |      |     |      |
| <b>Schválil:</b> prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |       |       |      |     |      |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                             |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                             |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KAaA/TPETb/21                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>Názov predmetu:</b> Terminológia mikroekonómie a makroekonómie a preklad |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                             |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                             |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 2.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                             |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                             |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                             |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Zelený režim: kombinovaná forma výučby, t.j. kontaktná a online (cez MS teams) naplánovaná vyučujúcim. Oranžový režim: online výučba (cez MS teams). Červený režim: online výučba (cez MS teams). Dva zápočtové testy (oba s hodnotou 50%) sú určené pre týždne 9 a 12, prípadne inak naplánované vyučujúcim. Hodnotiaca stupnica: A 100-93% B 92-86% C 85-78% D 77-72% E 71-65% FX 64                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                             |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Študent dokáže aplikovať metódy a poznatky teórie prekladu pri preklade odborného textu; dokáže sa orientovať v postupoch prekladateľskej práce, ovláda rozdiely medzi komunikačnými funkciami aktmi a spôsoby vyjadrovania v oblasti makro a mikroekonómie; rozumie a dokáže vysvetliť vzťahy a súvislosti medzi teóriou a praxou prekladu, štylizáciou prekladu v oblasti terminológie a frazeológie, dokáže identifikovať špecifiká prekladu odborných textov v rámci lexiky, v systéme kľúčových výrazov, ktoré spadajú do teórií ekonomických kategórií, analýzy jednotlivých trhov, fungovania trhového mechanizmu a analýzy ekonomických javov a situácie vonkajšieho ekonomického prostredia.<br>Nácvik prekladu v prekladateľskom prostredí MEMSOURCE. |                                                                             |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>1. Úvodný seminár (oboznámenie sa s obsahom, cieľmi a požiadavkami na absolvovanie predmetu)<br>2. Ekonomika vs ekonómia - definície, typy a zložky<br>3. Trh<br>5. Komparatívna terminológia<br>6. Ponuka a dopyt<br>7. Test I<br>8. Tutoriály<br>9. Peniaze - aktíva a pasíva<br>10. Uplatnenie prvkov všeobecnej teórie terminológie na jazykový substrát - vzťah termín/pojem<br>11. Intensionálna a extensionálna definícia a ich uplatnenie v terminologickej rešeršnej príprave kprekladu<br>12. Test II<br>13.-14. Tutoriály                                                                                                                                                                                                                         |                                                                             |

**Odporúčaná literatúra:**

Peprník, J.: Lexical Semantics, Slovacontact, Prešov

Štekauer, P.: Word – Formation, Slovacontact, Prešov

Rakšányiová Jana, Preklad ako interkulturna komunikácia, AnaPress Bratislava 2005

Šimon, L.: Úvod do teórie a praxe prekladu,

Originál - preklad: Interpretačná terminológia

The Economist – journal

Allingham, M.: Value, London 1983 Mac Millan

Mirza, D.: How much Does Trade Contibute to Market Structure, The World Economy 2006

Rosner, P.: Competing Economic Theories, The World Economy 2006

Samuelson, P.A.: The puretheory of public expenditure and taxation. Public Economics 1954

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

slovenský jazyk, anglický jazyk

**Poznámky:****Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 374

| A     | B     | C     | D    | E    | FX   |
|-------|-------|-------|------|------|------|
| 13.37 | 26.74 | 33.96 | 12.3 | 8.56 | 5.08 |

**Vyučujúci:** doc. PhDr. Slávka Janigová, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 01.05.2021

**Schválil:** prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KAaA/TMM/12                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>Názov predmetu:</b> Terminológia mikroekonómie a makroekonómie a preklad (Francúzsky jazyk) |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 2.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Vypracovanie dvoch prezenčných prekladov v rozsahu 900 znakov s medzerami/45 min. 60% ;<br>aktivita na seminároch,<br>vypracovanie dvoch domácich prekladov 40%<br>Stupnica hodnotenia: A 100-94 %, B 93-89 %, C 88-83 %, D 82-77 %, E 76-70 %, FX 69 % a menej                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Študent ovláda teoretický a metodologický základ pre úspešný obojsmerný prekladateľský výkon (francúzsky jazyk↔slovenský jazyk) v oblasti makroekonómie a mikroekonómie. Má znalosti a zručnosti potrebné pre tri fázy prekladateľskej činnosti (porozumenie, interpretácia, reexpresia) so zreteľom na špecifiká prekladu odborného funkčného štýlu. Dokáže analyzovať odborný text (mikrokompozícia, makrokompozícia) ovláda základy sémantickej, sociolingválnej a funkčnej jazykovej kompetencie. Ovláda zásady efektívneho terminologického vyhľadávania v rámci domény.                                                                                                                                                               |                                                                                                |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Osobná rešeršná a tematická príprava na prekladateľský výkon – vyhľadávanie paralelných textov, zdrojových textov a terminológie. Analýza odborných textov a konvenčných textových prvkov v textoch vymedzenej domény v obidvoch jazykoch. Zvládnutie nejednoznačnosť v odbornom štýle, stupeňa jazykovej abstrakcie a implicitnej informácie v texte. Terminologická korešpondencia a terminologická normalizácia. Pragmatická ekvivalencia a lokalizácia v odbornom preklade. Sekvenčné kognitívne schémy a možnosti ich preskupovania. Prostriedky formálnej a logickej súdržnosti v odbornom štýle. Deskripcia, argumentácia, explikácia a ilustrácia v odbornom štýle. Analýza chýb v prekladoch vypracovaných ako domáce cvičenia. |                                                                                                |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>1. Adam, J.-M., 2005, La linguistique textuelle. Introduction à l'analyse textuelle des discours. Paris, Armand Collin<br>2. Jeandillou, J.-F., 2007, L'analyse textuelle. Paris, Armand Collin<br>3. Roulet et al., 1985, L'Articulation du discours en français contemporain. Berne, Peter Lang<br>4. Terminologické databázy, slovníky a glosáre<br>5. KATZ, J.-D., Dictionnaire juridique, politique, économique et financier, La maison du dictionnaire, Paris, 2010, www.decoland.com                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                |

6. CICLE, J.-M., Terminologie bancaire, économique et financière, édition bilingue français-anglais, Revue Banque édition, 2003  
Lexicon 5 Ekonomický slovník francúzsko-slovenský slovensko francúzsky, Lingea, 2010  
Časopisecká literatúra: Investir, Challenges, Alternatives économiques, Hospodárske noviny, TREND, Profit, Investor, Forbes a iné.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

Slovenský jazyk, francúzsky jazyk

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 81

| A     | B     | C     | D    | E     | FX  |
|-------|-------|-------|------|-------|-----|
| 17.28 | 30.86 | 29.63 | 9.88 | 12.35 | 0.0 |

**Vyučujúci:** Mgr. Daniel Vojtek, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 31.03.2022

**Schválil:** prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KAaA/TPPT2b/21                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>Názov predmetu:</b> Terminológia obchodného práva a preklad |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28</b><br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 3.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>SK<br>Zelený režim: kombinovaná forma výučby, t.j. kontaktná a online (cez MS teams) naplánovaná vyučujúcim. Oranžový režim: online výučba (cez MS teams). Červený režim: online výučba (cez MS teams). Dva zápočtové testy (oba s hodnotou 50%) sú určené pre týždne 8 a 12, prípadne inak naplánované vyučujúcim, testujúce terminologickú a prekladovú zložku. Predmetom hodnotenia prekladovej zložky je schopnosť študenta uplatniť naučenú terminológiu v syntagmatickom kontexte, tvoriť gramaticky prijateľné a štylisticky adekvátne konštrukcie, voliť zrozumiteľné prekladové riešenia a zachovávať nemenné významové jadro. V oboch testoch bude študent testovaný bez možnosti používať CAT tools, použitie ktorých bude mať za následok hodnotenie Fx. Hodnotiaca stupnica: A 100-93% B 92-86% C 85-78% D 77-72% E 71-65% FX 64                                                                                                |                                                                |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Študent sa orientuje v terminológii anglického a slovenského obchodného práva; pozná základné rozdiely medzi typmi jednotlivých obchodných spoločností; spôsobmi ich vzniku; požiadavkami na základné imanie; ovláda rozdiely medzi základnými dokumentmi (spoločenská zmluva, stanovy, potvrdenie o zápise); dokáže ich usúvzťazniť s pojmovými a žánrovými prot'ajškami v anglickom práve; ovláda prekladateľské stratégie, ktorými je možné kompenzovať pojmové rozdiely a tlak zdrojového syntaktického okolia termínu; dokáže preložiť spoločenskú zmluvu, stanovy, výpis z obchodného registra, potvrdenie o zápise pomocou komparabilných textov; dokáže si vytvoriť terminologickú databázu v CAT prostredí; vníma zložitosť syntaktickej stavby vety najmä angloamerického textu spoločenskej zmluvy/stanov a dokáže ju rozčleniť až na úroveň valenčného reťazca; ovláda základnú terminológiu konkurzného práva v anglickom a slovenskom práve. |                                                                |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>1. Úvodný seminár 2. Živnosť (sole trading), obchodné združenie (partnership) 3. Obchodná spoločnosť (company) - taxonómia anglických a slovenských obchodných spoločností, identifikácia spoločných a rozdielných pojmových znakov (rešerš v SK obchodnom zákonníku) 4. Spoločnosť s ručením obmedzeným/private limited liability company (UK, US) - pojmové porovnávanie: založenie/vznik, spoločníci, základné imanie, typy spoločenských dokumentov 5. Preklad potvrdenia o zápise do obchodného registra (Certificate of Incorporation) AJ-SJ, SJ-AJ- identifikácia vplyvu syntaktického okolia zdrojového termínu na výber prekladateľských                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                |

riešení 6. Spoločenská zmluva - preklad zo SJ do Aj v CAT prostredí 7. Test I 8. Tutoriály 9. Akciová spoločnosť/public limited liability company - pojmové porovnávanie: založenie/vznik, akcionári, základné imanie, typy spoločenských dokumentov, preklad Articles of Association AJ-SJ, syntaktický rozbor zdrojového textu 10.-11. Terminológia z oblasti zániku obchodných spoločností a konkurzného práva 12. Test II 13.-14. Tutoriály

#### **Odporúčaná literatúra:**

Janigová S., Vargová B., (2001). Introduction to Legal English. Košice: UPJŠ.  
 Chromá, M. and Coats, T. (2003). New Introduction to Legal English I, II.. Praha: UK  
 Riley, A. (1996). English for Law. Hemel Hempstead: Prentice hall Macmillan.  
 Russell, F. and Locke, Ch. (1993). English law and language. Hempstead: Prentice Hall  
 Tomášek, M. (1998). Překlad v právní praxi. Praha: Linde Praha, a.s..  
 Slovníky:  
 Chromá, M.: Anglicko český právnický slovník. Praha: Leda, 1997.  
 Chromá, M. (2001): Česko-anglický právnický slovník. Praha: Leda.  
 Bočánková, M. et al. (2001). Odborný slovník A-Č, Č-A. Praha: Linde.  
 Collin, P.H.: Dictionary of Law. Teddington: Peter Collin Publishing, 1993.  
 Chorváthová, I. a Mokráň, P.: Právnický slovník (A-S, S-A). Bratislava: CCJ  
 Le Docte, E.: Čtyřjazyčný právnický slovník. Praha: Codex, 1997.  
 Oxford Dictionary of Law. Oxford: OUP, 1997.

#### **Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

anglický, slovenský

#### **Poznámky:**

#### **Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 326

| A    | B    | C     | D     | E     | FX   |
|------|------|-------|-------|-------|------|
| 8.59 | 13.5 | 28.22 | 23.93 | 19.33 | 6.44 |

**Vyučujúci:** doc. PhDr. Slávka Janigová, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 17.09.2023

**Schválil:** prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                   |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                   |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KAaA/TOPFJ/21                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>Názov predmetu:</b> Terminológia obchodného práva a preklad (Francúzsky jazyk) |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                   |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                   |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 3.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                   |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                   |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                   |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Podmienky na absolvovanie predmetu s rovnakú v prípade prezenčného aj dištančného štúdia.<br>priebežné hodnotenie: prezenčný preklad 70% ; samostatná práca s terminologickými pomôckami a terminologickými zdrojmi 30%<br>Stupnica hodnotenia: A 100-94 %, B 93-89 %, C 88-83 %, D 82-77 %, E 76-70 %, FX 69 % a menej                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                   |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Študent dokáže terminologicky správne prekladať odborné texty, odborné komentáre, príklady z praxe, tlačivá a formuláre z oblasti obchodného práva. Má rozvinuté tie sociokultúrne vedomosti a interkultúrne zručnosti, ktoré ktoré umožňujú dosahovanie pragmatickej ekvivalencie v prekladateľskom výkone. Dokáže doceliť vhodnú terminologickú ekvivalenciu v prípade chýbajúceho termínu v cieľovom jazyku. Dokáže využiť vlastnú intertextovú skúsenosť pre vhodnú lokalizáciu prekladateľského výkonu v jazyku A (slovenský jazyk a/alebo iný prvý pracovný jazyk študenta). |                                                                                   |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Obchodné záväzkové vzťahy; Obchodný register; Živnostenské podnikanie; Konkurz a reštrukturalizácia; Exekučná činnosť, súdny exekútor; Tvorenie, regulácia a kontrola cien; Ochrana spotrebiteľa; Verejné obstarávanie; Využívanie sociokultúrnych vedomostí a interkultúrnych zručností pri dosahovaní pragmatickej ekvivalencie.                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                   |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>1. Žitňanská, L. a kol., 2009, Základy obchodného práva 1. Bratislava, IURA EDITION<br>2. Giron, P., Masclet, J.-C., 2010, Droit commercial N°7. 5e édition, C. N. E. D. Foucher, LMD, Parcours juridique<br>3. Masart, Th., 2007, Droit commercial. Paris, Gualiano éditeur – Manuels<br>4. Silem, A. et al., 1994, Encyclopédie de l'économie et de la gestion. Paris, Hachette                                                                                                                                                                                                 |                                                                                   |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>slovenský jazyk, francúzsky jazyk                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                   |
| <b>Poznámky:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                   |

|                                                   |      |       |     |       |      |
|---------------------------------------------------|------|-------|-----|-------|------|
| <b>Hodnotenie predmetov</b>                       |      |       |     |       |      |
| Celkový počet hodnotených študentov: 75           |      |       |     |       |      |
| A                                                 | B    | C     | D   | E     | FX   |
| 28.0                                              | 32.0 | 17.33 | 4.0 | 17.33 | 1.33 |
| <b>Vyučujúci:</b> Mgr. Roman Gajdoš               |      |       |     |       |      |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 12.04.2021          |      |       |     |       |      |
| <b>Schválil:</b> prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD. |      |       |     |       |      |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                 |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                 |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KAaA/TPOP/21                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>Názov predmetu:</b> Terminológia občianskeho práva a preklad |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                 |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                 |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 5.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                 |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                 |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                 |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Zelený režim: kombinovaná forma výučby, t.j. kontaktná a online (cez MS teams) naplánovaná vyučujúcim. Oranžový režim: online výučba (cez MS teams). Červený režim: online výučba (cez MS teams). Dva zápočtové testy (oba s hodnotou 50%) sú určené pre týždne 8 a 12, prípadne inak naplánované vyučujúcim, testujúce terminologickú a prekladovú zložku. Predmetom hodnotenia prekladovej zložky je schopnosť študenta uplatniť naučenú terminológiu v syntagmatickom kontexte, tvoriť gramaticky prijateľné a štylisticky adekvátne konštrukcie, voliť zrozumiteľné prekladové riešenia a zachovávať nemenné významové jadro. V oboch testoch bude študent testovaný bez možnosti používať CAT tools, použitie ktorých bude mať za následok hodnotenie Fx. Hodnotiaca stupnica: A 100-93% B 92-86% C 85-78% D 77-72% E 71-65% FX 64 a menej.                                      |                                                                 |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Študent sa dokáže terminologicky orientovať v anglickom práve občianskoprávných deliktov a v občianskom procese anglického práva a vníma pojmové medzery voči slovenským právnym inštitútom v tejto oblasti. Dokáže vypracovať komponentnú analýzu a analýzu sémantických polí anglického práva the law of torts a vyhľadávať proťajšky pojmových znakov jednotlivých deliktov v nekompatibilných slovenských prameňoch (okrem občianskeho zákonníka, v trestnom zákone a v zákone o priestupkoch). Ovláda repertoár prekladateľských stratégií potrebných na kompenzáciu medzikultúrnych pojmových konfliktov a rozlišuje medzi technikami potrebnými na riešenie terminologických problémov a tými, ktoré kompenzujú syntaktické medzijazykové konflikty. Dokáže preložiť predsúdne procesné materiály, žalobu a rozsudok; využíva pritom komparabilné zdroje a nástroje CAT (Trados, Memsource). |                                                                 |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>1. Úvodný seminár (oboznámenie sa s obsahom, cieľmi a požiadavkami na absolvovanie predmetu)<br>2. Pojem anglického občianskoprávného deliktu, pozícia v rámci common law (historický súvis s writs) a súčasná klasifikácia, pojem zavinenia<br>3. Okolnosti vylučujúce protiprávnosť versus defences v občianskom práve<br>4. Pojmové znaky škody spôsobenej nedbalosťou, úryvky prípadovej štúdie Donoghue and Stevenson, the Neighbour test, charakteristické znaky anglického odvolacieho rozsudku; ratio decidendi v znení precedentu; rozdiely vo verbalizácii homologického extralingvistického substrátu                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                 |

5. Pojmové znaky občianskoprávných deliktov, nuisance, trespass, a conversion, odlišnosti, spoločné prvky; príslušné taxonomické terminologické polia; coinage operácie vo vzťahu k prekladateľským riešeniam odôvodnené nekompatibilitou na úrovni právnych inštitútov, verbalizácie a klasifikácie
6. Občianskoprávny proces - predvolanie/žaloba/žalobný návrh, strany sporu, prostriedky súdnej nápravy, county courts a High Court of Justice/okresné a krajské sudy, súdna príslušnosť
7. Tutoriály
8. Test I
9. Procesné štádium - výmena procesných materiálov, preklad predsúdnej komunikácie právnych zástupcov (žalobný nárok, žalobná odpoveď, replika)
10. Preklad žaloby, práca s CAT nástrojmi (Trados, Memsource); práca v skupine rozbor prípadovej štúdie - prípady žalôb kvôli spôsobeniu psychického šoku (cases of mental shock and distress) Boardman v Sanderson, prípady absolútnej zodpovednosti Rylands and Fletcher (identifikácia ratio decidendi a jeho prvkov)
11. Rozbor ilokučných znakov slovenského a anglického rozsudku, identifikácia rozdielov v ich realizácii v slovenskom a anglickom právnom jazyku v rámci porovnávania žánrovo komparabilných textov, preklad rozsudku
12. Test II
- 13.-14. Tutoriály

#### **Odporúčaná literatúra:**

Janigová S., Vargová B., (2001). Introduction to Legal English. Košice: UPJŠ.  
 Chromá, M. and Coats, T. (2003). New Introduction to Legal English I, II.. Praha: UK  
 Riley, A. (1996). English for Law. Hemel Hempstead: Prentice hall Macmillan.  
 Russell, F. and Locke, Ch. (1993). English law and language. Hempstead: Prentice Hall  
 Tomášek, M. (1998). Překlad v právní praxi. Praha: Linde Praha, a.s..  
 Slovníky:  
 Chromá, M.: Anglicko český právnický slovník. Praha: Leda, 1997.  
 Chromá, M. (2001): Česko-anglický právnický slovník. Praha: Leda.  
 Bočánková, M. et al. (2001). Odborný slovník A-Č, Č-A. Praha: Linde.  
 Collin, P.H.: Dictionary of Law. Teddington: Peter Collin Publishing, 1993.  
 Chorváthová, I. a Mokráň, P.: Právnický slovník (A-S, S-A). Bratislava: CCJ  
 Le Docte, E.: Čtyřjazyčný právnický slovník. Praha: Codex, 1997.  
 Oxford Dictionary of Law. Oxford: OUP, 1997.

#### **Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

anglický, slovenský

#### **Poznámky:**

#### **Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 112

| A     | B     | C     | D    | E    | FX  |
|-------|-------|-------|------|------|-----|
| 21.43 | 33.04 | 31.25 | 8.93 | 5.36 | 0.0 |

**Vyučujúci:** doc. PhDr. Slávka Janigová, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 17.09.2023

**Schválil:** prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                        |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                        |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KAaA/TPET2b/21                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>Názov predmetu:</b> Terminológia podnikového hospodárstva a preklad |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                        |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                        |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 3.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                        |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                        |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                        |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Zelený režim: kombinovaná forma výučby, t.j. kontaktná a online (cez MS teams) naplánovaná vyučujúcim. Oranžový režim: online výučba (cez MS teams). Červený režim: online výučba (cez MS teams). Dva zápočtové testy (oba s hodnotou 50%) sú určené pre týždne 8 a 12, prípadne inak naplánované vyučujúcim, testujúce terminologickú a prekladovú zložku. Predmetom hodnotenia prekladovej zložky je schopnosť študenta uplatniť naučenú terminológiu v syntagmatickom kontexte, tvoriť gramaticky prijateľné a štylisticky adekvátne konštrukcie, voliť zrozumiteľné prekladové riešenia a zachovávať nemenné významové jadro. V oboch testoch bude študent testovaný bez možnosti používať CAT tools, použitie ktorých bude mať za následok hodnotenie Fx. Hodnotiaca stupnica: A 100-93% B 92-86% C 85-78% D 77-72% E 71-65% FX 64 |                                                                        |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Študent vládne základnou orientáciou v pojmoch a termínoch podnikového hospodárstva, dokáže pomenovať v anglickom a slovenskom jazyku rôzne druhy majetku a záväzkov, dokáže preložiť základné účtovné nástroje súvahu a výkaz ziskov a strát, rozoznáva rozdiel medzi termínmi, ktoré používajú ekonómovia a účtovníci v oblasti podnikania, rozlišuje rôzne druhy kapitálu, vlastné imanie a základné imanie v terminológii oboch jazykov.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                        |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>1. Úvodná hodina, oboznámenie študentov s obsahom kurzu a požiadavkami na jeho absolvovanie<br>2. Majetok a jeho klasifikácia v ekonomickom kontexte<br>3. Majetok a jeho klasifikácia v účtovnom kontexte<br>4. Pasíva v ekonomickom a účtovnom kontexte<br>5. Vlastné imanie<br>6. Súvaha<br>7. Tutoriály<br>8. Test 1<br>9. Výkaz ziskov a strát<br>10.-11. Praktický nácvik prekladu s aj bez CAT nástrojov, terminologické rozborý<br>12. Test 2<br>13.-14. Tutoriály                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                        |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                        |

Baker, M. (1998). Routledge Encyclopedia of Translation Studies. London: Routledge, Taylor & Francis Group. Čapková, H. a kol. (2006). New English for Economists. Praha: EKOPRESS, s. r. o. Ferenčík, J. (1983). Kontexty prekladu. Bratislava: Slovenský spisovateľ. Gile, D. Basic Concepts and Models for Interpreter and Translator Training. Paris: Inalco & Isit. Gromová, E. (1996). Interpretácia v procese prekladu. Nitra: VŠPg. Hatim B., Mason, I. (1997). The Translator as Communicator. London: Routledge. Kaftan, M. (2001). Modern Business English in Enterprise. Praha: Leda. Larson, M. L. (1998). Meaning-Based Translation. A Guide to Cross-Language Equivalence. Lanham: University Press of America. Sager, J. C., Dungworth, D. (1980). English Special Languages. Principles and Practice in Science and Technology. Wiesbaden: Oscar Brandstetter Verlag KG. Štekauer, P., Kavka, S. (2003). Rudiments of English Linguistics, Prešov: FF PU. Vajdová, L. (2007). Myslenie o preklade. Kalligram

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

anglický jazyk, slovenský jazyk

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 317

| A     | B     | C     | D     | E     | FX   |
|-------|-------|-------|-------|-------|------|
| 15.14 | 21.77 | 27.44 | 15.14 | 15.46 | 5.05 |

**Vyučujúci:** doc. PhDr. Slávka Janigová, PhD., Mgr. Ľubomír Andrej

**Dátum poslednej zmeny:** 17.09.2023

**Schválil:** prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                           |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                           |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KAaA/TPH/12                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>Názov predmetu:</b> Terminológia podnikového hospodárstva a preklad (Francúzsky jazyk) |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                           |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                           |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 3.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                           |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                           |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                           |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Test v 13. týždni preverí vedomosti študentov z materiálov preberaných počas hodín a určených na domácu prípravu. Aby študent získal hodnotenie, musí mať splnenú podmienku aktívnej účasti na seminároch a konečný výsledok z testu musí predstavovať minimálne 69%. Náhradné ani opravné termíny sa konať nebudú.<br>Od študentov sa očakáva pravidelná a aktívna účasť na hodinách. Nepripravenosť na seminár sa považuje za absenciu.<br>Študenti sú povinní rešpektovať pridelenie do jednotlivých seminárnych skupín.<br>V prípade akýchkoľvek otázok kontaktujte vyučujúceho na týchto e-mailových adresách: katarina.kukuckova@upjs.sk alebo kukuckovafr@gmail.com.<br>Hodnotenie:<br>Test - 70%<br>Aktívna účasť a príprava na semináre - 30%<br>Spolu: 100%<br>Stupnica hodnotenia: A 100-94 %, B 93-89 %, C 88-83 %, D 82-77 %, E 76-70 %, FX 69 % a menej |                                                                                           |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Cieľom seminárov je oboznámiť študentov so základnými prekladovými metódami a postupmi a terminologickými registrami textov spojených s podnikovým hospodárstvom.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                           |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>1. týždeň: Úvodná hodina, oboznámenie študentov s organizáciou semestra a s podmienkami udelenia hodnotenia<br>2. – 6. týždeň: Práca s textami, praktické preklady a cvičenia<br>7. týždeň: konzultácie - náhrady<br>8. – 12. týždeň: Práca s textami, praktické preklady a cvičenia<br>13. týždeň: Test - preklad - 70%                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                           |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>Berg, R. – J. 2005. Parlons affaires! : Initiation au français économique et commercial. Heinle.<br>Granduillot, B., Granduillot, F. 2007. L'essentiel du droit des sociétés. Editions Gualino.<br>Grevisse, M. 2009. Le Petit Grevisse. Grammaire française. Bruxelles: De Boeck Duculot.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                           |

Chuquet, H., Paillard, M. 1989. Approche linguistique des problèmes de traduction. Anglais – français. Comparaison de deux langues. Opérations énonciatives. Paris: Ophrys.

Hess-Fallon. 2007. Droit des affaires. Sirey.

Kidlesová, Z., Priesolová, J. 2007. Francouzština v hospodářství – Le Français dans l'économie. Ekopress.

Kozmová, J., Brouland, P. 2013. Obchodní francouzština. Français commercial. Brno: Edika.

Lupiac, T. 2000. Le contrat commercial. Editions Gualino.

Mainguy, D. 2012. Contrats spéciaux. Dalloz.

Mainguy, D. 2008. Dictionnaire de droit du marché ; concurrence, distribution, consommation. Ellipses Marketing.

Marcheteau, M. 1998. Dictionnaire économique, commercial et financier anglais-français, français-anglais. Paris: Pocket.

Penfornis, J. – L. 2006. Le Français du droit. Affaires, Europe, administration, justice, travail, contrats. Clé International.

Penfornis, J. – L. 2004. Vocabulaire progressif du français des affaires. Clé International.

Rey-Debove, J., Rey, A. 2004. Le Nouveau Petit Robert. Paris: Dictionnaires les Robert.

Soignet, M. 2003. Le français juridique : Droit, administration, affaires. Hachette International.

Tuláček, J., Bakeš, M., Marková, H. 2000. Česko-Anglicko-Německo-Francouzský slovníček právních pojmů, 2. vydání. Praha: Linde Praha, a.s.

Vinay, J. P., Darbelnet, J. 2011. Stylistique comparée du français et de l'anglais. Paris: Les Editions Didier.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

Francúzsky: B2

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 69

| A     | B     | C    | D    | E    | FX  |
|-------|-------|------|------|------|-----|
| 59.42 | 27.54 | 7.25 | 1.45 | 4.35 | 0.0 |

**Vyučujúci:** Mgr. Roman Gajdoš

**Dátum poslednej zmeny:** 31.03.2022

**Schválil:** prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                           |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                           |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KAaA/TPDVE/06                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>Názov predmetu:</b> Terminológia práva duševného vlastníctva a preklad |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                           |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                           |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 6.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                           |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                           |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                           |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Dva zápočtové testy sú určené pre týždne 8 a 12 , ktoré budú overovať vedomosti študentov z materiálov zadaných na seminároch a na domácu prípravu . Súčet bodov z oboch testov musí byť aspoň 65 % . Pre hodnotenie je dôležitý konečný sumárny výsledok oboch testov. Absolvovanie testov je povinné. Pravidelná a aktívna účasť je nevyhnutná. Každý študent by mal navštevovať semináre a robiť testy v rámci svojich skupín. Každý študent musí mať svoje vlastné kópie materiálov a vlastnú písomnú prípravu . V opačnom prípade budú považovaní za neprítomných. Hodnotenie : Test 1: 50 bodov Test 2 : 50 bodov Celkový počet bodov: 100<br>Stupnica hodnotenia: 100 % -92 % A, 91 % - 87 % B, 86 % -82 % C, 81 % -77 % D, 76 % -65 % E, 64 % a menej Fx |                                                                           |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Cieľom kurzu je predstaviť základné prekladateľské metódy a techniky, terminologické registre a rôzne stylistické vrstvy práva duševného vlastníctva. Študent ovláda terminologický základ pre prácu prekladateľa v oblasti práva duševného vlastníctva, dokáže odlíšiť common-law a kontinentálne termíny a je schopný samostatnej prekladateľskej práce v tomto právnom odvetví.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                           |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>1. Úvodný seminár<br>2.-7. Základné inštitúty práva duševného vlastníctva<br>7. Tutoriály<br>8. Test I<br>9.-11 Autorské práva, plagiát a iné nezákonné zasahovanie do práv duševného vlastníctva, terminológia a preklad rôznych žánrov aplikačnej stylistickej vrstvy.<br>12. Test II<br>13.-14. Tutoriály                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                           |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>Abbott, K. and Pendlebury, N.( 1991). Business Law. London: DP Publications Ltd.,<br>Janigová S., Vargová B., (2001). Introduction to Legal English.Košice: UPJŠ.<br>Chromá, M. and Coats, T. (2003). New Introduction to Legal English I, II.. Praha: UK<br>Riley, A. (1996). English for Law. Hemel Hempstead: Prentice hall Macmillan.<br>Russell, F. and Locke, Ch.(1993). English law and language. Hempstead: Prentice Hall                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                           |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |      |       |       |       |      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------|-------|-------|------|
| <p>Tomášek, M. (1998). Překlad v právní praxi. Praha: Linde Praha, a.s..</p> <p>Slovníky:</p> <p>Bočánková, M. et al. (2001). Odborný slovník A-Č, Č-A. Praha: Linde.</p> <p>Collin, P.H.: Dictionary of Law. Teddington: Peter Collin Publishing, 1993.</p> <p>Chorváthová, I. a Mokrání, P.: Právní slovník (A-S, S-A). Bratislava: CCJ</p> <p>Chromá, M.: Anglicko český právní slovník. Praha: Leda, 1997.</p> <p>Chromá, M. (2001): Česko-anglický právní slovník. Praha: Leda.</p> <p>Le Docte, E.: Čtyřjazyčný právní slovník. Praha: Codex, 1997.</p> <p>Oxford Dictionary of Law. Oxford: OUP, 1997.</p> <p>Úryvky z autentických slovenských a anglických právních textů výkladového žánru z oblasti teorie práva</p> |      |       |       |       |      |
| <p><b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b></p> <p>anglický, slovenský</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |      |       |       |       |      |
| <p><b>Poznámky:</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |      |       |       |       |      |
| <p><b>Hodnotenie predmetov</b></p> <p>Celkový počet hodnotených študentov: 42</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |      |       |       |       |      |
| A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | B    | C     | D     | E     | FX   |
| 26.19                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 7.14 | 23.81 | 16.67 | 19.05 | 7.14 |
| <p><b>Vyučujúci:</b> doc. PhDr. Slávka Janigová, PhD.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |      |       |       |       |      |
| <p><b>Dátum poslednej zmeny:</b> 29.09.2021</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |      |       |       |       |      |
| <p><b>Schválil:</b> prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |      |       |       |       |      |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                               |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                               |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KAaA/TPRPE/06                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>Názov predmetu:</b> Terminológia rodinného práva a preklad |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                               |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                               |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 6.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                               |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                               |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                               |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Dva zápočtové testy sú určené pre týždne 8 a 12 , ktoré budú overovať vedomosti študentov z materiálov zadaných na seminároch a na domácu prípravu . Súčet bodov z oboch testov musí byť aspoň 65 % . Pre hodnotenie je dôležitý konečný sumárny výsledok oboch testov. Absolvovanie testov je povinné. Pravidelná a aktívna účasť je nevyhnutná. Každý študent by mal navštevovať semináre a robiť testy v rámci svojich skupín. Každý študent musí mať svoje vlastné kópie materiálov a vlastnú písomnú prípravu . V opačnom prípade budú považovaní za neprítomných. Hodnotenie : Test 1: 50 bodov Test 2 : 50 bodov Celkový počet bodov: 100<br>Stupnica hodnotenia: 100 % -92 % A, 91 % - 87 % B, 86 % -82 % C, 81 % -77 % D, 76 % -65 % E, 64 % a menej Fx |                                                               |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Študent ovláda základné prekladateľské metódy a techniky, terminologické registre a rôzne stylistické vrstvy rodinného práva. Študent pozná terminologický základ pre prácu prekladateľa v oblasti rodinného práva, dokáže odlíšiť common-law a kontinentálne termíny a je schopný samostatnej prekladateľskej práce v tomto právnom odvetví; dokáže preložiť rozsudok o rozvode, o zverení dieťaťa do starostlivosti, žiadosť o rozvod a ďalšie právne doklady používané v praxi v rodinnom práve.                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                               |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>1. Úvodný seminár<br>2.-6. Základné inštitúty rodinného práva<br>7. Tutoriály<br>8. Test I<br>9.-11. Základné inštitúty procesného práva<br>12. Test II<br>13.-14. Tutoriály                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                               |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>Abbott, K. and Pendlebury, N.( 1991). Business Law. London: DP Publications Ltd.,<br>Janigová S., Vargová B., (2001). Introduction to Legal English.Košice: UPJŠ.<br>Chromá, M. and Coats, T. (2003). New Introduction to Legal English I, II.. Praha: UK<br>Riley, A. (1996). English for Law. Hemel Hempstead: Prentice hall Macmillan.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                               |

Russell, F. and Locke, Ch.(1993). English law and language. Hempstead: Prentice Hall  
 Tomášek, M. (1998). Překlad v právní praxi. Praha: Linde Praha, a.s..  
 Slovníky:  
 Bočánková, M. et al. (2001). Odborný slovník A-Č, Č-A. Praha: Linde.  
 Collin, P.H.: Dictionary of Law. Teddington: Peter Collin Publishing, 1993.  
 Chorváthová, I. a Mokráň, P.: Právní slovník (A-S, S-A). Bratislava: CCJ  
 Chromá, M.: Anglicko český právní slovník. Praha: Leda, 1997.  
 Chromá, M. (2001): Česko-anglický právní slovník. Praha: Leda.  
 Le Docte, E.: Čtyřjazyčný právní slovník. Praha: Codex, 1997.  
 Oxford Dictionary of Law. Oxford: OUP, 1997.  
 Úryvky z autentických slovenských a anglických právních textů výkladového žánru z oblasti teorie práva

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

anglický, slovenský

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 1

| A   | B     | C   | D   | E   | FX  |
|-----|-------|-----|-----|-----|-----|
| 0.0 | 100.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 |

**Vyučujúci:** doc. PhDr. Slávka Janigová, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 08.10.2021

**Schválil:** prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                            |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                            |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KAaA/TPPT1b/21                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>Názov predmetu:</b> Terminológia teórie práva a preklad |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                            |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                            |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 2.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                            |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                            |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                            |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Zelený režim: kombinovaná forma výučby, t.j. kontaktná a online (cez MS teams) naplánovaná vyučujúcim. Oranžový režim: online výučba (cez MS teams). Červený režim: online výučba (cez MS teams). Dva zápočtové testy (oba s hodnotou 50%) sú určené pre týždne 8 a 12, prípadne inak naplánované vyučujúcim. Hodnotiaca stupnica: A 100-93% B 92-86% C 85-78% D 77-72% E 71-65% FX 64                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                            |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Študenti sú schopní rozlišovať základné teoretickoprávne pojmy systému common law a kontinentálneho systému (anglické právo, slovenské právo); dokážu identifikovať pojmové a verbalizačné medzery, rozdiely v spôsobe klasifikácie vybraných pojmových a terminologických polí (klasifikácia vecí, občianskoprávných deliktov, sankcií, atď.), rozdiely v úrovni všeobecnosti/sémantickej komplexnosti termínov v anglickom a slovenskom právnom systéme a dokážu použiť vhodné prekladateľské stratégie, ktorými sa dané medzery kompenzujú; študenti ovládajú rozdiely medzi občianskoprávnou a trestnoprávnou procesnou terminológiou, vrátane rozdielov vyvolaných ilokučnými faktormi a ontologickými vzťahmi medzi pojmami; študenti dokážu uplatniť jednoduché operácie na úrovni slova, frázy a kolokácie v prekladateľskom procese. |                                                            |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>1. Úvodný seminár<br>2. Klasifikácie práva<br>3.-5. Terminologické rozdiely medzi občianskoprávnou a trestnoprávnou procesnou terminológiou<br>6. Pramene anglického práva - common law<br>7. Tutoriály<br>8. Test 1<br>9. Pramene anglického práva - equity<br>10. Pramene anglického práva - legislatíva a súdny výklad primárnej legislatívy<br>11. Klasifikácie vecí a právnych subjektov v anglickom a slovenskom práve<br>12. Test 2<br>13.-14. Tutoriály                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                            |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>Janigová S., Vargová B., (2001). Introduction to Legal English. Košice: UPJŠ.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                            |

Chromá, M. and Coats, T. (2003). New Introduction to Legal English I, II.. Praha: UK  
 Riley, A. (1996). English for Law. Hemel Hempstead: Prentice hall Macmillan.  
 Russell, F. and Locke, Ch.(1993). English law and language. Hempstead: Prentice Hall  
 Tomášek, M. (1998). Překlad v právní praxi. Praha: Linde Praha, a.s..  
 Slovníky:  
 Chromá, M.: Anglicko český právní slovník. Praha: Leda, 1997.  
 Chromá, M. (2001): Česko-anglický právní slovník. Praha: Leda.  
 Bočánková, M. et al. (2001). Odborný slovník A-Č, Č-A. Praha: Linde.  
 Collin, P.H.: Dictionary of Law. Teddington: Peter Collin Publishing, 1993.  
 Chorváthová, I. a Mokráň, P.: Právní slovník (A-S, S-A). Bratislava: CCJ  
 Le Docte, E.: Čtyřjazyčný právní slovník. Praha: Codex, 1997.  
 Oxford Dictionary of Law. Oxford: OUP, 1997.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

English language, Slovak language

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 352

| A    | B     | C     | D     | E     | FX    |
|------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 12.5 | 17.33 | 24.43 | 13.92 | 20.74 | 11.08 |

**Vyučujúci:** doc. PhDr. Slávka Janigová, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 01.05.2021

**Schválil:** prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                               |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                               |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KAaA/TTPFJ/21                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>Názov predmetu:</b> Terminológia teórie práva a preklad (Francúzsky jazyk) |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                               |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                               |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 2.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                               |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                               |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                               |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Požiadavky na absolvovanie predmetu sú rovnaké v prípade prezenčnej aj dištančnej formy štúdia. Testy v 7. a 14. týždni preveria vedomosti študentov z materiálov preberaných počas hodín a určených na domácu prípravu. Aby študent získal hodnotenie, musí konečný výsledok z oboch testov predstavovať spolu minimálne 70 %. Náhradné ani opravné termíny sa konať nebudú. V prípade potreby presunúť termín testu z dôvodu prázdnin či neprítomnosti vyučujúceho sa o tejto zmene dozvedia študenti v dostatočnom predstihu prostredníctvom oficiálnej stránky katedry/mailom. Od študentov sa očakáva pravidelná a aktívna účasť na hodinách: viac než dve absencie znemožnia vyučujúcemu udeliť konečné hodnotenie. Nepripravenosť sa rovnako považuje za absenciu. Ak študent nemá vlastné kópie potrebných materiálov či písomnú prípravu, vyučujúci je oprávnený požiadať dotyčného študenta, aby opustil učebňu. Študenti sú povinní rešpektovať pridelenie do jednotlivých seminárnych skupín. V prípade akýchkoľvek otázok kontaktujte vyučujúceho na týchto e-mailových adresách: roman.gajdos@upjs.sk<br>Hodnotenie: Test č. 1. - 50% Test č. 2. - 50% Spolu: 100%<br>Stupnica hodnotenia: A 100-94 %, B 93-89 %, C 88-83 %, D 82-77 %, E 76-70 %, FX 69 % a menej |                                                                               |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Cieľom predmetu je poskytnúť študentom možnosť osvojiť si teoretický základ znalostí a zručností potrebných pre tri fázy prekladateľskej činnosti (pochopenie, interpretácia, preštylizovanie) so zreteľom na špecifiká prekladu v oblasti práva. Hĺbkovou analýzou ukážok autentických textov získajú študenti poznatky o ich syntakticko-lexikálnej štruktúre a špecifikách používaných výrazových prostriedkov. Nácvikom procesu ekvivalencie nadobudnú študenti základné zručnosti potrebné pre medzijazykový a medzikultúrny transfer právnych a právnických reálií.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                               |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Hĺbková analýza vybraných textov o štruktúre súdnych orgánov oboch štátov (v slovenskom a francúzskom jazyku) umožní identifikáciu používaných ustálených slovných spojení a jazykových šablón a napomôže k intenzívnemu rozvoju odbornej slovnej zásoby v oboch jazykoch. Študenti nadobudnú schopnosť identifikovať sémantické polia, rozvíjať ich a dopĺňať výberom vhodných lexikálnych jednotiek totožnej úrovne registra. Exploataciou a komparáciou preloženej judikatúry Súdneho dvora Európskej únie (do novembra 2009 Súdneho dvora Európskych spoločenstiev) sa                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                               |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |       |       |     |      |     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|-----|------|-----|
| študenti zoznámia s kognitívno-lingvistickým procesom ekvivalentácie jednoslovných termínov ako aj kontextualizovaných terminologických spojení, ktorý bude následne používaný pri preklade vybraných krátkych právnych textov.                                                                                          |       |       |     |      |     |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>1. Caron, M.: 100 fiches pour comprendre le droit, Edition Bréal, Paris<br>2. Gromová, E. Interpretácia v procese prekladu, VŠP Nitra 1996:<br>3. Šiman, M.: Primárne právo EÚ, Euroiuris, Bratislava 2006<br>4. Pracovný materiál lektora<br>5. Dokumenty prístupné na stránke Eur-Lex |       |       |     |      |     |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>francúzsky na úrovni B2-C1                                                                                                                                                                                                                        |       |       |     |      |     |
| <b>Poznámky:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |       |       |     |      |     |
| <b>Hodnotenie predmetov</b><br>Celkový počet hodnotených študentov: 79                                                                                                                                                                                                                                                   |       |       |     |      |     |
| A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | B     | C     | D   | E    | FX  |
| 72.15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 16.46 | 10.13 | 0.0 | 1.27 | 0.0 |
| <b>Vyučujúci:</b> Mgr. Daniel Vojtek, PhD.                                                                                                                                                                                                                                                                               |       |       |     |      |     |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 04.04.2022                                                                                                                                                                                                                                                                                 |       |       |     |      |     |
| <b>Schválil:</b> prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.                                                                                                                                                                                                                                                                        |       |       |     |      |     |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                               |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                               |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KAaA/TPTP/21                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>Názov predmetu:</b> Terminológia trestného práva a preklad |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                               |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                               |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 5.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                               |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                               |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                               |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Zelený režim: kombinovaná forma výučby, t.j. kontaktná a online (cez MS teams) naplánovaná vyučujúcim. Oranžový režim: online výučba (cez MS teams). Červený režim: online výučba (cez MS teams). Dva zápočtové testy s celkovým bodovým hodnotením 100 bodov, sú určené pre týždne 11 a 12, prípadne inak naplánované vyučujúcim. Prvý test sa sústreďí na terminologickú zložku, druhý test na preklad, pričom predmetom hodnotenia prekladu je schopnosť študenta uplatniť naučenú terminológiu v syntagmatickom kontexte, tvoriť gramaticky prijateľné a stylisticky adekvátne konštrukcie, voliť zrozumiteľné prekladové riešenia a zachovávať nemenné významové jadro. V oboch testoch bude študent testovaný bez možnosti používať CAT tools, použitie ktorých bude mať za následok hodnotenie Fx. Hodnotiaca stupnica: A 100-93% B 92-86% C 85-78% D 77-72% E 71-65% FX 64                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                               |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Študent dokáže rozlišovať pojmové rozdiely medzi právnymi inštitútmi common law a slovenského právneho poriadku v oblasti trestného práva procesného a hmotného; je schopný vypracovať komponentnú analýzu pojmového poľa homicide/trestné činy proti životu v anglickom (Offences against the Person Act, case law), americkom (Modelový trestný zákon) a slovenskom práve (SK Trestný zákon) a vykonať ich medzikultúrnu komparatívnu analýzu na účely prekladu; pozná pojem zavinenie a vie ho usúvzťažniť s pojmom fault/mens rea v anglickom práve; vníma rozdiely a styčné plochy medzi okolnosťami vylučujúcimi trestnosť a zodpovednosť /defences v slovenskom a anglickom práve; dokáže preložiť obžalobu, medzinárodný zatykač, predvolanie, poučenie svedka a rozsudok; ovláda ilokučné špecifiká anglického a slovenského trestného rozsudku a vie ich zohľadniť pri výbere prekladateľských riešení; dokáže využívať komparabilné zdroje (judikatúru, legislatívu, výkladové zdroje, internetovo dostupné databázy); pri samotnom preklade dokáže využívať prekladové pamäte a budovať si terminologické databázy v CAT nástrojoch Phrase. |                                                               |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>1. Úvodný seminár (oboznámanie sa s obsahom, cieľmi a požiadavkami na absolvovanie predmetu)<br>2. Pojem trestného činu a jeho znakov - mens rea a actus reus (subjektívna a objektívna stránka trestného činu, rozbor pojmu zavinenie) 3.Okolnosti vylučujúce trestnosť a protiprávnosť činu/defences 4. Klasifikácia trestných činov 5. Rozbor pojmového poľa Homicide/trestné činy proti                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                               |

životu v anglickom, americkom a slovenskom práve 6. Preklad pomocou komparabilných textov - trestné činy proti majetku /Theft Act 7. Tutoriály 8. Test 1 9. Prečiny, zločiny, anglický trestný proces (strany procesu, časti procesu); preklad medzinárodného zatýkacieho rozkazu (s podporou CAT-nástrojov) 10. obviňujúci spôsob konania, indictment/information, accusation/charge; preklad obžaloby a predvolania (s podporou CAT-nástrojov a komparabilných textov) 11. Výsledok procesu, sankcie; preklad rozsudku so zameraním na ilokučné funkcie a štruktúru. 12. Test 2 13.-14. Tutoriály

#### **Odporúčaná literatúra:**

Janigová S., Vargová B., (2001). Introduction to Legal English. Košice: UPJŠ.  
 Chromá, M. and Coats, T. (2003). New Introduction to Legal English I, II.. Praha: UK  
 Ivor J., Záhora, J. (2015). Repetitórium rekodifikovaného trestného práva. Bratislava: Wolters Kluwer, s.r.o. 2015, ISBN: 978-80-8168-163-9  
 Riley, A. (1996). English for Law. Hemel Hempstead: Prentice hall Macmillan.  
 Russell, F. and Locke, Ch.(1993). English law and language. Hempstead: Prentice Hall  
 Tomášek, M. (1998). Překlad v právní praxi. Praha: Linde Praha, a.s..  
 Slovníky:  
 Chromá, M.: Anglicko český právnický slovník. Praha: Leda, 1997.  
 Chromá, M. (2001): Česko-anglický právnický slovník. Praha: Leda.  
 Bočánková, M. et al. (2001). Odborný slovník A-Č, Č-A. Praha: Linde.  
 Collin, P.H.: Dictionary of Law. Teddington: Peter Collin Publishing, 1993.  
 Chorváthová, I. a Mokráň, P.: Právnický slovník (A-S, S-A). Bratislava: CCJ  
 Le Docte, E.: Čtyřjazyčný právnický slovník. Praha: Codex, 1997.  
 Oxford Dictionary of Law. Oxford: OUP, 1997.

#### **Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

anglický, slovenský

#### **Poznámky:**

#### **Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 135

| A     | B     | C     | D    | E     | FX   |
|-------|-------|-------|------|-------|------|
| 13.33 | 19.26 | 34.07 | 16.3 | 11.11 | 5.93 |

**Vyučujúci:** doc. PhDr. Slávka Janigová, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 17.09.2023

**Schválil:** prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                 |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                 |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KAaA/TPPT3b/21                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>Názov predmetu:</b> Terminológia záväzkového práva a preklad |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                 |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                 |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 4.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                 |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                 |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                 |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>SK<br>Zelený režim: kombinovaná forma výučby, t.j. kontaktná a online (cez MS teams) naplánovaná vyučujúcim. Oranžový režim: online výučba (cez MS teams). Červený režim: online výučba (cez MS teams). Dva zápočtové testy (oba s hodnotou 50%) sú určené pre týždne 8 a 12, prípadne inak naplánované vyučujúcim. Hodnotiaca stupnica: A 100-93% B 92-86% C 85-78% D 77-72% E 71-65% FX 64                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                 |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Študent ovláda základnú anglickú a slovenskú terminológiu záväzkového práva; dokáže identifikovať priame aj čiastočné pojmové a terminologické ekvivalenty a dokáže zdôvodňovať voľbu cieľového segmentu príslušnou prekladateľskou technikou; je schopný preložiť kúpnu zmluvu/sale agreement a zmluvu o dielo v. pracovnú zmluvu a contract for services v. contract of service; pozná prvky právne vynúiteľnej zmluvy a dokáže ich identifikovať v rôznych formách verbalizácie v anglickej a slovenskej zmluve; dokáže rozlíšiť komisiívne, permisívne a reprezentatívne rečové akty v anglickej a slovenskej zmluve a ovláda spôsoby ich vyjadrovania; dokáže zostaviť a používať prekladové pamäte a terminologické databázy v CAT prostredí Memsource.                                                                                                                                                                                                              |                                                                 |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>1. Úvodný seminár (oboznámenie študentov s obsahom a cieľmi kurzu, ako aj s podmienkami jeho absolvovania)<br>2. -3. Prvky právne vynúiteľnej zmluvy (contract/agreement)- návrh na uzavretie zmluvy a prijatie; aplikácia teoretických poznatkov pri preklade úryvkov zmlúv zameraných na rozdiel medzi acceptance a receipt a jeho implikácie pre identifikáciu momentu vzniku zmluvy (revízia prekladu, preklad AJ-SJ)<br>4. Prvky právne vynúiteľnej zmluvy - vážny prejav vôle, určité podmienky; aplikácia teoretických poznatkov pri preklade úryvkov zmlúv zameraných na reprezentatívne rečové akty - vyhlásenia a záruky - preklad úvodných a záverečných formuliek zmlúv AJ-SJ, SJ-AJ<br>5. Prvky právne vynúiteľnej zmluvy - protihodnota (prípadová štúdia Carllil v. Carbolic, porovnanie rôznych zdrojov definícií); aplikácia teoretických poznatkov pri preklade úryvkov zmlúv zameraných na komisiíva a reprezentatíva - preklad kúpnej zmluvy, SJ-AJ |                                                                 |

6. Preklad kúpnej zmluvy - analýza a zdôvodňovanie jednotlivých prekladateľských riešení, práca v CAT prostredí Memsource
7. Tutoriály
8. Test I
9. Preklad sales agreement - práca v CAT prostredí Memsource, salvátorská doložka, ustanovenie o vzdaní sa práv (waiver)
10. Preklad ustanovení o rozhodnom práve, súdnej príslušnosti a ukončovaní zmluvy
11. Preklad vybraných článkov pracovnej zmluvy a zmluvy o dielo pomocou komparabilných textov - service contract/contract for services
12. Test II
- 13.-14. Tutoriály

#### **Odporúčaná literatúra:**

Janigová S., Vargová B., (2001). Introduction to Legal English. Košice: UPJŠ.  
 Chromá, M. and Coats, T. (2003). New Introduction to Legal English I, II.. Praha: UK  
 Riley, A. (1996). English for Law. Hemel Hempstead: Prentice hall Macmillan.  
 Russell, F. and Locke, Ch. (1993). English law and language. Hempstead: Prentice Hall  
 Tomášek, M. (1998). Překlad v právní praxi. Praha: Linde Praha, a.s..

#### **Slovníky:**

Chromá, M.: Anglicko český právní slovník. Praha: Leda, 1997.  
 Chromá, M. (2001): Česko-anglický právní slovník. Praha: Leda.  
 Bočánková, M. et al. (2001). Odborný slovník A-Č, Č-A. Praha: Linde.  
 Collin, P.H.: Dictionary of Law. Teddington: Peter Collin Publishing, 1993.  
 Chorváthová, I. a Mokráň, P.: Právní slovník (A-S, S-A). Bratislava: CCJ  
 Le Docte, E.: Čtyřjazyčný právní slovník. Praha: Codex, 1997.  
 Oxford Dictionary of Law. Oxford: OUP, 1997.

#### **Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

anglický, slovenský

#### **Poznámky:**

#### **Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 481

| A     | B     | C     | D     | E     | FX   |
|-------|-------|-------|-------|-------|------|
| 15.38 | 16.01 | 27.44 | 14.76 | 16.42 | 9.98 |

**Vyučujúci:** doc. PhDr. Slávka Janigová, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 04.04.2022

**Schválil:** prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                    |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                    |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KAaA/TZPFJ/21                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>Názov predmetu:</b> Terminológia záväzkového práva a preklad (Francúzsky jazyk) |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                    |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                    |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 4.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                    |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                    |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                    |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Testy v 7. a 14. týždni preveria vedomosti študentov z materiálov preberaných počas hodín a určených na domácu prípravu. Aby študent získal hodnotenie, musí konečný výsledok z oboch testov predstavovať spolu minimálne 70 %. Náhradné ani opravné termíny sa konať nebudú. V prípade potreby presunúť termín testu z dôvodu prázdnin či neprítomnosti vyučujúceho sa o tejto zmene dozvedia študenti v dostatočnom predstihu prostredníctvom oficiálnej stránky katedry/ mailom. Od študentov sa očakáva pravidelná a aktívna účasť na hodinách: viac než dve absencie znemožnia vyučujúcemu udeliť konečné hodnotenie. Nepripravenosť sa rovnako považuje za absenciu. Ak študent nemá vlastné kópie potrebných materiálov či písomnú prípravu, vyučujúci je oprávnený požiadať dotyčného študenta, aby opustil učebňu. Študenti sú povinní rešpektovať pridelenie do jednotlivých seminárnych skupín.<br>Hodnotenie:<br>Test č. 1. - 25% - terminologické zameranie<br>Test č. 2. - 75% - preklad textu<br>Spolu: 100%<br>Stupnica hodnotenia: A 100-94 %, B 93-89 %, C 88-83 %, D 82-77 %, E 76-70 %, FX 69 % a menej |                                                                                    |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Cieľom seminárov je oboznámiť študentov so základnými prekladovými metódami a postupmi a terminologickými registrami textov z oblasti záväzkového práva.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                    |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>1. týždeň: Úvodná hodina, oboznámenie študentov s organizáciou semestra a s podmienkami udelenia hodnotenia<br>2. – 6. týždeň: Práca s textami, praktické preklady a cvičenia<br>7. týždeň: Test č. 1<br>8. – 13. týždeň: Práca s textami, praktické preklady a cvičenia<br>14. týždeň: Test č. 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                    |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>Canin, P. 2005. Droit civil ; les obligations. Hachette Education – Les Fondamentaux.<br>Cornu, G. 2007. Vocabulaire juridique. Quadrige.<br>Černá, L., Kulhajová, B. 2009. Le Français juridique. Leges.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                    |

- Gotti, M., Williams, Ch. 2010. Legal discourse across languages and cultures. Bern: Peter Lang AG.
- Granduillot, B., Granduillot, F. 2007. L'essentiel du droit des sociétés. Editions Gualino.
- Grevisse, M. 2009. Le Petit Grevisse. Grammaire française. Bruxelles: De Boeck Duculot.
- Guinchard, S., Debard, T. 2010. Lexique des termes juridiques : Edition 2011. Dalloz.
- Hess-Fallon. 2007. Droit des affaires. Sirey.
- Chuquet, H., Paillard, M. 1989. Approche linguistique des problèmes de traduction. Anglais – français. Comparaison de deux langues. Opérations énonciatives. Paris: Ophrys.
- Kořenský, J., Cvrček, F., Novák, F. 1999. Juristická a lingvistická analýza právních textů. Praha: Academia.
- Lupiac, T. 2000. Le contrat commercial. Editions Gualino.
- Mainguy, D. 2012. Contrats spéciaux. Dalloz.
- Mainguy, D. 2008. Dictionnaire de droit du marché ; concurrence, distribution, consommation. Ellipses Marketing.
- Mainguy, D. 2008. Introduction générale au droit. Lexisnexus.
- Rey-Debove, J., Rey, A. 2004. Le Nouveau Petit Robert. Paris: Dictionnaires les Robert.
- Penfornis, J. – L. 2006. Le Français du droit. Affaires, Europe, administration, justice, travail, contrats. Clé International.
- Penfornis, J. – L. 2004. Vocabulaire progressif du français des affaires. Clé International.
- Soignet, M. 2003. Le français juridique : Droit, administration, affaires. Hachette International.
- Tichý, L. et al. 2005. Čtyřjazyčný slovník evropského práva. Anglicko – česko – francouzsko – slovenský. Praha: Linde.
- Tomášek, M. 1998. Překlad v právní praxi. Praha: Linde Praha, a.s.
- Tuláček, J., Bakeš, M., Marková, H. 2000. Česko-Anglicko-Německo-Francouzský slovníček právních pojmů, 2. vydání. Praha: Linde Praha, a.s.
- Vinay, J. P., Darbelnet, J. 2011. Stylistique comparée du français et de l'anglais. Paris: Les Editions Didier.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

Francúzsky: C1 - C2

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 47

| A     | B    | C    | D    | E    | FX  |
|-------|------|------|------|------|-----|
| 65.96 | 23.4 | 6.38 | 2.13 | 2.13 | 0.0 |

**Vyučujúci:** Mgr. Roman Gajdoš

**Dátum poslednej zmeny:** 04.04.2022

**Schválil:** prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                     |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                     |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KAaA/TPRb/21                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>Názov predmetu:</b> Teória práva |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Prednáška / Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 1 / 1 <b>Za obdobie štúdia:</b> 14 / 14<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                             |                                     |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                     |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 2.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                     |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                     |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                     |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Písomný test- 20 bodov v 10. týždni semestra.<br>Pre účasť na skúške je potrebné z priebežného hodnotenia získať aspoň 11 bodov. Ospravedlňujú sa 2 absencie účasti na seminároch.<br>Semestrálna skúška - ústna - 100 bodov<br>A - 100 - 91 bodov<br>B - 90 - 81 bodov<br>C - 80 - 71 bodov<br>D - 70 - 61 bodov<br>E - 60 - 51 bodov<br>FX - 50 - 0 bodov                                      |                                     |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Cieľom predmetu je získanie stručného prehľadu a teórie práva a spoznať druhy právnych noriem.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                     |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Právo, spoločnosť, štát.</li> <li>2. Štát a spoločnosť.</li> <li>3. Pramene práva a tvorba práva.</li> <li>4. Právne normy.</li> <li>5. Systém práva.</li> <li>6. Realizácia práva.</li> <li>7. Aplikácia a interpretácia práva.</li> <li>8. Právne úkony.</li> <li>9. Sukromné právo.</li> <li>10. Verejné právo.</li> <li>11. Otázky záväzkového práva.</li> </ol> |                                     |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>Ottová, E.: Teória práva, Bratislava 2006 Prednášky                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                     |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>slovenský, anglický                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                     |

|                                                                         |       |       |      |      |      |
|-------------------------------------------------------------------------|-------|-------|------|------|------|
| <b>Poznámky:</b>                                                        |       |       |      |      |      |
| <b>Hodnotenie predmetov</b><br>Celkový počet hodnotených študentov: 322 |       |       |      |      |      |
| A                                                                       | B     | C     | D    | E    | FX   |
| 47.2                                                                    | 22.98 | 15.84 | 4.97 | 8.07 | 0.93 |
| <b>Vyučujúci:</b> JUDr. Peter Vrabec                                    |       |       |      |      |      |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 04.04.2022                                |       |       |      |      |      |
| <b>Schválil:</b> prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.                       |       |       |      |      |      |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                           |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                           |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KAaA/TT1/21                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>Názov predmetu:</b> Teória tlmočenia 1 |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                           |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                           |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 2.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                           |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                           |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                           |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Spôsob hodnotenia a skončenia štúdia predmetu: H<br>Pribežné hodnotenie (napr. test, samostatná práca...):<br>- prezentácia na vybranú tému (30 %),<br>- písomný test (40 %),<br>- aktivita a výkony na hodine (30 %).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                           |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Študent ovláda teoretické základy tlmočenia, dokáže rozlíšiť rôzne typy tlmočenia, postupy a metódy a žánre, simultánne tlmočenie/konzekutívne, liaison, kabínové, telefonické, videokonferencia, šušotáž, pilotáž a a tlmočenie do druhého aktívneho jazyka z materinského jazyka.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                           |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Na väčšine seminárov takisto pracujeme v praktickej časti – aktivizujeme rôzne oblasti mozgu v tlmočnických a pamäťových cvičeniach, precvičujeme si vystupovanie a seba prezentáciu, či iné zručnosti dôležité pre tlmočenie.<br>Týždeň 1<br>Úvodná hodina, oboznámenie s podmienkami predmetu, predstavenie preberaných tém, výber tém na prezentáciu, Moodle<br>Týždeň 2<br>Úvod do tlmočenia, krédo tlmočníka, tlmočnicke desatoro, žánre a druhy tlmočenia<br>Týždeň 3<br>Spôsoby tlmočenia<br>Týždeň 4<br>Príprava na tlmočenie, najčastejšie chyby tlmočníkov a rečníkov<br>Týždeň 5<br>Tlmočnický zápis<br>Týždeň 6<br>Stratégie tlmočenia, tlmočnický zápis<br>Týždeň 7<br>Praxeológia tlmočenia |                                           |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |       |       |       |      |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|------|-----|
| Týždeň 8<br>Test<br>Týždeň 9<br>Prezentácie študentov<br>Týždeň 10<br>tutoriály<br>Týždeň 11<br>Prezentácie študentov<br>Týždeň 12<br>Prezentácie študentov<br>Týždeň 13, 14<br>tutoriály                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |       |       |       |      |     |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>Makarová, Viera. 2004. Tlmočenie. Bratislava : STIMUL, 2004. 183 s. Müglová, Daniela. 2009. Tlmočenie a preklad od antiky po súčasnosť alebo Čo spôsobil pád Babylonskej veže. Komunikácia, tlmočenie, preklad alebo Prečo spadla Babylonská veža? Bratislava : ARIMES, 2009, s. 82-208. Rozan, Jean-François. 2002. Note-taking in Consecutive Interpreting. Kraków : Tertium, 2002. 57 s.<br>Andrew Gillies. 2013. Conference Interpreting: A student's practice book. Oxon: Routledge. 284 s. Jones, Roderick. 2002. Conference Interpreting Explained. London: Routledge. 142 s. |       |       |       |      |     |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>anglický a slovenský                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |       |       |       |      |     |
| <b>Poznámky:</b><br>Študentom sa odporúča absolvovať predmet Ortoepia a ortografia z ponuky predmetov KSSFaK alebo iný predmet z oblasti ortoepie a jazykového prejavu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |       |       |       |      |     |
| <b>Hodnotenie predmetov</b><br>Celkový počet hodnotených študentov: 182                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |       |       |       |      |     |
| A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | B     | C     | D     | E    | FX  |
| 11.54                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 32.42 | 31.87 | 18.13 | 2.75 | 3.3 |
| <b>Vyučujúci:</b> PhDr. Štefan Franko, PhD., doc. PhDr. Slávka Janigová, PhD.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |       |       |       |      |     |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 29.09.2021                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |       |       |       |      |     |
| <b>Schválil:</b> prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |       |       |       |      |     |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                           |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                           |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KAaA/TT2/21                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>Názov predmetu:</b> Teória tlmočenia 2 |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                           |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                           |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 3.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                           |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                           |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                           |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>"Podmieňujúce predmety: Teória tlmočenia 1<br>Spôsob hodnotenia a skončenia štúdia predmetu: H<br>Priebežné hodnotenie (napr. test, samostatná práca...):<br>- aktivita a výkony na hodine (50 %),<br>- finálny výkon – praktická skúška (50 %)"<br>• Stupnica:<br>○ 100%-92% A<br>○ 91%-87% B<br>○ 86%-82% C<br>○ 81%-77% D<br>○ 76%-65% E<br>○ 64% a menej FX"<br>Študenti majú v rámci predmetu povolené dve absencie. Pri tretej absencii je študentovi udelené Fx. Študentom je, vzhľadom k praktickej povahe predmetu, odporúčané sa zúčastniť na všetkých seminároch a zbytočne ich nevynechávať. |                                           |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Študent ovláda techniky konzekutívneho tlmočenia, pravidiel tlmočnického zápisu, spôsoby prípravy na konzekutívne tlmočenie a má precvičené zručnosti, ktoré mu pri konzekutívnom tlmočení budú nápomocné.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                           |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>1 Úvodná hodina - oboznámenie sa s podmienkami absolvovania predmetu, sylabami, Moodle, zdroje videí, technika domácej prípravy, Gilliesove oblasti pre konzekutívne tlmočenie<br>2 Hodina odpadá.<br>3 Opakovanie teórie tlmočenia, tlmočnické techniky, zápis<br>cvičenia na: spôsob podania, nácvik konzekutívneho tlmočenia - všeobecné témy"<br>4 Cvičenia na: Aktívne počúvanie a analýza<br>nácvik konzekutívneho tlmočenia - všeobecné témy"<br>5 cvičenia na: Zápis<br>nácvik konzekutívneho tlmočenia - všeobecné témy"                                                                                   |                                           |

6 cvičenia na: Pamäť a vyvolanie z pamäte, nácvik konzekutívneho tlmočenia - všeobecné témy  
 7 Tutoriály  
 8 Cvičenia na: Preformulovanie, nácvik konzekutívneho tlmočenia - všeobecné témy, krátky test  
 9 Cvičenia na: Sebakontrola, nácvik konzekutívneho tlmočenia - všeobecné témy"  
 10 Cvičenia na: Stresový manažment, nácvik konzekutívneho tlmočenia - všeobecné témy"  
 11 Hodnotenie tlmočnických výkonov študentov  
 12 Hodnotenie tlmočnických výkonov študentov  
 13, 14 Tutoriály

#### **Odporúčaná literatúra:**

Makarová, Viera. 2004. Tlmočenie. Bratislava : STIMUL, 2004. 183 s. Müglová, Daniela. 2009. Tlmočenie a preklad od antiky po súčasnosť alebo Čo spôsobil pád Babylonskej veže. Komunikácia, tlmočenie, preklad alebo Prečo spadla Babylonská veža? Bratislava : ARIMES, 2009, s. 82-208. Rozan, Jean-François. 2002. Note-taking in Consecutive Interpreting. Kraków : Tertium, 2002. 57 s.  
 Andrew Gillies. 2013. Conference Interpreting: A student's practice book. Oxon: Routledge. 284 s. Jones, Roderick. 2002. Conference Interpreting Explained. London: Routledge. 142 s.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**  
 anglický/slovenský

#### **Poznámky:**

#### **Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 52

| A     | B     | C     | D    | E    | FX  |
|-------|-------|-------|------|------|-----|
| 17.31 | 30.77 | 36.54 | 7.69 | 7.69 | 0.0 |

**Vyučujúci:** PhDr. Štefan Franko, PhD., doc. PhDr. Slávka Janigová, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 01.05.2021

**Schválil:** prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                             |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                             |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KAaA/TTT/14                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>Názov predmetu:</b> Teória translatológie a terminológie |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Prednáška / Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 1 / 1 <b>Za obdobie štúdia:</b> 14 / 14<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                             |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                             |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 1.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                             |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                             |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                             |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Priebežné hodnotenie:<br>2 písomné testy, každý s hodnotou 50%, hranica súčtu výsledkov z obidvoch testov potrebná na prihlásenie sa na skúšku 65%<br>Záverečné hodnotenie:<br>písomný test, potrebná hranica: 65%<br>100 - 92% = A = 1<br>91 - 87% = B = 1.5<br>86 - 82% = C = 2<br>81 - 77% = D = 2.5<br>76 - 65% = E = 3<br>64 - 0 % = FX = 4                                                                                                                                                        |                                                             |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Študenti zvládnu základnú orientáciu v teórii translatológie a terminológie. Teoretické poznatky sú schopní aplikovať pri riešení praktických zadaní pri práci s terminologickými databázami a textovými korpusmi v anglickom a slovenskom jazyku. Študenti sú tak pripravení na prácu najmä s odbornými textami a ich preklad.                                                                                                                                                                                       |                                                             |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Translation as a term: concept, definitions and usage.</li> <li>2. The functions of translation: Functionalism.</li> <li>3. The functions of translation: Pragmatics.</li> <li>4. Texts and translation.</li> <li>5. Reading and translation.</li> <li>6. Social aspects of translating.</li> <li>7. Translation quality.</li> <li>8. Terminology and terms.</li> <li>9. Semantic relations in terminology I.</li> <li>10. Semantic relations in terminology II.</li> </ol> |                                                             |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>Colina, S. Fundamentals of Translation. Cambridge: Cambridge University Press 2015                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                             |

Masár, I.: Príručka slovenskej terminológie. Bratislava 1991.  
 Preklad odborného textu. Red. A. Popovič. Nitra 1977.  
 Cabré, M. T.: Terminology. Amsterdam -Philadelphia 1998.  
 Bozděchová, I.: Současná terminologie. UK Praha 2009.Strana: 2  
 Drozd, L. - Seibicke, W.: Deutsche Fach- und Wissenschaftssprache. Wiesba-den 1973.  
 Wrede, O., Štefčík, J., Drlík, M.: Úvod do terminológie a terminologickej práce. UKF Nitra 2016.Popovič, A.: Teória umeleckého prekladu. Bratislava: Tatran, 1975.  
 Popovič, A.: Originál-preklad. Bratislava: Tatran 1982.  
 Hochel, B.: Preklad ako komunikácia. Bratislava: Slovenský spisovateľ 1990.  
 Vilikovský, J.: Preklad ako tvorba. Bratislava: Slovenský spisovateľ 1984.  
 Mounin, G.: Les problemes théoriques de la traduction. Paris: Gallimard 1976.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**  
 slovenský jazyk, anglický jazyk

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 533

| A     | B    | C     | D    | E     | FX   |
|-------|------|-------|------|-------|------|
| 31.71 | 27.2 | 15.57 | 9.57 | 13.32 | 2.63 |

**Vyučujúci:** prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD., PhDr. Štefan Franko, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 11.02.2024

**Schválil:** prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                       |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                       |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KAaA/LEXGb/15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>Názov predmetu:</b> Základy anglickej lexikografie |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                       |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                       |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 4.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                       |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                       |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                       |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Písomné testy, prezentácie na určené témy, samostatné úlohy o slovníkoch, skúška.<br>A- 87-100%<br>B - 77 - 86%<br>C - 69 - 76%<br>D - 61 - 68%<br>E - 56 - 60%<br>FX - 55 a menej                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                       |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Cieľom predmetu je naučiť študentov porozumieť tomu, že ani výučba anglického jazyka, ani úspešná výskumná práca nie sú možné bez použitia rôznych typov slovníkov obsahujúcich všetky informácie o jazyku, slovnej zásobe, fungovaní a súčasnom používaní jazyka. Študenti by mali vedieť, ako sú slová prezentované v lingvistických a encyklopedických slovníkoch, v odborných synonymických slovníkoch.                                                                                                                                                                                             |                                                       |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Anglická slovná zásoba ako systém.<br>Lexikografia ako odvetvie lingvistiky, teória a prax zostavovania slovníkov.<br>Hlavné ciele, úlohy a perspektívy.<br>Dejiny britskej lexikografie.<br>Dejiny americkej lexikografie.<br>Slovníky novozélandskej angličtiny.<br>Hlavné problémy pri zostavovaní slovníka.<br>Druhy slovníkov, ich hlavné charakteristiky. Diachronické slovníky.<br>Vysvetľujúce a bilinguálne slovníky.<br>Etymologické, pravopisné slovníky a slovníky zameriavajúce sa na správnu výslovnosť.<br>Ideografické slovníky. Tezaurus. Encyklopédie.<br>Špecializované slovníky. |                                                       |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>Burkhanov I. Linguistic Foundations of Ideography. Semantic Analysis and Ideographic Dictionaries.- Poland: Rzeszow,1999.-388p.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                       |

Macmillan English Dictionary for Advanced Learners, 2002.  
 Longman Dictionary of Contemporary English, 2003.  
 Fabian M. Method-guide on lexicography for the students of English.-Uzhhorod,1994.-27p.  
 Fabian M. Etiquette lexis in Ukrainian, English and Hungarian languages.- Uzhhorod: IVA, 1998.-256p.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**  
 anglický

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 211

| A     | B     | C     | D     | E    | FX   |
|-------|-------|-------|-------|------|------|
| 11.85 | 27.96 | 43.13 | 15.17 | 1.42 | 0.47 |

**Vyučujúci:** prof. Myroslava Fabian, DrSc.

**Dátum poslednej zmeny:** 30.03.2022

**Schválil:** prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                  |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                  |
| <b>Kód predmetu:</b><br>CJP/ZMJ/20                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>Názov predmetu:</b> Základy maďarského jazyka |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                  |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                  |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 3.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                  |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                  |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                  |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>aktívna účasť na seminároch (25%), vypracovanie zadaní (25%), 2 priebežné testy (50%)<br>Stupnica hodnotenia: A 93—100 %; B 86—92 %, C 77—85 % D 68—76 % E 60—67 % Fx 0—59 %                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                  |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Študent sa oboznámi so základmi gramatiky maďarského jazyka a základnou slovnou zásobou.<br>Po absolvovaní predmetu je študent schopný komunikovať v maďarskom jazyku na základnej jazykovej úrovni A1 (podľa SERR).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                  |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Gramatika:<br>Špecifiká maďarčiny<br>Časovanie slovesa byť, nominálne vety<br>Množné číslo podstatných a prídavných mien, väzba podstatného a prídavného mena<br>Stupňovanie prídavných mien, tvorenie prísloviek<br>Časovanie sloves – neurčité časovanie sloves (oznamovací spôsob, prítomný čas)<br>Časovanie nepravidelných sloves, spojenie slovesa s predmetom<br>Časovanie sloves – neurčité časovanie sloves (oznamovací spôsob, minulý a budúci čas)<br>Privlastňovanie<br>Komunikácia a slovná zásoba:<br>Tvorenie dialógov na témy predstavovanie, ponúkание, nákup, objednávanie, oslovenie neznámeho človeka, predstavovanie rodiny, charakteristika osoby. |                                                  |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>SZITA, Szilvia – PELCZ, Katalin: MagyarOK 1. kötet. Pécs, Pécsi Tudományegyetem, 2013.<br>SZITA, Szilvia – GÖRBE, Tamás: A Practical Hungarian Grammar. Budapest, Akadémiai Kiadó, 2012.<br>HIZSNYAIOVÁ, I. – STÁROVÁ HUSÁROVÁ, M.: Maďarčina pre samoukov. Bratislava, Mladé leto s.r.o., 2010.<br>Maďarčina konverzácia. Lingea, Bratislava, 2012<br>CHRENKOVÁ, E. Maďarsko-slovenský a slovensko-maďarský slovník . Pezolt PVD, 2006                                                                                                                                                                                                                                    |                                                  |

|                                                                                  |      |     |     |     |     |
|----------------------------------------------------------------------------------|------|-----|-----|-----|-----|
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>slovenský |      |     |     |     |     |
| <b>Poznámky:</b>                                                                 |      |     |     |     |     |
| <b>Hodnotenie predmetov</b><br>Celkový počet hodnotených študentov: 89           |      |     |     |     |     |
| A                                                                                | B    | C   | D   | E   | FX  |
| 98.88                                                                            | 1.12 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| <b>Vyučujúci:</b> Mgr. Csilla Mizser, PhD.                                       |      |     |     |     |     |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 11.03.2022                                         |      |     |     |     |     |
| <b>Schválil:</b> prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.                                |      |     |     |     |     |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KAaA/ZRAb/21                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>Názov predmetu:</b> Základy rečovej analýzy |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 3.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>1. podmienkou pre udelenia hodnotenia predmetu je pravidelná účasť na seminároch, ktorá tvorí 10% z celkového hodnotenia za predmet.<br>2. podmienkou pre udelenie hodnotenia je vypracovanie písomného zadania (projektu), ktoré tvorí 40% z celkového hodnotenia za predmet<br>3. podmienkou je záverečný test, ktorý tvorí 50% z celkového hodnotenia predmetu<br>Nie je možný opravný termín pre písomné zadanie alebo test. Výsledné hodnotenie je dané súčtom bodov za pravidelnú účasť na seminároch, písomné zadanie (projekt) a záverečný test podľa nasledovnej tabuľky:<br>A 100% - 93%<br>B 92% - 86%<br>C 85% -78%<br>D 77% -72%<br>E 71% - 65%<br>FX 64% - 0%<br>V prípade prechodu na online výučbu prostredníctvom aplikácie MS Teams obsahová náplň predmetu, ako aj jeho formálna štruktúra zostanú nezmenené. |                                                |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Cieľom kurzu je osvojiť si základné princípy všeobecnej akustiky so zreteľom na produkciu a percepciu reči. Študenti sa oboznámia s experimentálnymi metódami analýzy zvukovej stavby jazyka, s pojmami, metódami a terminológiou nevyhnutnou pre skúmanie hovoreného jazyka. Osvoja si postupy pri vytváraní digitálnych záznamov reči pre fonetický výskum.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Základy všeobecnej akustiky - zvuk, tón, zložený tón, šum, impulz, rezonancia, akustické vlastnosti rečového signálu, rečové ústrojenstvo, sluchové ústrojenstvo.<br>Experimentálna analýza reči pomocou softwarových nástrojov PRAAT a Speech Analyzer – príprava rečového signálu na analýzu a na percepčné testy, experimentálna fonetika, analýza v časovej doméne, analýza vo frekvenčnej doméne (spektrum, základný tón, formanty, spektrogram a sonagram).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |       |       |      |     |     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|------|-----|-----|
| <p>Akustická štruktúra segmentov – samohlásky, dvojhlásky, sonórne spoluhlásky, šumové spoluhlásky.</p> <p>Akustická štruktúra suprasegmentov - metódy merania časových údajov, intenzity a melódie akustického signálu.</p>                                                                                                                                                                                                                                           |       |       |      |     |     |
| <p><b>Odporúčaná literatúra:</b></p> <p>Machač, P. – Skarnitzl, R.: Principles of Phonetic Segmentation. Nakladatelství EPOCHA, 2009, 152s.</p> <p>Sabol, J. – Zimmermann, J.: Akusticko-auditívna komunikácia. Košice, Univerzita Pavla Jozefa Šafárika v Košiciach, 2014, 168s.</p> <p>Skarnitzl, R., Šturm, P., Volín, J.: Zvuková báze řečové komunikace. Fonetický a fonologický popis řeči. Praha: Univerzita Karlova, nakladatelství Karolinum, 2016, 170s.</p> |       |       |      |     |     |
| <p><b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b></p> <p>anglický jazyk</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |       |       |      |     |     |
| <p><b>Poznámky:</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |       |       |      |     |     |
| <p><b>Hodnotenie predmetov</b></p> <p>Celkový počet hodnotených študentov: 72</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |       |       |      |     |     |
| A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | B     | C     | D    | E   | FX  |
| 29.17                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 40.28 | 22.22 | 8.33 | 0.0 | 0.0 |
| <p><b>Vyučujúci:</b> doc. Mgr. Renáta Timková, PhD.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |       |       |      |     |     |
| <p><b>Dátum poslednej zmeny:</b> 01.05.2021</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |       |       |      |     |     |
| <p><b>Schválil:</b> prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |       |       |      |     |     |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |       |                                        |      |      |      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|----------------------------------------|------|------|------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |       |                                        |      |      |      |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |       |                                        |      |      |      |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KAaA/DPRb/21                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |       | <b>Názov predmetu:</b> Závazkové právo |      |      |      |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Prednáška / Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 1 / 1 <b>Za obdobie štúdia:</b> 14 / 14<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                    |       |                                        |      |      |      |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |       |                                        |      |      |      |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 4.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |       |                                        |      |      |      |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |       |                                        |      |      |      |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |       |                                        |      |      |      |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Písomný test- 20 bodov v 10. týždni semestra. Pre účasť na skúške je potrebné z priebežného hodnotenia získať aspoň 11 bodov. Ospravedlňujú sa 2 absencie účasti na seminároch. Semestrálna skúška - ústna - 100 bodov<br>A - 100 - 91 bodov<br>B - 90 - 81 bodov<br>C - 80 - 71 bodov<br>D - 70 - 61 bodov<br>E - 60 - 51 bodov<br>FX - 50 - 0 bodov   |       |                                        |      |      |      |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Cieľom predmetu je získať orientáciu v problematike finančného a daňového práva.                                                                                                                                                                                                                                                                                      |       |                                        |      |      |      |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>1. Pojem, predmet a pramene finačného práva. 2.Rozpočtové právo. 3. Colné právo. 4. Daňové právo. 5. Priame dane. 6. Nepriame dane. 7. Hospodárenie rozpočtových a príspevkových organizácií. 8. Hospodárenie verejnoprávných inštitúcií a vybraných neziskových subjektov. 9. Regulácia finančného trhu. 10. Rozpočtové hospodárenie v EU a fondové hospodárstvo. |       |                                        |      |      |      |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>Babčák, V. a kol.: Finančné právo a finančná správa, Bratislava 2008 Prednášky Platná právna úprava                                                                                                                                                                                                                                                                  |       |                                        |      |      |      |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>slovenský, anglický                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |       |                                        |      |      |      |
| <b>Poznámky:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |       |                                        |      |      |      |
| <b>Hodnotenie predmetov</b><br>Celkový počet hodnotených študentov: 393                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |       |                                        |      |      |      |
| A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | B     | C                                      | D    | E    | FX   |
| 63.36                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 21.88 | 8.4                                    | 3.31 | 1.78 | 1.27 |

|                                                   |
|---------------------------------------------------|
| <b>Vyučujúci:</b> JUDr. Peter Vrabec              |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 04.04.2022          |
| <b>Schválil:</b> prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD. |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                       |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                       |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KAaA/INUS/21                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>Názov predmetu:</b> Úvod do amerických štúdií pre BASb komb AJEIEb |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Prednáška / Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 1 / 1 <b>Za obdobie štúdia:</b> 14 / 14<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                       |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                       |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 1.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                       |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                       |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                       |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br><p>Pre úspešné absolvovanie kurzu je potrebné získať pozitívne hodnotenie z dvoch zložiek celkového hodnotenia kurzu - priebežnej a záverečnej.</p> <p>Priebežne sa hodnotí aktívna účasť študentov na každej hodine, vrátane aktívneho zapájania sa do diskusií na základe vopred naštudovaných materiálov zadaných vyučujúcim a uvedených v sylabách pri rozpise jednotlivých tém. Od študentov sa očakáva, že jednotlivé texty spracujú tak, aby reflektovali vlastnú interpretáciu autorského prínosu, potenciálnych implikácií textu vo vzťahu k historickému kontextu, identifikujú rozdielne perspektívy a vyvodlia závery vo vzťahu k spoločensko kulúrnym okolnostiam. Pozitívne sa hodnotí snaha študentov kriticky spracovať centrálné argumenty prezentované v jednotlivých textoch vo vzťahu k súčasnej politicko-spoločenskej situácii v USA.</p> <p>Študenti, ktorí sa nebudú vedieť kvôli nepripravenosti zapojiť do diskusie, budú napriek fyzickej účasti na hodine hodnotení absenciou. Toto sa vzťahuje ako na prezenčnú tak aj na online výučbu. Súčasťou priebežného hodnotenia sú aj dva testy - medzisemestrálny test ktorý obsahuje témy z 1-5 týždňa, a záverečný test obsahujúci témy zo 6-11 týždňa. Pre úspešné absolvovanie zápočtu, ktoré je nevyhnutným predpokladom pre skúšku, potrebujú študenti získať kombinované skóre z oboch testov aspoň 65%. (To platí pre študentov, ktorí za kurz získavajú 5 kreditov. Pre študentov, ktorí majú kurz hodnotený 3-mi kreditmi, postup k skúške neplatí - v takom prípade je hodnotenie udelené len na základe kombinovaného skóre z dvoch testov.)</p> <p>Celkové hodnotenie:</p> <p>The final assessment is solely determined by the student's performance during the final in-person exam, which takes the form of a discussion on selected topics. To perform successfully, students will be asked to determine and define key concepts related to a chosen topic, relate these concepts to individual information sources, and synthesize the overall information. Students will be encouraged to communicate, organize, and synthesize information from various sources in order to fully support their arguments with clarity and depth. Students whose performance is deemed unsuccessful, indicated by fragmented or inappropriate communication of information from sources, will not complete the task and will not receive credits.</p> <p>The exam will take place during the designated exam period (Jan-Feb). Two retakes are allowed, with the most recent score always counting. The instructor will post the exam dates on the AIS platform at the beginning of December, and students will need to sign up for the exam well in</p> |                                                                       |

advance through AIS. Any registration changes must be made at least 24 hours before the exam. Depending on the pandemic situation, the oral exam will be conducted either in contact classes or online. Students who fail to achieve the required minimum on the Mid-term and End-of-term tests have failed the course and will not proceed to the final exam.

Základným predpokladom pre absolvovanie záverečného hodnotenia vo forme ústnej skúšky je úspešné absolvovanie dvoch zápočtových testov. Študentom, ktorí nedosiahnu minimálne stanovené hodnotenie z testov nebude umožnený postup ku skúške, a teda nebudú im udelené kredity. Záverečné hodnotenie je udelené na základe výsledkov z ústnej skúšky, ktorú študent absolvuje na vybranú tému. Pre úspešné absolvovanie skúšky je potrebné, aby študent dostatočne zvládol definovať a kontextuálne spracovať základné koncepty relevantné pre zadanú tému. Od študentov sa očakáva, že informácie k téme kriticky a analyticky spracujú a svoje argumenty relevantne a s podporou teoretických vedomostí odkomunikujú. Študenti, ktorí nebudú vedieť argumenty dostatočne podporiť teoretickými vedomosťami, nebudú zo skúšky hodnotení pozitívne. Termíny na skúšku sú podľa pravidiel vypísané počas skúškového obdobia (Jan-Feb), a každý študent má právo na dva opravné termíny, pričom sa vždy ráta výsledok z ostatného skúšania.

Študenti sa prihlasujú na termíny vypísané inštruktorom v AISe na konci decembra. Akékoľvek zmeny v prihlasovaní sú časovo obmedzené - je nutné riadiť sa vypísanými kritériami na prihlásenie sa na skúšku. V závislosti od možnej pandemickej situácie, ústna skúška môže prebiehať online.

Pre študentov, ktorí za absolvovanie kurzu získavajú 3 kredity, celkové hodnotenie tvoria dva priebežné zápočtové testy a teda sú hodnotení len na základe celkového skóre z týchto dvoch testov.

Dochádzka:

Od študentov sa očakáva včasný príchod na každú hodinu podľa stanoveného rozvrhu, aj počas online výučby. Neumožňuje sa žiaden presun medzi skupinami bez predchádzajúcej dohody s vyučujúcim. Ak majú študent tri a viac absencií, nebudú pripustení k testom, alebo skúške, a teda nebudú im udelené kredity za absolvovanie kurzu.

Hodnotiace kritéria:

Študentom sa odporúča orientovať sa podľa týchto hodnotiacich kritérií pri príprave na záverečnú skúšku, pri ktorej sa hodnotí schopnosť analytický prístup k informáciám obsiahnutých v kurze a efektívna komunikácia argumentov z primárnych a sekundárnych zdrojov na základe týchto kritérií:

A-B:

Študentka/študent vie efektívne komunikovať spracované informácie z primárnych zdrojov a vysvetľuje ich relevantnosť vo vzťahu k historicko-spoločenskému kontextu.

C-D:

Študentka/študent vie komunikovať a spracovať informácie zo zdrojov ale nevie ich relevantne zasadiť do historicko-spoločenského kontextu.

E:

Študentka/študent vie komunikovať informácie zo zdrojov, avšak iba čiastočne efektívne (napr., zle cituje, nerozumie kontextu, nesprávne parafrázuje argumenty).

Fx:

Študentka/študent nevie komunikovať informácie zo zdrojov, ani ich efektívne zasadiť do historicko-spoločenského kontextu.

Hodnotiacia stupnica:

A 93-100%

B 86-92%

C 78-85%

D 72-77%

E 65-71%

FX 64 a menej

**Výsledky vzdelávania:**

Ambíciou tohto kurzu je uviesť študentov bakalárskeho stupňa do problematiky amerických štúdií a oboznámiť ich so základnými témami, ktoré historicky vytvárali a/alebo dopĺňali americkú kultúru od koloniálneho obdobia až po súčasnosť. Pozrieme sa na základné osobnosti americkej histórie a to ako prispeli k formovaniu centrálnych konceptov a k vízii o americkom národe. Prostredníctvom osobných výpovedí autoriek/autorov z rozdielnych období a zázemí, budeme skúmať formovanie amerického charakteru z rôznych pohľadov - rasového, etnického, triedneho, rodového - a dozvedať sa o kľúčových momentoch americkej histórie, ako aj o tom aký dopad majú tieto momenty na súčasné dianie v USA. Predmetom skúmania je pomerne veľké množstvo textov, vybraných na zdokumentovanie teoretického základu jednotlivých tém a doplnenie všeobecných vedností o americkej kultúre.

Hlavným cieľom kurzu je získať vedomosti o základných aspektoch americkej kultúry, terminológii viažucej sa k nim, a o tom ako sa tieto aspekty z historického hľadiska vyvíjali a ovplyvňovali charakteristiku amerického národa. Študenti po absolvovaní kurzu získajú schopnosť orientovať sa v historickom vývoji konceptov formujúcich americký národ a interpretovať súčasné dianie v USA na základe nadobudnutých informácií o tom, čo tomu daniu predchádzalo. Nemenej dôležitým výsledkom by mala byť schopnosť kriticky pristupovať k analýze primárnych dokumentov a schopnosť interpretovať ich vo vzťahu k súčasnému kontextu.

### **Stručná osnova predmetu:**

Týždeň 1 - Úvod

Týždeň 2

Prednáška: A New World

Seminár: Selections from Thomas Harriot , A Brief and True Report of the New Found Land of Virginia <http://www.nps.gov/fora/forteachers/the-third-and-last-part.htm> (Introduction + Concerning the nature and manners of the people)

Selections from John Smith, General History of Virginia, New England, and the Summer Isles (the 4th Booke, p.306-311)

Extra: Terrence Malick (dir.), The New World

Týždeň 3

Prednáška: The Pulpit

Seminár: John Winthrop, A Model of Christian Charity

Jonathan Edwards, Sinners in the Hands of an Angry God

M.L.King, I Have a Dream

Extra: M. Night Schvamaala (dir.), The Village

Týždeň 4

Prednáška: The Republic

Seminár: James Madison, The Federalist, Nr.10 and Nr.51

Thomas Jefferson, The Declaration of Independence

Extra: D.W.Griffith (dir.), The Birth of a Nation

Týždeň 5

Prednáška: The Workplace

Seminár: Benjamin Franklin, Autobiography

Max Weber, The Protestant Ethic and the Spirit of Capitalism (Ch.2 The Spirit of Capitalism)

Týždeň 6 – Tutoriály

Týždeň 7

Mid-term test

Týždeň 8

Prednáška: The Plantation

Seminár: Ch.Ball, Fifty Years in Chains (Ch.2 and 5) [http://books.google.sk/books?id=2moDAAAAYAAJ&dq=charles+ball&pg=PA25&redir\\_esc=y#v=onepage&q&f=false](http://books.google.sk/books?id=2moDAAAAYAAJ&dq=charles+ball&pg=PA25&redir_esc=y#v=onepage&q&f=false)

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>J. Hammond – Letter to an English Abolitionist<br/> <a href="http://archive.org/stream/lettersonsouther00hamm#page/n3/mode/2up">http://archive.org/stream/lettersonsouther00hamm#page/n3/mode/2up</a><br/> Harriet Jacobs, Incidents in the Life of a Slave Girl (5, 6, 7, 10, 14)<br/> <a href="http://docsouth.unc.edu/fpn/jacobs/jacobs.html">http://docsouth.unc.edu/fpn/jacobs/jacobs.html</a><br/> Extra: S.McQueen (dir.), 12 Years a Slave<br/> Týždeň 9<br/> Prednáška: The Home 1.<br/> Seminár: Kesaya E. Noda, Growing up Asian in America<br/> E. A. Wiltsee and T. L. Dickerson, The Emigrant's Dream<br/> Catherine S. Crary, The Humble Immigrant and the American Dream: Some Case Histories, 1746-1776<br/> F.J.Turner, The Significance of the Frontier<br/> R.W.B. Lewis, The American Adam (Prologue) <a href="https://archive.org/details/americanadam030355mbp">https://archive.org/details/americanadam030355mbp</a><br/> Týždeň 10<br/> Prednáška: The Home 2.<br/> Seminár: Catherine Beecher and Harriet Beecher Stowe, The American Woman's Home (Introduction)<br/> <a href="http://books.google.sk/books?id=cMOYxHMBUi4C&amp;printsec=frontcover&amp;hl=sk&amp;source=gbs_ge_summary_r&amp;cad=0#v=onepage&amp;q&amp;f=false">http://books.google.sk/books?id=cMOYxHMBUi4C&amp;printsec=frontcover&amp;hl=sk&amp;source=gbs_ge_summary_r&amp;cad=0#v=onepage&amp;q&amp;f=false</a><br/> Sarah Grimke, On the Condition of Women in the United States<br/> Charlotte Perkins Gilman, The Yellow Wallpaper<br/> Extra: M.Newell, Mona Lisa's Smile<br/> Týždeň 11<br/> Prednáška: The Power<br/> Seminár: G. Kolko, The United States and World Economic Power<br/> T.Smith, The United States and the Global Struggle for Democracy: Early 1990s Perspective<br/> J. Stiglitz, Making Globalization Work<br/> Týždeň 12<br/> End-of-term test<br/> Týždeň 13 - Tutoriály<br/> Týždeň 14 - Tutoriály</p> |
| <p><b>Odporúčaná literatúra:</b><br/> Norton, Mary Beth, and Carol Sheriff. A People and A Nation. International ed. Vol. 1 and 2. New York: Wadsworth Cengage Learning, 2012.<br/> Hollinger, David A. The American Intellectual Tradition. 6th ed. Vol. 1 and 2. New York: Oxford University, 2011.<br/> Zinn, Howard. A People's History of the United States. New York: HarperCollins, 2003.<br/> Jentleson, Bruce W. American Foreign Policy: The Dynamics of Choice in the 21st Century. 5th ed. New York: W.W. Norton, 2014.<br/> A iné texty určené vyučujúcim.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <p><b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br/> anglický</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <p><b>Poznámky:</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

|                                                   |       |       |       |       |       |
|---------------------------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|
| <b>Hodnotenie predmetov</b>                       |       |       |       |       |       |
| Celkový počet hodnotených študentov: 918          |       |       |       |       |       |
| A                                                 | B     | C     | D     | E     | FX    |
| 16.67                                             | 15.58 | 21.35 | 11.76 | 10.78 | 23.86 |
| <b>Vyučujúci:</b> Mgr. Martina Martausová, PhD.   |       |       |       |       |       |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 29.09.2023          |       |       |       |       |       |
| <b>Schválil:</b> prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD. |       |       |       |       |       |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                      |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                      |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KAaA/INUK/21                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>Názov predmetu:</b> Úvod do britských štúdií pre BASb komb AJEIEb |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Prednáška / Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 1 / 1 <b>Za obdobie štúdia:</b> 14 / 14<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                      |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                      |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 1.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                      |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                      |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                      |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Priebežné hodnotenie:<br>• Pravidelná účasť na hodinách<br>Študenti môžu z akéhokoľvek dôvodu vynechať najviac 2 semináre, a to aj v online prostredí. Vyhradte si ich pre prípad, ak ste chorí alebo máte iné vážne dôvody na absenciu, pretože máte iba tieto 2 možnosti. Ak ste vynechali viac ako 2 semináre (kontaktné alebo online), nebudete môcť pokračovať v kurze a získať kredity. Ak príde niekto nepripravený, bude požiadany, aby odišiel, a bude považovaný za neprítomného na seminári. To isté platí pre neúčasť na seminárnych aktivitách a diskusiách. Od študentov sa očakáva, že absolvujú čítanie pred každou hodinou a prinesú si so sebou na hodinu kópiu materiálov.<br>• Testy<br>Študenti napíšu dva testy (v 6. týždni a v 13. týždni), ktoré budú obsahovať materiály určené na domácu prípravu, materiály na seminároch a prednáškové materiály. Test bude písaný na kontaktných hodinách, ak to situácia umožňuje. Zmeny sa však môžu vzťahovať na pandemickú situáciu. V prípade zlej pandemickej situácie budú testy písané cez online platformu. SÚČET skóre z týchto dvoch testov musí byť NAJMENEJ stanovené minimum pre ich študijnú skupinu ( 65% BASb komb; AJEIEb), aby študent mohol získať výslednú známku.<br>Záverečné hodnotenie 100% = test 1 (40%) + test 2 (60%)<br>Dva písomné (alebo online) testy v 6. a 13. týždni obsahujúce materiály určené na domáce čítanie, diskusie na seminároch a prednášky. Neexistujú žiadne opakované opravy, takže majte na pamäti toto a nežiadajte o žiadne, oficiálne ani neoficiálne.<br>Stupnice známkovania:<br>Stupnica pre BASb komb; AJEIEb:<br>A 100 - 93%, B 92 - 86%, C 85 - 78%, D 77 - 72%, E 71 - 65%, FX 64 a menej |                                                                      |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Tento kurz predstavuje základné témy a koncepty britskej spoločnosti, kultúry a inštitúcií ktoré budú neskôr podrobnejšie študované v samostatných kurzoch. Medzi tieto témy patrí geografia, politické, sociálne a kultúrne inštitúcie.<br>Výsledky vzdelávania:<br>Na konci tohto kurzu bude študent schopný:<br>• porozumieť a vysvetliť základné koncepty britských štúdií                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                      |

- porovnať ich so slovenským kontextom
- aplikovať tieto teoretické vedomosti na porozumenie a analýzu textov jednoduchých médií

### **Stručná osnova predmetu:**

Osnova seminárov:

1. týždeň

Úvod do kurzu, infolist, podmienky hodnotenia

2. týždeň

Seminár - Geografia Britských ostrovov

Čítanie - kapitoly 1 a 3

3. týždeň

Seminár - Obyvateľstvo

Čítanie - Kapitola 4

4. týždeň

Seminár - Multikultúrna spoločnosť

Čítanie - Kapitola 5

5. týždeň

Seminár - Monarchia, Medzinárodné vzťahy

Čítanie - kapitoly 7 a 12

6. týždeň

Konzultačný týždeň

TEST 1

7. týždeň

Seminár - Politický život, vláda

Čítanie - kapitoly 6 a 8

8. týždeň

Seminár - Britský parlament, voľby

Čítanie - kapitoly 9 a 10

9. týždeň

Seminár - Právny systém

Čítanie - kapitoly 11 a 12

10. týždeň

Seminár - Vzdelávací systém

Čítanie - Kapitola 14

11. týždeň

Seminár - Náboženstvo

Čítanie - Kapitola 13

12. týždeň

Seminár - Média

Čítanie - 16. kapitola

13. týždeň

Seminár - TEST 2 počas prednášky

14. Týždeň

Konzultačný týždeň

Študenti by si mali tiež prečítať zvyšné kapitoly z povinnej literatúry. Ak narazíte na čokoľvek, o čom by ste chceli diskutovať, sú na tento účel vyhradené 3 týždne počas semestra.

Osnova prednášok:

1. týždeň - Stretnutie s tútorom

2. týždeň - Geografia a regióny Spojeného kráľovstva

3. týždeň - Krajina a ľudia; Multikultúrna spoločnosť

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |      |       |      |       |       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------|------|-------|-------|
| 4. týždeň - Spoločenské triedy a Monarchia<br>5. týždeň - Medzinárodné vzťahy<br>6. týždeň - TEST 1 pre BASb kom a AJEIEb počas prednášky<br>7. týždeň - Politika a voľby<br>8. týždeň - Právny systém<br>9. týždeň - Vzdelávanie<br>10. týždeň - Náboženstvo<br>11. týždeň - Media<br>12. týždeň - Sociálny štát; Rodina a pohlavie<br>13. týždeň - TEST 2 pre BASb kom a AJEIEb počas prednášky<br>14. týždeň - Konzultačný týždeň<br>Každý študent MUSÍ mať vlastnú kópiu O'Driscollovej knihy.<br>Ak máte akékoľvek otázky, neváhajte a porozprávajte sa so svojím inštruktorom pred alebo po vyučovaní, najlepšie počas úradných hodín. Neposielajte e-maily, pokiaľ to nie je nevyhnutne potrebné, a pamätajte, že okrem výučby a prípravy na hodiny máme ešte veľa ďalších povinností, ktoré nám znemožňujú neustále kontrolovať naše e-maily a odpovedať do 24 hodín. Pred položením otázky týkajúcej sa organizácie kurzu, hodnotenia atď. Sa uistite, že na ňu ešte nebolo zodpovedané na webovej stránke katedry, v študijných programoch alebo na hodinách. |      |       |      |       |       |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>Povinná literatúra:<br>O'Driscoll, J.: Britain for Learners of English. Oxford: OUP, 2009.<br>Odporúčaná literatúra:<br>Bou-Franch, P., Brigido-Corachan, A. M., Coperias Aguilar, M. J. : History and Culture of English-speaking Countries. University of Valencia, Valencia, 2014.<br>Oakland, J.: British Civilisation. Routledge, London, 2002.<br>Oakland, J.: Contemporary Britain. Routledge, London, 2001.<br>Sevaldsen, J.: Contemporary British Society. Akademis, Copenhagen, 2005.<br>Storry, M. (ed.): British Cultural Identities, Routledge, London, 1997.<br>Každý študent potrebuje povinnú literatúru.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |      |       |      |       |       |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>anglický                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |      |       |      |       |       |
| <b>Poznámky:</b><br>Každý študent potrebuje mať povinnú literatúru.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |      |       |      |       |       |
| <b>Hodnotenie predmetov</b><br>Celkový počet hodnotených študentov: 1164                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |      |       |      |       |       |
| A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | B    | C     | D    | E     | FX    |
| 2.84                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 6.27 | 16.49 | 18.3 | 22.34 | 33.76 |
| <b>Vyučujúci:</b> Dr.h.c. prof. Mgr. Slávka Tomaščíková, PhD., Mgr. Adriána Saboviková, PhD.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |      |       |      |       |       |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 14.09.2023                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |      |       |      |       |       |
| <b>Schválil:</b> prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |      |       |      |       |       |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                           |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                           |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KAaA/INLG/09                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>Názov predmetu:</b> Úvod do jazykovedy |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Prednáška / Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 1 / 1 <b>Za obdobie štúdia:</b> 14 / 14<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                           |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                           |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 1.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                           |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                           |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                           |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Priebežné hodnotenie, ktoré je podmienkou pre záverečnú skúšku:<br>- 2 testy počas semestra. Test 1 v polovici semestra; test 2 na konci semestra<br>- študent musí získať spolu minimálne 65% z celkového počtu 100 bodov za oba testy<br>Záverečná skúška ústnou formou                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                           |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Po úspešnom absolvovaní predmetu študent bude oboznámený:<br>- so základnou lingvistickou terminológiou;<br>- so základným opisom jednotlivých rovín jazykového systému<br>- s princípmi jednotlivých jazykových škôl<br>- so základnými lingvistickými metódami<br>- so základmi jazykovej typológie<br>Po absolvovaní predmetu je študent schopný pracovať so základnou jazykovednou terminológiou. Nadobudnuté poznatky vie implementovať do detailnejšieho štúdia jednotlivých rovín jazykového systému. Dokáže diskutovať o prístupoch k jazykovému znaku a vie čítať s porozumením lingvistické texty. |                                           |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>1. Miesto lingvistiky v systéme vied<br>2. Jazyk ako systém znakov<br>3. Jazykový znak<br>4. Funkcie jazyka<br>5. Zvuková rovina jazyka<br>6. Morfologická rovina jazyka<br>7. Syntaktická rovina jazyka<br>8. Lexikálna rovina jazyka<br>9. Základy jazykovej typológie a jazykové univerzálie.<br>10. Vývin jazyka.<br>11. Teória jazykového relativizmu.<br>12. Prístupy ku skúmaniu jazyka                                                                                                                                                                                                            |                                           |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                           |

Stekauer, P. 1993. Essential of English Linguistics. Presov: Slovacontact  
 Gregová, R.; Körtyvélyessy, L. 2009. Introduction to Linguistics. A practical coursebook. Presov: Slovacontact  
 Černý, J. 1996. Dějiny lingvistiky. Olomouc: Votobia  
 Černý, J. 1998. Úvod do studia jazyka. Olomouc: Votobia  
 Stekauer, P. (ed.) 2000. Rudiments of English Linguistics. Presov: Slovacontact  
 Lyons, J. 1995. Language and Linguistics. Cambridge: CUP  
 Hudson R. 1995. Invitation to linguistics. Oxford UK & Cambridge USA: Blackwell.  
 Ondruš, Š., Sabol, J. 1987. Úvod do štúdia jazykov. Bratislava: SPN

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**  
 anglický

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 1714

| A    | B    | C     | D     | E     | FX   |
|------|------|-------|-------|-------|------|
| 9.86 | 9.22 | 10.74 | 10.27 | 20.42 | 39.5 |

**Vyučujúci:** prof. PaedDr. Lívia Körtyvélyessy, PhD., Mgr. Vesna Kalafus Antoniová, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 17.09.2023

**Schválil:** prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                     |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                     |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KAaA/UVLI/21                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>Názov predmetu:</b> Úvod do literárnej vedy pre BASb komb AJEIEb |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Prednáška / Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 1 / 1 <b>Za obdobie štúdia:</b> 14 / 14<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                     |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                     |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 1.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                     |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                     |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                     |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Študent je povinný mať na každý seminár anotovanú prípravu a byť pripravený viesť diskusiu na seminárne zadania. Hodnotenie pozostáva z dvoch zápočtových testov. Písomnú skúšku je možné absolvovať až po úspešnom absolvovaní zápočtu. Študenti v kombinácii a AJEIEb nemusia naštudovať materiál Guidelines for Writing Interpretative Essay. Hodnotenie: BASb/m, BASb kom, AJaLm, AJEIEb/m, AJFJEIEb/m, AJNJEIEb/m: A 100 – 93 B 92 – 86 C 85 – 78 D 77 – 72 E 71 – 65 FX 64 a menej RSb: A 90-100% B 80-89% C 79-70% D 60-69% E 50-59% FX 49 a menej |                                                                     |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Cieľom predmetu je oboznámiť študenta so základnými prvkami literárnej komunikácie a rozboru literárneho diela v anglofónnych literatúrach. Absolvent predmetu je schopný štruktúrovanej analýzy literárneho diela a jeho interpretácie, je schopný používať základné literárne metodológie a používať literárnu terminológiu.                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                     |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Pojem literatúra a anglofónna literatúra. Model literárnej komunikácie. Kontextualizácia pojmov literárna história, teória, poetika, téma, jazyk v literatúre. Žánrové vymedzenia v literatúre, próza, príbeh a diškurz, naratívne situácie. Text a divadlo, informačný tok v literárnom texte, štruktúra, priestor, charakterizácia postáv. Poézia, jej prozodické prvky, verše a strofa.                                                                                                                                                                           |                                                                     |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>1. STEFANIE LETHBRIDGE AND JARMILA MILDORF: Basics of English Studies: An introductory course for students of literary studies in English 2. KLARER M., An Introduction to Literary Studies, 2nd Edition, Routledge, 2004. 3. FRANKO, Š.: Theory of Anglophonic Literatures. Prešov: Slovacontact, 1994. 4. ABRAMS, M. H. A Glossary of Literary Terms. Cornell University, 1993.<br>.                                                                                                                                                                                 |                                                                     |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>Anglický                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                     |
| <b>Poznámky:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                     |

|                                                   |      |       |       |       |     |
|---------------------------------------------------|------|-------|-------|-------|-----|
| <b>Hodnotenie predmetov</b>                       |      |       |       |       |     |
| Celkový počet hodnotených študentov: 695          |      |       |       |       |     |
| A                                                 | B    | C     | D     | E     | FX  |
| 23.45                                             | 15.4 | 18.56 | 16.12 | 22.88 | 3.6 |
| <b>Vyučujúci:</b> Mgr. Zuzana Buráková, PhD.      |      |       |       |       |     |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 18.09.2022          |      |       |       |       |     |
| <b>Schválil:</b> prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD. |      |       |       |       |     |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                   |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                   |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KAaA/ASPJSb/21                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>Názov predmetu:</b> Špeciálny jazykový seminár |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                   |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                   |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 5.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                   |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                   |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                   |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Priebežné hodnotenie:<br>Prezentácia (50%)<br>Každý študent si pripraví prezentáciu jednej témy z knihy Jazykové mýty (Bauer - Trudgill (ed.)). Po každej prezentácii bude nasledovať diskusia na danú tému.<br>Záverečný test (50%): test založený na jazykových termínoch spomenutých počas kurzu<br>Záverečné hodnotenie:<br>je dané súčtom priebežného hodnotenia (prezentácia 50%, písomný test 50%). Nie je možné opätovné absolvovanie žiadnej časti hodnotenia.<br>Znáмка záverečného hodnotenia bude udelená podľa stupnice:<br>Znáмка %<br>A 93 – 100<br>B 86 – 92<br>C 78 – 85<br>D 72 – 77<br>E 65 – 71<br>FX 64 a menej |                                                   |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Cieľom predmetu je analýza najpopulárnejších mylných predstáv o jazyku a jeho fungovaní v spoločnosti. Študenti tak získajú celistvejší pohľad na jazyk ako systém, ako aj na postavenie jednotlivých jazykov (najmä angličtiny) vo vzťahu k iným jazykom.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                   |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Obsah predmetu je založený na knihe Language Myth (Jazykové mýty), ktorú vydali L. Bauer a P. Trudgill. Kniha je „nevyhnutným čítaním pre všetkých, ktorí sa zaujímajú o podstatu jazyka“ (D. Crystal) .:<br>Mýtus 1 Význam slov by sa nemal meniť<br>Mýtus 2: Niektoré jazyky nie sú dostatočne dobré<br>Mýtus 3: Médiá ničia angličtinu<br>Mýtus 4: Francúzština je logický jazyk<br>Mýtus 5: Anglický pravopis je katastrofálny                                                                                                                                                                                                              |                                                   |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |       |       |      |      |      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|------|------|------|
| Mýtus 6: Ženy rozprávajú príliš veľa<br>Mýtus 7: Niektoré jazyky sú ťažšie ako iné<br>Mýtus 8: Dnešné deti nevedia správne rozprávať ani písať<br>Mýtus 9: Ľudia v Apalačských vrchoch hovoria ako Shakespeare<br>Mýtus 10: Niektoré jazyky nemajú gramatiku<br>Mýtus 11: Taliančina je krásna, nemčina je škaredá<br>Mýtus 12: Zlá gramatika je povrchná<br>Mýtus 13: Deti tmavej pleti majú menšiu slovnú zásobu<br>Mýtus 14: Dvojitá negácia je nelogická<br>Mýtus 15: Vďaka televízii ľudia rozprávajú rovnako<br>Mýtus 16: V angličtine sa nehovorí „It is me“, pretože „me“ je akuzatív<br>Mýtus 17: Dole na juhu a v New Yorku skutočne hovoria zlou angličtinou<br>Mýtus 18: Niektorými jazykmi sa hovorí rýchlejšie ako inými<br>Mýtus 19: Jazyk aborigénov je primitívny<br>Mýtus 20: Každý okrem mňa má nejaký akcent<br>Mýtus 21: Amerika ničí anglický jazyk |       |       |      |      |      |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>Bauer, Laurie & Trudgill, Peter (eds). 1998. Language Myths. Penguin Books.<br>Brown, Steven & Larson-Hall, Jenifer. 2012. Second Language Acquisition Myths. Michigan: University of Michigan Press.<br>Grant, Linda J. (eds). 2014. Pronunciation Myths. Michigan: University of Michigan Press.<br>akýkoľvek iný zdroj súvisiaci s danými témami                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |       |       |      |      |      |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>anglický                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |       |       |      |      |      |
| <b>Poznámky:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |       |       |      |      |      |
| <b>Hodnotenie predmetov</b><br>Celkový počet hodnotených študentov: 220                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |       |       |      |      |      |
| A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | B     | C     | D    | E    | FX   |
| 58.64                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 22.73 | 15.45 | 1.82 | 0.45 | 0.91 |
| <b>Vyučujúci:</b> doc. Mgr. Renáta Gregová, PhD.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |       |       |      |      |      |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 14.09.2023                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |       |       |      |      |      |
| <b>Schválil:</b> prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |       |       |      |      |      |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                            |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                            |
| <b>Kód predmetu:</b><br>ÚTVŠ/TVa/11                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>Názov predmetu:</b> Športové aktivity I |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                            |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                            |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 1., 3., 5.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                            |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I., II.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                            |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                            |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Podmienky záverečného hodnotenia:<br>· aktívna účasť na výučbe v zmysle študijného poriadku a pokynov vyučujúceho<br>· zvládnutie podmienok v celkovom hodnotení na úrovni 80%                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                            |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Výsledky vzdelávania:<br>Športové aktivity vo všetkých svojich formách pripravujú vysokoškolákov na ich ďalší profesionálny a osobný život. Na základe osobnej skúsenosti si uvedomujú dôležitosť postavenia pohybovej aktivity v živote. Aktívne pôsobia na telesnú zdatnosť a výkonnosť. Pomáhajú udržať duševné zdravie a zlepšiť zdravotný stav aj zdravie cvičencov. Osvojením a zdokonalením zručností a schopností v športových aktivitách posilňujú u študenta vzťah k PA a zároveň rozširujú možnosti vplývať na blízke aj široké okolie vo vybranej športovej činnosti.<br>Obsahový štandard:<br>Študent počas záverečného hodnotenia preukáže rozšírenie vedomostí a poznatkov z problematiky, ktorá je obsahovo daná informačným listom predmetu a šírkou definovaná v povinnej literatúre.<br>Výkonový štandard:<br>Študent preukáže zvládnutie výkonového štandardu, v rámci ktorého je schopný: <ul style="list-style-type: none"> <li>- osvojiť si pohybové zručnosti v konkrétnom športe, herné činnosti, odstrániť plaveckú negramotnosť,</li> <li>- zvyšovať úroveň kondičných a koordinačných schopností, telesnú zdatnosť a pohybovú výkonnosť,</li> <li>- pohybové cvičenia uplatňovať v praxi,</li> <li>- prostredníctvom osvojenia špeciálneho programu zdravotnej TV vplývať na zmiernenie zdravotných oslabení,</li> <li>- aplikovať nadobudnuté vedomosti a osvojené zručnosti v telovýchovnom procese, vo voľnom čase.</li> </ul> |                                            |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Ústav TV a športu UPJŠ ponúka pre študentov UPJŠ v rámci výberového predmetu 21 športových aktivít: aerobik; aikido, basketbal, bedminton, body-balance, body form, bouldering, florbal, joga,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                            |

power joga, pilates, plávanie, posilňovanie, sálový futbal, SM systém, step aerobik, stolný tenis, šach, volejbal, tabata, cykloturistika, dobrovoľníctvo na MMM.  
Pre záujemcov Ústav TV a športu UPJŠ ponúka zimné (lyžiarsky kurz, survival) a letné (cvičenie pri mori, splavovanie rieky Tisza) telovýchovné sústreďenia s atraktívnym programom, športové súťaže s celoslovenskou i medzinárodnou účasťou.

#### **Odporúčaná literatúra:**

BENCE, M. et al. 2005. Plávanie. Banská Bystrica: FHV UMB. 198s. ISBN 80-8083-140-8.  
[online] Dostupné na: <https://www.ff.umb.sk/app/cmsFile.php?disposition=a&ID=571>  
BUZKOVÁ, K. 2006. Fitness jóga, harmonické cvičení těla I duše. Praha: Grada. ISBN 8024715252.  
JARKOVSKÁ, H, JARKOVSKÁ, M. 2005. Posilování s vlastním tělem 417 krát jinak. Praha: Grada. ISBN 9788024757308.  
KAČÁNI, L. 2002. Futbal:Tréning hrou. Bratislava: Peter Mačura – PEEM. 278s. ISBN 8089197027.  
KRESTA, J. 2009. Futsal.Praha: Grada Publishing, a.s. 112s. ISBN 9788024725345.  
LAWRENCE, G. 2019. Power jóga nejen pro sportovce. Brno: CPress. ISBN 9788026427902.  
SNER, Wolfgang. 2004. Posilování ve fitness. České Budějovice: Kopp. ISBN 8072322141.  
STACKEOVÁ, D. 2014. Fitness programy z pohledu kinantropologie. Praha: Galén. ISBN 9788074921155.  
VOMÁČKO, S. BOŠTÍKOVÁ, S. 2003. Lezení na umělých stěnách. Praha: Grada. 129s. ISBN 8024721743.

#### **Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

Slovenský jazyk

#### **Poznámky:**

#### **Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 15193

| abs   | abs-A | abs-B | abs-C | abs-D | abs-E | n    | neabs |
|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|-------|
| 86.05 | 0.07  | 0.0   | 0.0   | 0.0   | 0.05  | 8.69 | 5.15  |

**Vyučujúci:** Mgr. Patrik Berta, Mgr. Agata Dorota Horbacz, PhD., Mgr. Dávid Kaško, PhD., Mgr. Ladislav Kručanica, PhD., Mgr. Richard Melichar, Mgr. Petra Tomková, PhD., Mgr. Marcel Čurgali, Mgr. Alena Buková, PhD., doc. PaedDr. Ivan Uher, MPH, PhD., prof. RNDr. Stanislav Vokál, DrSc., Mgr. Zuzana Küchelová, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 07.02.2024

**Schválil:** prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                             |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                             |
| <b>Kód predmetu:</b><br>ÚTVŠ/TVb/11                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>Názov predmetu:</b> Športové aktivity II |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                             |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                             |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 2., 4., 6.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                             |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I., II.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                             |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                             |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Podmienky záverečného hodnotenia:<br>· aktívna účasť na výučbe v zmysle študijného poriadku a pokynov vyučujúceho<br>· zvládnutie podmienok v celkovom hodnotení na úrovni 80%                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                             |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Športové aktivity vo všetkých svojich formách pripravujú vysokoškolákov na ich ďalší profesionálny a osobný život. Na základe osobnej skúsenosti si uvedomujú dôležitosť postavenia pohybovej aktivity v živote. Aktívne pôsobia na telesnú zdatnosť a výkonnosť. Pomáhajú udržať duševné zdravie a zlepšiť zdravotný stav aj zdravie cvičencov. Osvojením a zdokonalením zručností a schopností v športových aktivitách posilňujú u študenta vzťah k PA a zároveň rozširujú možnosti vplývať na blízke aj široké okolie vo vybranej športovej činnosti.<br><b>Obsahový štandard:</b><br>Študent počas záverečného hodnotenia preukáže rozšírenie vedomostí a poznatkov z problematiky, ktorá je obsahovo daná informačným listom predmetu a šírkou definovaná v povinnej literatúre.<br><b>Výkonový štandard:</b><br>Študent preukáže zvládnutie výkonového štandardu, v rámci ktorého je schopný: <ul style="list-style-type: none"> <li>- osvojiť si pohybové zručnosti v konkrétnom športe, herné činnosti, odstrániť plaveckú negramotnosť,</li> <li>- zvyšovať úroveň kondičných a koordinačných schopností, telesnú zdatnosť a pohybovú výkonnosť,</li> <li>- pohybové cvičenia uplatňovať v praxi,</li> <li>- prostredníctvom osvojenia špeciálneho programu zdravotnej TV vplývať na zmiernenie zdravotných oslabení,</li> <li>- aplikovať nadobudnuté vedomosti a osvojené zručnosti v telovýchovnom procese, vo voľnom čase.</li> </ul> |                                             |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Ústav TV a športu UPJŠ ponúka pre študentov UPJŠ v rámci výberového predmetu 21 športových aktivít: aerobik; aikido, basketbal, bedminton, body-balance, body form, bouldering, florbal, joga, power joga, pilates, plávanie, posilňovanie, sálový futbal, SM systém, step aerobik, stolný tenis, šach, volejbal, tabata, cykloturistika, dobrovoľníctvo na MMM.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                             |

Pre záujemcov Ústav TV a športu UPJŠ ponúka zimné (lyžiarsky kurz, survival) a letné (cvičenie pri mori, splavovanie rieky Tisza) telovýchovné sústredenia s atraktívnym programom, športové súťaže s celoslovenskou i medzinárodnou účasťou.

**Odporúčaná literatúra:**

BENCE, M. et al. 2005. Plávanie. Banská Bystrica: FHV UMB. 198s. ISBN 80-8083-140-8.  
[online] Dostupné na: <https://www.ff.umb.sk/app/cmsFile.php?disposition=a&ID=571>  
BUZKOVÁ, K. 2006. Fitness jóga, harmonické cvičení těla I duše. Praha: Grada. ISBN 8024715252.  
JARKOVSKÁ, H, JARKOVSKÁ, M. 2005. Posilování s vlastním tělem 417 krát jinak. Praha: Grada. ISBN 9788024757308.  
KAČÁNI, L. 2002. Futbal:Tréníng hrou. Bratislava: Peter Mačura – PEEM. 278s. ISBN 8089197027.  
KRESTA, J. 2009. Futsal.Praha: Grada Publishing, a.s. 112s. ISBN 9788024725345.  
LAWRENCE, G. 2019. Power jóga nejen pro sportovce. Brno: CPress. ISBN 9788026427902.  
SNER, Wolfgang. 2004. Posilování ve fitness. České Budějovice: Kopp. ISBN 8072322141.  
STACKEOVÁ, D. 2014. Fitness programy z pohledu kinantropologie. Praha: Galén. ISBN 9788074921155.  
VOMÁČKO, S. BOŠTÍKOVÁ, S. 2003. Lezení na umělých stěnách. Praha: Grada. 129s. ISBN 8024721743.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

Slovenský jazyk

**Poznámky:****Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 13318

| abs   | abs-A | abs-B | abs-C | abs-D | abs-E | n     | neabs |
|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 84.37 | 0.51  | 0.02  | 0.0   | 0.0   | 0.05  | 10.78 | 4.28  |

**Vyučujúci:** Mgr. Agata Dorota Horbacz, PhD., Mgr. Dávid Kaško, PhD., Mgr. Marcel Čurgali, Mgr. Patrik Berta, Mgr. Ladislav Kručanica, PhD., Mgr. Richard Melichar, Mgr. Petra Tomková, PhD., Mgr. Alena Buková, PhD., doc. PaedDr. Ivan Uher, MPH, PhD., prof. RNDr. Stanislav Vokál, DrSc., Mgr. Zuzana Küchelová, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 07.02.2024

**Schválil:** prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                   |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                   |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KAaA/SVPR1b/15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>Názov predmetu:</b> Študentská vedecká práca 1 |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                        |                                                   |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                   |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 4.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                   |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                   |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                   |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Priebežné hodnotenie je podmienkou udelenia záverečného hodnotenia.<br>Hodnotenie priebežného spracovania témy.<br>Vypracovanie študentskej vedeckej práce v rozsahu stanovenom školiteľom. Odovzdanie práce v 13. týždni semestra.<br>Znamka %<br>A 100 – 93<br>B 92 – 86<br>C 85 – 78<br>D 77 – 72<br>E 71 – 65<br>FX 64 a menej                                                                     |                                                   |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Cieľom kurzu je viesť študentov ku kritickému prijímaniu poznatkov a k ich tvorivej aplikácii s cieľom postupne rozvíjať a demonštrovať schopnosť samostatnej vedeckej práce. Spracovanie problematiky sa môže stať východiskom pre jej rozvinutie do záverečnej práce.                                                                                                                                              |                                                   |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Študent si vyberie tému, ktorú mu musí konzultant odsúhlasiť. V rámci konzultácií študent i príslušný konzultant spoločne vypracujú projekt a prehodnotia možnosti jeho spracovania z hľadiska dostupnej literatúry. Študent samostatne pracuje a pravidelne prichádza na konzultácie s priebežnými výsledkami a časťami vedeckej práce.<br>Študent absolvuje pravidelné konzultácie v rozsahu 2 hodiny týždenne. |                                                   |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>Podľa zvolenej témy študentskej vedeckej práce.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                   |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>anglický                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                   |
| <b>Poznámky:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                   |

|                                                                                        |       |       |      |      |      |
|----------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|------|------|------|
| <b>Hodnotenie predmetov</b>                                                            |       |       |      |      |      |
| Celkový počet hodnotených študentov: 385                                               |       |       |      |      |      |
| A                                                                                      | B     | C     | D    | E    | FX   |
| 49.87                                                                                  | 19.74 | 14.29 | 4.68 | 5.71 | 5.71 |
| <b>Vyučujúci:</b> prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc., prof. PhDr. Marián Andričík, PhD. |       |       |      |      |      |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 04.04.2022                                               |       |       |      |      |      |
| <b>Schválil:</b> prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.                                      |       |       |      |      |      |

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| <b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                   |
| <b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                   |
| <b>Kód predmetu:</b><br>KAaA/SVPR2b/15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>Názov predmetu:</b> Študentská vedecká práca 2 |
| <b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b><br><b>Forma výučby:</b> Cvičenie<br><b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b><br><b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28<br><b>Metóda štúdia:</b> prezenčná                                                                                                                                                                                                                        |                                                   |
| <b>Počet ECTS kreditov:</b> 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                   |
| <b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 5.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                   |
| <b>Stupeň štúdia:</b> I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                   |
| <b>Podmieňujúce predmety:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                   |
| <b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b><br>Priebežné hodnotenie je podmienkou udelenia záverečného hodnotenia.<br>Hodnotenie priebežného spracovania témy.<br>Vypracovanie študentskej vedeckej práce v rozsahu stanovenom skoliteľom. Odovzdanie práce v 13. týždni semestra.<br>Znamka %<br>A 100 – 93<br>B 92 – 86<br>C 85 – 78<br>D 77 – 72<br>E 71 – 65<br>FX 64 a menej                                                                     |                                                   |
| <b>Výsledky vzdelávania:</b><br>Študent nadobudne základné vedomosti týkajúce sa kritického prijímania poznatkov a o ich tvorivej aplikácii s cieľom postupne rozvíjať a demonštrovať schopnosť samostatnej vedeckej práce. Spracovanie problematiky sa môže stať východiskom pre jej rozvinutie do záverečnej práce.                                                                                                                                |                                                   |
| <b>Stručná osnova predmetu:</b><br>Študent si vyberie tému, ktorú mu musí konzultant odsúhlasiť. V rámci konzultácií študent i príslušný konzultant spoločne vypracujú projekt a prehodnotia možnosti jeho spracovania z hľadiska dostupnej literatúry. Študent samostatne pracuje a pravidelne prichádza na konzultácie s priebežnými výsledkami a časťami vedeckej práce.<br>Študent absolvuje pravidelné konzultácie v rozsahu 2 hodiny týždenne. |                                                   |
| <b>Odporúčaná literatúra:</b><br>Podľa zvolenej témy študentskej vedeckej práce.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                   |
| <b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b><br>anglický                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                   |
| <b>Poznámky:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                   |

|                                                     |       |       |      |      |      |
|-----------------------------------------------------|-------|-------|------|------|------|
| <b>Hodnotenie predmetov</b>                         |       |       |      |      |      |
| Celkový počet hodnotených študentov: 360            |       |       |      |      |      |
| A                                                   | B     | C     | D    | E    | FX   |
| 44.72                                               | 21.39 | 14.72 | 5.28 | 10.0 | 3.89 |
| <b>Vyučujúci:</b> prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc. |       |       |      |      |      |
| <b>Dátum poslednej zmeny:</b> 03.04.2022            |       |       |      |      |      |
| <b>Schválil:</b> prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.   |       |       |      |      |      |